



# Staatskoerant

## VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

### THE UNION OF SOUTH AFRICA

# Government Gazette

VOL. CI.] PRYS 6d. PRETORIA, 27 SEPTEMBER 1935. PRICE 6d. [No. 2299.  
27TH SEPTEMBER,

Alle Proklamasies, Goewermments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linker-bohoek met 'n \* gemerk.

#### PROKLAMASIES

VAN LUITENANT-KOLONEL SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELAGBARE DIE GRAAF VAN CLARENDON, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, GROOTKRUISRIDDER VAN DIE MEES ONDERSKEIE ORDE VAN ST. MICHEL EN ST. GEORGE, GOEWERNEUR-GENERAAL EN OPPERBEVELHEBBER IN EN OOR DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

\* No. 193, 1935.]

REGULASIES VIR DIE BEWARING VAN TIMMERHOUT EN ANDER BOSPRODUKTE IN SEKERE BOSSE IN DIE TRANSKEIGEBIED.

Nademaal dit wenslik is om die regulasies, afgekondig by Proklamasie No. 224 van 1932, vir die bewaring van timmerhout en ander bosprodukte in die Transkeigebied wat nie kragtens artikel vyf van die Boswet, No. 16 van 1913, afgebaken is nie, te wysig:—

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my by Wet verleen, hierby proklameer, verklaar en bekend maak dat vanaf die datum hiervan subartikel (4) van artikel een van Proklamasie No. 224 van 1932 herroep word en deur die volgende nuwe subartikel vervang word:—

(4) „Timmerhout” beteken:—

| Plantkundige Naam.                          | Gewone Naam.         | Naturellenaam.      |
|---------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| 1. <i>Buxus Macowani</i> , Oliv             | Buig-my-nie.....     | um-Galagala.        |
| 2. <i>Calodendron capense</i> , Thunb.      | Wilde Kastaiing..... | um-Baba.            |
| 3. <i>Celtis kraussiana</i> , Bernh.        | Camdeboo Stinkhout.. | um-Vumvu.           |
| 4. <i>Cussonia</i> , spp.....               | Koolhout.....        | um-Senge.           |
| 5. <i>Ekebergia capensis</i> , Sparrm.      | Essenhout.....       | um-Gwenyезinja.     |
| 6. <i>Cassine</i> , spp.....                | Saffraan.....        | um-Bomvani.         |
| 7. <i>Erythrina caffra</i> , Thunb.         | Kafferboom.....      | um-Sinsi.           |
| 8. <i>Harpephyllum caffrum</i> , Bernh.     | Kafferpruim.....     | um-Gwenya.          |
| 9. <i>Ilex mitis</i> , (Linn.) Radlk.       | Wit-hout.....        | um-Duma.            |
| 10. <i>Millettia caffra</i> , Meisn.        | Umzimbeet.....       | um-Zimbite.         |
| 11. <i>Mimusops obovata</i> , Sond.         | Rooi Melkhout.....   | um-Tunzi.           |
| 12. <i>Rapanea melanophleas</i> , (L.) Mez. | Boekenhout.....      | isi-Qwane se hlati. |
| 13. <i>Olea verrucosa</i> , Link...         | Wilde Olyf.....      | um-Nquma.           |
| 14. <i>Olinia acuminata</i> , Klotz.        | Harde Peer.....      | u-Qudu.             |
| 15. <i>Pleurostylia capensis</i> , Oliv.    | Koffie Peer.....     | um-Bomvani.         |

All Proclamations, Government and General Notices, published for the first time, are indicated by a \* in the left-hand upper corner.

#### PROCLAMATIONS

BY LIEUTENANT-COLONEL HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE THE EARL OF CLARENDON, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, KNIGHT GRAND CROSS OF THE MOST DISTINGUISHED ORDER OF ST. MICHAEL AND ST. GEORGE, GOVERNOR-GENERAL AND COMMANDER-IN-CHIEF IN AND OVER THE UNION OF SOUTH AFRICA.

\* No. 193, 1935.]

REGULATIONS FOR THE PRESERVATION OF TIMBER AND OTHER FOREST PRODUCE IN CERTAIN FORESTS IN THE TRANSKEIAN TERRITORIES.

Whereas it is desirable to amend the regulations published under Proclamation No. 224 of 1932 for the preservation of timber and other forest produce in forests in the Transkeian Territories which have not been demarcated in terms of section five of the Forest Act, No. 16 of 1913:

Now, therefore, under and by virtue of the powers and authorities vested in me by law, I do hereby proclaim, declare and make known that from and after the date of promulgation hereof sub-section (4) of section one of Proclamation No. 224 of 1932 shall be repealed and the following new sub-section substituted in lieu thereof:—

(4) “Timber trees” shall mean:—

| Botanical Name.                             | Common Name.         | Native Name.        |
|---------------------------------------------|----------------------|---------------------|
| 1. <i>Buxus Macowani</i> , Oliv.            | Cape Box.....        | um-Galagala.        |
| 2. <i>Calodendron capense</i> , Thunb.      | Wild Chestnut.....   | um-Baba.            |
| 3. <i>Celtis kraussiana</i> , Bernh.        | Camdeboo Stinkwood.. | um-Vumvu.           |
| 4. <i>Cussonia</i> spp.....                 | Cabbage Wood.....    | um-Senge.           |
| 5. <i>Ekebergia capensis</i> , Sparrm.      | Cape Ash.....        | um-Gwenyезinja.     |
|                                             | Dog Plum.....        |                     |
| 6. <i>Cassine</i> spp.....                  | Saffraan.....        | um-Bomvani.         |
| 7. <i>Erythrina caffra</i> , Thunb.         | Cape Cherry.....     | um-Sinsi.           |
|                                             | Kaffirboom.....      |                     |
| 8. <i>Harpephyllum caffrum</i> , Bernh.     | Kaffir Plum.....     | um-Gwenya.          |
| 9. <i>Ilex mitis</i> (Linn.), Radlk.        | Wit-hout.....        | um-Duma.            |
| 10. <i>Millettia caffra</i> , Meisn.        | Umzimbeet.....       | um-Zimbite.         |
| 11. <i>Mimusops obovata</i> , Sond.         | Red Milkwood.....    | um-Tunzi.           |
| 12. <i>Rapanea melanophleas</i> , (L.) Mez. | Cape Beech.....      | isi-Qwane se hlati. |
| 13. <i>Olea verrucosa</i> , Link...         | Wild Olive.....      | um-Nquma.           |
| 14. <i>Olinia acuminata</i> , Klotz.        | Hard Pear.....       | u-Qudu.             |
| 15. <i>Pleurostylia capensis</i> , Oliv.    | Coffee Hard Pear.... | um-Bomvani.         |



| Plantkundige Naam.                                 | Gewone Naam.          | Naturellenaam. |
|----------------------------------------------------|-----------------------|----------------|
| 16. <i>Podocarpus falcatus</i> , R. Br. ex Mirb.   | Geelhout.....         | um-Koba.       |
| 17. <i>Podocarpus Henkelii</i> , Stapf.            | Geelhout.....         | um-Ceya.       |
| 18. <i>Podocarpus latifolius</i> , R. Br. ex Mirb. | Geelhout.....         | um-Ceya.       |
| 19. <i>Ptaeroxylon obliquum</i> , (Thunb.) Radlk.  | Nieshout.....         | um-Tati.       |
| 20. <i>Rauwolfia caffra</i> , Sond.                | Quinine-boom.....     | um-Jela.       |
| 21. <i>Schotia latifolia</i> , Jacq.               | Boerboon.....         | um-Gxam.       |
| 22. <i>Scolopia Zeyheri</i> , Szysz                | Doringpeer.....       | i-Qumza.       |
| 23. <i>Sideroxylon inerme</i> , Linn.              | Wit Melkhout.....     | um-Qwashu.     |
| 24. <i>Strychnos Henningsii</i> , Gilg.            | Harde Peer.....       | um-Nonono.     |
| 25. <i>Trichilia emetica</i> , Vahl                | Natal Mahoniehout.... | um-Kuhlu.      |
| 26. <i>Vepris lanceolata</i> , G. Don.             | Wit Ysterhout.....    | um-Zani.       |

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Vyfde dag van November Eenduisend Negenhonderd Vier-en-dertig.

CLARENDON,  
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die  
Goewerneur-generaal-in-rade.

J. KEMP.

| Botanical Name.                                    | Common Name.         | Native Name. |
|----------------------------------------------------|----------------------|--------------|
| 16. <i>Podocarpus falcatus</i> , R. Br. ex Mirb.   | Common Yellowwood..  | um-Koba.     |
| 17. <i>Podocarpus Henkelii</i> , Stapf.            | Yellowwood.....      | um-Ceya.     |
| 18. <i>Podocarpus latifolius</i> , R. Br. ex Mirb. | Upright Yellowwood.. | um-Ceya.     |
| 19. <i>Ptaeroxylon obliquum</i> , (Thunb.) Radlk.  | Sneezewood.....      | um-Tati.     |
| 20. <i>Rauwolfia caffra</i> , Sond.                | Quinine Tree.....    | um-Jela.     |
| 21. <i>Schotia latifolia</i> , Jacq.               | Boer Bean.....       | um-Gxam.     |
| 22. <i>Scolopia Zeyheri</i> , Szysz                | Thorn Pear.....      | i-Qumza.     |
| 23. <i>Sideroxylon inerme</i> , Linn.              | White Milkwood.....  | um-Qwashu.   |
| 24. <i>Strychnos Henningsii</i> , Gilg.            | Hard Pear.....       | um-Nonono.   |
| 25. <i>Trichilia emetica</i> , Vahl                | Natal Mahogany.....  | um-Kuhlu.    |
| 26. <i>Vepris lanceolata</i> , G. Don.             | White Ironwood.....  | um-Zani.     |

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Fifth day of November One thousand Nine hundred and Thirty-four.

CLARENDON,  
Governor-General.

By Command of His Excellency the  
Governor-General-in-Council.

J. KEMP.

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDLAGBARE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, AMPTENAAR BELAS MET DIE UITOEFENING VAN DIE UITVOERENDE GESAG VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

★ No. 194, 1935.]

Nademaal 'n Ordonnansie tot wysiging van die „Buiten-distrikten Handelaarslicentiewet Wyzigingsordonantie, 1923”, deur die Provinsiale Raad van Natal aangeneem is, en ooreenkomstig artikel negentig van die „Zuid-Afrika Wet”, 1909, op die sewe-en-twintigste dag van Junie 1935, deur die Administrateur van die Provinsie Natal aan die Goewerneur-generaal-in-rade vir goedkeuring aangebied is;

En nademaal genoemde Ordonnansie vir nadere oorweging aangehou is;

En nademaal ek nou besluit het dat voormelde Ordonnansie my goedkeuring sal ontvang;

So is dit dat, kragtens die bevoegdheid my verleen in artikel negentig van die „Zuid-Afrika Wet”, 1909, ek hierby verklaar, proklameer en bekendmaak dat genoemde Ordonnansie, waarvan die kort titel „Die Wysigingsordonnansie op die Buite-distrikte Handelaars-licensiewet, 1935”, is, deur die Provinsiale Raad van Natal aangeneem, en soos reeds vermeld, aangebied is, my goedkeuring vandag ontvang het.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Dertiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,  
Amptenaar Belas met die Uitvoering van die  
Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die  
Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

★ No. 195, 1935.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel een van sub-artikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, die Dorp Mosselbaai, op aansoek van sy Stadsraad, toegevoeg is aan die Eerste Bylae van die genoemde Wet met ingang vanaf die datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria hierdie Sewentiende dag van September Eenduisend Negehonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,  
Amptenaar Belas met die Uitvoering van die  
Uitvoerende Gesag.

Op Las van sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die  
Uitvoering van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE SIR JOHANNES WILHELMUS WESSELS, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, OFFICER ADMINISTERING THE GOVERNMENT OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

★ No. 194, 1935.]

Whereas an Ordinance to amend the Rural Dealers' Licensing Law Amendment Ordinance, 1923, was passed by the Natal Provincial Council and was presented on the twenty-seventh day of June, 1935, by the Administrator of the Province of Natal to the Governor-General-in-Council for assent in accordance with section ninety of the South Africa Act, 1909;

And whereas the said Ordinance was reserved for further consideration;

And whereas I have now determined that the said Ordinance shall receive my assent;

Now therefore, under and by virtue of the powers vested in me by section ninety of the South Africa Act, 1909, I do hereby declare, proclaim and make known that the said Ordinance, the short title whereof is "The Rural Dealers' Licensing Law Amendment Ordinance, 1935", passed by the Provincial Council of Natal, and presented as aforesaid, has this day received my assent.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Thirteenth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer  
Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

★ No. 195, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section one, sub-section (3), of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, the town of Mossel Bay, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer  
Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.



## \* No. 196, 1935.]

Ingevolge die bevoegdheid my verleen by artikel een van sub-artikel (3) van die Slumswet, 1934 (Wet No. 53 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, in oorleg met die Administrateur van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop, die Dorp Beaufort Wes, op aansoek van sy Stadsraad, toegevoeg is aan die Eerste Bylae van die genoemde Wet met ingang vanaf die datum hiervan.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria hierdie Sewentiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,  
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die  
Uitvoerende Gesag.

Op Las van sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die  
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-rade.

JAN H. HOFMEYR.

## \* No. 197, 1935.]

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by paragraaf (d) van artikel veertien van die „Landbou Plagenwet“, 1911 (Wet No. 11 van 1911), soos vervang by artikel twee van die „Landbou Plagen Wysigingswet“, 1934 (Wet No. 15 van 1934), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat Proklamasie No. 290 van 1930, soos gewysig by Proklamasie No. 119 van 1933, hierby verder gewysig word deur die toevoeging van die woorde „en ook Co 301“ na die woorde „Co 281“, waar die woorde in paragraaf 2 van die Aanhangsel aan gemelde Proklamasie No. 290 van 1930, soos gewysig, voorkom.

Die uitdrukking „Co 301“ word in die aanhangsel hier-  
van bepaal.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika, op Pretoria hede die Twintigste dag van September Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,  
Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die  
Uitvoerende Gesag.

Op Las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die  
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

D. REITZ.

## AANHANGSEL.

Die woorde „Co 301“ beteken enige suikerrietplant wat die kenmerke het van die blaar en stam van die suikerrietsoort wat deur die Goewerimentswamkundige as „Co 301“ erken word en gekweek is van saadsuikerriet wat by die uitreiking van Plantinvoerpermit No. D. 598 van 18 Oktober 1930 onder die naam van „Co 301“ van die „Imperial Sugar Cane Station“, Coimbatore, Suid-Indië, ingevoer is.

## \* No. 198, 1935.]

HERBEPALING VAN WYKGRENSE: DISTRIKTE  
PINETOWN EN DURBAN.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel een van die „Wet op Vrederechters en Eden, 1914“ (Wet No. 16 van 1914), verklaar, proklameer en maak ek hierby bekend dat, vanaf en na die datum van publikasie hiervan (1) die grense van „Noordwyk“ en „Suidwyk“ in die distrik Pinetown, Provinsie Natal, sal wees soos bepaal word in die Eerste Skedule van hierdie Proklamasie, en (2) die grense van wyke „Durban“, „Illovo“, „Sydenham“, „Mayville“ en „Isipingo“, in die distrik Durban, sal wees soos bepaal word in die Tweede Skedule van hierdie Proklamasie.

Proklamasies Nos. 62 van 1915 en 211 van 1932 word hierby ooreenkomstig gewysig, en Proklamasies Nos. 102 en 159 van 1925 word hierby herroep.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en die Grootseël van die Unie van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sestiende dag van September Eenduisend Negehoonderd Vyf-en-dertig.

J. W. WESSELS,  
Amptenaar Belas met die Uitoeffening  
van die Uitvoerende Gesag.

Op las van Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die  
Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag-in-Rade.

J. C. SMUTS.

## EERSTE SKEDULE.

GRENSBEPALING VAN „NOORDWYK“ EN „SUIDWYK“,  
MAGISTRAATSDISTRIK PINETOWN.

„Noordwyk.“

Vanaf die snypunt van die verlenging van die oostelike grens van Zeekoe Vallei No. 880 en die middel van die Umlaasrivier; vandaar langs die middel van die Umlaasrivier op tot waar dit gesny word deur die verlenging van die

## \* No. 196, 1935.]

Under and by virtue of the powers vested in me by section one, sub-section (3), of the Slums Act, 1934 (Act No. 53 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that, after consultation with the Administrator of the Province of the Cape of Good Hope, the town of Beaufort West, on the application of its Municipal Council, has been added to the First Schedule of the said Act with effect from the date hereof.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Seventeenth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer  
Administering the Government-in-Council.

JAN H. HOFMEYR.

## \* No. 197, 1935.]

Under and by virtue of the powers in me vested by paragraph (d) of section fourteen of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), as replaced by section two of the Agricultural Pests Amendment Act, 1934 (Act No. 15 of 1934), I do hereby declare, proclaim and make known that Proclamation No. 290 of 1930, as amended by Proclamation No. 119 of 1933, is hereby further amended by the addition of the words „and also Co 301“ after the words „Co 281“, where they appear in paragraph 2 of the Annexure to the said Proclamation No. 290 of 1930, as so amended.

The expression „Co 301“ is defined in the Annexure hereto.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Twentieth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer  
Administering the Government-in-Council.

D. REITZ.

## ANNEXURE.

The expression „Co 301“ means any sugar cane that has the characters of the leaf and stalk of the cane variety recognized by the Government Mycologist as Co 301 and that has been derived from the seed canes which were imported from the Imperial Sugar Cane Station, Coimbatore, South India, under the name of Co 301 by the issue of Plant Importation Permit No. D. 598 of the 18th October, 1930.

## \* No. 198, 1935.]

RE-DEFINITION OF WARD BOUNDARIES.— DISTRICTS  
OF PINETOWN AND DURBAN.

Under and by virtue of the powers in me vested by section one of the Justices of the Peace and Oaths Act, 1914 (Act No. 16 of 1914), I do hereby declare, proclaim and make known that from and after the date of publication hereof (1) the boundaries of „North Ward“ and „South Ward“ in the district of Pinetown, Province of Natal, shall be as defined in the First Schedule to this Proclamation, and (2) the boundaries of wards „Durban“, „Illovo“, „Sydenham“, „Mayville“ and „Isipingo“ in the district of Durban shall be as defined in the Second Schedule to this Proclamation.

Proclamations Nos. 62 of 1915 and 211 of 1932 shall be and are hereby varied accordingly, and Proclamations Nos. 102 and 159 of 1925 are hereby repealed.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and the Great Seal of the Union of South Africa at Pretoria this Sixteenth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

J. W. WESSELS,  
Officer Administering the Government.

By Command of His Excellency the Officer  
Administering the Government-in-Council.

J. C. SMUTS.

## FIRST SCHEDULE.

BOUNDARIES OF „NORTH WARD“ AND „SOUTH WARD“—  
PINETOWN MAGISTERIAL DISTRICT.

„North Ward“.

From the intersection of the prolongation of the eastern boundary of Zeekoe Valley No. 880 and the middle of the Umlaas River; thence up the middle of the Umlaas River to where it is intersected by the prolongation of the western



westelike grens van Inchongweni No. 8237; vandaar agtereenvolgens langs dié grense van die volgende eiendomme om hulle in hierdie gebied in te sluit: Inchongweni No. 8237, Salem No. 1052, Waterfall No. 948, die gedeelte van Kirkman No. 915, oos van die Durban-Pietermaritzburgse grens en Botha's Halfway House No. 921 tot die noordwestelike baken van laasgenoemde plaas; vandaar in 'n reguit lyn na die saamvloeiing van die Umqegu- en Umgenirivier; vandaar langs die middel van die Umgenirivier af tot waar dit gesny word deur die verlenging van die westelike grens van Sub-afdeling No. 211 van Perseel No. 3 van Kleine Zeekoe Vallei No. 803; vandaar tot en langs die grense agtereenvolgens van die volgende eiendomme om hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Sub-afdelings Nos. 211, 259, 258, 189, 188, 187 en 186, almal van Perseel No. 3 van Kleine Zeekoe Vallei No. 803 en die verlenging van laasgenoemde grens tot die middel van die Palmietrivier; vandaar langs die middel van die Palmietrivier op tot waar dit gesny word deur die oostelike grens van Salt River No. 815; vandaar in 'n suidelike rigting langs die oostelike grens van Salt River No. 815 tot die middel van die Umbilorivier; vandaar langs die middel van die Umbilorivier op tot waar dit gesny word deur die noordelike grens van Cotham van Salt River No. 815; vandaar langs die noordelike en westelike grense van Cotham van Salt River No. 815 tot die mees westelike baken van Cotham van Salt River No. 815; vandaar in 'n suidoostelike rigting langs die suidwestelike baken van Salt River No. 815 tot die noordelike baken van Sub-afdeling No. 37 van Klaarwater No. 951; vandaar langs die noordwestelike grense van die volgende eiendomme agtereenvolgens om hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Sub-afdelings Nos. 37, 36, 35, 34, 33, 30, 4 en 38, almal van Klaarwater No. 951 tot die noordelike grens van die Suid-Afrikaanse Spoorwegreserwe; vandaar langs die noordelike en oostelike grense van genoemde Reserwe tot waar dit gesny word deur die noordwestelike grens van Buffels Bosch No. 965; vandaar in 'n noordoostelike rigting langs die noordwestelike grens van Buffels Bosch No. 965 tot die middel van die Umhlatuzanarivier; vandaar langs die middel van die Umhlatuzanarivier af tot waar dit gesny word deur die oostelike grens van Bellair No. 823; vandaar in 'n algemeen suidelike rigting langs die oostelike grense van Bellair No. 823 en Zeekoe Vallei No. 880, en die verlenging van laasgenoemde grens tot die eersgenoemde sny-punt.

„Suidwyk.”

Vanaf die snypunt van die middel van die Umzimbazirivier en die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; vandaar langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan tot waar dit gesny word deur die verlenging van die noordoostelike grens van Perseel No. 6 North Barrow No. 10533; vandaar tot en langs die grense van die volgende eiendomme agtereenvolgens om hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Perseel No. 6 North Barrow No. 10533, Bucknell No. 11562, Perseel No. 2 North Barrow en Perseel No. 3 North Barrow; vandaar langs die verlenging van die westelike grens van Perseel No. 3 North Barrow tot die middel van die Umkomaasrivier; vandaar langs die middel van die Umkomaasrivier op tot die Durban-Pietermaritzburgse grens; vandaar in 'n algemeen noordelike rigting langs die Durban-Pietermaritzburgse grens tot die suidelike baken van Klipspruit No. 932; vandaar langs die westelike grens van Umlazi Naturelle-lokasie No. 4676 en die verlenging van genoemde westelike grens tot die middel van die Umlaasrivier; vandaar langs die middel van die Umlaasrivier af tot waar dit gesny word deur die verlenging van die noordoostelike grens van Sub A van Umlazi Sendingstasie No. 4680; vandaar tot en langs die noordoostelike en noordelike grense van Sub A van Umlazi Sendingstasie No. 4680 tot sy mees oostelike baken, wat laasgenoemde en Isipingo No. 870 gemeen het; vandaar langs die westelike, noordelike en westelike grense van Isipingo No. 870 en die verlenging van laasgenoemde grens tot die middel van die Umbogintwinirivier; vandaar langs die middel van die Umbogintwinirivier af tot waar dit gesny word deur die verlenging van die noordwestelike grens van Perseel No. 33 van Umlazi lokasie No. 7546 (Kynochs); vandaar tot en langs die grense van die volgende eiendomme agtereenvolgens om hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Perseel No. 33 van Umlazi lokasie No. 7546 (Kynochs) en Sub A van Umlazi Naturelle lokasie No. 4676 (Amanzimtoti Lands) tot die suidwestelike baken van Sub A van Umlazi Naturelle lokasie No. 4676 (Amanzimtoti Lands); vandaar langs die grense van die volgende eiendomme agtereenvolgens om hulle uit hierdie gebied uit te sluit: Perseel No. 2 No. 9088, Perseel No. 1 No. 9576, Perseel No. 28 No. 9375, Smithfield No. 10173, Kuroki No. 10199, Mill Site van Perseel No. 22, No. 3255, Kuroki No. 10199 Perseel No. 15 No. 7773 en Persele Nos. 14 en 16 No. 2865 en die verlenging van laasgenoemde grens tot die middel van die Umzimbazirivier; vandaar langs die middel van die Umzimbazirivier af tot die eersgenoemde snypunt.

#### TWEDE SKEDULE.

GRENSE VAN WYKE „DURBAN”, „ILLOVO”, „SYDENHAM”, „MAYVILLE” EN „ISIPINGO”, MAGISTRAATSDISTRIK DURBAN.

Wyk „Durban”.

Vanaf die snypunt van die middel van die Umbilorivier en die verlenging van die oostelike grens van Feniscowles van Sea View No. 845; vandaar tot en langs die oostelike grense van Feniscowles van Sea View No. 845, Cato Manor No. 812, Brickfield No. 806, en Springfield No. 802 en die verlenging

boundary of Inchongweni No. 8237; thence along the boundaries of the following properties in succession, so as to include them in this area: Inchongweni No. 8237, Salem No. 1052, Waterfall No. 948, that portion of Kirkman No. 915 east of the Durban-Pietermaritzburg County boundary and Botha's Halfway House No. 921 to the north-western beacon of the latter farm; thence in a direct line to the confluence of the Umqegu and Umgeni Rivers; thence down the middle of the Umgeni River to where it is intersected by the prolongation of the western boundary of sub-division No. 211 of Lot No. 3 of Kleine Zeekoe Vallei No. 803; thence to and along the boundaries of the following properties in succession so as to exclude them from this area: Sub-divisions Nos. 211, 259, 258, 189, 188, 187 and 186, all of Lot No. 3 of Kleine Zeekoe Valley No. 803 and the prolongation of the last-mentioned boundary to the middle of the Palmiet River; thence up the middle of the Palmiet River to where it is intersected by the eastern boundary of Salt River No. 815; thence in southerly direction along the eastern boundary of Salt River No. 815 to the middle of the Umbilo River; thence up the middle of the Umbilo River to where it is intersected by the northern boundary of Cotham of Salt River No. 815; thence along the northern and western boundaries of Cotham of Salt River No. 815 to the most westerly beacon of Cotham of Salt River No. 815; thence in a south-easterly direction along the south-western boundary of Salt River No. 815 to the northern beacon of Sub-division No. 37 of Klaarwater No. 951; thence along the north-western boundaries of the following properties in succession so as to exclude them from this area: Sub-divisions Nos. 37, 36, 35, 34, 33, 30, 4 and 38, all of Klaarwater No. 951, to the northern boundary of the South African Railway Reserve; thence along the northern and eastern boundaries of the said Reserve to where it is intersected by the north-western boundary of Buffels Bosch No. 965; thence in a north-easterly direction along the north-western boundary of Buffels Bosch No. 965 to the middle of the Umhlatuzana River; thence down the middle of the Umhlatuzana River to where it is intersected by the eastern boundary of Bellair No. 823; thence in a general southerly direction along the eastern boundaries of Bellair No. 823 and Zeekoe Valley No. 880, and the prolongation of the latter boundary to the intersection first mentioned.

„South Ward.”

From the intersection of the middle of the Umzimbazi River and the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to where it is intersected by the prolongation of the north-eastern boundary of Lot No. 6 North Barrow No. 10533; thence to and along the boundaries of the following properties in succession, so as to exclude them from this area: Lot No. 6 North Barrow No. 10533, Bucknell No. 11562, Lot No. 2 North Barrow and Lot No. 3 North Barrow; thence along the prolongation of the western boundary of Lot No. 3 North Barrow to the middle of the Umkomaas River; thence up the middle of the Umkomaas River to the Durban-Pietermaritzburg County boundary; thence in a general northerly direction along the Durban-Pietermaritzburg County boundary to the southern beacon of Klipspruit No. 932; thence along the western boundary of Umlazi Native Location No. 4676 and the prolongation of the said western boundary to the middle of the Umlaas River; thence down the middle of the Umlaas River to where it is intersected by the prolongation of the north-eastern boundary of Sub. A of Umlazi Mission No. 4680; thence to and along the north-eastern and northern boundaries of Sub. A of Umlazi Mission No. 4680 to its most easterly beacon, common to it and Isipingo No. 870; thence along the western, northern and western boundaries of Isipingo No. 870 and the prolongation of the last-mentioned boundary to the middle of the Umbogintwini River; thence down the middle of the Umbogintwini River to where it is intersected by the prolongation of the north-western boundary of Lot No. 33 of Umlazi Location No. 7546 (Kynochs); thence to and along the boundaries of the following properties in succession, so as to exclude them from this area: Lot No. 33 of Umlazi Location No. 7546 (Kynochs) and Sub. A of Umlazi Native Location No. 4676 (Amanzimtoti Lands) to the south-western beacon of Sub. A of Umlazi Native Location No. 4676 (Amanzimtoti Lands); thence along the boundaries of the following properties in succession, so as to exclude them from this area: Lot No. 2 No. 9088, Lot No. 1 No. 9576, Lot No. 28 No. 9375, Smithfield No. 10173, Kuroki No. 10199, Mill Site of Lot No. 22 No. 3255, Kuroki No. 10199, Lot No. 15 No. 7773 and Lots Nos. 14 and 16 No. 2865 and the prolongation of the last-mentioned boundary to the middle of the Umzimbazi River; thence down the middle of the Umzimbazi River to the intersection first mentioned.

#### SECOND SCHEDULE.

BOUNDARIES OF WARDS „DURBAN”, „ILLOVO”, „SYDENHAM”, „MAYVILLE”, AND „ISIPINGO”, DURBAN MAGISTERIAL DISTRICT.

Ward „Durban”.

From the intersection of the middle of the Umbilo River and the prolongation of the eastern boundary of Feniscowles of Sea View No. 845; thence to and along the eastern boundaries of Feniscowles of Sea View No. 845, Cato Manor No. 812, Brickfield No. 806, and Springfield No. 802 and the



van die oostelike grens van Springfield No. 802 tot die middel van die Umgenirivier; vandaar langs die middel van die Umgenirivier af tot sy snypunt met die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; vandaar langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan tot die end van die Noordelike Hawehoof; vandaar in 'n reguit lyn tot die end van die Suidelike Hawehoof; vandaar langs die kant van die Durbanse Baai om alle kaaie, hawehoofde en someer in te sluit tot die mond van die Umbiliorivier; vandaar langs die middel van die Umbiliorivier op tot eersgenoemde snypunt.

*Wyk „Illovo”.*

Vanaf die snypunt van die middel van die Amanzimtotirivier en die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; vandaar langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan tot sy snypunt met die middel van die Umzimbazirivier; vandaar langs die middel van die Umzimbazirivier op tot waar dit gesny word deur die verlenging van die westelike grens van persele Nos. 14 en 16 No. 2865; vandaar tot en langs die grense van die volgende eiendomme agtereenvolgens om hulle in hierdie gebied in te sluit; Persele Nos. 14 en 16 No. 2865, Perseel No. 15 No. 7773, Kuroki No. 10199, Mill Site van Perseel No. 22 No. 3255, Kuroki No. 10199, Smithfield No. 10173, Perseel No. 28, No. 9375, Perseel No. 1 No. 9576 en Perseel No. 2 No. 9088 tot die suidwestelike grens van Sub A van Umlazi Naturelle-lokasie No. 4676 (Amanzimtoti Lands); vandaar langs die noordwestelike grense van Sub A van Umlazi Naturelle-lokasie No. 4676 (Amanzimtoti Lands) tot die middel van die Amanzimtotirivier; vandaar langs die middel van die Amanzimtotirivier af tot die eersgenoemde snypunt.

*Wyk „Sydenham”.*

Vanaf die snypunt van die middel van die Umgenirivier en die verlenging van die oostelike grens van Springfield No. 802; vandaar tot en langs die oostelike grense van Springfield No. 802 en Brickfield No. 806 tot die middel van die Durban-Pietermaritzburgse Hoofweg; vandaar langs die middel van die Durban-Pietermaritzburgse Hoofweg tot waar dit gesny word deur die westelike grens van Wandsbeck No. 835; vandaar langs die westelike grense van Wandsbeck No. 835 tot die middel van die Palmietrivier; vandaar langs die middel van die Palmietrivier af tot sy saamvloeiing met die middel van die Umgenirivier; vandaar langs die middel van die Umgenirivier of tot die eersgenoemde snypunt.

*Wyk „Mayville”.*

Vanaf die snypunt van die verlenging van die oostelike grens van Feniscowles van Sea View No. 845 en die middel van die Umbiliorivier; vandaar langs die middel van die Umbiliorivier op tot waar dit gesny word deur die westelike grens van Roosefontein No. 820; vandaar langs die westelike grense van Roosefontein No. 820 en Wandsbeck No. 835 tot die middel van die Durban-Pietermaritzburgse Hoofweg; vandaar langs die middel van die Durban-Pietermaritzburgse Hoofweg tot waar dit gesny word deur die oostelike grens van Brickfield No. 806; vandaar langs die oostelike grens van Brickfield No. 806, Cato Manor No. 812 en Feniscowles van Sea View No. 845 en die verlenging van die oostelike grens van Feniscowles van Sea View No. 845 tot die eersgenoemde snypunt.

*Wyk „Isipingo”.*

Vanaf die snypunt van die middel van die Umlaasrivier en die laagwatermerk van die Indiese Oseaan; vandaar langs die laagwatermerk van die Indiese Oseaan tot sy snypunt met die middel van die Amanzimtotirivier; vandaar langs die middel van die Amanzimtotirivier op tot waar dit gesny word deur die noordwestelike grens van Sub A van Umlazi Naturelle-lokasie No. 4676 (Amanzimtoti Lands); vandaar langs die noordwestelike grense van Sub A van Umlazi Naturelle-lokasie No. 4676 (Amanzimtoti Lands) en Perseel No. 33 van Umlazi-lokasie No. 7546 (Kynochs) en die verlenging van die noordwestelike grens van Perseel No. 33 van Umlazi-lokasie No. 7546 (Kynochs) tot die middel van die Umbogintwinirivier; vandaar langs die middel van die Umbogintwinirivier op tot waar dit gesny word deur die verlenging van die noordwestelike grens van Isipingo No. 870; vandaar tot en langs die noordwestelike, noordelike en noordwestelike grense van Isipingo No. 870 tot die middel van die Umlaasrivier; vandaar langs die middel van die Umlaasrivier af tot die eersgenoemde snypunt.

prolongation of the eastern boundary of Springfield No. 802 to the middle of the Umgeni River; thence down the middle of the Umgeni River to its intersection with the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to the end of the North Pier; thence in a direct line to the end of the South Pier; thence along the edge of the Durban Bay so as to embrace all wharves, jetties and the like near thereto, to the mouth of the Umbilo River; thence up the middle of the Umbilo River to the intersection first mentioned.

*Ward „Illovo”.*

From the intersection of the middle of the Amanzimtoti River and the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to its intersection with the middle of the Umzimbazi River; thence up the middle of the Umzimbazi River to where it is intersected by the prolongation of the western boundary of Lots Nos. 14 and 16 No. 2865; thence to and along the boundaries of the following properties in succession so as to include them in this area: Lots Nos. 14 and 16 No. 2865, Lot No. 15 No. 7773, Kuroki No. 10199, Mill Site of Lot No. 22 No. 3255, Kuroki No. 10199, Smithfield No. 10173, Lot No. 28 No. 9375, Lot No. 1 No. 9576 and Lot No. 2 No. 9088 to the south-western beacon of Sub A of Umlazi Native Location No. 4676 (Amanzimtoti Lands); thence along the north-western boundaries of Sub A of Umlazi Native Location No. 4676 (Amanzimtoti Lands) to the middle of the Amanzimtoti River; thence down the middle of the Amanzimtoti River to the intersection first mentioned.

*Ward „Sydenham”.*

From the intersection of the middle of the Umgeni River and the prolongation of the eastern boundary of Springfield No. 802; thence to and along the eastern boundaries of Springfield No. 802 and Brickfield No. 806 to the middle of the Durban-Pietermaritzburg main road; thence along the middle of the Durban-Pietermaritzburg main road to where it is intersected by the western boundary of Wandsbeck No. 835; thence along the western boundary of Wandsbeck No. 835 to the middle of the Palmiet River; thence down the middle of the Palmiet River to its junction with the middle of the Umgeni River; thence down the middle of the Umgeni River to the intersection first mentioned.

*Ward „Mayville”.*

From the intersection of the prolongation of the eastern boundary of Feniscowles of Sea View No. 845 and the middle of the Umbilo River; thence up the middle of the Umbilo River to where it is intersected by the western boundary of Roosefontein No. 820; thence along the western boundaries of Roosefontein No. 820 and Wandsbeck No. 835 to the middle of the Durban-Pietermaritzburg main road; thence along the middle of the Durban-Pietermaritzburg main road to where it is intersected by the eastern boundary of Brickfield No. 806; thence along the eastern boundaries of Brickfield No. 806, Cato Manor No. 812, and Feniscowles of Sea View No. 845 and the prolongation of the eastern boundary of Feniscowles of Sea View No. 845 to the intersection first mentioned.

*Ward „Isipingo”.*

From the intersection of the middle of the Umlaas River and the low-water mark of the Indian Ocean; thence along the low-water mark of the Indian Ocean to its intersection with the middle of the Amanzimtoti River; thence up the middle of the Amanzimtoti River to where it is intersected by the north-western boundary of Sub A of Umlazi Native Location No. 4676 (Amanzimtoti Lands); thence along the north-western boundaries of Sub A of Umlazi Native Location No. 4676 (Amanzimtoti Lands) and Lot No. 33 of Umlazi Location No. 7546 (Kynochs) and the prolongation of the north-western boundary of Lot No. 33 of Umlazi Location No. 7546 (Kynochs) to the middle of the Umbogintwini River; thence up the middle of the Umbogintwini River to where it is intersected by the prolongation of the north-western boundary of Isipingo No. 870; thence to and along the north-western, northern and north-western boundaries of Isipingo No. 870 to the middle of the Umlaas River; thence down the middle of the Umlaas River to the intersection first mentioned.

## GOEWERMENSKENNISGEWINGS

### DEPARTEMENT VAN DIE EERSTE MINISTER EN VAN BUITELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1406.] [27 September 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van mnr. R. Borden Reams as Vise-Konsul van die Verenigde State van Amerika in Johannesburg, vir Johannesburg en die voorgeskrewe distrik.

## GOVERNMENT NOTICES

### DEPARTMENT OF THE PRIME MINISTER AND OF EXTERNAL AFFAIRS.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1406.] [27th September, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. R. Borden Reams as Vice-Consul of the United States of America at Johannesburg, for Johannesburg and its prescribed district.



★ No. 1426.] [27 September 1935.  
Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens die gesag en bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* van die „Zuid-Afrika Wet, 1909” die uitvoering van die Beskerming van Gedresseerde Diere Wet No. 24 van 1935, aan die Minister van Justisie op te dra.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

Onderstaande Oewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

★ No. 1420.] [27 September 1935.  
AANSTELLING VAN KOMMISSARISSE VAN EDE.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *ses* van Wet No. 16 van 1914, (1) vir solank dit hom behaag, die persone genoem in deel Een van onderstaande bylae, aangestel as Kommissaris van Ede vir die gebied teenoor hulle name vermeld, en (2) die persone genoem in deel Twee van die bylae, aangestel as Kommissaris van Ede vir die tydskuur en gebied teenoor hulle name vermeld.

BYLAE.

DEEL I.

| Naam.              | Adres.                                          | Gebied.         |
|--------------------|-------------------------------------------------|-----------------|
| Harold John Goudge | Victoriastraat, Posbus 70, Dundee               | Distrik Dundee. |
| John Hern          | 328-330 Stuttards Chambers, Fieldstraat, Durban | Distrik Durban. |

DEEL II.

| Naam.                           | Gebied.                                                                                        |
|---------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Antonie Chatwind                | Distrik Brits.                                                                                 |
| Michael Goldstone               | Distrikte Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg Krugersdorp, Springs en Pretoria. |
| Alexander William Gower-Jackson | Provinsie Natal.                                                                               |
| Ronald Edward Townsend          | Distrik Benoni.                                                                                |

★ No. 1428.] [27 September 1935.  
AANSTELLING EN INTREKKING VAN AANSTELLING VAN VREDEREGTERS.

Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag het, kragtens artikel *twee* van Wet No. 16 van 1914, (1) die persone in deel Een van onderstaande bylae genoem, vir solank dit hom behaag, as Vrederegters vir die wyke teenoor hul name vermeld, aangestel en (2) die aanstelling van die persoon in deel Twee daarvan genoem, ingetrek.

BYLAE.

DEEL I.

| Distrik.         | Wyk.         | Persoon.                       | Adres.                                         |
|------------------|--------------|--------------------------------|------------------------------------------------|
| Bellville        | Kraaifontein | Daniel King                    | Bonniebrae, Pk. Kraaifontein.                  |
| Bellville        | Melkbosch    | Wilhelmus Hendrikus Theunissen | Klipvlei, Pk. Philadelphia.                    |
| Bellville        | Melkbosch    | Marthinus Stoffberg            | Oliphants Kop, Pk. Philadelphia.               |
| Ceres            | Warm Bokveld | David Gerhardus Malherbe       | Agterfontein, Pk. Ceres.                       |
| Ceres            | Warm Bokveld | Wynand Louw Smit               | Voorbeeld, Pk. Prince Alfred's Hamlet.         |
| Kimberley        | Rooidam      | Pieter Alexander Meiring       | Kingston, Privaatsak, Kingston, Pk. Kimberley. |
| Kingwilliamstown | Seven Kloofs | Barend Jacobus de Klerk        | Mbizana, Pk. Middeldrift.                      |
| Ladismith, K.P.  | Huis Rivier  | Johannes Jacobus Nel           | Weltevreden, Pk. Weltevreden.                  |

★ No. 1426.] [27th September, 1935.  
It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to assign, by virtue of the powers and authorities vested in him by section *fourteen* of the South Africa Act, 1909, the administration of the Performing Animals Protection Act No. 24 of 1935, to the Minister of Justice.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

The following Government Notices are published for general information:—

★ No. 1420.] [27th September, 1935.  
APPOINTMENT OF COMMISSIONER OF OATHS.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *six* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons named in the first part of the following schedule to be Commissioners of Oaths, during pleasure, for the area set opposite their names and, (2) appointed the persons named in the second part of the schedule referred to, to be Commissioners of Oaths for the period and area set opposite their names.

SCHEDULE.

PART I.

| Name.              | Address.                                         | Area.               |
|--------------------|--------------------------------------------------|---------------------|
| Harold John Goudge | Victoria Street, P.O. Box 70, Dundee             | District of Dundee. |
| John Hern          | 328-330 Stuttards Chambers, Field Street, Durban | District of Durban. |

PART II.

| Name.                           | Area.                                                                                               |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Antonie Chatwind                | District of Brits.                                                                                  |
| Michael Goldstone               | Districts of Benoni, Boksburg, Brakpan, Germiston, Johannesburg, Krugersdorp, Springs and Pretoria. |
| Alexander William Gower-Jackson | Province of Natal.                                                                                  |
| Ronald Edward Townsend          | District of Benoni.                                                                                 |

★ No. 1428.] [27th September, 1935.  
APPOINTMENT AND CANCELLATION OF APPOINTMENT OF JUSTICES OF THE PEACE.

His Excellency the Officer Administering the Government has, in terms of section *two* of Act No. 16 of 1914, (1) appointed the persons mentioned in the first part of the following schedule to be Justices of the Peace, during pleasure, for the wards indicated opposite their names, and (2) cancelled the appointment held by the person mentioned in the second portion of the schedule referred to.

SCHEDULE.

PART I.

| District.        | Ward.        | Persoon.                       | Address.                                         |
|------------------|--------------|--------------------------------|--------------------------------------------------|
| Bellville        | Kraaifontein | Daniel King                    | Bonniebrae, P.O. Kraaifontein.                   |
| Bellville        | Melkbosch    | Wilhelmus Hendrikus Theunissen | Klipvlei, P.O. Philadelphia.                     |
| Bellville        | Melkbosch    | Marthinus Stoffberg            | Oliphants Kop, P.O. Philadelphia.                |
| Ceres            | Warm Bokveld | David Gerhardus Malherbe       | Agterfontein, P.O. Ceres.                        |
| Ceres            | Warm Bokveld | Wynand Louw Smit               | Voorbeeld, P.O. Prince Alfred's Hamlet.          |
| Kimberley        | Rooidam      | Pieter Alexander Meiring       | Kingston, Private Bag, Kingston, P.O. Kimberley. |
| Kingwilliamstown | Seven Kloofs | Barend Jacobus de Klerk        | Mbizana, P.O. Middeldrift.                       |
| Ladismith, C.P.  | Huis River   | Johannes Jacobus Nel           | Weltevreden, P.O. Weltevreden.                   |



| <i>Distrik.</i> | <i>Wyk.</i>      | <i>Persoon.</i>                     | <i>Adres.</i>                              |
|-----------------|------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------|
| Ladismith, K.P. | Huis Rivier      | George Oosthuizen                   | Opzoek, Pk. Opzoek.                        |
| Ladismith, K.P. | Huis Rivier      | Jacobus Adriaan Jordaan             | Hoeko, Pk. Hoeko.                          |
| Ladismith, K.P. | Buffelsfontein   | Daniel Johannes van den Berg        | Assegaaibosch, Pk. Van Wyksdorp.           |
| Maraisburg      | Doornhoek        | Johannes Andries Beukes             | Henningshoek, Pk. Hofmeyr.                 |
| Maraisburg      | Doornhoek        | Louis Johannes Botha                | Spitzkop, Pk. Hofmeyr.                     |
| Oudtshoorn      | Attaquaskloof    | Cornelius Johannes Fourie (W. seun) | Paarde Bond, Pk. Armoed.                   |
| Oudtshoorn      | Dysselsdorp      | Pieter Lategan Kleyn                | Klein Kruis, Pk. De Rust.                  |
| Oudtshoorn      | Dysselsdorp      | Johannes Stephanus Fourie, Jnr.     | Riet Valley Wes, Pk. Le Roux Stasie.       |
| Pearston        | Coetzeesberg     | Johannes Cornelius Louw             | Mayford, Pk. Mayford.                      |
| Pearston        | Coetzeesberg     | Arthur Gray Featherstone            | Walsingham, Pk. Pearston.                  |
| Queenstown      | Mapassa          | Jack Hilton Miles                   | Mapassaleven, Pk. Tylden.                  |
| Queenstown      | Mapassa          | Lawrence Edgar Miles                | Gala Water, Pk. Whittlesea.                |
| Sutherland      | Visch Rivier     | Willem Adriaan Booysen, Snr.        | Vogelfontein, Pk. Sutherland.              |
| Sutherland      | Visch Rivier     | Jacobus Johannes Esterhuyse         | Rheboksfontein, Pk. Sutherland.            |
| Sutherland      | Visch Rivier     | Schalk Willem Petrus Esterhuyse     | Kanariesfontein, Pk. Sutherland.           |
| Sutherland      | Tafelberg        | Pieter Cornelius Immelman           | Rooikuil, Pk. Sutherland.                  |
| Sutherland      | Tafelberg        | Nicolaas Kersop                     | Eendekuil, Pk. Sutherland.                 |
| Sutherland      | Tafelberg        | Nicolaas Petrus van Wyk             | Wilgerboskraal, Pk. Sutherland.            |
| Bethal          | Vaalkop          | Gert Hendrik Smit                   | Witbank No. 41, Posbus 47, Bethal.         |
| Waterberg       | Nylstroom        | Nicolaas Hendrik van Heerden        | Kromkloof No. 697, Pk. Doornhoek.          |
| Reddersburg     | Bulsberg         | Willem Sterrenberg Marais           | Jakalspoort, Pk. Bethany.                  |
| Weenen          | Weenen           | Willoughby Sydney Wright Harding    | Milietuin, oor Estcourt.                   |
| Weenen          | Middelrest-Müden | Nicolaas Johannes van Rooyen        | Gretna Green, Bellevue, Privaatsak Weenen. |
| Weenen          | Middelrest-Müden | Arthur George Downard               | Müden, Pk. Müden.                          |
| Weenen          | Tugela           | Henry Glasse                        | Nkasini, Pk. Weenen.                       |

## DEEL II.

| <i>Distrik.</i> | <i>Wyk.</i>     | <i>Persoon.</i>    |
|-----------------|-----------------|--------------------|
| Bethal          | Steenkoolspruit | Gert Hendrik Smit. |

\* No. 1429.] [27 September 1935.  
SKAAL VAN GELDE BETAALBAAR AAN WETSGE-  
NOOTSKAPPE: WET No. 23 VAN 1934.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Justisie, ingevolge artikel *nege-en-twintig* (1) van die Toelating van Prokureurs, Notarisse en Transportbesorgers Wet, No. 23 van 1934, die skaal van gelde, in bygaande skedule uiteengesit, voorgeskryf het wat betaal moet word aan die betrokke Wetsgenootskap ten opsigte van die daarin vermelde sake.

## SKEDULE.

|                                               |          |
|-----------------------------------------------|----------|
| Registrasie van Leerkontrak ... ..            | £10 10 0 |
| Registrasie van Cessie van Leerkontrak ... .. | 3 3 0    |
| Toelating as Prokureur ... ..                 | 10 0 0   |
| Toelating as Notaris ... ..                   | 5 0 0    |
| Toelating as Transportbesorger ... ..         | 5 0 0    |

## DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1398.] [27 September 1935.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragsboeke van die 5 persent Plaaslike Geregistreerde Effekte, 1946, gesluit sal wees vanaf 11 Oktober tot en met 1 November 1935, en dat die dividend betaalbaar op 1 November aanstaande aan die effektehouers wat op die datum van die sluiting van die Oordragsboeke geregistreer is betaal sal word.

| <i>District.</i> | <i>Ward.</i>     | <i>Person.</i>                     | <i>Address.</i>                             |
|------------------|------------------|------------------------------------|---------------------------------------------|
| Ladismith, C.P.  | Huis Rivier      | George Oosthuizen                  | Opzoek, P.O. Opzoek.                        |
| Ladismith, C.P.  | Huis Rivier      | Jacobus Adriaan Jordaan            | Hoeko, P.O. Hoeko.                          |
| Ladismith, C.P.  | Buffelsfontein   | Daniel Johannes van den Berg       | Assegaaibosch, P.O. van Wyksdorp.           |
| Maraisburg       | Doornhoek        | Johannes Andries Beukes            | Henningshoek, P.O. Hofmeyr.                 |
| Maraisburg       | Doornhoek        | Louis Johannes Botha               | Spitzkop, P.O. Hofmeyr.                     |
| Oudtshoorn       | Attaquakloof     | Cornelius Johannes Fourie (W. son) | Paarde Bond, P.O. Armoed.                   |
| Oudtshoorn       | Dysselsdorp      | Pieter Lategan Kleyn               | Klein Kruis, P.O. De Rust.                  |
| Oudtshoorn       | Dysselsdorp      | Johannes Stephanus Fourie, Jnr.    | Riet Valley West, P.O. le Roux Station.     |
| Pearston         | Coetzeesberg     | Johannes Cornelius Louw            | Mayford, P.O. Mayford.                      |
| Pearston         | Coetzeesberg     | Arthur Gray Featherstone           | Walsingham, P.O. Pearston.                  |
| Queenstown       | Mapassa          | Jack Hilton Miles                  | Mapassaleven, P.O. Tylden.                  |
| Queenstown       | Mapassa          | Lawrence Edgar Miles               | Gala Water, P.O. Whittlesea.                |
| Sutherland       | Visch Rivier     | Willem Adriaan Booysen, Snr.       | Vogelfontein, P.O. Sutherland.              |
| Sutherland       | Visch Rivier     | Jacobus Johannes Esterhuyse        | Rheboksfontein, P.O. Sutherland.            |
| Sutherland       | Visch Rivier     | Schalk Willem Petrus Esterhuyse    | Kanariesfontein, P.O. Sutherland.           |
| Sutherland       | Tafelberg        | Pieter Cornelius Immelman          | Rooikuil, P.O. Sutherland.                  |
| Sutherland       | Tafelberg        | Nicolaas Kersop                    | Eendekuil, P.O. Sutherland.                 |
| Sutherland       | Tafelberg        | Nicolaas Petrus van Wyk            | Wilgerboskraal, P.O. Sutherland.            |
| Bethal           | Vaalkop          | Gert Hendrik Smit                  | Witbank No. 41, P.O. Box 47, Bethal.        |
| Waterberg        | Nylstroom        | Nicolaas Hendrik van Heerden       | Kromkloof No. 697, P.O. Doornhoek.          |
| Reddersburg      | Bulsberg         | Willem Sterrenberg Marais          | Jakalspoort, P.O. Bethany.                  |
| Weenen           | Weenen           | Willoughby Sydney Wright Harding   | Milietuin, via Estcourt.                    |
| Weenen           | Middelrest-Müden | Nicolaas Johannes van Rooyen       | Gretna Green, Bellevue, Private Bag Weenen. |
| Weenen           | Middelrest-Müden | Arthur George Downard              | Müden, P.O. Müden.                          |
| Weenen           | Tugela           | Henry Glasse                       | Nkasini, P.O. Weenen.                       |

## PART II.

| <i>District.</i> | <i>Ward.</i>    | <i>Person.</i>     |
|------------------|-----------------|--------------------|
| Bethal           | Steenkoolspruit | Gert Hendrik Smit. |

\* No. 1429.] [27th September, 1935.  
SCALE OF FEES PAYABLE TO LAW SOCIETIES: ACT  
No. 23 of 1934.

It is hereby notified that the Minister of Justice has, in terms of section *twenty-nine* (1) of the Attorneys, Notaries and Conveyancers Admission Act, No. 23 of 1934, prescribed the scale of fees set out in the Schedule hereto, which shall be paid to the law society concerned in respect of the matters referred to therein.

## SCHEDULE.

|                                                          |          |
|----------------------------------------------------------|----------|
| Registration of Articles of Clerkship ... ..             | £10 10 0 |
| Registration of Cession of Articles of Clerkships ... .. | 3 3 0    |
| Admission as an Attorney ... ..                          | 10 0 0   |
| Admission as a Notary ... ..                             | 5 0 0    |
| Admission as a Conveyancer ... ..                        | 5 0 0    |

## DEPARTMENT OF FINANCE.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1398.] [27th September, 1935.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 5 per cent. Local Registered Stock, 1946, will be closed from the 11th October to the 1st November, 1935, both days inclusive, and that the dividend due on the 1st November next will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.



\* No. 1400.] [27 September 1935.  
5 PERSENT PLAASLIKE GEREISTREERDE EFFEKTE  
1940-50.

VERLORE SERTIFIKAAT.

Sertifikaat No. 10991 vir £1,200 ten gunste van Boedel van  
Frederick Burton.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is vir 'n duplikaat  
van bovermelde Effekte Sertifikaat, die origineel waarvan  
verlore, of verleg is, word hierby bekendgemaak dat tensy  
die origineel op hierdie kantoor ingelewer word binne vier  
weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing  
die gevraagde duplikaat uitgereik sal word.

\* No. 1407.] [27 September 1935.  
„INTERMEDIAIRE REGTE”.—WYSIGING VAN GOE-  
WERMENTSKENNISGEWING No. 1023 VAN 19 JULIE  
1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat  
Goewermentskennisgewing No. 1023 van 19 Julie 1935, gewysig  
word deur die woord „Kolumbië” wat daarin voorkom te  
vervang deur die woord „Kolombië”.

\* No. 1409.] [27 September 1935.  
Vir algemene informasie word hierby bekendgemaak dat  
Johannes Coenraad van Wyk Steytler en John William  
George Fincham vanaf 19 September 1935 onderskeidelik aan-  
gestel is as Sekretaris en Assistent-sekretaris in die Kantoor  
vir Invordering van Staatsvoorskotte.

\* No. 1410.]

SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK.

[27 September 1935.

Staat, ingevolge Artikel vyf-en-twintig (1) van Wet No. 31 van 1920 en Artikel dertien van Wet No. 22 van 1923, van die Bate en Laste  
op die 20ste dag van September 1935.

| LASTE (PASSIVA).        |             |    |    |
|-------------------------|-------------|----|----|
|                         | £           | s. | d. |
| Kapitaal.....           | 1,000,000   | 0  | 0  |
| Reserwe.....            | 1,000,000   | 0  | 0  |
| Banknote in omloop..... | 12,110,210  | 10 | 0  |
| Deposito's van:—        |             |    |    |
| (a) Regering.....       | 2,328,861   | 15 | 0  |
| (b) Bankiers.....       | 27,530,334  | 18 | 1  |
| (c) Ander.....          | 2,418,235   | 18 | 8  |
| Te Betale Wissels.....  | —           |    |    |
| Ander Verpligtings..... | 875,841     | 17 | 4  |
|                         | £47,263,484 | 19 | 1  |

| BATE (ACTIVA).                                                                      |             |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|
|                                                                                     | £           | s. | d. |
| Gemunte en Ongemunte Gond (waarvan £3,204,678<br>2s. 3d. buite die Unie gehou)..... | 25,749,396  | 6  | 4  |
| Pasmunt.....                                                                        | 93,972      | 0  | 10 |
| Verdiskonteerde Wissels:—                                                           |             |    |    |
| (a) Binnelandse.....                                                                | 25,965      | 4  | 9  |
| (b) Buitelandse.....                                                                | 6,150,734   | 1  | 3  |
| (c) Skatkispromesses van die Unie-regering....                                      | —           |    |    |
| Lenings en Voorskotte aan die Regering.....                                         | —           |    |    |
| Ander Lenings en Voorskotte.....                                                    | —           |    |    |
| Beleggings.....                                                                     | 1,725,768   | 5  | 9  |
| Ander Bate.....                                                                     | 13,517,649  | 0  | 2  |
|                                                                                     | £47,263,484 | 19 | 1  |

Verhouding van spesie-reserwes tot verpligtings teenoor die publiek, 57·8 persent.  
Geteken die 25ste dag van September 1935.

E. W. CATTELL, Hoofkassier.

\* No. 1410.]

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

[27th September, 1935.

Statement, pursuant to Section twenty-five (1) of Act No. 31 of 1920, and Section thirteen of Act No. 22 of 1923, of Liabilities and Assets  
on the 20th day of September, 1935.

| LIABILITIES.              |             |    |    |
|---------------------------|-------------|----|----|
|                           | £           | s. | d. |
| Capital.....              | 1,000,000   | 0  | 0  |
| Reserve.....              | 1,000,000   | 0  | 0  |
| Notes in Circulation..... | 12,110,210  | 10 | 0  |
| Deposits:—                |             |    |    |
| (a) Government.....       | 2,328,861   | 15 | 0  |
| (b) Bankers.....          | 27,530,334  | 18 | 1  |
| (c) Other.....            | 2,418,235   | 18 | 8  |
| Bills Payable.....        | —           |    |    |
| Other Liabilities.....    | 875,841     | 17 | 4  |
|                           | £47,263,484 | 19 | 1  |

| ASSETS.                                                                             |             |    |    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------|----|----|
|                                                                                     | £           | s. | d. |
| Gold Coin and Bullion (of which £3,204,678. 2s. 3d.<br>held outside the Union)..... | 25,749,396  | 6  | 4  |
| Subsidiary Coin.....                                                                | 93,972      | 0  | 10 |
| Bills discounted:—                                                                  |             |    |    |
| (a) Domestic.....                                                                   | 25,965      | 4  | 9  |
| (b) Foreign.....                                                                    | 6,150,734   | 1  | 3  |
| (c) Union Government Treasury Bills.....                                            | —           |    |    |
| Loans and Advances to the Government.....                                           | —           |    |    |
| Other Loans and Advances.....                                                       | —           |    |    |
| Investments.....                                                                    | 1,725,768   | 5  | 9  |
| Other Assets.....                                                                   | 13,517,649  | 0  | 2  |
|                                                                                     | £47,263,484 | 19 | 1  |

Ratio of cash reserves to liabilities to public, 57·8 per cent.  
Dated this 25th day of September, 1935.

E. W. CATTELL, Chief Cashier.



★ No. 1414.]

[27 September 1935.]

Staat van Inkomste en Leningsterugbetalings, ingevorderd gedurende die tydperk 1 April 1935 tot 31 Augustus 1935.

★ No. 1414.]

[27th September, 1935.]

Statement of Revenue and Loan Recoveries collected during the period from 1st April, 1935, to 31st August, 1935.

| Hoofde van Inkomste.                                                                                                 | Hheads of Revenue.                                                                                                        | Begroting.<br>Estimates.<br>1935-36. | Insameling<br>vir die jaar<br>geëindig<br>31 Maart<br>1935.<br>Collections<br>for year<br>ended 31st<br>March, 1935. | Maand Augustus.<br>Month of August. |            | Totaal—1 April<br>tot 31 Augustus.<br>Total—1st April<br>to 31st August. |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------|--------------------------------------------------------------------------|------------|
|                                                                                                                      |                                                                                                                           |                                      |                                                                                                                      | 1935.                               | 1934.      | 1935.                                                                    | 1934.      |
| <i>Op Inkomsterekening.</i>                                                                                          | <i>On the Revenue Account.</i>                                                                                            | £                                    | £                                                                                                                    | £                                   | £          | £                                                                        | £          |
| Invoerregte en Aksyns—                                                                                               | Customs and Excise—                                                                                                       |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Invoerregte.....                                                                                                     | Customs Duties.....                                                                                                       | 8,650,000                            | 10,174,116                                                                                                           | 720,064                             | 895,434    | 3,893,371                                                                | 4,167,370  |
| „ Ekstrabelasting.....                                                                                               | „ Surtax.....                                                                                                             | —                                    | 934                                                                                                                  | 14                                  | 420        | Dr. 50                                                                   | 486        |
| „ Algemeen.....                                                                                                      | „ General.....                                                                                                            | 10,000                               | 12,452                                                                                                               | Dr. 885                             | 188        | 475                                                                      | 1,748      |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 8,660,000                          | 10,187,502                                                                                                           | 719,193                             | 896,042    | 3,893,796                                                                | 4,169,604  |
| Aksyns—                                                                                                              | Excise—                                                                                                                   |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Spiritualieë.....                                                                                                    | Spirits.....                                                                                                              | 575,000                              | 591,062                                                                                                              | 57,951                              | 53,143     | 267,474                                                                  | 235,306    |
| Bier.....                                                                                                            | Beer.....                                                                                                                 | 250,000                              | 241,694                                                                                                              | 21,051                              | 17,617     | 92,234                                                                   | 86,667     |
| Suiker.....                                                                                                          | Sugar.....                                                                                                                | 160,000                              | 174,062                                                                                                              | Dr. 561                             | Dr. 502    | 68,426                                                                   | 58,233     |
| Tabak en Sigarette.....                                                                                              | Tobacco and Cigarettes.....                                                                                               | 980,000                              | 1,043,514                                                                                                            | 91,294                              | 83,294     | 434,006                                                                  | 401,787    |
| Vuurhoutjies.....                                                                                                    | Matches.....                                                                                                              | 75,000                               | 77,590                                                                                                               | Dr. 426                             | Dr. 630    | 42,629                                                                   | 40,400     |
| Diverse.....                                                                                                         | Miscellaneous.....                                                                                                        | 3,000                                | 3,973                                                                                                                | 71                                  | Dr. 5      | 1,251                                                                    | 1,682      |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 2,043,000                          | 2,131,895                                                                                                            | 169,380                             | 152,917    | 906,020                                                                  | 824,075    |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 10,703,000                         | 12,319,397                                                                                                           | 888,573                             | 1,048,959  | 4,799,816                                                                | 4,993,679  |
| Pos-, Telegraaf- en Telefoonwese—                                                                                    | Posts, Telegraphs and Telephones—                                                                                         |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Poswese.....                                                                                                         | Posts.....                                                                                                                | 1,906,000                            | 2,000,339                                                                                                            | 172,802                             | 152,677    | 830,622                                                                  | 829,186    |
| Telegraafwese.....                                                                                                   | Telegraphs.....                                                                                                           | 450,000                              | 475,593                                                                                                              | 43,481                              | 40,913     | 196,728                                                                  | 197,633    |
| Telefoonwese.....                                                                                                    | Telephones.....                                                                                                           | 1,800,000                            | 1,789,814                                                                                                            | 128,149                             | 122,246    | 735,812                                                                  | 666,485    |
| Offisiële Telegraaf- en Telefoonwese                                                                                 | Official Telegraphs and Telephones                                                                                        | 130,000                              | 134,404                                                                                                              | 8,435                               | 12,403     | 70,067                                                                   | 73,333     |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 4,286,000                          | 4,400,150                                                                                                            | 352,867                             | 328,239    | 1,833,229                                                                | 1,766,637  |
| Mynbedryf—                                                                                                           | Mining—                                                                                                                   |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Diamantmyne.....                                                                                                     | Diamond Mines.....                                                                                                        | —                                    | —                                                                                                                    | —                                   | —          | —                                                                        | —          |
| Ander Myne.....                                                                                                      | Other Mines.....                                                                                                          | —                                    | 623                                                                                                                  | 130                                 | 408        | 130                                                                      | 623        |
| Lisensies en Mynpagrege.....                                                                                         | Licences and Mynpacht Dues....                                                                                            | 289,000                              | 336,269                                                                                                              | 42,283                              | 50,222     | 130,583                                                                  | 166,158    |
| Uitvoerbelasting op Diamante...                                                                                      | Export Duty on Diamonds.....                                                                                              | 150,000                              | 209,536                                                                                                              | 14,828                              | 3,893      | 91,597                                                                   | 36,603     |
| Staatsmynbedryf.....                                                                                                 | State Mining.....                                                                                                         | 160,000                              | 146,425                                                                                                              | 10,464                              | 10,383     | 51,717                                                                   | 44,170     |
| Inkomstebelasting (met inbegrip van Superbelasting)                                                                  | Income Tax (including Super Tax)                                                                                          | 9,503,000                            | 10,183,892                                                                                                           | 2,693,080                           | 2,586,459  | 3,453,241                                                                | 3,253,393  |
| Goudmyne—Oorwinsbelasting....                                                                                        | Gold Mines—Excess Profits Duty..                                                                                          | 2,678,000                            | 3,865,451                                                                                                            | 1,761,033                           | 2,076,106  | 1,780,797                                                                | 2,076,106  |
| Goudmyne—Goudwinseksbelasting                                                                                        | Gold Mines—Gold Profits Surtax..                                                                                          | 2,500,000                            | —                                                                                                                    | 1,291,586                           | —          | 1,291,586                                                                | —          |
| Surtaks op Rente.....                                                                                                | Surtax on Interest.....                                                                                                   | —                                    | 45,525                                                                                                               | 33                                  | 2,901      | 631                                                                      | 40,366     |
| Lisensies.....                                                                                                       | Licences.....                                                                                                             | 115,000                              | 137,424                                                                                                              | 1,258                               | 1,947      | 9,753                                                                    | 10,101     |
| Seelregte en Fooie.....                                                                                              | Stamp Duties and Fees.....                                                                                                | 1,050,000                            | 1,153,522                                                                                                            | 84,502                              | 76,476     | 427,740                                                                  | 496,605    |
| Sterfregte.....                                                                                                      | Death Duties.....                                                                                                         | 700,000                              | 673,893                                                                                                              | 49,963                              | 43,490     | 265,109                                                                  | 320,491    |
| Naturellebelasting.....                                                                                              | Native Taxes.....                                                                                                         | 730,000                              | 989,184                                                                                                              | 120,647                             | 131,628    | 409,009                                                                  | 421,758    |
| Naturellepasgelde en Compound-fooie                                                                                  | Native Pass and Compound Fees...                                                                                          | 45,000                               | 41,526                                                                                                               | 4,024                               | 3,883      | 22,367                                                                   | 19,787     |
| Erfpag en Plaasbelasting.....                                                                                        | Quitrents and Farm Taxes.....                                                                                             | 20,000                               | 62,732                                                                                                               | 1,357                               | 5,238      | 9,946                                                                    | 28,688     |
| Bosinkomste.....                                                                                                     | Forest Revenue.....                                                                                                       | 103,000                              | 111,605                                                                                                              | 7,706                               | 6,656      | 39,107                                                                   | 39,890     |
| Huurgelde van Staatsciendom....                                                                                      | Rents of Government Property...                                                                                           | 175,000                              | 184,290                                                                                                              | 12,011                              | 16,150     | 51,025                                                                   | 63,952     |
| Rente.....                                                                                                           | Interest.....                                                                                                             | 2,295,000                            | 2,747,525                                                                                                            | 99,526                              | 67,038     | 656,395                                                                  | 1,221,823  |
| Boetes en Verbeurdverklarings....                                                                                    | Fines and Forfeitures.....                                                                                                | 175,000                              | 211,256                                                                                                              | 6,516                               | 21,108     | 89,188                                                                   | 94,997     |
| Departementale Ontvangste.....                                                                                       | Departmental Receipts.....                                                                                                | 577,000                              | 649,006                                                                                                              | 56,102                              | 45,146     | 232,096                                                                  | 230,627    |
| Afbetalings van Voorskotte.....                                                                                      | Recoveries of Advances.....                                                                                               | 19,000                               | 35,122                                                                                                               | 1,570                               | 1,462      | 5,221                                                                    | 4,800      |
| Skadeloosstelling Ontvangste.....                                                                                    | Reparation Receipts.....                                                                                                  | —                                    | 81                                                                                                                   | 86                                  | 81         | 123                                                                      | 81         |
| Diverse.....                                                                                                         | Miscellaneous.....                                                                                                        | 131,000                              | 225,138                                                                                                              | 8,055                               | 20,006     | 160,143                                                                  | 89,980     |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 21,415,000                         | 22,010,025                                                                                                           | 6,266,760                           | 5,170,681  | 9,177,504                                                                | 8,660,999  |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 36,404,000                         | 38,729,572                                                                                                           | 7,508,200                           | 6,547,879  | 15,810,549                                                               | 15,421,315 |
| <i>Op Leningrekening.</i>                                                                                            | <i>On Loan Account.</i>                                                                                                   |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Goudmynhuurkontrakte.....                                                                                            | Gold Mining Leases.....                                                                                                   | 3,917,000                            | 3,877,829                                                                                                            | 69,208                              | 61,511     | 85,739                                                                   | 71,068     |
| Ander Mynhuurkontrakte.....                                                                                          | Other Mining Leases.....                                                                                                  | —                                    | 912                                                                                                                  | —                                   | —          | —                                                                        | —          |
| Bewaarplaas.....                                                                                                     | Bewaarplaats.....                                                                                                         | 121,000                              | 121,402                                                                                                              | 81                                  | 11         | 106                                                                      | 36         |
| Verkopings van Kroongronde.....                                                                                      | Sales of Crown Lands.....                                                                                                 | 50,000                               | 46,816                                                                                                               | 6,503                               | 6,086      | 21,536                                                                   | 22,757     |
| Staats Diamantdelwerye.....                                                                                          | State Diamond Diggings.....                                                                                               | —                                    | 20,789                                                                                                               | Dr. 10,348                          | Dr. 10,383 | 43,289                                                                   | 17,088     |
| Elektrisiteitsvoorsieningskommissie                                                                                  | Electricity Supply Commission—                                                                                            | —                                    | 5,406,502                                                                                                            | —                                   | —          | —                                                                        | 5,406,502  |
| —Terugbetaling van Lening                                                                                            | Repayment of Loan                                                                                                         | 2,208,000                            | 1,639,219                                                                                                            | 121,932                             | 105,989    | 2,013,503                                                                | 940,414    |
| Diverse.....                                                                                                         | Miscellaneous.....                                                                                                        | £ 6,296,000                          | 11,113,469                                                                                                           | 187,376                             | 163,214    | 2,164,173                                                                | 6,457,865  |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £ 42,700,000                         | 49,843,041                                                                                                           | 7,695,576                           | 6,711,093  | 17,974,722                                                               | 21,879,180 |
| Totaal Inkomste en Leningsterugbetalings                                                                             | Total Revenue and Loan Recoveries                                                                                         |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Uitvoersubsidie-rekening.....                                                                                        | Exports Subsidy Account.....£                                                                                             | —                                    | 656                                                                                                                  | Dr. 10                              | 162        | Dr. 30                                                                   | 436        |
| Totale.....                                                                                                          | Totals.....£                                                                                                              | 42,700,000                           | 49,843,697                                                                                                           | 7,695,566                           | 6,711,255  | 17,974,692                                                               | 21,879,616 |
| Ooreenstemming met Opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1154 in Unie Staatskoerant van 9 Augustus 1935— | Reconciliation with Statement published under Government Notice No. 1154 in Union Government Gazette of 9th August, 1935— |                                      |                                                                                                                      |                                     |            |                                                                          |            |
| Onderweg 31 Maart 1935.....                                                                                          | In transit 31st March, 1935...                                                                                            | —                                    | —                                                                                                                    | —                                   | —          | 234,466                                                                  | —          |
| Onderweg 31 Julie 1935.....                                                                                          | In transit 31st July, 1935.....                                                                                           | —                                    | —                                                                                                                    | 53,762                              | —          | —                                                                        | —          |
| Invordering soos hierbo.....                                                                                         | Collections as above.....                                                                                                 | —                                    | —                                                                                                                    | 7,695,566                           | —          | 17,974,692                                                               | —          |
|                                                                                                                      |                                                                                                                           | £                                    | —                                                                                                                    | 7,749,328                           | —          | 18,209,158                                                               | —          |
| Netto bedrag te veel betaal aan Skatkis, 31 Augustus 1935                                                            | Net amount overpaid to Exchequer, 31st August, 1935                                                                       | —                                    | —                                                                                                                    | 62,349                              | —          | 62,349                                                                   | —          |
| In Skatkis ontvang.....                                                                                              | Received into Exchequer.....£                                                                                             | —                                    | —                                                                                                                    | 7,811,677                           | —          | 18,271,507                                                               | —          |



★ No. 1417.]

[27 September 1934.]

OPGAWE AANTONENDE DIE HOEVEELHEID EN WAARDE VAN STAAFGOUD EN GOUDMUNT UITGEVOER UIT DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA NA OORSESE LANDE GEDURENDE DIE WEEK GE-EINDIG 21 SEPTEMBER 1935.

| Lande van Bestemming.    | Staafgoud.* |           | Goudmunt<br>(Nominale<br>Waarde). |
|--------------------------|-------------|-----------|-----------------------------------|
|                          | Fyn onse.   | £         | £                                 |
| Verenigde Koninkryk..... | 255,903     | 1,087,007 | —                                 |

\* (1) Waarde bereken teen die standaardkoers van £4·24773 per ons fyn goud.

(2) Sluit in Rhodesië-goud in deurvoer deur die Unie van Suid-Afrika na oorseese lande.

★ No. 1417.]

[27th September, 1935.]

STATEMENT SHOWING THE QUANTITIES AND VALUE OF GOLD BULLION AND GOLD SPECIE EXPORTED FROM THE UNION OF SOUTH AFRICA TO COUNTRIES OVERSEAS DURING THE WEEK ENDED 21ST SEPTEMBER, 1935.

| Country of Destination. | Gold Bullion.* |           | Specie<br>(Face value). |
|-------------------------|----------------|-----------|-------------------------|
|                         | Fine oz.       | £         | £                       |
| United Kingdom.....     | 255,903        | 1,087,007 | —                       |

\* (1) Calculated at the standard rate of £4·24773 per fine oz.

(2) Includes Rhodesia gold in transit overseas via the Union of South Africa.

★ No. 1427.]

[27 September—27th September, 1935.]

BANKOPGAWES, 31 AUGUSTUS 1935, INGEVOLGE ARTIKEL EEN-EN-DERTIG VAN DIE „BETAALMIDDELE- EN BANKWET”, 1920, SOOS GEWYSIG DEUR ARTIKEL TWAALF VAN WET No. 22 VAN 1923.

BANK STATEMENTS, 31st AUGUST, 1935, PURSUANT TO SECTION THIRTY-ONE OF THE CURRENCY AND BANKING ACT, 1920, AS AMENDED BY SECTION TWELVE OF ACT No. 22 OF 1923.

| BANK.                                                                                          | Verpligtings teenoor die Publiek<br>in die Unie.<br><i>Liabilities to the Public in the Union.</i> |                                                         |                              | Kontant-reserwes in die Unie.<br><i>Cash Reserves in the Union.</i>                |                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                              |             |        |            | Voorskotte<br>en<br>Diskonto's<br>in die<br>Unie.<br><br><i>Advances<br/>and<br/>Discounts<br/>in the<br/>Union.</i> |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|--------|------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                | Deposito's, ens.<br><i>Deposits, etc.</i>                                                          |                                                         | Totaal.<br><br><i>Total.</i> | Gemunte en<br>Onge-<br>munte<br>Goud.<br><i>Gold<br/>Coin<br/>and<br/>Bullion.</i> | Pas-<br>munt.<br><br><i>Sub-<br/>sidiary<br/>Coin.</i> | Suid-<br>Afrikaanse<br>Reserwe-<br>banknote.<br><br><i>South<br/>African<br/>Reserve<br/>Bank Notes.</i> | Reserwe-<br>saldo's in<br>die Suid-<br>Afrikaanse<br>Reserwe-<br>bank.<br><br><i>Balances<br/>in South<br/>African<br/>Reserve<br/>Bank.</i> | Totaal.     |        |            |                                                                                                                      |
|                                                                                                | Betaalbaar<br>op<br>aanvraag.<br><br><i>Demand.</i>                                                | Betaalbaar<br>na kennis-<br>gewing.<br><br><i>Time.</i> |                              |                                                                                    |                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                              | Total.      |        |            |                                                                                                                      |
|                                                                                                | £                                                                                                  | £                                                       |                              |                                                                                    |                                                        |                                                                                                          |                                                                                                                                              | £           | £      | £          |                                                                                                                      |
| Barclays Bank (Dominion, Colonial, and Overseas)                                               | 30,649,443                                                                                         | 9,019,317                                               | 39,668,760                   | 47,776                                                                             | 250,718                                                | 865,861                                                                                                  | 15,512,870                                                                                                                                   | 16,677,225  | 42·04  | 18,883,626 |                                                                                                                      |
| Colonial Banking and Trust Company                                                             | 630,294                                                                                            | 264,027                                                 | 894,321                      | —                                                                                  | 378                                                    | 4,651                                                                                                    | 71,045                                                                                                                                       | 76,074      | 8·51   | 620,491    |                                                                                                                      |
| Nederlandse Bank van Suid-Afrika<br>( <i>Netherlands Bank of South Africa</i> )                | 992,997                                                                                            | 517,858                                                 | 1,510,855                    | —                                                                                  | 16,988                                                 | 49,753                                                                                                   | 186,794                                                                                                                                      | 253,535     | 16·78  | 1,382,765  |                                                                                                                      |
| Public Liberal Bank, Limite ...                                                                | 151                                                                                                | —                                                       | 151                          | —                                                                                  | 3                                                      | 30                                                                                                       | 50                                                                                                                                           | 83          | 54·97  | 11,982     |                                                                                                                      |
| Suid-Afrikaanse Handelsbank,<br>Beperk ( <i>South African Com-<br/>mercial Bank, Limited</i> ) | 3,948                                                                                              | 1,437                                                   | 5,385                        | —                                                                                  | 63                                                     | 2,200                                                                                                    | 550                                                                                                                                          | 2,813       | 52·24  | 9,059      |                                                                                                                      |
| Standard Bank of South Africa,<br>Limited                                                      | 29,390,102                                                                                         | 11,998,334                                              | 41,388,436                   | 47,409                                                                             | 243,666                                                | 1,046,870                                                                                                | 10,611,813                                                                                                                                   | 11,949,758  | 28·87  | 24,506,596 |                                                                                                                      |
| Stellenbosch Distriksbank, Beperk<br>( <i>Stellenbosch District Bank,<br/>Limited</i> )        | 132,356                                                                                            | 242,952                                                 | 375,308                      | —                                                                                  | 405                                                    | 5,354                                                                                                    | 23,000                                                                                                                                       | 28,759      | 7·66   | 336,838    |                                                                                                                      |
| Unie Bank van Suid-Afrika, Be-<br>perk ( <i>Union Bank of South<br/>Africa, Limited</i> )      | 191                                                                                                | —                                                       | 191                          | —                                                                                  | 44                                                     | 200                                                                                                      | 1,544                                                                                                                                        | 1,788       | 936·12 | 16,261     |                                                                                                                      |
| TOTAAL—TOTALS.....                                                                             | £ 61,799,482                                                                                       | 22,043,925                                              | 83,843,407                   | 95,185                                                                             | 512,265                                                | 1,974,919                                                                                                | 26,407,666*                                                                                                                                  | 28,990,035* | 34·58  | 45,767,618 |                                                                                                                      |

\* Die Suid-Afrikaanse Reserwebank se verhouding van kontantreserwes tot verpligtings teenoor die publiek was op 31 Augustus 1935 60·5 persent.

\* The South African Reserve Bank's ratio of cash reserves to liabilities to public on 31st August, 1935, was 60·5 per cent.

## DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

No. 1357.]

[20 September 1935.]

## EKSAMEN VIR MYNOPMETERS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Mynopmeters 'n eksamen sal afneem op Woensdag, Donderdag en Vrydag, 13, 14 and 15 November 1935, om 9-uur v.m., in die „Jewish Guild War Memorial”-saal, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, en tegelykertyd te Dundee en Bloemfontein as daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

## DEPARTMENT OF MINES.

The following Government Notices are published for general information:—

No. 1357.]

[20th September, 1935.]

## MINE SURVEYORS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Mine Surveyor's Certificate of Competency will hold the next examination on Wednesday, Thursday and Friday, the 13th, 14th and 15th November, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, also simultaneously at Dundee and Bloemfontein, if there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable without payment from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.



Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoek (met vermelding van die sentrum waar hulle die eksamen wil aflê) betyds instuur sodat dit die Sekretaris voor of op 11 Oktober 1935 kan bereik.

Die onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige eksemplaar sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate sal in onderstaande vakke eksamen doen:—

1. Opmeting.
2. Rekenkunde, stekunde, meetkunde en vlakdriehoeksmeting.
3. Aardkunde.
4. Mynwaardering.
5. Wetskennis.

Die kandidate moet op die eerste eksamendag 'n proefplan, vergesel van 'n beëindigde verklaring waarin vermeld word dat dit sy eie werk is, inlewer.

Voormelde eksamen kan deur 'n proefmeting gevolg word.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications (stating at which centre they wish to be examined) to reach the Secretary on or before the 11th October, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

1. Surveying.
2. Arithmetic, algebra, geometry and plane trigonometry.
3. Geology.
4. Mine valuation.
5. Legal knowledge.

The candidate will be required to hand in on the first day of the examination a specimen plan accompanied by an affidavit stating that he has executed the plan himself. The above examination may be followed by a trial survey.

20-27-4

★ No. 1393.] [27 September 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit die Minister van Mynwese behaag het om die weledele heer J. Constantin aan te stel as lid van die Komitee ter Voorkoming van Myntering, ingestel ooreenkomstig subartikel (2) van artikel veertien van die „Mynteringwetten Konsolidatie Wet, 1925” (Wet No. 35 van 1925) om die „Amalgamated Engineering Union” te verteenwoordig in die plek van Mnr. J. M. Hume.

★ No. 1393.] [27th September, 1935.

It is hereby notified that the Minister of Mines has been pleased to appoint J. Constantin, Esquire, as a member of the Miners' Phthisis Prevention Committee, instituted in terms of sub-section (2) of section fourteen of the Miners' Phthisis Acts Consolidated Act, 1925 (Act No. 35 of 1925), to represent the Amalgamated Engineering Union, *vice* J. M. Hume, Esquire.

M.M. 60/6.

★ No. 1399.] [27 September 1935.

#### EKSAMEN VIR ESSAIEURS.

Hierby word bekendgemaak dat die Kommissie van Eksaminatore vir die Sertifikaat van Bevoegdheid vir Essaiers 'n eksamen sal afneem op Vrydag, 22 November 1935, om 9-uur v.m., in die saal van die „Jewish Guild War Memorial”, hoek Bree- en Von Brandisstraat, Johannesburg, mits daar 'n voldoende aantal kandidate is.

Die voorgeskrewe aansoekvorm is kosteloos op aanvraag verkrygbaar van die Sekretaris van die Eksamenkommissie, Posbus 1132, Johannesburg.

Diegene wat aan die eksamen wil deelneem moet hulle aansoek betyds instuur, sodat dit die Sekretaris uiterlik op Saterdag, 2 November 1935, kan bereik.

Onderstaande eksamensyllabus word vir algemene informasie gepubliseer, en 'n uitvoerige afskrif daarvan sal, op aanvraag, deur die Sekretaris verstrek word.

Kandidate word in ondervermelde vakke geëksamineer:—

- (1) Elementêre toeretiese en algemene skeikunde.
- (2) Analitiese skeikunde en essaiër.

Bowendien moet kandidate 'n praktiese eksamen, in Deel (2) van die Syllabus, op 23 November 1935, aflê.

★ No. 1399.] [27th September, 1935.

#### ASSAYERS' EXAMINATION.

It is hereby notified that the Commission of Examiners for the Assayer's Certificate of Competency will hold the next examination on Friday, the 22nd November, 1935, at 9 a.m., at the Jewish Guild War Memorial Hall, corner of Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, provided there are sufficient applicants.

The prescribed form of application is obtainable, without payment, from the Secretary to the Commissions of Examiners, P.O. Box 1132, Johannesburg.

Those wishing to enter for the examination must send in their applications to reach the Secretary on or before Saturday, the 2nd November, 1935.

The following syllabus of examination is published for general information, and a detailed copy thereof will be supplied on application to the Secretary.

Candidates will be examined in the following subjects:—

- (1) Elementary, theoretical and general chemistry.
- (2) Analytical chemistry and assaying.

In addition, candidates will be required to undergo a practical examination on Part (2) of the Syllabus, on the 23rd November, 1935.

27-4-11

★ No. 1416.] [27 September 1935.

#### ONTTREKKING VAN STUK GROND AAN DIE WERKING VAN GOEWERMENSKENNISGEWING No. 1021 VAN 1929.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag van die Unie van Suid-Afrika 'n sekere stuk grond, groot omtrent 660 vierkante roede, onttrek het aan die werking van die reservasie bevat in Goewermenskennisgewing No. 1021, gepubliseer in die Staatskoerant van 7 Junie 1929, waarby 'n sekere gedeelte van die geproklameerde plaas Elandsfontein No. 11, distrik Germiston, myndistrik Johannesburg, ingevolge artikel vyf van die „Townships Amendment Act”, 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal) vir dorpsdoeleindes uitgehou is; die gemelde gedeelte van die stuk grond, groot omtrent 660 vierkante roede, word aangetoon op 'n kaart, kopieë waarvan in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 413 berus.

★ No. 1416.] [27th September, 1935.

#### WITHDRAWAL OF PORTION OF LAND FROM THE OPERATION OF GOVERNMENT NOTICE No. 1021 OF 1929.

It is hereby notified that His Excellency the Officer Administering the Government of the Union of South Africa has withdrawn a certain portion of land, in extent approximately 660 square roods, from the operation of the reservation contained in Government Notice No. 1021 published in the *Union Government Gazette* dated 7th June, 1929, whereby a certain portion of the proclaimed farm Elandsfontein No. 11, District Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, was reserved for township purposes in terms of section five of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), which said portion of land, measuring approximately 660 square roods, is defined by a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the Office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 413.

M.M. 16/382.

★ No. 1421.] [27 September 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Mynkommissariskantoor te Heidelberg heropen is met ingang van 2 September 1935, en dat alle kleim-, standplaas- en ander mynlicensies vir regte in die Heidelberg myndistrik geleë, betaalbaar is by laasgenoemde kantoor, met ingang van bogenoemde datum.

★ No. 1421.] [27th September, 1935.

It is notified for general information, that the Mining Commissioner's office has been reopened at Heidelberg, as from the 2nd September, 1935, and that as from that date all claim, stand and other mining licences for rights situated in the Heidelberg Mining District, are payable at that office.

M.M. 79/13.

★ No. 1422.] [27 September 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Mynkommissariskantoor te Barberton heropen is met ingang van 2 September 1935, en dat alle kleim-, standplaas- en ander mynlicensies vir regte in die Barberton myndistrik geleë, betaalbaar is by laasgenoemde kantoor, met ingang van bogenoemde datum.

★ No. 1422.] [27th September, 1935.

It is notified for general information, that the Mining Commissioner's office has been reopened at Barberton, as from the 2nd September, 1935, and that as from that date all claim, stand and other mining licences for rights situated in the Barberton Mining District, are payable at that office.

M.M. 39/3.







## B.—PLAASLIKE FONDS. STAAT VIR DIE JAAR GEËINDIG 31 MAART 1935.

| UITGAWES.                                                                                                                                   |         |          | INKOMSTE.                                                            |          |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|----------------------------------------------------------------------|----------|
|                                                                                                                                             | £       | £        | £                                                                    | £        |
| I.—Gelde en bedrae toekomende aan<br>Plaaslike Besture kragtens artikel<br>11 van Wet No. 41 van 1925:—                                     |         |          | Saldo Inkomsterekening op 31 Maart 1934—                             | 123,999  |
| <i>Brits-Betsjoeanaland—</i>                                                                                                                |         |          | <i>Invoorders—</i>                                                   |          |
| Plaaslike Raad, Mafeking..                                                                                                                  |         | 886      | <i>Plaaslike Belasting—</i>                                          |          |
| <i>Kaapland—</i>                                                                                                                            |         |          | Brits Betsjoeanaland.....                                            | 2,616    |
| Plaaslike Raad, Oos-Londen                                                                                                                  | 1,289   |          | Kaapland.....                                                        | 127,974  |
| Distriksraad, Glen Grey....                                                                                                                 | 10,017  |          | Mount Currie.....                                                    | 231      |
| Plaaslike Raad, Herschel..                                                                                                                  | 6,251   |          | Natal.....                                                           | 28,336   |
| Plaaslike Raad, Keiskama-<br>hoek.....                                                                                                      | 1,444   |          | Oranje Vrystaat.....                                                 | 1,153    |
| Plaaslike Raad, Middeldrift.                                                                                                                | 3,002   |          | Transvaal.....                                                       | 21,836   |
| Plaaslike Raad, Peddie....                                                                                                                  | 1,501   |          | Zoeloeland.....                                                      | 23,894   |
| Plaaslike Raad, Tamacha..                                                                                                                   | 3,607   |          |                                                                      | 206,040  |
| Algemene Raad van die<br>Verenigde Transkeigebied                                                                                           | 161,798 |          | <i>Paggelde—</i>                                                     |          |
| Plaaslike Raad, Victoria-Oos                                                                                                                | 1,401   |          | Kaapland.....                                                        | 62,603   |
| <i>Natal—</i>                                                                                                                               |         | 190,310  | <i>Dip Inkomste—</i>                                                 |          |
| Plaaslike Raad, Msinga....                                                                                                                  | 4,641   |          | Kaapland.....                                                        | 5        |
| Umnini-Trust.....                                                                                                                           | 455     |          | Natal.....                                                           | 125      |
| <i>Oranje-Vrystaat—</i>                                                                                                                     |         | 5,096    | Transvaal.....                                                       | 399      |
| Naturelleserweraad, Bofulo                                                                                                                  | 17      |          | Zoeloeland.....                                                      | 219      |
| Naturelleserweraad, Seliba                                                                                                                  | 170     |          |                                                                      | 748      |
| Naturelleserweraad, Thaba<br>'Nchu.....                                                                                                     | 220     |          | <i>Diverse Inkomste—</i>                                             |          |
| Naturelleserweraad, Wit-<br>zieshoek.....                                                                                                   | 731     |          | Brits-Betsjoeanaland.....                                            | 202      |
| <i>Transvaal—</i>                                                                                                                           |         | 1,138    | Kaapland.....                                                        | 29       |
| Plaaslike Raad, Bakeberg-<br>Lokasie.....                                                                                                   | 252     |          | Natal.....                                                           | 534      |
| Plaaslike Raad, Moiloa<br>Reserwe.....                                                                                                      | 372     |          | Transvaal.....                                                       | 10       |
| Plaaslike Raad, Moletzies<br>Lokasie.....                                                                                                   | 471     |          | Zoeloeland.....                                                      | 11       |
| Plaaslike Raad, Mpahlele's<br>Lokasie.....                                                                                                  | 276     |          |                                                                      | 786      |
| Plaaslike Raad, Pietersburg-<br>Lokasie.....                                                                                                | 371     |          |                                                                      |          |
| Plaaslike Raad, Ramagopo's<br>Lokasie.....                                                                                                  | 202     |          |                                                                      |          |
| Plaaslike Raad, Sekukuni's<br>Lokasie.....                                                                                                  | 1,653   |          |                                                                      |          |
| Plaaslike Raad, Zebediela's<br>Lokasie.....                                                                                                 | 745     |          |                                                                      |          |
|                                                                                                                                             |         | 4,342    |                                                                      |          |
| II.—Veldwerksaamhede—                                                                                                                       |         | 201,772  |                                                                      |          |
| Onderhoud van Diptenks—                                                                                                                     |         |          |                                                                      |          |
| Kaapland.....                                                                                                                               | 323     |          |                                                                      |          |
| Brits-Betsjoeanaland.....                                                                                                                   | 210     |          |                                                                      |          |
| Mount Currie.....                                                                                                                           | 8       |          |                                                                      |          |
| Natal.....                                                                                                                                  | 20,839  |          |                                                                      |          |
| Transvaal.....                                                                                                                              | 3,752   |          |                                                                      |          |
| Zoeloeland.....                                                                                                                             | 21,465  |          |                                                                      |          |
|                                                                                                                                             |         | 46,597   |                                                                      |          |
| III.—Weë, Brûe en Besproeiing—                                                                                                              |         |          |                                                                      |          |
| Ingenieur en personeel—Salarisse en<br>Toelaes—Kaapland, Brits-Betsjoeana-<br>land, Transvaal, Oranje-Vrystaat, Natal<br>en Zoeloeland..... |         | 5,829    |                                                                      |          |
| <i>Maak van Weë en Brûe, Kaapland.....</i>                                                                                                  |         | 16       |                                                                      |          |
| <i>Besproeiing en Boorwerksaamhede—</i>                                                                                                     |         |          |                                                                      |          |
| Kaapland, Brits-Betsjoeanaland, Trans-<br>vaal.....                                                                                         |         | 1,095    |                                                                      |          |
| IV.—Omheining van Naturelle-lokasies—                                                                                                       |         |          |                                                                      |          |
| Mount Currie, Kaapland en Brits-<br>Betsjoeanaland.....                                                                                     |         | 654      |                                                                      |          |
| V.—Betalings aan Afdelingsrade, kragtens<br>artikel 13 van Wet No. 41 van 1925..                                                            |         | 933      |                                                                      |          |
| <i>Diverse Uitgawes.....</i>                                                                                                                |         | 1,332    |                                                                      |          |
| <i>Waardevermindering, Verliese, ens., van<br/>Uitrusting en Lewende Hawe.....</i>                                                          |         | 1,124    |                                                                      |          |
| *Saldo's op 31 Maart 1935—                                                                                                                  |         |          |                                                                      |          |
| Brits-Betsjoeanaland.....                                                                                                                   | 2,077   |          |                                                                      |          |
| Kaapland.....                                                                                                                               | 16,386  |          |                                                                      |          |
| Mount Currie.....                                                                                                                           | 1,707   |          |                                                                      |          |
| Oranje-Vrystaat.....                                                                                                                        | 157     |          |                                                                      |          |
| Transvaal.....                                                                                                                              | 104,687 |          |                                                                      |          |
| Zoeloeland.....                                                                                                                             | 11,456  |          |                                                                      |          |
|                                                                                                                                             | 136,470 |          |                                                                      |          |
| <i>Min Debit Saldo, Natal.....</i>                                                                                                          | 1,646   |          |                                                                      |          |
|                                                                                                                                             |         | 134,824  |                                                                      |          |
|                                                                                                                                             |         | £394,176 |                                                                      | £394,176 |
| * Saldo's bestaan uit die volgende:—                                                                                                        |         |          | <i>Oorgebring.....</i>                                               | £152,363 |
| Lenings vir Aankoop van Plase, Saad, ens.....                                                                                               | £42,064 |          | <i>Min Bedrae betaalbaar aan Plaaslike Ge-<br/>saghebbendes.....</i> | 4,752    |
| Voorrade, Uitrusting en Lewende Hawe.....                                                                                                   | 5,111   |          | Saldo, Welvaartstoekenning.....                                      | 10,127   |
| Saldo, Diptenksrekenings.....                                                                                                               | 318     |          | Diverse Laste.....                                                   | 2,660    |
| Diverse Bate.....                                                                                                                           | 4,277   |          |                                                                      | 17,539   |
| Kas in hande van Betaalmeester-generaal.....                                                                                                | 7,593   |          |                                                                      | £134,824 |
| Fondse belê by Publieke Skuldkommissarisse.....                                                                                             | 93,000  |          |                                                                      |          |
|                                                                                                                                             |         | 152,363  |                                                                      |          |
| <i>Bring oor.....</i>                                                                                                                       |         |          |                                                                      |          |

D. L. SMIT,

Sekretaris van Naturellesake, Rekenpligtige Amptenaar.



## B.—LOCAL FUND: STATEMENT FOR THE YEAR ENDING 31st MARCH, 1935.

| EXPENDITURE.                                                                                                                        |         |          | REVENUE.                                       |         |          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|----------|------------------------------------------------|---------|----------|
|                                                                                                                                     | £       | £        |                                                | £       | £        |
| I.—Payments and Accruals to Councils (Section II of Act 41 of 1925):—                                                               |         |          | Balance of Revenue Account at 31st March, 1934 |         | 123,999  |
| British Bechuanaland—                                                                                                               |         |          | Collections—                                   |         |          |
| Mafeking Local Council....                                                                                                          |         | 886      | Local Tax—                                     |         |          |
| Cape—                                                                                                                               |         |          | British Bechuanaland.....                      | 2,616   |          |
| East London Local Council                                                                                                           | 1,289   |          | Cape.....                                      | 127,974 |          |
| Glen Grey District Council                                                                                                          | 10,017  |          | Mount Currie.....                              | 231     |          |
| Herschel Local Council....                                                                                                          | 6,251   |          | Natal.....                                     | 28,336  |          |
| Keiskamahoe Local Council                                                                                                           | 1,444   |          | Orange Free State.....                         | 1,153   |          |
| Middledrift Local Council..                                                                                                         | 3,002   |          | Transvaal.....                                 | 21,836  |          |
| Peddie Local Council.....                                                                                                           | 1,501   |          | Zululand.....                                  | 23,894  |          |
| Tamacha Local Council....                                                                                                           | 3,607   |          |                                                |         | 206,040  |
| United Transkeian Territories General Council....                                                                                   | 161,798 |          | Quitrent—                                      |         |          |
| Victoria East Local Council                                                                                                         | 1,401   |          | Cape.....                                      |         | 62,603   |
|                                                                                                                                     |         | 190,310  | Dipping Revenue—                               |         |          |
| Natal—                                                                                                                              |         |          | Cape.....                                      | 5       |          |
| Msinga Local Council.....                                                                                                           | 4,641   |          | Natal.....                                     | 125     |          |
| Umnini Trust.....                                                                                                                   | 455     |          | Transvaal.....                                 | 399     |          |
|                                                                                                                                     |         | 5,096    | Zululand.....                                  | 219     |          |
| Orange Free State—                                                                                                                  |         |          |                                                |         | 748      |
| Bofulo Native Reserve Board                                                                                                         | 17      |          | Miscellaneous—                                 |         |          |
| Seliba Native Reserve Board                                                                                                         | 170     |          | British Bechuanaland.....                      | 202     |          |
| Thaba Nchu Native Reserve Board.....                                                                                                | 220     |          | Cape.....                                      | 29      |          |
| Witzieshoek Native Reserve Board.....                                                                                               | 731     |          | Natal.....                                     | 534     |          |
|                                                                                                                                     |         | 1,138    | Transvaal.....                                 | 10      |          |
| Transvaal—                                                                                                                          |         |          | Zululand.....                                  | 11      |          |
| Bakeberg's Location Local Council.....                                                                                              | 252     |          |                                                |         | 786      |
| Moiloa Reserve Local Council.....                                                                                                   | 372     |          |                                                |         |          |
| Moletzies Location Local Council.....                                                                                               | 471     |          |                                                |         |          |
| Mpahlele's Location Local Council.....                                                                                              | 276     |          |                                                |         |          |
| Pietersburg Local Council..                                                                                                         | 371     |          |                                                |         |          |
| Ramagopo's Location Local Council.....                                                                                              | 202     |          |                                                |         |          |
| Sekukuni's Location Local Council.....                                                                                              | 1,653   |          |                                                |         |          |
| Zebediel'a Location Local Council.....                                                                                              | 745     |          |                                                |         |          |
|                                                                                                                                     |         | 4,342    |                                                |         |          |
| II.—Field Operations—                                                                                                               |         | 201,772  |                                                |         |          |
| Dipping Tanks Maintenance—                                                                                                          |         |          |                                                |         |          |
| Cape.....                                                                                                                           | 323     |          |                                                |         |          |
| British Bechuanaland.....                                                                                                           | 210     |          |                                                |         |          |
| Mount Currie.....                                                                                                                   | 8       |          |                                                |         |          |
| Natal.....                                                                                                                          | 20,839  |          |                                                |         |          |
| Transvaal.....                                                                                                                      | 3,752   |          |                                                |         |          |
| Zululand.....                                                                                                                       | 21,465  |          |                                                |         |          |
|                                                                                                                                     |         | 46,597   |                                                |         |          |
| III.—Roads, Bridges and Irrigation—                                                                                                 |         |          |                                                |         |          |
| Engineer and Staff—Salaries and Allowances, etc., Cape, British Bechuanaland, Transvaal, Orange Free State, Natal and Zululand..... |         | 5,829    |                                                |         |          |
| Construction of Roads and Bridges, Cape..                                                                                           |         | 16       |                                                |         |          |
| Irrigation and Boring Operations—                                                                                                   |         |          |                                                |         |          |
| Cape, British Bechuanaland, Transvaal                                                                                               |         | 1,095    |                                                |         |          |
| IV.—Fencing of Native Locations—                                                                                                    |         |          |                                                |         |          |
| Mount Currie, Cape and British Bechuanaland.....                                                                                    |         | 654      |                                                |         |          |
| V.—Payments to Divisional Councils (under Section 13 of Act No. 41 of 1925).....                                                    |         | 933      |                                                |         |          |
| Miscellaneous.....                                                                                                                  |         | 1,332    |                                                |         |          |
| Depreciation, Losses, etc., on Equipment and Livestock.....                                                                         |         | 1,124    |                                                |         |          |
| * Balances at 31st March, 1935—                                                                                                     |         |          |                                                |         |          |
| British Bechuanaland.....                                                                                                           | 2,077   |          |                                                |         |          |
| Cape.....                                                                                                                           | 16,386  |          |                                                |         |          |
| Mount Currie.....                                                                                                                   | 1,707   |          |                                                |         |          |
| Orange Free State.....                                                                                                              | 157     |          |                                                |         |          |
| Transvaal.....                                                                                                                      | 104,687 |          |                                                |         |          |
| Zululand.....                                                                                                                       | 11,456  |          |                                                |         |          |
|                                                                                                                                     |         | 136,470  |                                                |         |          |
| Less Debit Balance, Natal.....                                                                                                      |         | 1,646    |                                                |         |          |
|                                                                                                                                     |         | 134,824  |                                                |         |          |
|                                                                                                                                     |         | £394,176 |                                                |         | £394,176 |
| * Balances made up as follows:—                                                                                                     |         |          |                                                |         |          |
| Loans for purchase of farms, seed, etc.....                                                                                         | £42,064 |          | Brought forward.....                           |         | £152,363 |
| Stores, Equipment and Livestock.....                                                                                                | 5,111   |          | Less Amounts due to Local Authorities..        | £4,752  |          |
| Balance, Dipping Tank Accounts.....                                                                                                 | 318     |          | Balance Welfare Grant.....                     | 10,127  |          |
| Sundry Assets.....                                                                                                                  | 4,277   |          | Sundry Liabilities.....                        | 2,660   |          |
| Cash in hands of Paymaster-General.....                                                                                             | 7,593   |          |                                                |         | 17,539   |
| Funds invested with Public Debt Commissioners....                                                                                   | 93,000  |          |                                                |         |          |
|                                                                                                                                     |         |          |                                                |         | £134,824 |
| Carried forward.....                                                                                                                | 152,363 |          |                                                |         |          |



\* No. 1397.]

[27 September 1935.]

Hierby word vir algemene informasie bekend gemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoefening van die Uitvoerende Gesag behaag het om kragtens subartikel (4) van artikel tien van die Naturelle-administrasiewet, No. 38 van 1927, sy goedkeuring te heg aan die bygaande wysigings van die regulasies, ooreenkomstig Goewermentskennisgewing No. 2253 van 1928, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1313 van 1931, 1078 van 1932 en 305 van 1934 ten opsigte van Howe van Naturellekommissaris op enige plek behalwe die Transkei-gebiede:—

#### HOWE VAN NATURELLEKOMMISSARISSE IN SIVIELE GEDINGE.

##### WYSIGING VAN REGULASIES.

Die Regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 2253 van 1928, soos gewysig by Goewermentskennisgewings Nos. 1313 van 1931, 1078 van 1932 en 305 van 1934, word hierby gewysig deur die herroeping van artikels veertig en een-en-veertig en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe artikels:—

40. (1) As 'n vonnis gedurende 'n tydperk van sewe dae onvoldaan bly of as die vonnis-skuldenaar in die hof of skriftelik erken, of as dit uit die relaas van die geregsbode op 'n prosesstuk van ten uitvoerlegging blyk dat die vonnisskuldenaar nie voldoende eiendom besit waarop beslag gelê kan word vir eksekusie om aan die vonnisskulde en koste te voldoen nie, kan die vonnis-skuldeiser die vonnis-skuldenaar dagvaar om gronde aan te voer waarom die hof nie 'n bevel tot siviele gyseling teen hom sal verleen nie.

(2) Sodanige dagvaarding kan uitgeneem word of in die hof waarin die oorspronklike vonnis gegee was, of in die hof van enige distrik waarin die vonnis-skuldenaar op die oomblik woon, besigheid dryf of in diens is.

(3) 'n Dagvaarding tot gyseling word gedien deur die geregsbode wat 'n kopie daarvan persoonlik aan die verweerder oorhandig, tensy die Hof, as gegronde redes aangevoer is, verlof gee dat sodanige dagvaarding op 'n ander vermelde manier gedien moet word; met dien verstande dat, ingeval van nie-persoonlike diening die geregsbode in sy relaas die rede van sodanige nie-persoonlike diening en, vir sover hy dit kan doen, die oorsaak van die verweerder se afwesigheid moet vermeld, en die Hof kan sodanige diening bekragtig as hy oortuig is dat die dagvaarding in die gewone loop van sake die verweerder sou bereik het.

(4) Waar dit uit die relaas op sodanige dagvaarding blyk dat die diening elders bewerkstellig is dan binne die distrik van die hof deur welke sodanige dagvaarding uitgereik is, word verdere verrigtings, tensy die vonnisskuldenaar verskyn, geskors totdat dit aan die hof blyk dat aan die vonnis-skuldenaar die som betaal of aangebied is, wat aan hom betaalbaar sou gewees het, indien hy as 'n getuie gedagvaar was.

41. Die hof kan by inlewering van die dagvaarding, hetsy die vonnis-skuldenaar verskyn al dan nie, 'n bevel tot gyseling teen sodanige vonnis-skuldenaar verleen asmede 'n magtiging tot die uitreiking van 'n lasbrief vir arres en aanhouding in 'n gevangenis in so'n lasbrief vermeld met dien verstande dat—

- (1) die hof te enigertyd die ten uitvoerlegging van sodanige bevel of lasbrief kan opskort of heeltemal ophef op sulke voorwaardes as wat billik en redelik geag mag word;
- (2) geen sodanige bevel of lasbrief moet onderskeidelik verleen of uitgereik word nie indien die vonnisskuldenaar tot die genoeë van die hof bewys dat hy geen middele besit om die vonnis-skuld te betaal nie hetsy geheel of gedeeltelik, en hetsy uit teenswoordige middele of uit toekomstige verdienste of inkomste, tensy dit blyk dat die vonnis-skuldenaar; of
  - (a) opsetlik sy besittings weggemaak het teneinde die betaling van die vonnis-skuld te vermyd of te vertraag; of
  - (b) in staat is om genoeg te verdien om aan die vonnis-skuld in paaiemente te voldoen, of dit andersins te betaal, maar opsetlik weier sulks te doen teneinde die betaling van die vonnis-skuld te ontduik of te vertraag; of
  - (c) sy geld verkwis of klaarblyklik bo sy inkomste lewe;
- (3) by die bepaling van die vermoë van die skuldenaar om aan die vonnis-skuld te voldoen, moet die hof die omstandighede in ag neem waaronder hy sy inkomste verkry, asook die bedrag van sy noodsaaklike uitgawe en die van sy afhanklikes.
- (4) 'n vonnis-skuldenaar is nie aanspreeklik vir enige koste deur die vonnis-skuldeiser gemaak in enige regsding in verband met 'n bevel van gyseling teen sodanige skuldenaar nie (dan alleen leges of vorderings wat die staat of die geregsbode toekom)—
  - (a) As die vonnis-skuld ontstaan het deur op skuld koop van goedere, behalwe eetware of medisyne, of deur 'n verpligting om geld onder 'n huurkoop-ooreenkoms te betaal, of deur 'n geldlening, tensy dit bewys kan word dat deur

\* No. 1397.]

[27th September, 1935.]

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve, in terms of sub-section (4) of section ten of the Native Administration Act, No. 38 of 1927, of the accompanying amendments in the regulations published under Government Notice No. 2253 of 1928, as amended by Government Notices Nos. 1313 of 1931, 1078 of 1932 and 305 of 1934 in respect of Courts of Native Commissioners elsewhere than in the Transkeian Territories:—

#### COURTS OF NATIVE COMMISSIONERS IN CIVIL PROCEEDINGS.

##### AMENDMENT OF REGULATIONS.

The regulations published under Government Notice No. 2253 of 1928, as amended by Government Notices Nos. 1313 of 1931, 1078 of 1932 and 305 of 1934, are hereby amended by the repeal of sections forty and forty-one and the substitution thereof of the following new sections:—

40. (1) If a judgment has remained unsatisfied during a period of seven days or if the judgment debtor has admitted in court or in writing or if it appears from the return of the messenger to any process of execution that the judgment debtor has not sufficient property liable to attachment in execution to satisfy the judgment debt and costs, the judgment creditor may summon the judgment debtor to show cause why the court should not make a decree of civil imprisonment against him.

(2) Such summons may be taken out either in the court wherein the original judgment was given or in the court of any district wherein the judgment debtor is for the time being residing, carrying on business or employed.

(3) A summons for civil imprisonment shall be served by the delivery by the Messenger of a copy thereof to the respondent personally, unless the Court shall, for good cause shown, give leave for such summons to be served in some other specified manner: provided that in the event of non-personal service the Messenger shall state in his return the reason for such non-personal service and the cause, so far as ascertainable by him, of the respondent's absence, and the Court may confirm such service on being satisfied that the summons would, in the ordinary course, have reached the hands of the respondent.

(4) Where it appears from the return of such summons that service was effected elsewhere than within the district of the court from which such summons was issued, the proceedings shall, unless the judgment debtor appears, be stayed until the court is satisfied that the judgment debtor has been paid or tendered the sum which would have been payable to him if he had been subpoenaed as a witness.

41. The court may, upon the return of the summons and whether the judgment debtor appears or not, make a decree of civil imprisonment against such judgment debtor and authorize the issue of a warrant for his arrest and detention in any gaol named in such warrant: Provided that—

- (1) the court may at any time suspend the execution of or altogether discharge any such decree or warrant upon such terms as may appear to the court to be fair and reasonable;
- (2) no such decree shall be pronounced and no such warrant shall be issued if the judgment debtor prove to the satisfaction of the court that he has no means of satisfying the judgment debt either wholly or in part and either out of present means or out of future earnings or income, unless it appears that the judgment debtor either—
  - (a) has wilfully made away with any property in order to defeat or delay payment of the judgment debt; or
  - (b) is able to earn sufficient to satisfy the judgment debt by instalments or otherwise to settle the same, but in order to defeat or delay payment of the judgment debt wilfully refuses to do so;
  - (c) is squandering his money or is apparently living beyond his means;
- (3) in computing the degree to which the debtor can satisfy such debt the court shall take into consideration the conditions under which he obtains his income and the amount of his necessary expenses and those of the persons dependent on him.
- (4) a judgment debtor shall not be liable for any costs incurred by the judgment creditor in any proceedings in connection with a decree of civil imprisonment against such debtor (other than fees or charges which accrue to the State or to the messenger of the court)—
  - (a) if the judgment debt arose from the purchase on credit of goods other than foodstuffs or medicines or from any liability to pay any money under a hire purchase agreement or from a loan of money, unless it is proved that the



middel van opsetlike wanvoorstellings, deur of namens die vonnis-skuldenaar gemaak, na gelang van die geval, die verkoper van daardie goedere oorgehaal is om sodanige krediet te verleen, of die verhuurder onder die huurkoop-ooreenkoms oorgehaal is om die bate deur hom verhuur af te lewer, of die uitlener oorgehaal is om die geld uit te leen; of

- (b) As die regte van die vonnis-skuldeiser teen die vonnis-skuldenaar, aan die vonnis-skuldeiser ingevolge 'n sessie, toekom.

\* No. 1401.] [27 September 1935.  
GEPROKLAMEERDE GEBIED GREYTOWN.—WYSIGING  
VAN REGULASIES.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel drie-en-twintig (1) van die „Naturellen (Stadsgebieden) Wet, 1923” (No. 21 van 1923) soos gewysig by Wet No. 25 van 1930, die Regulasies vir die geproklameerde gebied Greytown, Natal, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1734 van 1933, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 1824 van 1934, verder te wysig deur die woorde „Beperking op Instroming in Lokasies van Vroulike Naturelle” waar hulle bo-aan in Hoofstuk V voorkom, te skrap en te vervang deur die woorde „Beperking op Instroming in Geproklameerde Gebied Greytown van Vroulike Naturelle”.

\* No. 1411.] [27 September 1935.  
AANSTELLINGS IN DIE DEPARTEMENT VAN  
NATURELLESAKE.

Dit word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie de Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag het om die aanstellings in die bygaande Skedule genoem, goed te keur.

TOT MAGISTRAAT EN NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAFTENS ARTIKEL *agt* VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE NO. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET NO. 38 VAN 1927.

*Transkei.*

D. G. Hartmann, distrik Mount Fletcher, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. E. F. Godfrey, verplaas.

E. F. Godfrey, distrik Butterworth, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. F. J. Kockott, bevorder.

TOT ASSISTENT-MAGISTRAAT EN ASSISTENT-NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAFTENS ARTIKEL *agt* VAN HOOFSTUK II VAN PROKLAMASIE NO. 145 VAN 1923, EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET NO. 38 VAN 1927.

J. C. Venter, distrik Mount Fletcher, vanaf die datum van diensaanvaarding.

TOT MAGISTRAAT EN NATURELLEKOMMISSARIS, RESPEKTIEWELIK KRAFTENS ARTIKEL *agt* VAN WET NO. 32 VAN 1917 EN ARTIKEL *twee* (2) VAN WET NO. 38 VAN 1927.

*Natal.*

F. J. Kockott, distrik Mapumulo, vanaf die datum van diensaanvaarding, in die plek van mnr. D. G. Hartmann, verplaas.

**DEPARTEMENT VAN VERDEDIGING.**

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1403.] [27 September 1935.

Dit het Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 107 van 18 January 1929, sy goedkeuring te heg aan die toekenning van die Medalje vir Langdurige Diens en Goeie Gedrag aan ondergenoemde lede van die Suid-Afrikaanse Staande Mag, Unie-Verdedigingsmag:—

*Suid-Afrikaanse Artillerie.*

- No. 1166 sersant George Louis Sprenger.
- No. 1168 sersant Willem Adriaan Jacobus Grobbelaar.
- No. 1136 sersant Gert Hendrik Johannes Weyers.
- No. 1174 sersant Willem Petrus Engelbrecht.
- No. 1177 bombardier Johannes Nikolaas Pretorius.
- No. 1171 kanonnier John Edward Doyle.

*Suid-Afrikaanse Lugmag.*

- No. 1707 Lugmagkorporaal Frederick Charles Healley.

*Suid-Afrikaanse Administratiewe, Betaal- en Klerklike Diens.*

- No. 2026 stafersant Leslie Allan Seager.

seller of those goods was induced to grant such credit or the lessor under the hire purchase agreement was induced to deliver the asset let by him or the lender was induced to lend the money, as the case may be, by wilful misrepresentation made by or on behalf of the judgment debtor; or

- (b) if the rights of the judgment creditor against the judgment debtor accrue to the judgment creditor by virtue of a cession.

\* No. 1401.] [27th September, 1935.  
PROCLAIMED AREA OF GREYTOWN.—AMENDMENT  
OF REGULATIONS.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased, under the powers vested in him by section *twenty-three* (1) of the Natives (Urban Areas) Act, 1923 (No. 21 of 1923), as amended by Act No. 25 of 1930, further to amend the Regulations published under Government Notice No. 1734 of 1933, as amended by Government Notice No. 1824 of 1934, for the proclaimed area of Greytown, Natal, by the deletion of the words “Restriction of Influx of Native Females to Locations” appearing at the head of Chapter V and the substitution thereof of the words “Restriction of Influx of Native Females to the Proclaimed Area of Greytown”.

\* No. 1411.] [27th September, 1935.  
APPOINTMENTS IN THE NATIVE AFFAIRS  
DEPARTMENT.

It is notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government has been pleased to approve of the appointments mentioned in the accompanying Schedule.

AS MAGISTRATE AND NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION NO. 145 OF 1923, AND SECTION *two* (2) OF ACT NO. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

*Transkei.*

D. G. Hartmann, Mount Fletcher District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. E. F. Godfrey, transferred.

E. F. Godfrey, Butterworth District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. F. J. Kockott, promoted.

AS ASSISTANT MAGISTRATE AND ASSISTANT NATIVE COMMISSIONER, IN TERMS OF SECTION *eight* OF CHAPTER II OF PROCLAMATION NO. 145 OF 1923, AND SECTION *two* (2) OF ACT NO. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

J. C. Venter, Mount Fletcher District, having effect from the date of his assumption of duty.

AS MAGISTRATE AND NATIVE COMMISSIONER IN TERMS OF SECTION *eight* OF ACT NO. 32 OF 1917, AND SECTION *two* (2) OF ACT NO. 38 OF 1927, RESPECTIVELY.

*Natal.*

F. J. Kockott, Mapumulo District, having effect from the date of his assumption of duty, *vice* Mr. D. G. Hartmann, transferred.

**DEPARTMENT OF DEFENCE.**

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1403.] [27th September, 1935.

His Excellency the Officer Administering the Government-in-Council has been pleased, in terms of the regulations published under Government Notice No. 107 of 18th January, 1929, to approve of the award of the Long Service and Good Conduct Medal to the undermentioned members of the South African Permanent Force, Union Defence Forces:—

*South African Artillery.*

- No. 1166 Sergeant George Louis Sprenger.
- No. 1168 Sergeant Willem Adriaan Jacobus Grobbelaar.
- No. 1136 Sergeant Gert Hendrik Johannes Weyers.
- No. 1174 Sergeant Willem Petrus Engelbrecht.
- No. 1177 Bombardier Johannes Nikolaas Pretorius.
- No. 1171 Gunner John Edward Doyle.

*South African Air Force.*

- No. 1707 Air Corporal Frederick Charles Healley.

*South African Administrative, Pay and Clerical Corps.*

- No. 2026 Staff Sergeant Leslie Allan Seager.



\* No. 1404.] [27 September 1935.

Kolonel Servase Meyer de Kock, D.S.O., O.B.E., Lys van Afgetredenes, voorheen Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, is aangestel as ere-kolonel van die 4de Veldambulans, Suid-Afrikaanse Geneeskundige Diens, met ingang van 9 September 1935.

\* No. 1408.] [27 September 1935.

Mnr. Johannes Coetsee van Niekerk is deur die Minister van Verdediging, kragtens die bepalings van artikel drie (1) van die Wapens- en Ammunitionwet, No. 10 van 1907 (Transvaal), aangestel om van 9 September 1935 lisensies uit te reik vir die besit van vuurwapens in die distrik Pelgrimsrust.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

Understaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1395.] [27 September 1935.

WET OP DIE BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID.

(Wet No. 58 van 1935.)

### REGULASIES.

Ingevolge en kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel drie-en-twintig van die Wet op die Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (Wet No. 58 van 1935), vaardig ek, DENEYS REITZ, Minister van Landbou en Bosbou, hierby onderstaande regulasies uit.

Aldus gedoen te Pretoria op hede die Agtiende dag van September Eenduisend Negehoenderd Vyf-en-dertig.

DENEYS REITZ,  
Minister van Landbou en Bosbou.

REGULASIES INGEVOLGE PARAGRAAF (d) VAN ARTIKEL DRIE-EN-TWINTIG VAN DIE WET OP DIE BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID, 1935 (WET No. 58 VAN 1935).

(1) Die opgaawe wat 'n meulenaar aan die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid moet voorlê ter staving van die juistheid van die bedrag deur hom by wyse van heffing betaal ingevolge artikel agtien van die Wet op die Beheer oor die Koringnywerheid, 1935 (hierinverder „die Wet” genoem), moet wees in die vorm soos in die Eerste Bylae van hierdie regulasies uiteengesit.

(2) Die vrystelling-sertifikaat wat ingevolge subartikel (2) (b) van artikel agtien van die Wet deur 'n meulenaar aan die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid voorgelê moet word, moet wees in die vorm soos in die Tweede Bylae van hierdie regulasies uiteengesit.

(3) Die opgaawe wat elke eienaar van 'n dorsmasjien, wat vir die dors van koring gebruik kan word, ingevolge subartikel (4) van artikel een-en-twintig van die Wet, aan die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid moet verstrek, moet wees in die vorm soos in die Derde Bylae van hierdie regulasies uiteengesit.

### EERSTE BYLAE.

OPGAWE WAT INGEVOLGE DIE BEPALINGS VAN ARTIKEL AGTIEN (1) EN (2) VAN WET No. 58 VAN 1935 DEUR DIE PERSOON WAT DIE HEFFING OPGELE OP KORING, BETAAL, VOORGELE MOET WORD.

Noor.—Die heffing moet binne dertig dae na die einde van die kalendermaand waarin die koring gemaak of, na gelang van die geval, andersins verwerk is, aan die Raad van Beheer oor die Koringnywerheid, betaal word, en die opgaawe moet nie later as die dag waarop betaling geskied aan die Raad voorgelê word nie. 'n Afsonderlike opgaawe moet ten opsigte van elke afsonderlike stel persele verstrek word.

Indien gedurende enige kalendermaand geen koring gemaak of andersins verwerk is nie, moet 'n nul-opgaawe aan die Raad verstrek word.

#### I.

Naam van persoon wat betaal.....  
Adres van persele ten opsigte waarvan opgaawe gemaak word.....  
Kalendermaand waarvoor opgaawe gemaak word.....

#### II.

Totale hoeveelheid koring gemaak of andersins verwerk gedurende bogenoemde kalendermaand:—

|                                              |     |
|----------------------------------------------|-----|
| (1) Geproduseer in die Kaapprovinsie .....   | lb. |
| (2) Geproduseer in die Oranje-Vrystaat ..... | lb. |
| (3) Geproduseer in die Transvaal .....       | lb. |
| (4) Geproduseer in Natal .....               | lb. |
| (5) Geproduseer in omliggende gebiede .....  | lb. |
| (6) Koring van elders ingevoer .....         | lb. |

Totaal .....

\* No. 1404.] [27th September, 1935.

Colonel Servase Meyer de Kock, D.S.O., O.B.E., Retired List, late South African Medical Corps, is appointed Honorary Colonel of the 4th Field Ambulance, South African Medical Corps, with effect from the 9th September, 1935.

\* No. 1408.] [27th September, 1935.

Mr. Johannes Coetsee van Niekerk has been appointed by the Minister of Defence, under the provisions of section three (1) of the Arms and Ammunition Act, No. 10 of 1907 (Transvaal), to issue licences to possess fire-arms within the District of Pilgrims Rest, with effect from the 9th September, 1935.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1395.] [27th September, 1935.

WHEAT INDUSTRY CONTROL ACT, 1935.

(Act No. 58 of 1935.)

### REGULATIONS.

Under and by virtue of the powers vested in me by section twenty-three of the Wheat Industry Control Act, 1935 (Act No. 58 of 1935), I, DENEYS REITZ, Minister of Agriculture and Forestry, do hereby make the regulations set forth hereunder.

Thus done at Pretoria this Eighteenth day of September One thousand Nine hundred and Thirty-five.

DENEYS REITZ,  
Minister of Agriculture and Forestry.

REGULATIONS IN TERMS OF PARAGRAPH (d) OF SECTION TWENTY-THREE OF THE WHEAT INDUSTRY CONTROL ACT, 1935 (ACT No. 58 OF 1935).

(1) The return to be submitted to Wheat Industry Control Board by a miller in support of the correctness of the amount paid by him by way of levy in terms of section eighteen of the Wheat Industry Control Act, 1935, hereinafter referred to as “the Act” shall be in form set out in the First Schedule to these regulations.

(2) The exemption certificate to be submitted under sub-section (2) (b) of section eighteen of the Act, to the Wheat Industry Control Board by a miller, shall be in the form set out in the Second Schedule to these Regulations.

(3) The return to be transmitted under sub-section (4) of section twenty-one of the Act to the Wheat Industry Control Board by every owner of a threshing machine which can be used for threshing wheat, shall be in the form set out in the Third Schedule to these regulations.

### SCHEDULE ONE.

RETURN TO BE RENDERED IN TERMS OF SUB-SECTIONS (1) AND (2) OF SECTION EIGHTEEN OF ACT No. 58 OF 1935, BY PERSON MAKING PAYMENT OF LEVY IMPOSED ON WHEAT.

NOTE.—Payment of levy must be made to the Wheat Industry Control Board within thirty days after the close of the calendar month during which the wheat was ground or otherwise processed, as the case may be, and the return must be submitted to the Board not later than the date on which payment is made. A separate return must be rendered in respect of each separate set of premises. If during any particular month no wheat was ground or otherwise processed a nil return must be furnished to the Board.

#### I.

Name of person making payment.....  
Address of premises in respect of which payment is made.....  
Calendar month for which return is made.....

#### II.

Total quantity of wheat ground or otherwise processed during the calendar month abovementioned:—

|                                                    |     |
|----------------------------------------------------|-----|
| (1) Produced in the Cape Province .....            | lb. |
| (2) Produced in Orange Free State .....            | lb. |
| (3) Produced in the Transvaal .....                | lb. |
| (4) Produced in Natal .....                        | lb. |
| (5) Produced in the neighbouring territories ..... | lb. |
| (6) Imported from elsewhere .....                  | lb. |

Total .....



Noor.—Koring geproduseer in die omliggende gebiede sluit in koring uit Basoetoeland, Swaziland en Suidwes-Afrika.  
Koring van elders ingevoer sluit in koring van oorsee, die Rhodesië en Portugees-Oos-Afrika, ingevoer.

III.

Totale hoeveelheid koring gemaal of andersins verwerk gedurende bogenoemde kalendermaand wat bestem is vir eie verbruik van die produsent en sy gesin:—

- (1) Geproduseer in die Kaapprovinsie ... .. lb.
- (2) Geproduseer in die Oranje-Vrystaat ... .. lb.
- (3) Geproduseer in die Transvaal ... .. lb.
- (4) Geproduseer in Natal ... .. lb.

Totaal ... .. lb.

Noor.—Die juistheid van die hoeveelheid koring wat vir eie verbruik van die produsente en hul gesinne gemaal of andersins verwerk is moet gestaaf word deur toesending van sertifikate geteken deur die produsente soos voorgeskryf in paragraaf (b) subartikel (2) van artikel agtien anders is dit ook aan heffing onderworpe.

TWEDE BYLAE.

SERTIFIKAAT WAT VOORGELE MOET WORD AS BEWYS DAT DIE KORING WAT VIR DIE PRODUSENT GEMAAL OF ANDERSINS VERWERK IS DEUR DAARDIE PRODUSENT BESTEM IS VIR SY EIE VERBRUIK EN VIR DIE VERBRUIK VAN SY HUISGESIN.

Ek.....(naam van produsent), van .....(adres van produsent), verklaar hiermee dat die.....(aantal sakke) koring wat ek by .....(naam van meulenaar) laat maal het op die .....dag van.....19....., deur myself geproduseer is en bestem is vir my eie verbruik en vir die verbruik van my huisgesin. Ek verklaar ook dat ek gedurende die kalendermaand waarin hierdie koring gemaal is, geen vrystelling-sertifikate vir meer as vyf-en-dertig (35) sakke koring, geteken het nie.

.....  
(Handtekening van betrokke produsent.)  
.....(datum.)

DERDE BYLAE.

OPGAWE WAT KRAGTENS SUBARTIKEL (4) VAN ARTIKEL EEN-EN-TWINTIG VAN DIE WET OP DIE BEHEER OOR DIE KORINGNYWERHEID, 1935 (WET No. 58 VAN 1935), DEUR ELKE EIENAAR VAN 'N DORSMASJIE, WAT VIR DIE DORS VAN KORING GEBRUIK KAN WORD, MOET VERSTREK WORD.

Naam van eienaar van dorsmasjien.....

Adres van eienaar van dorsmasjien.....

Naam en adres van persoon wat toesig hou oor dorsmasjien.....

Kalendermaand waarvoor opgawe gemaak word.....

Aantal sakke koring gedurende bogenoemde maand gedors .....sakke van 200 lb. netto.

Naam van distrik waar dorsmasjien gedors het.....

Noor.—As gedurende 'n gegewe kalendermaand geen koring gedors is nie, moet 'n nul-opgawe aan die Raad gestuur word.

.....  
Handtekening van eienaar van  
Dorsmasjien of van Gevolmag-  
tigde Verteenwoordiger.

Noor.—In hierdie bylaes beteken—

„dorsmasjien”, 'n masjien wat gebruik kan word om koring te dors, hetsy dit vir enige ander doel gebruik kan word al dan nie;

„meulenaar”, iemand aan wie 'n lopende meulenaars-lisensie uitgereik is kragtens die „Licenties Konsolidatiewe Wet, 1925” (Wet No. 32 van 1925), soos gewysig;

„produsent”, met betrekking tot koring, die persoon deur of ten behoeve van wie daardie koring verbou is, of die persoon aan wie daardie koring gelewer is as vergoeding of as 'n deel van die vergoeding vir die reg om die grond waarop die koring verbou is, te gebruik;

„sak koring”, tweehonderd pond gewig koring, hetsy al dan nie in 'n sak of ander houer vervat.

NOTE.—Wheat produced in the neighbouring territories includes wheat from Basutoland, Swaziland and South West Africa. Wheat imported from elsewhere includes wheat imported from overseas, the Rhodesias and Portuguese East Africa.

III.

Total quantity of wheat ground or otherwise processed during abovementioned calendar month intended for consumption by the producer thereof, and his family:—

- (1) Produced in the Cape Province ... .. lb.
- (2) Produced in the Orange Free State ... .. lb.
- (3) Produced in the Transvaal ... .. lb.
- (4) Produced in Natal ... .. lb.

Total ... .. lb.

NOTE.—The correctness of the quantity of wheat ground or otherwise processed for consumption by the producers thereof and their families must be supported by certificates signed by the producers thereof as prescribed in paragraph (b) sub-section (2) of section eighteen, otherwise such wheat is also subject to levy.

SCHEDULE TWO.

RETURN TO BE RENDERED IN SUPPORT OF PROOF THAT WHEAT GROUND OR OTHERWISE PROCESSED FOR THE PRODUCER IS INTENDED FOR CONSUMPTION BY THE PRODUCER HIMSELF AND HIS HOUSEHOLD.

I.....(name of producer), of .....(address of producer) herewith declare that the.....(No. of bags) bags of wheat ground for me on the.....day of .....19.....by.....(name of miller) were intended for consumption by myself and my household.

I also declare that during this calendar year in which this wheat was ground I have not signed exemption certificates for more than thirty-five (35) bags of wheat.

.....  
(Signature of Producer.)  
.....Date.

SCHEDULE THREE.

RETURN TO BE MADE BY EVERY OWNER OF A THRESHING MACHINE IN TERMS OF SUB-SECTION (4) OF SECTION TWENTY-ONE OF THE WHEAT INDUSTRY CONTROL ACT, 1935 (ACT No. 58 OF 1935).

Name of owner of threshing machine.....

Address of owner of threshing machine.....

Name and address of person in charge of threshing machine.....

Calendar month for which return is made.....

Number of bags threshed during abovementioned calendar month.....bags of 200 lb. net.

Name of district in which threshing machine threshed.....

NOTE.—If during any calendar month no wheat was threshed a nil return must be transmitted to the Board.

.....  
Signature of owner of threshing  
machine or his accredited  
representative.

NOTE.—In these schedules—

“threshing machine” means any machine which can be used for threshing wheat, whether or not it can be used for any other purpose;

“miller” means a person to whom a current miller's licence has been issued under the Licences Consolidation Act, 1925 (Act No. 32 of 1925), as amended;

“producer”, in relation to wheat, means the person by whom or on whose behalf such wheat was grown, or the person to whom such wheat was supplied as the consideration or a part of the consideration for the right to use the land on which it was grown;

“bag of wheat” means two hundred pounds weight of wheat, whether or not contained in a sack or other container.



★ No. 1405.]

[27 September 1935.]

## UITVOER VAN HUIDE EN VELLE.

Vir algemene kennisgewing word hierby bekendgemaak dat, kragtens artikel ses van die regulasies wat die uitvoer van huide en velle bepaal (Goewermentskennisgewing No. 774 van die 2de Junie 1933) die onderstaande verskeppingsmerke geregistreer is:—

| No.<br>No. | Naam van Verskeper.<br>Name of Shipper.                | Hoofkantoor.<br>Head Office. | Hawe van Verskeping.<br>Port of Shipment.                             |
|------------|--------------------------------------------------------|------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1          | Abelman, I. J.....                                     | East London.....             | East London.....                                                      |
| 2          | Algoa Produce Company.....                             | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                   |
| 3          | Anderson, J. H.....                                    | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                   |
| 4          | Anselme Dewavrin Freres (Pty.), Limited.....           | East London.....             | East London.....<br>Capetown<br>Port Elizabeth<br>Durban              |
| 5          | Anziska & Son, A.....                                  | Capetown.....                | Capetown.....                                                         |
| 6          | Baumann, A., & Company.....                            | Durban.....                  | Durban.....<br>Capetown<br>Mossel Ba<br>Port Elizabeth<br>East London |
| 7          | Bay Produce Company, Limited.....                      | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                   |
| 8          | Billson & Company, D. M.....                           | East London.....             | East London.....                                                      |
| 9          | Bloemfontein Municipal Abattoirs.....                  | Bloemfontein.....            | East London.....<br>Port Elizabeth                                    |
| 10         | Brand, Andrew N.....                                   | Durban.....                  | Durban.....                                                           |
| 11         | Brehmer, Karl.....                                     | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth....<br>East London<br>Capetown<br>Durban               |
| 12         | Cape Produce Export Company.....                       | Capetown.....                | Capetown.....                                                         |
| 13         | Cape Produce Company.....                              | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....<br>Capetown<br>East London<br>Durban              |
| 14         | " ".....                                               | " ".....                     | " ".....                                                              |
| 15         | Cape Exporters.....                                    | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                   |
| 16         | Caulliez, Henry.....                                   | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                   |
| 17         | Chicken & Company, S.....                              | Capetown.....                | Capetown.....<br>Port Elizabeth<br>East London                        |
| 18         | Darling Salt Pans & Produce, Limited.....              | Malmesbury.....              | Capetown.....                                                         |
| 19         | Dreyfus & Company, Limited.....                        | Capetown.....                | Capetown.....                                                         |
| 20         | Dunn & Company, W.....                                 | Durban.....                  | Durban.....<br>East London                                            |
| 21         | Earle & Company.....                                   | Capetown.....                | Capetown.....<br>Port Elizabeth                                       |
| 22         | East Rand Fresh Meat Supply Company (Gavronsky Bros.). | Germiston.....               | Durban.....                                                           |

★ No. 1405.]

[27th September, 1935.]

## EXPORT OF HIDES AND SKINS.

It is hereby notified for general information that, in terms of section six of the regulations governing the export of hides and skins (Government Notice No. 774 of the 2nd June, 1933), the undermentioned shipping marks have been registered:—

Verskeppingsmerk.  
Shipping Marks.

A

A. P. L.

J. H. A.

A D  
F

\$

A.B. &amp; Co.

BAY

D.M.B.

B.M.A.

A.N.B.

K B

C.P.E.

C.P.C. for  
SkinsCPC for  
BJB Hides

C E X

H C

C

W.B.

C M H

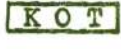
PAARL

D.A.C.

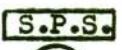
F G S

G.B.

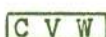


| No.<br>No. | Naam van Verskeper.<br>Name of Shipper.                 | Hoofkantoor.<br>Head Office. | Hawe van Verskeping.<br>Port of Shipment.                | Verskepingmerk.<br>Shipping Marks.                                                                                              |
|------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 23         | Farmers Co-operative Wool & Produce Union, Limited..... | East London.....             | East London.....<br>Port Elizabeth<br>Capetown<br>Durban |                                              |
| 24         | Fresh Meat Supply Company.....                          | Johannesburg.....            | Durban.....                                              |                                              |
| 25         | Gasson & Company.....                                   | East London.....             | East London.....                                         |                                              |
| 26         | Glueck & Company, P.....                                | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....<br>Capetown<br>Durban<br>East London |                                              |
| 27         | Hargood, J. E.....                                      | " "                          | Port Elizabeth.....<br>East London<br>Capetown<br>Durban |                                              |
| 28         | Harmer, Chas. F.....                                    | " "                          | Port Elizabeth.....                                      |                                              |
| 29         | Henry & Company.....                                    | Durban.....                  | Durban.....                                              |                                              |
| 30         | Hinterleitner, B. L.....                                | Capetown.....                | Capetown.....<br>East London<br>Port Elizabeth<br>Durban |                                              |
| 31         | Hoffenberg, B.....                                      | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....<br>East London                       |                                            |
| 32         | Hoffenberg & Company, Limited.....                      | East London.....             | East London.....<br>Durban<br>Port Elizabeth             |                                            |
| 33         | Horwitz Bros., Limited.....                             | Capetown.....                | Capetown.....                                            |                                            |
| 34         | Hutton & Company, J. T.....                             | " "                          | " "                                                      |                                            |
| 35         | Hosken & Company, Wm.....                               | Johannesburg.....            | Durban.....                                              |                                            |
| 36         | Hyatt Erskine & Company, Limited.....                   | Capetown.....                | Capetown.....<br>Port Elizabeth<br>East London<br>Durban |                                            |
| 37         | Imperial Cold Storage & Supply Company, Limited.....    | " "                          | Capetown.....<br>East London.....                        |                                            |
| 38         | Josephson, L.....                                       | Durban.....                  | Durban.....                                              |                                            |
| 39         | Jowitt & Sons, Limited, Robt.....                       | " "                          | Durban.....<br>East London.....<br>Port Elizabeth        |                                            |
| 40         | Kelly, Frank.....                                       | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                      |                                            |
| 41         | Kottler, L.....                                         | Bloemfontein.....            | Port Elizabeth.....<br>East London<br>Durban             |                                            |
| 42         | Lane, W., & Company (Natal), Limited.....               | Durban.....                  | Durban.....                                              |                                            |
| 43         | Loxley Wool Company (Pty.), Limited.....                | Aliwal North.....            | East London.....                                         |                                            |
| 44         | Lurie & Company, H.....                                 | Bloemfontein.....            | " "                                                      |                                            |
| 45         | Lurie & Company, S. M.....                              | Johannesburg.....            | Capetown.....<br>Port Elizabeth<br>East London<br>Durban |                                            |
| 46         | Lurie & Company, S. M.....                              | " "                          | " "                                                      |  for<br>shipments to the<br>U.S. & Canada. |



| No.<br>No. | Naam van Verskeper.<br>Name of Shipper.          | Hoofkantoor.<br>Head Office. | Hawe van Verskeping.<br>Port of Shipment.                              | Verskeppingsmerk.<br>Shipping Marks.                                                  |
|------------|--------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 47         | Malcomess & Company, Limited.....                | East London.....             | East London.....                                                       |    |
| 48         | Marais, W.....                                   | Mossel Bay.....              | Mossel Bay.....                                                        |    |
| 49         | Martin Bros., Limited.....                       | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                    |    |
| 50         | Masuril Fils.....                                | East London.....             | East London.....<br>Port Elizabeth.....<br>Durban                      |    |
| 51         | Menek, H.....                                    | Durban.....                  | Durban.....<br>Port Elizabeth.....<br>Capetown<br>East London          |    |
| 52         | National Meat Suppliers (Pty.), Limited.....     | Capetown.....                | Capetown.....                                                          | N M S                                                                                 |
| 53         | Northern Produce Company (Pty.), Limited.....    | Durban.....                  | Durban.....                                                            |    |
| 54         | Oakeshott, A. C.....                             | East London.....             | East London.....                                                       | O                                                                                     |
| 55         | O'Brien, H. W.....                               | „ .....                      | East London.....                                                       | W O B                                                                                 |
| 56         | Pogson, S., & Sons (Pty.), Limited.....          | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                    |    |
| 57         | Poppe, Shunhoff & Guttery.....                   | Capetown.....                | Capetown.....<br>East London<br>Port Elizabeth<br>Durban               |   |
| 58         | Pohl, I. W., & Company (Pty.), Limited.....      | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....<br>Capetown<br>Durban<br>East London               |  |
| 59         | Pretoria Municipal Abattoirs.....                | Pretoria.....                | Durban.....                                                            | PM.PRR                                                                                |
| 60         | Randall Smith & Company.....                     | Capetown.....                | Capetown.....<br>Port Elizabeth<br>East London<br>Durban               |  |
| 61         | Rand Cold Storage & Supply Company, Limited..... | Johannesburg.....            | Durban.....                                                            | CYMRQ                                                                                 |
| 62         | Sieradski, I. A.....                             | „ .....                      | Capetown.....<br>Port Elizabeth<br>East London<br>Durban               |  |
| 63         | Sindler, I., & Son.....                          | Oudtshoorn.....              | Port Elizabeth.....<br>Mossel Bay                                      |  |
| 64         | South African Export Company.....                | Johannesburg.....            | Durban.....                                                            | S E C                                                                                 |
| 65         | Sparks & Mercer.....                             | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                    |  |
| 66         | Sparks & Young & F. M. I., Limited.....          | Durban.....                  | Durban.....                                                            | SYD                                                                                   |
| 67         | Spilhaus, W., & Company.....                     | Capetown.....                | Capetown.....<br>Mossel Bay<br>East London<br>Durban<br>Port Elizabeth |  |
| 68         | Thomson, Graeme L.....                           | Port Elizabeth.....          | Port Elizabeth.....                                                    |  |
| 69         | Transvaal Export Company.....                    | Johannesburg.....            | Durban.....                                                            | Skins T E X                                                                           |



| No.<br>No. | Naam van Verskeper.<br>Name of Shipper.                 | Hoofkantoor.<br>Head Office. | Hawe van Verskeping.<br>Port of Shipment. | Verskeppingsmerk.<br>Shipping Marks.                                                           |
|------------|---------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 70         | Transvaal Export Company.....                           | Johannesburg.....            | Durban.....                               | Hides T E C                                                                                    |
| 71         | „ „ .....                                               | „ .....                      | „ .....                                   | Hides MT/JHB                                                                                   |
| 72         | Transvaalse Koelkamers, Beperk.....                     | Pretoria.....                | „ .....                                   | T K K                                                                                          |
| 73         | Turpie, W. F. (Pty.), Limited.....                      | Durban.....                  | „ .....                                   | P K S A                                                                                        |
| 74         | Turpie, W. F. (Pty.), Limited.....                      | „ .....                      | „ .....                                   | Wet Hides CBC                                                                                  |
| 75         | Union Export Company (Natal), Limited.....              | „ .....                      | „ .....                                   |             |
| 76         | Union Cold Storage of South Africa (Pty.), Limited..... | „ .....                      | „ .....                                   | U C S                                                                                          |
| 77         | Van der Byl & Company, Limited.....                     | Capetown.....                | Capetown.....                             | V D B                                                                                          |
| 78         | Viedge Bros.....                                        | Viedgeville.....             | East London.....                          |             |
| 79         | Winser, C. V., & Company.....                           | Durban.....                  | Durban.....                               |  for skins. |
| 80         | „ .....                                                 | „ .....                      | „ .....                                   | N I W for Hides.                                                                               |
|            |                                                         |                              |                                           | W.H.C.                                                                                         |
| 81         | Wood & Hyde Company.....                                | Capetown.....                | Capetown.....<br>Port Elizabeth           |                                                                                                |
| 82         | Wool Growers Auctions, Limited.....                     | East London.....             | East London.....                          |            |

★ No. 1424.] [27 September 1935.

Ten einde met uitbrekings van mosaiese siekte in suikerriet te handel in gebiede wat as beperkte gebiede verklaar is kragtens Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 290 van 1930, soos gewysig by Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 119 van 1933 en No. 197 van 1935, het dit die Amptenaar belas met die Uitoeffening van die Uitvoerende Gesag behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ag-en-twintig* van die „Landbouw Plagenwet”, 1911 (Wet No. 11 van 1911), die volgende regulasies uit te vaardig:—

REGULASIES.

- Die regulasies afgekondig ingevolge Goewermementskennissgewing No. 2192 van 1930, soos gewysig deur die regulasie afgekondig ingevolge Goewermementskennissgewings Nos. 1364 van 1931 en 809 van 1933, word hierby herroep.
- Vir die doel van hierdie regulasies het die woorde „Variëteit Uba”, „Variëteit CH 64/21”, „Variëteit P.O.J.2878”, „Variëteit P.O.J.2725”, „Variëteit P.O.J.2727”, „Variëteit P.O.J.2714”, „Variëteit Co 290”, „Variëteit Co 281” en „Variëteit Co 301” die betekenis soos bepaal in die aanhangsels van Proklamasies van die Goewerneur-generaal No. 290 van 1930 en No. 119 van 1933 en No. 197 van 1935.
- Geen persoon mag in die gebied, wat by Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 290 van 1930, soos gewysig by Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 119 van 1933, en No. 197 van 1935, as ’n beperkte gebied verklaar is en wat in die Bylae van hierdie regulasies omskryf word, enige suikerriet van ’n ander variëteit as die variëteite Uba, CH 64/21, P.O.J. 2878, P.O.J.2725, P.O.J.2727, P.O.J.2714, Co 290, Co 281 en Co 301, plant of laat plant nie, sonder ’n permit onderteken deur ’n amptenaar wat deur die Minister van Landbou en Bosbou aangestel is.
- Geen persoon mag in genoemde gebied enige suikerriet van ’n ander variëteit as die variëteite Uba, CH 64/21, P.O.J.2878, P.O.J.2725, P.O.J.2727, P.O.J.2714, Co 290, Co 281 en Co 301 sonder ’n permit onderteken deur ’n amptenaar wat deur die Minister van Landbou en Bosbou aangestel is, aanhou of laat aanhou nie.
- Waar die Minister ingevolge subartikel (2) van artikel *vyftien* van Wet No. 11 van 1911 ’n amptenaar bevoegdhede verleen om sodanige stappe te doen as wat vir die bestryding van die mosaiese siekte in suikerriet op enige eiendom nodig mag wees, kan genoemde amptenaar met kennissgewing van veertien dae eis dat suikerriet van enige ander variëteit as Uba vernietig moet word, en die plante moet dan vernietig word soos in genoemde kennissgewing voorgeskryf is.

BYLAE.

Die volgende is die gebied wat by Proklamasie van die Goewerneur-generaal No. 290 van 1930, soos gewysig by Proklamasies van die Goewerneur-generaal No. 119 van 1933 en No. 197 van 1935, as ’n beperkte gebied verklaar is:—  
die Provinsie Natal en Zoeloeland behalwe die magistraats-distrikte Ubombo en Ingwavuma.

★ No. 1424.] [27th September, 1935.

For the purpose of dealing with the outbreak of Mosaic Disease in sugar cane in the area declared to be restricted areas by Proclamation of the Governor-General No. 290 of 1930, as amended by Proclamations of the Governor-General No. 119 of 1933 and No. 197 of 1935, the Officer Administering the Government has, under the powers vested in him by section *twenty-eight* of the Agricultural Pests Act, 1911 (Act No. 11 of 1911), made the following regulations:—

REGULATIONS.

- The regulations published under Government Notice No. 2192 of 1930, as amended by the regulations published under Government Notices Nos. 1364 of 1931 and 809 of 1933, are hereby repealed.
- For the purpose of these regulations the meaning of the expressions “Variety Uba”, “Variety CH 64/21”, “Variety P.O.J.2878”, “Variety P.O.J.2725”, “Variety P.O.J.2727”, “Variety P.O.J.2714”, “Variety Co 290”, “Variety Co 281” and “Variety Co 301” shall be as defined in the Annexures to Proclamations of the Governor-General No. 290 of 1930, No. 119 of 1933 and No. 197 of 1935.
- No person shall plant or cause to be planted in the area declared to be a restricted area by Proclamation of the Governor-General No. 290 of 1930, as amended by Proclamations of the Governor-General No. 119 of 1933 and No. 197 of 1935, which area is described in the Schedule of these regulations, any sugar cane of a variety other than the varieties Uba, CH 64/21, P.O.J.2878, P.O.J.2725, P.O.J.2727, P.O.J.2714, Co 290, Co 281 and Co 301, without a permit signed by an officer appointed by the Minister of Agriculture and Forestry.
- No person shall keep or cause to be kept in the said area any sugar cane of a variety other than the varieties Uba, CH 64/21, P.O.J.2878, P.O.J.2725, P.O.J.2727, P.O.J.2714, Co 290, Co 281 and Co 301, without a permit signed by an officer appointed by the Minister of Agriculture and Forestry.
- Where under sub-section (2) of section *fifteen* of Act No. 11 of 1911, the Minister specially empowers an officer to take such steps as may be necessary for eradicating mosaic disease in sugar cane on any premises, the said officer may require by fourteen days’ notice the destruction of sugar cane of any variety other than Uba, and the destruction shall be carried out in the manner prescribed in the said notice.

SCHEDULE.

The following is the area declared to be a restricted area by Proclamation of the Governor-General No. 290 of 1930, as amended by Proclamations of the Governor-General No. 119 of 1933 and No. 197 of 1935:—  
the Province of Natal and Zululand, excluding the Magisterial Districts of Ubombo and Ingwavuma.



## DEPARTEMENT VAN ARBEID EN VOLKSWELSYN.

Understaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1413. [27 September 1935.  
GOEWERMENTSKENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL *NEGE* VAN DIE „NIJVERHEID VERZOENINGS WET, 1924”, SOOS GEWYSIG.

DIE BESTUUR VAN MOTORVOERTUIG-BEDRYF (BEHALWE DIE IN VERBAND MET DIE VERVOER VAN PASSASIERE) (KAAP).

Ek, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister van Arbeid en Volkswelsyn, oortuig synde dat die partye tot die Ooreenkoms wat as 'n skedule hiervan verskyn, die Bestuur van Motorvoertuig-Bedryf (behalwe in verband met die vervoer van passasiers) in die onderbepaalde streke voldoende verteenwoordig, publiseer hierby, ingevolge subartikel (1) (b) van artikel *nege* van die „Nijverheid Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, die genoemde Ooreenkoms [die bepalinge waarvan deur die „Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation (other than in connection with the transportation of passengers) (Cape)” aan my voorgelê is] en ek verklaar ingevolge genoemde artikel dat vanaf 7 Oktober 1935 en vir die tydperk eindigende op 6 Oktober 1936, die bepalinge van genoemde Ooreenkoms op die partye daartoe en op die werkgewers en arbeiders wat op genoemde „Industrial Council” verteenwoordig is, bindend is, en dat die bepalinge van artikels 1 tot en met 12 en 15 tot en met 17 daarvan bindend is op alle werkgewers en arbeiders in die Bestuur van Motorvoertuig-Bedryf (behalwe in verband met die vervoer van passasiers) in die magistrantsdistrikte Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville.

A. P. J. FOURIE,  
Minister van Arbeid en Volkswelsyn.

C. 1058/110.

## SKEDULE.

NIJWERHEIDSRaad VIR DIE BESTUUR VAN DIE MOTORVOERTUIG-BEDRYF (BEHALWE DIE IN VERBAND MET DIE VERVOER VAN PASSASIERE) KAAP.

## OOREENKOMS

ingevolge die bepalinge van die „Nijverheids Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, gemaak deur en aangegaan tussen die

„Cape Peninsula Commercial Employers' Organization;  
Association of Road Mechanical Transport Owners”

(hierinverder genoem „die werkgewers” of „die werkgewers-organisasies”) ter eenre, en die

„Motor Lorry Drivers Employees' Union”

(hierinverder genoem die „arbeiders” of „die vakvereniging”) ter andere,

wat die partye is by die „Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation” (behalwe dié in verband met die vervoer van passasiers) Kaap.

## 1. PERSONE OP WIE EN GEBIED WAAR OOREENKOMS VAN TOEPASSING IS.

Die bepalinge van hierdie Ooreenkoms moet nagekom word in die Magistrantsdistrikte die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville, deur alle arbeiders in diens by die „Motor Vehicle Driving Occupation”, soos in hierdie Ooreenkoms bepaal, en deur alle werkgewers van sodanige arbeiders wat lede is van die werkgewersorganisasies of vereniging, na gelang van die geval.

## 2. TERMYN VAN TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Hierdie Ooreenkoms word van krag op sodanige datum as die Minister van Arbeid en Volkswelsyn ingevolge subartikel (1) van artikel *nege* van die Wet mag bepaal en bly van krag vir sodanige termyn as wat hy mag vasstel.

## 3. WOORDBEPALING.

Alle uitdrukkinge wat in hierdie Ooreenkoms gebruik word en waarvan in die „Nijverheids Verzoenings Wet, 1924”, soos gewysig, die betekenis bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by 'n verwysing na 'n Wet is ook enige wysiging van sodanige Wet inbegrepe; en tensy dit in stryd is met die samehang, beteken—

„Wet”, die „Nijverheids Verzoenings Wet, 1924”;

„Raad”, die „Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation” (behalwe dié in verband met die vervoer van passasiers) Kaap;

„bestuurder”, ten opsigte van 'n motorvoertuig, die persoon wat beheer het oor die stuurapparaat;

„essensiële diens”, die vervoer van vars produkte, soos melk, vleis, groente en blomme en die vervoer van blomme en kranse in verband met begravinge;

„motorvoertuig”, enige voertuig wat meganies voortbeweeg word (behalwe tremkarre en tweewielvoertuie wat uitsluitlik vir die vervoer van goedere gebruik word);

## DEPARTMENT OF LABOUR AND SOCIAL WELFARE.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1413. [27th September, 1935.  
GOVERNMENT NOTICE UNDER SECTION NINE OF THE INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1924, AS AMENDED.

MOTOR VEHICLE DRIVING OCCUPATION (OTHER THAN IN CONNECTION WITH THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS) (CAPE).

I, ADRIAN PAULUS JOHANNES FOURIE, Minister of Labour and Social Welfare, being satisfied that the parties to the Agreement appearing as a schedule hereto are sufficiently representative of the Motor Vehicle Driving Occupation (other than in connection with the transportation of passengers) in the areas specified hereunder, hereby, in terms of sub-section (1) (b) of section *nine* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, publish the said Agreement [a statement of the terms of which has been transmitted to me by the Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation (other than in connection with the transportation of passengers) (Cape)] and declare that from the 7th October, 1935, and for the period ending the 6th October, 1936, the terms of the said Agreement shall be binding upon the parties thereto and upon the employers and employees represented upon the said Industrial Council and the terms of Sections 1 to 12 (inclusive), and 15 to 17 (inclusive) thereof shall be binding upon all employers and employees in the Motor Vehicle Driving Occupation (other than in connection with the transportation of passengers) in the Magisterial Districts of Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville.

A. P. J. FOURIE,  
Minister of Labour and Social Welfare.

C. 1058/110.

## SCHEDULE.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE MOTOR VEHICLE DRIVING OCCUPATION (OTHER THAN IN CONNECTION WITH THE TRANSPORTATION OF PASSENGERS), CAPE.

## AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, made and entered into by and between the

Cape Peninsula Commercial Employers' Organization;  
Association of Road Mechanical Transport Owners

(hereinafter called “the employers” or “the employers' organizations”) of the one part; and the

Motor Lorry Drivers Employees' Union

(hereinafter called “the employees” or “the trade union”) of the other part;

being the parties to the Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation (other than in connection with the Transportation of Passengers), Cape.

## 1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed in the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville by all employees employed in the Motor Vehicle Driving Occupation as in this Agreement defined, and by all employers of such employees, who are members of the trade union or employers' organizations as the case may be.

## 2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on such date as may be specified by the Minister in terms of sub-section (1) of section *nine* of the Act, and shall remain in force for one year or for such period as may be determined by him.

## 3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, shall have the same meaning as in that Act, and any reference to an Act shall include any amendment of such Act; further, unless inconsistent with the context:—

“Act” means the Industrial Conciliation Act, 1924;

“Council” means the Industrial Council for the Motor Vehicle Driving Occupation (other than in connection with the Transportation of Passengers), Cape;

“driver” shall, in respect of a motor vehicle, refer to the person having control of the steering apparatus thereof;

“essential service” means the conveyance of fresh produce such as milk, meat, vegetables and flowers, and the conveyance of floral decorations in connection with funerals;

“motor vehicle” means any vehicle self-propelled by mechanical power (excluding tramcars and two-wheeled vehicles) used for the conveyance of goods exclusively;



„motorvoertuig-bestuurdersbedryf”, die bestuur van enige voertuig wat gedryf word deur meganiese krag (behalwe wat gebruik word vir die vervoer van passasiers) hetsy gebruik in verband met verhuur of beloning of insidenteel in verband met die hoofbedryf van die gebruiker, sonder inbegrip egter van die bestuur (dryf) van motorvoertuie by die volgende nywerhede in gebruik, naamlik:—

Bakkers en Banketbakkers, Beskuijtervaardiging, Brou, Boubedryf, Ingenieurs en Motoringenieurs, Meubelbedryf, Leerbedryf, Druk- en Nuusbladbedryf.

„betaalde vrag”, die maksimum gewig wat ’n motorvoertuig mag dra ingevolge enige motortransportsertifikaat of ’n sertifikaat van vrystelling van verpligting om so ’n motortransportsertifikaat uit te neem, uitgereik deur die Plaaslike Padvervoerraad (Kaapstad) ingevolge die terme van die Motortransportwet (Wet No. 39 van 1930); en die regulasies dienoreenkomstig uitgevaardig.

„stukwerk”, enige stelsel van werk waarop die lone van ’n arbeider gebaseer is op die gewig of volume of aantal artikels of goedere wat vervoer word of op die aantal reise wat onderneem of op die afstand wat afgeleg word.

#### 4. LONE.

(1) (a) Onderworpe aan die bepalings van paragraaf (b) van hierdie subartikel en van subartikels (2) en (3) van hierdie artikel van hierdie Ooreenkoms, moet ’n werkgewer die volgende lone betaal, en geen arbeider mag laer lone aanneem nie:—

| Bestuurder van motorvoertuie belas met die vervoer van:—                | Per Week. |
|-------------------------------------------------------------------------|-----------|
| ’n Betaalde vrag van oor die 8 ton ... ..                               | £6 0 0    |
| ’n Betaalde vrag van oor die 7, maar 8 ton nie te bowegaande nie ... .. | 5 10 0    |
| ’n Betaalde vrag van oor die 6, maar 7 ton nie te bowegaande nie ... .. | 5 0 0     |
| ’n Betaalde vrag van oor die 5, maar 6 ton nie te bowegaande nie ... .. | 4 10 0    |
| ’n Betaalde vrag van oor die 4, maar 5 ton nie te bowegaande nie ... .. | 4 0 0     |
| ’n Betaalde vrag van oor die 3, maar 4 ton nie te bowegaande nie ... .. | 3 10 0    |
| Betaalde vragte 3 ton nie te bowegaande nie ... ..                      | 3 0 0     |

(b) *Sleepwaens*.—Indien van ’n arbeider verlang of indien hy toegelaat word om gedurende enige gedeelte van sy werk ’n motorvoertuig waaraan een of meer sleepwaens gekoppel is, te bestuur, moet aan hom, behalwe die loon voorgeskryf in paragraaf (a) van hierdie subartikel, minstens 10s. per week betaal word ten opsigte van elke sleepwa, onderworpe aan die voorwaarde dat hierdie subartikel nie die uitwerking mag hê om die minimum loon bo £6 per week te bring nie.

(2) ’n Arbeider, wat op enige dag verskillende motorvoertuie bestuur, vir die bestuur waarvan verskillende loonskale voorgeskryf is in subartikels (1) en (2), moet vir die hele tydsvuur van so ’n dag betaal word asof hy vir die tyd wat hy op so ’n dag gewerk het met die bestuur van ’n motorvoertuig belas was waarvoor die hoëre of hoogste loonskaal in genoemde subartikels voorgeskryf is.

(3) Geen bepaling in hierdie Ooreenkoms het die uitwerking om die loon wat aan ’n arbeider betaal word op die datum waarop hierdie Ooreenkoms van krag word, te verminder nie.

(4) *Betaling vir Werk op Sekere Dae*.—Anderhalfmaal die loonskaal voorgeskryf in hierdie artikel moet deur ’n werkgewer betaal word vir die tyd wat op openbare vakansiedae gewerk word en tweemaal dié loonskaal vir al die tyd wat Sondae gewerk word.

#### 5. STUKWERK.

Geen werkgewer mag van ’n arbeider verlang of hom toelaat om stukwerk te doen nie.

#### 6. BETALING VAN LONE EN OORTYD.

(1) Lone en verdienstes vir oortyd moet weekliks in kontant betaal word op die gewone betaaldag, wat nie later as Vrydag mag wees nie, of op beëindiging van diens as dit voor die gewone betaaldag val.

(2) Geen geide vir skade veroorsaak aan enige motorvoertuig of goedere wat daarop vervoer word of korting van enige aard, behalwe die volgende, mag van lone en verdienstes vir oortyd, aan enige arbeider verskuldig, afgetrek word nie:—

- indien ’n arbeider van sy werk wegbly—’n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
- met die skriftelike toestemming van die arbeider—korting vir vakansie, siekte, asuransie, pensioen of ander fondse;
- bydraes ingevolge artikel 12 van hierdie Ooreenkoms;
- enige bedrag wat deur ’n werkgewer ten behoeve van ’n arbeider betaal word ingevolge ’n verpligting hom opgelê by enige wet, Ordonnansie of regsgeeding;
- ’n *pro rata* korting vir openbare vakansiedae, behalwe dié genoem in artikel 8 (1), waarop geen werk verrig is nie.

#### 7. URE VAN WERK EN OORTYD.

(1) Die lone voorgeskryf in artikel 4 van hierdie Ooreenkoms is ten aansien van die gewone werkure van ’n arbeider wat 50 uur in enige week nie te bowe mag gaan nie.

(2) Op elke dag gewerk van Maandae tot Vrydae moet aan ’n arbeider minstens een uur gedurende sy werkure vir sy ete toegestaan word; en vir die eetuur word geen loon deur die werkgewer betaal nie.

“motor vehicle driving occupation” means the driving of motor vehicles (other than those used in the conveyance of passengers) whether carried on for hire or reward or as incidental to the main business of the user of such motor vehicle, but excludes the driving of motor vehicles carried on in the following industries:—

Baking and Confectionery, Biscuit Manufacturing, Brewing, Building, Engineering and Motor Engineering, Furniture, Leather, and Printing and Newspaper;

“pay load” means the maximum weight which a motor vehicle is authorized to carry in terms of any motor carrier certificate or certificate of exemption from obligation to take out such motor carrier certificate, issued by the Local Road Transportation Board (Cape-town) in terms of the Motor Carrier Transportation Act (Act No. 39 of 1930) and the regulations promulgated thereunder;

“piece-work” means any system of work under which an employee’s earnings are based, on the weight or volume or number of the articles or goods conveyed or on the number of journeys undertaken or on the mileage covered.

#### 4. WAGES.

(1) (a) Subject to the provisions of paragraph (b) of this sub-clause and of sub-clauses (2) and (3) of this clause of this Agreement, an employer shall pay wages at the following rates, and no employee shall accept wages at rates lower than the following:—

| Drivers of Motor Vehicles Conveying:               | Per week. |
|----------------------------------------------------|-----------|
| A pay load of over 8 tons ... ..                   | £6 0 0    |
| A pay load of over 7, but not exceeding 8 tons ... | 5 10 0    |
| A pay load of over 6, but not exceeding 7 tons ... | 5 0 0     |
| A pay load of over 5, but not exceeding 6 tons ... | 4 10 0    |
| A pay load of over 4, but not exceeding 5 tons ... | 4 0 0     |
| A pay load of over 3, but not exceeding 4 tons ... | 3 10 0    |
| Pay loads not exceeding 3 tons ... ..              | 3 0 0     |

(b) *Trailers*.—Where an employee is, during any portion of any work, required or allowed to drive a motor vehicle to which there is attached one or more trailers he shall, in addition to the wage payable in terms of paragraph (a) of this sub-clause, be paid not less than 10s. per week in respect of each such trailer subject to the condition that this sub-clause shall not operate to increase the minimum wage payable above £6 per week.

(2) An employee who on any day drives different motor vehicles, for the driving of which different rates of wages are prescribed in sub-clause (1) and (2) shall, for the whole of such day, be paid as though he had for all the time worked on that day, been engaged on driving the motor vehicle for which the higher or highest rate of wages is prescribed in such sub-clauses.

(3) Nothing in this Agreement shall operate to reduce the wages which was being paid to an employee on the date on which this Agreement came into operation.

(4) *Payment for Work on Certain Days*.—One and one-half times the rates of wages prescribed in this clause shall be paid by an employer for all time worked on public holidays, and double the rates of such wages for all time worked on Sundays.

#### 5. PIECE-WORK.

No employer shall require or allow any employee to work piece-work.

#### 6. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) Wages and earnings for overtime shall be paid weekly in cash on the usual pay day (which shall be not later than Friday), or on the termination of employment if this takes place before the ordinary pay day of the employee.

(2) No charge for damage done to any motor vehicle or goods conveyed thereon or deductions of any description, other than the following, shall be made from wages and earnings for overtime due to any employee:—

- Where an employee is absent from work—a *pro rata* amount for the period of such absence;
- with the written consent of the employee—deductions for holiday, sick, insurance, pension or other funds;
- contributions in terms of clause 12 of this Agreement;
- any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee;
- a *pro rata* deduction for public holidays, other than those referred to in clause 8 (1), on which work is not performed.

#### 7. HOURS OF WORK AND OVERTIME.

(1) The wages prescribed in Section 4 of this Agreement are in respect of the usual working hours of an employee which shall not exceed 50 hours in one week.

(2) On each day worked from Mondays to Fridays an employee shall be allowed for meals not less than one hour during his working hours, which meal hour shall not be paid for by the employer.



(3) Behoudens die bepaling van subartikel (1) van artikel 8, moet aan 'n arbeider van wie verlang, of wie toegelaat, word om meer as 50 uur in enige week te werk, vir al die tyd wat hy aldus oor 50 uur gewerk het, bo en behalwe die weeklikse loon in artikel 4 voorgeskryf, een en een-kwart maal die weeklikse loon, gedeel deur 50, vir elke uur aldus gewerk, betaal word.

(4) Geen arbeider mag meer as tien uur oortyd in enige week werk nie en geen werkgewer mag toelaat dat hy dit doen.

#### 8. VERLOF.

(1) *Vakansiedae*.—Na voltooiing van een jaar diens by dieselfde werkgewer is 'n arbeider geregtig tot een week vakansie (ses werksdae) teen volle betaling. Bo en behalwe dit is hy ook geregtig tot verlof op Goeie Vrydag, Kersdag en nog een ander openbare vakansiedag, soos onderling tussen die werkgewer en werknemer ooreengekom moet word, teen volle betaling, met dien verstande dat indien van so 'n arbeider verlang word of indien hy toegelaat word om op enigeen van die drie openbare vakansiedae te werk, aan hom, bo en behalwe die lone volgens die loonskaal voorgeskryf in artikel 4 (4), binne twee weke na verloop van so 'n openbare vakansiedag, een dag verlof teen volle betaling, in die plek daarvan, toegestaan moet word; verder met dien verstande dat indien enigeen van die drie openbare vakansiedae of dae in die plek daarvan, soos voornoem, binne die jaarlikse vakansieverlof van een week val, wat ingevolge hierdie subartikel toegestaan word, sulke dae as addisioneel by die genoemde week getel moet word. Vir die doeleindes van artikel 7, moet verlof toegestaan teen volle betaling op enigeen van die genoemde vakansiedae, of op enige dag wat in die plek daarvan gestel word, gereken word as 9 uur werk.

(2) *Siekteverlof*.—'n Arbeider wat na drie maande onafgebroke diens by dieselfde werkgewer, van sy werk weens siekte afwesig is, is geregtig tot siekteverlof teen volle betaling vir ses werksdae in enige jaar van diens, met dien verstande dat hy 'n doktersertifikaat moet toon sertifiserende dat die siekte in die loop van sy diens opgedoen is en verder met dien verstande dat die bepaling van hierdie subartikel nie van toepassing is indien die siekte deur 'n ongeluk buite die diens van sy werkgewer veroorsaak is.

(3) Vir die doel van hierdie artikel word 'n arbeider se diens gereken vanaf 20 Augustus 1935, of van die datum van sy indiensneming as dit van 'n later datum is.

#### 9. ONDERHOUDSTOELAE.

Aan 'n arbeider van wie verlang word of aan wie toegestaan word om werk te doen wat dit vir hom onmoontlik maak om op enige dag na sy huis terug te gaan, moet bo en behalwe die loon en verdienste vir oortyd aan hom betaalbaar ingevolge hierdie Ooreenkoms, 'n onderhoudstoelaag van 7s. 6d. ten opsigte van elke sodanige dag betaal word.

#### 10. DIENSBEEÏNDIGING.

(1) 'n Werkgewer en arbeider moet een week vooraf die dienskontrak opse, met dien verstande dat dit op—

- (a) die reg van 'n werkgewer of 'n arbeider om die dienskontrak sonder voorafgaande kennisgewing te beëindig om enige goeie rede wat deur die Wet as voldoende erken word;
- (b) 'n ooreenkoms tussen die werkgewer en die arbeider wat voorsiening maak vir 'n langer diensopsegging as een week,

geen inbreuk maak nie.

(2) Geen werkgewer of arbeider mag die diens opse met die doel om 'n arbeider of werkgewer te dwing om voorwaardes van diens aan te neem of toe te staan behalwe dié soos in hierdie Ooreenkoms voorgeskryf, met dien verstande dat dit op enige voorwaardes van diens wat, by die inwerkingtreding van hierdie Ooreenkoms, vir 'n arbeider gunstiger is dan die voorwaardes van hierdie Ooreenkoms, geen inbreuk maak nie.

#### 11. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad kan van enige bepaling van artikels 4, 6, 7 en 9 van hierdie Ooreenkoms vrystelling verleen aan of ten opsigte van enige persoon wat—

- (a) weëns ouderdom of swaakheid; of
- (b) om 'n ander goeie en voldoende rede;

nie in staat is om die minimum loon voorgeskryf vir sy klas, te verdien of om aan enige ander bepaling van die Ooreenkoms te voldoen nie.

(2) Die Raad moet ten opsigte van elke persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes waarop dit verleen word en die tydperk waarvoor dit geldig is, vasstel, met dien verstande dat indien vrystelling verleen is ten opsigte van essensiële dienste, soortgelyke voorwaardes ten opsigte van essensiële dienste van dieselfde soort, vasgestel moet word, en verder met dien verstande dat die Raad, na goeiedunke, en nadat aan die betrokke persoon een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat mag terugtrek, of die tydperk waarvoor vrystelling toegestaan is verstryk het al dan nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen word 'n sertifikaat uitreik wat deur die Voorsitter en die Sekretaris van die Raad onderteken is en waarin vermeld word—

- (a) die volle naam van die betrokke persoon;
- (b) die bepaling van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;

(3) Subject to the provisions of sub-clause (1) of clause 8, an employee who is required or allowed to perform more than 50 hours of work in any one week shall for all time so worked in excess of 50 hours be paid, in addition to the weekly wages prescribed in clause 4, one and one-quarter times such weekly wages divided by 50 for each hour so worked.

(4) No employer shall permit an employee to work and no employee shall work more than ten hours in any one week in respect of overtime.

#### 8. LEAVE.

(1) *Holidays*.—After the completion of one year's service with the same employer an employee shall be entitled to one week's (six working days') holiday on full pay and shall in addition be entitled to leave on full pay on Good Friday, Christmas Day and one other public holiday to be agreed upon by the employer and employee, provided that should such employee be required or allowed to work on any such three public holidays, he shall in addition to wages at the rates prescribed in clause 4 (4) be granted, within two weeks of such public holiday, a day's leave on full pay in substitution therefor; provided further that in the event of any of the three public holidays, or days in substitution therefor referred to, falling within the week's annual holiday granted in terms of this sub-clause, such days shall be in addition to the said week. For the purpose of clause 7, leave granted on full pay on any of the said public holidays, or on any day in substitution therefor, shall be reckoned as 9 hours' work.

(2) *Sick Leave*.—An employee who, after three months' continuous service with the same employer, is absent from duty through illness, shall be entitled to sick leave on full pay for six working days in any year of service provided that he produces a doctor's certificate certifying that such sickness was contracted in the course of his employment and provided further that the provisions of this sub-clause shall not apply while such illness has been caused by an accident sustained when not engaged on his employer's business.

(3) For the purpose of this clause an employee's service shall be reckoned from 20th August, 1935, or from the date of his engagement, whichever is the later.

#### 9. MAINTENANCE ALLOWANCE.

An employee who is required or allowed to perform work which renders the employee unable to return to his home on any day shall, in addition to the wages and earnings for overtime payable in terms of this Agreement, be paid a maintenance allowance of 7s. 6d. in respect of each such day.

#### 10. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) One week's notice shall be given by an employer or employee to terminate the contract of service, provided that this shall not affect—

- (a) the right of an employer or employee to terminate the contract without notice for any good cause recognised by law as sufficient;
- (b) any agreement between an employer and employee providing on both sides for a period of notice longer than one week.

(2) No employer or employee shall give notice with the object of coercing an employee or employer respectively, to accept or concede conditions of employment other than those prescribed in this Agreement, provided that this shall not affect any condition of employment more favourable to an employee than the terms of this Agreement, which may be in existence when this Agreement comes into operation.

#### 11. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of clauses 4, 6, 7 and 9 of this Agreement to or in respect of any person who—

- (a) on account of old age or infirmity; or
- (b) for any good or sufficient reason

is unable to earn the minimum wage prescribed for his class or comply with any other conditions laid down in this Agreement.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that where exemption is granted in respect of essential services, similar conditions shall be fixed in respect of essential services of the same class; and provided, further, that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any exemption certificate whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a certificate, signed by the Chairman and the Secretary of the Council, setting out—

- (a) the full name of the person concerned;
- (b) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;



- (c) die voorwaardes wat ooreenkomstig die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel, vasgestel word, ingevolge waarvan sodanige vrystelling verleen word; en
- (d) die termyn waarvoor sodanige vrystelling verleen word.
- (4) Die Sekretaris van die Raad moet—
- (a) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
- (b) van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n afskrif hou; en
- (c) wanneer aan 'n arbeider vrystelling verleen word, 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer stuur.

#### 12. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Die uitgawes van die Raad word as volg bestry: Drie pennies per week moet deur die werkgewer van die loon van elkeen van sy arbeiders afgetrek word. Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks, voor of op die vyftiende dag van elke maand, aan die Sekretaris van die Raad, 112 Exchange Buildings, 28 St. Georgestraat, Kaapstad, stuur.

#### 13. AGENTE.

Die Raad moet een of meer persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepalings van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees. 'n Agent mag enige inrigting betree en kan enige werkgewer en arbeider ondervra, die registers in verband met lone, tyd gewerk, en betalings wat vir oortyd en onderhondstoelae gemaak word, nasien, ten einde vas te stel of die bepalings van hierdie Ooreenkoms nagekom word.

#### 14. INDIENSNEMING VAN ARBEIDERS.

Alles gelyk synde, kom lede van die Werkgewersorganisasies ooreen om alleen lede van die Vakvereniging in diens te neem, met dien verstande dat as 'n lid van die Werkgewersorganisasies 'n arbeider in diens wil neem wat nie 'n lid is van die Vakvereniging nie, hy eers die toestemming van die Raad moet verkry.

#### 15. VERTEENWOORDIGER VAN ARBEIDERS OP DIE RAAD.

Werkgewers moet aan die verteenwoordiger van die arbeiders op die Raad alle fasiliteite verleen om hulle pligte na te kom in verband met hulle werk op die Raad.

#### 16. VERTOLKING VAN DIE OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat vir die uitvoering van die Ooreenkoms verantwoordelik is, en hy kan vir die leiding van werkgewers en arbeiders beslissings gee wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

#### 17. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n duidelik sigbare en vir sy arbeiders maklik toeganklike plek in die persele waar hy sy motorvoertuie hou, 'n leesbare eksamplaar van hierdie Ooreenkoms vertoon en vertoon hou.

Onderteken te Kaapstad, namens die partye, op die 20ste dag van Augustus 1935.

WM. C. FOSTER,  
Voorsitter van die Raad.

HENRY A. EVANS,  
Vise-voorsitter van die Raad.

E. J. CATTELL,  
Sekretaris van die Raad.

#### 1. WOORDOMSKRYWING.

In hierdie Skedule het die onderstaande uitdrukkinge die volgende betekenis:—

- „Bestuurder”, ten opsigte van 'n motorvoertuig, die persoon wat beheer het oor die stuur-apparaat;
- „Motorvoertuig”, enige voertuig wat meganiese voortbeweeg word (behalwe tremkarre en tweewielvoertuie wat uitsluitlik vir die vervoer van goedere gebruik word);
- „Motorvoertuig-bestuurdersbedryf”, die bestuur van enige voertuig wat gedryf word deur meganiese krag (behalwe wat gebruik word vir die vervoer van passasiers) hetsy gebruik in verband met verhuur of beloning of insidenteel in verband met die hoofbedryf van die gebruiker, sonder inbegrip egter van die bestuur (dryf) van motorvoertuie by die volgende nywerhede in gebruik, naamlik:—

- Bakkers en Banketbakkers, Beskuietvervaardiging, Brou, Boubedryf, Ingenieurs en Motoringenieurs, Meubelbedryf, Leerbedryf, Druk- en Nuisbladbedryf.
- „betaalde vraag”, die maksimum gewig wat 'n motorvoertuig mag dra ingevolge enige motortransportsertifikaat of 'n sertifikaat van vrystelling van verpligting om so 'n motortransportsertifikaat uit te neem, uitgereik deur die Plaaslike Padvervoerraad (Kaapstad) ingevolge die terme van die Motortransportwet (Wet No. 39 van 1930); en die regulasies dienooreenkomstig uitgevaardig.

#### 2. MAKSIMUM AANTAL URE.

Die maksimum aantal ure ten opsigte van persone vir wie lone voorgeskryf is in artikel 4, is 60.

- (c) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-clause (2) of this clause subject to which exemption is granted; and
- (d) the period for which the exemption shall operate.
- (4) The Secretary of the Council shall—
- (a) number consecutively all certificates issued;
- (b) retain a copy of each certificate issued; and
- (c) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the certificate to the employer concerned.

#### 12. EXPENSES OF THE COUNCIL.

The expenses of the Council shall be met in the following manner:—

Three pence per week shall be deducted by an employer from the earnings of each of his employees. To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward monthly and not later than the fifteenth day of each month, the total sum to the Secretary of the Council, 112 Exchange Building, 28 St. George's Street, Capetown.

#### 13. AGENTS.

The Council shall appoint one or more persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement. An agent may enter any establishment, may question any employer and any employee and inspect the records of wages paid, time worked, and payments made for overtime and maintenance allowance, for the purpose of ascertaining whether the terms of this Agreement are being observed.

#### 14. ENGAGEMENT OF EMPLOYEES.

Other things being equal, members of the Employers' Organizations agree to employ only members of the Trade Union, provided that should a member of the Employers' Organizations desire to employ an employee who is not a member of the Trade Union he shall first obtain the consent of the Council.

#### 15. EMPLOYEES' REPRESENTATIVE ON THE COUNCIL.

Employees' representative on the Council shall be given every facility by their employers to attend to their duties in connection with the work of the Council.

#### 16. INTERPRETATION OF THE AGREEMENT.

This Council shall be the body responsible for the administration of the Agreement, and may issue rulings not inconsistent with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

#### 17. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in the premises in which his motor vehicles are garaged in a conspicuous place readily accessible to his employees a legible copy of this Agreement.

Signed at Capetown, on behalf of the parties, on this 20th day of August, 1935.

WM. C. FOSTER,  
Chairman of the Council.

HENRY A. EVANS,  
Vice-Chairman of the Council.

E. J. CATTELL,  
Secretary of the Council.

#### 1. INTERPRETATION OF TERMS.

In this schedule the undermentioned expressions have the following meanings:—

- “driver” shall, in respect of a motor vehicle, refer to the person having control of the steering apparatus thereof;
- “motor vehicle” means any vehicle self-propelled by mechanical power (excluding tramcars and two-wheeled vehicles) used for the conveyance of goods exclusively;
- “motor vehicle driving occupation” means the driving of motor vehicles (other than those used in the conveyance of passengers) whether carried on for hire or reward or as incidental to the main business of the user of such motor vehicle, but excludes the driving of motor vehicles carried on in the following industries:—

- Baking and Confectionery, Biscuit Manufacturing, Brewing, Building, Engineering and Motor Engineering, Furniture, Leather, and Printing and Newspaper;
- “pay load” means the maximum weight which a motor vehicle is authorized to carry in terms of any motor carrier certificate or certificate of exemption from obligation to take out such motor carrier certificate, issued by the Local Road Transportation Board (Capetown) in terms of the Motor Carrier Transportation Act (Act No. 39 of 1930) and the regulations promulgated thereunder;

#### 2. MAXIMUM NUMBER OF HOURS.

The maximum number of hours per week in respect of persons for whom wages are prescribed in Clause 4 shall be 60.



## 3. MINIMUM LOONSKALE.

Die volgende minimum loon moet per uur betaal word aan die „Motorvoertuigbestuurders-bedryf”, nl.:—

| Bestuurders van motorvoertuie belas met die vervoer van—                | Per uur. |                               |
|-------------------------------------------------------------------------|----------|-------------------------------|
|                                                                         | s.       | d.                            |
| 'n Betaalde vrag van oor die 8 ton ... ..                               | 2        | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 'n Betaalde vrag van oor die 7, maar 8 ton nie te bowegaande nie ... .. | 2        | 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 'n Betaalde vrag van oor die 6, maar 7 ton nie te bowegaande nie ... .. | 2        | 0                             |
| 'n Betaalde vrag van oor die 5, maar 6 ton nie te bowegaande nie ... .. | 1        | 9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
| 'n Betaalde vrag van oor die 4, maar 5 ton nie te bowegaande nie ... .. | 1        | 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| 'n Betaalde vrag van oor die 3, maar 4 ton nie te bowegaande nie ... .. | 1        | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| Betaalde vragte 3 ton nie te bowegaande nie ...                         | 1        | 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |

## DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande Goewermentskennissgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1418.] [27 September 1935.

HOEWES BESIKBAAR KRAGTENS DIE „KROON-GROND-NEDERZETTINGS WET”, No. 12 VAN 1912 (SOOS GEWYSIG).

Gedurende 'n termyn van ses weke vanaf die datum van die eerste publikasie van hierdie kennisgewing (wat dus op 8 November 1935 verstryk) en solank daarna as die hoewes of enigeen daarvan nog nie toegeken is nie, kan by die Departement van Lande, te Pretoria en Kaapstad, aansoeke ingedien word om toekenning volgens huurkontrak vir 'n termyn van vyf (5) jaar met die reg om die grond te eniger tyd gedurende die termyn van die huurkontrak of by verstryking daarvan aan te koop op voorwaardes van Voorwaardelike Koophuurkontrak lopende oor 'n tydperk van veertig (40) jaar, ooreenkomstig en onderworpe aan, die bepalings van die „Kroongrond Nederzetting Wet”, No. 12 van 1912, en Wysigingswette, en regulasies ingevolge daarvan gepubliseer.

Die Goewerment behou hom die reg voor om een of meer van die hoewes wat in hierdie kennisgewing aangebied word, te eniger tyd terug te trek.

Alle vorige kennisgewings waarin enigeen van hierdie hoewes geadverteer is, word hierby teruggetrek vir sover dit die advertensie van genoemde hoewes betref.

Na die datum waarop hierdie kennisgewing verstryk moet applikante eers by die Departement van Lande uitvind watter hoewes nog beskikbaar is alvorens enige hoewe te gaan inspekteer.

## 3. MINIMUM RATE OF WAGES.

The following minimum wage shall be paid per hour in the Motor Vehicle Driving Occupation, viz.:—

| Drivers of motor vehicles conveying—           | Per hour. |                               |
|------------------------------------------------|-----------|-------------------------------|
|                                                | s.        | d.                            |
| A pay load of over 8 tons ... ..               | 2         | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| A pay load of over 7, but not exceeding 8 tons | 2         | 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| A pay load of over 6, but not exceeding 7 tons | 2         | 0                             |
| A pay load of over 5, but not exceeding 6 tons | 1         | 9 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> |
| A pay load of over 4, but not exceeding 5 tons | 1         | 7 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| A pay load of over 3, but not exceeding 4 tons | 1         | 4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |
| Pay loads not exceeding 3 tons ... ..          | 1         | 2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub> |

## DEPARTMENT OF LANDS.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1418.] [27th September, 1935.

HOLDINGS AVAILABLE UNDER LAND SETTLEMENT ACT, No. 12 of 1912 (AS AMENDED).

Applications will be received by the Department of Lands, Pretoria and Capetown, respectively, for a period of six weeks from the date of the first publication of this notice (thus expiring on the 8th November, 1935), and for such time thereafter as the holdings or any of them remain unallotted, for the undermentioned holdings, to be disposed of on lease for a period of five (5) years, with the option of acquiring the land at any time during the currency of the lease, or at the expiration thereof, on terms of Conditional Purchase Lease extending over a period of forty (40) years, under and subject to the provisions of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, and amending Acts, and any regulations published thereunder.

The Government reserves the right at any time to withdraw any or all of the holdings offered for disposal by this notice.

All previous notices advertising any of these holdings are hereby withdrawn in so far as the advertisement of the said holdings is concerned.

After the expiry of this notice intending applicants should ascertain from the Department of Lands which holdings are still available before proceeding to inspect any of them.

| Hoewe No.<br>Holding No. | HOEWE<br>BESKIKBAAR.                        | HOLDING<br>FOR DISPOSAL.                  | Grootte.<br>Area.     |                                    | Koop-<br>som.<br><br>Purchase<br>Price. | Huurprys gedurende<br>Huurtermyn,<br>1ste en 2de Jaar, Niks.<br>Rental during Lease Period,<br>1st and 2nd Year, Nil. |                                                                                             | Jaarlikse<br>Paaiemnt van<br>Koopson (Rente<br>inbegrepe).<br><br>Yearly Purchase<br>Instalment<br>(including<br>Interest). |
|--------------------------|---------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          | Geregistreeerde Naam,<br>Nommer en Distrik. | Registered Name,<br>Number, and District. | Morge.<br><br>Morgen. | Vk.<br>Roede.<br><br>Sq.<br>Roods. |                                         | 3de Jaar<br>Jaarlikse<br>Huur.<br><br>3rd Year<br>Yearly<br>Rental.                                                   | 4de en 5de<br>Jaar,<br>Jaarlikse<br>Huur.<br><br>4th and 5th<br>Years,<br>Yearly<br>Rental. |                                                                                                                             |
|                          |                                             |                                           |                       |                                    |                                         |                                                                                                                       |                                                                                             |                                                                                                                             |

## TRANSVAAL.

|   |                                                                                                                                               |    |   |          |                  |                   |                             |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----------|------------------|-------------------|-----------------------------|
| 1 | Die plaas genoem<br>The farm named<br>CYFERFONTEIN No. 127,<br>synde Perseel No. 230, being Lot No. 230,<br>MAPOCHS GRONDE, DIST. MIDDLEBURG. | 12 | — | £<br>250 | £ s. d.<br>5 0 0 | £ s. d.<br>8 15 0 | £ s. d.<br>11 10 5<br>§ xi. |
|---|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|---|----------|------------------|-------------------|-----------------------------|

## KAAPPROVINSIE.—CAPE PROVINCE.

|   |                                                                                            |                                                           |       |     |     |          |         |                  |
|---|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------|-----|-----|----------|---------|------------------|
| 2 | Sekere gedeelte „A” van<br>Tewkesbury, Kuruman.                                            | Certain portion “A” of                                    | 2,000 | —   | 960 | 19 4 0   | 33 12 0 | 44 4 9<br>§ xi.  |
| 3 | Sekere plaas<br>Gedeelte van die oorspronk-<br>like plaas<br>EDGEHILL, KURUMAN.            | Certain farm<br>BEGINSEL,<br>Portion of the original farm | 1,500 | —   | 978 | 19 11 3  | 34 4 7  | 45 1 4           |
| 4 | Die plaas<br>MOOIWATER,<br>Gedeelte van die oorspronk-<br>like plaas<br>MADEBANE, KURUMAN. | The farm<br>Portion of the original farm                  | 980   | 330 | 687 | 13 14 10 | 24 0 11 | 31 13 2<br>§ xi. |



## BESKRYWING VAN HOEWES.

**Aansoek om Hoewe No. 1 moet gerig word aan die Sekretaris, Departement van Lande, Pretoria.**

*Hoewe No. 1.*—Geleë omtrent 18 myl van die dorp Dullstroom en spoorwegstasie. Volgens rapporte is die hoewe gesond en geskik vir alle klasse van vee, mielies, koring, hawer, patattas, ertappels en boontjies, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Huis, waenhuis en kraal, dam, 'n paar vrugtebome en 'n bietjie omheining.

**OPMERKINGS.**—Ten opsigte van genoemde verbeterings moet die suksesvolle applikant 'n bedrag van £200 betaal en op die kantoor van die Sekretaris van Lande deponeer.

## SPESIALE VOORWAARDES.

(a) Die hoewe is geregtig tot weiding oor die nie-toegekeende of resterende gedeelte van die Mapochsgronde op sulke voorwaardes as wat by regulasie vasgestel mag word. Dit sal die Regering egter nie belet nie om van tyd tot tyd (op sodanige wyse as wat hy raadsaam mag vind), te beskik oor sekere gedeeltes van bogenoemde grond wat geskik is vir dorpswerwe, beboubare lande, tuine en vir die oprigting van huise of krale. Die hoewe is verder onderworpe aan alle bestaande verpligtings en regulasies of wat later vasgestel mag word met betrekking tot grond op dieselfde voorwaardes toegeken.

(b) Die hoewe is onderworpe aan die uitspraak van die Waterhof (Mapochsgronde), gedateer 10 Oktober 1917, in sover dit betrekking daarop het.

**Aansoek om Hoewes Nos. 2, 3 en 4 moet gerig word aan die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad.**

*Hoewe No. 2.*—Geleë omtrent 25 myl wes van Deben en ongeveer 72 myl noordwes van Postmasburg-spoorwegstasie. (Vorige huurder, B. J. Kruger.) Volgens rapporte is die hoewe geskik vir beeste en bokke, maar beeste moet met beenmeel gevoer word, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, boorgat met windmeul, kalkdam en gedeeltelik omheining.

*Hoewe No. 3.*—Geleë omtrent 5 myl suidoos van Kuruman en omtrent 73 myl noordwes van Koopmansfontein op die hoofweg na Kimberley en Koopmansfontein. Volgens rapport is die hoewe geskik vir beeste, skape en perde en omtrent 25 morge kan bewerk word, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis, boorgat, windmeul, 4½ myl grensdraad, sinkdam, 9,000 tree binnedraad en klipkraal.

Die regte op minerale is aan die „Rhodesian Railways, Limited”, gereserveer onder Sertifikaat van Minerale Regte No. 28/1930.

**OPMERKING.**—'n Tussenheining is opgerig tussen hierdie plaas en die plase Edgehill „A” en Friesland, en die suksesvolle applikant moet die helfte van die onkoste in verband met die oprigting van die tussenheining betaal.

*Hoewe No. 4.*—Geleë ongeveer 20 myl noordwes van Danielskuil en omtrent 30 myl noordwes van Silverstreams-spoorwegstasie. (Vorige huurder, D. R. Jacobs.) Volgens rapport is die hoewe geskik vir mielies, kafferkoring en beeste, dog „Slangkop” gif is aanwesig op die hoewe, en bestaan die volgende verbeterings daarop: Woonhuis (7 vertrekke), windpomp en put, sinkdam, sinktenk, sementdam, enige vrugtebome, grens- en binneheining.

**OPMERKINGS.**—Op verskillende hoewes wat hierby geadverteer word, is tydelike huurders, en hulle moet toegelaat word om die gesaaides, wat op datum van toekenning op daardie hoewes is, op te pas en te oes.

## SPESIALE VOORWAARDES.

*Hoewes Nos. 2, 3 en 4.*

Onderstaande spesiale voorwaardes sal in die voorgestelde huurkontrakte en die daaropvolgende Kroongrondbriewe opgeneem word, nl., waarby—

(a) Aan die Goewerment die reg verleen word om teen betaling van skadevergoeding die hoewe of enige gedeelte daarvan vir publieke doeleindes of vir 'n uitspanning terug te neem;

(b) bepaal word dat bestaande paaie en deurgange vry en onbelemmerd moet bly, of hulle op die kaart aangetoon word al dan nie, en die huurder van die hoewe verplig word om aan enige aangrensende of naburige eienaar 'n noodweg of -pad te gee na of van die grond van sodanige aangrensende of naburige eienaar;

(c) die ontginning van minerale gereël sal word.

## ALGEMENE VOORWAARDES.

Die huurkontrakte wat uitgegee word, bevat voorwaardes in verband met okkupasie, verbeterings, omheining minerale, uitspannings, paaie en sulke ander voorwaardes as gewoonlik gestel word in landbou-huurkontrakte, uitgereik kragtens die Kroongrond-Nedersettingswet, No. 12 van 1912, en Wysigings-

## DESCRIPTION OF HOLDINGS.

**Applications for Holding No. 1 must be forwarded to the Secretary, Lands Department, Pretoria.**

*Holding No. 1.*—Situate about 18 miles from Dullstroom town and Railway Station. Reported to be healthy and suitable for all classes of stock, mealies, oats, sweet potatoes, potatoes and beans. The following improvements are reported to be on the holding: House, shed and kraal, dam, a few fruit trees and some fencing.

**NOTE.**—In respect of the improvements mentioned, the successful applicant must pay an amount of £200 to be deposited at the Office of the Secretary for Lands.

## SPECIAL CONDITIONS.

(a) The holding shall be entitled to grazing over the unallotted or remaining portion of the Mapochs Gronden on such conditions as may be laid down by regulation. This will, however, not prevent the Government from time to time and in such manner as it may think fit to deal with certain portions of the land above referred to, suitable for town erven, agricultural lands, gardens, and the erection of houses or kraals. The holding shall further be subject to all existing obligations and regulations, and to such as may hereafter be made with regard to land allotted on similar tenure.

(b) The holding will be subject to the judgment of the Water Court (Mapochsgronden), dated 10th October, 1917, in so far as it may be affected.

**Applications for Holdings Nos. 2, 3, and 4 must be forwarded to the Provincial Representative, Lands Department, Parliament Street, Capetown.**

*Holding No. 2.*—Situate about 25 miles west of Deben and about 72 miles north-west of Postmasburg Railway Station. (Ex-lessee, B. J. Kruger.) Reported to be suitable for cattle and goats, but cattle must be given bonemeal. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, borehole with windmill, reservoir and some boundary fencing.

*Holding No. 3.*—Situate about 5 miles south-east of Kuruman and about 73 miles north-west of Koopmansfontein. On main road to Kimberley and Koopmansfontein. Reported to be suitable for cattle, sheep and horses and approximately 25 morgen can be cultivated. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house, borehole, windmill, 4½ miles boundary fencing, tank, 9,000 yards internal fencing and a stone kraal.

The rights to minerals have been reserved to the „Rhodesian Railways, Limited,” by Certificate of Mineral Rights No. 28/1930.

**NOTE.**—Boundary fencing has been erected between this farm and the farms Edgehill „A” and Friesland, and the successful applicant will be required to pay half costs in connection with the erection of these fences.

*Holding No. 4.*—Situate about 20 miles north-west of Danielskuil and about 30 miles north-west of Silverstreams Railway Station. (Ex-lessee, D. R. Jacobs.) Reported to be suitable for mealies, kaffircorn and cattle, but „slangkop” poison is prevalent on the holding. The following improvements are reported to be on the holding: Dwelling-house (7 rooms), windmill and well, iron reservoir, tank, cement reservoir, some fruit trees, boundary and internal fencing.

**NOTE.**—On several of the holdings hereby advertised are temporary lessees, and they shall be allowed all facilities for the tending and reaping of any crops that may be on these holdings at the date of allotment.

## SPECIAL CONDITIONS.

*Holdings Nos. 2, 3 and 4.*

The following special conditions will be inserted in the leases which it is proposed to issue and in the Crown Grants to be issued later:—

(a) Giving the Government the right to resume the whole or a portion of any holding required for public purposes or outspan purposes on payment of compensation therefor;

(b) stipulating that roads and thoroughfares, whether they are described on the diagram or not, existing on the lands shall remain free and uninterrupted, and requiring the lessee of any holding to grant to any adjacent or neighbouring proprietor a way or road of necessity to or from the land of such adjacent or neighbouring proprietor;

(c) governing the exploitation of minerals.

## GENERAL CONDITIONS.

The leases to be issued will contain conditions relative to residence, improvements, fencing, minerals, outspans, roads, and such other conditions as are usually inserted in the agricultural leases granted under the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended.



wette. Die huurgeld, wat jaarliks vooruitbetaal moet word, is bereken op die koopprys volgens onderstaande persentasie basis:—

#### Huurgeld—

Eerste en tweede jaar: Niks.  
Derde jaar: 2 persent per jaar.  
Vierde en vyfde jaar:  $3\frac{1}{2}$  persent per jaar.  
Ingeval van verlenging van huurkontrak na vyf jaar:  $3\frac{1}{2}$  persent per jaar.

Ingeval die opsie van voorwaardelike aankoop uitgeoefen word, sal die koopprys betaalbaar wees in 40 gelyke jaarlikse paalemente wat kapitaal en rente insluit. Laasgenoemde word bereken teen 'n rentekoers van  $3\frac{1}{2}$  persent.

#### Okkupasie—

Die huurkontrakte wat uitgereik moet word sal die bepaling bevat dat die huurders die plase wat aan hulle toegeken word persoonlik en op nuttige wyse moet bewoon binne 'n sekere termyn vanaf die datum van toekenning en daarna vir 'n bepaalde termyn elke jaar, soos hieronder aangegee:—

Hoewe No. 1 moet binne drie maande geokkupeer word en vir minstens tien maande in elke kalenderjaar.

Howes Nos. 2 en 4 binne drie maande en vir minstens nege maande in elke kalenderjaar.

Hoewe No. 3 binne drie maande en vir minstens elf maande in elke kalenderjaar.

#### Boorgate—

Die huurkontrakte wat aangegaan moet word ten aansien van die hoewe waarop boorgate reeds gesink is of later gesink mag word, sal 'n klousule bevat wat die Goewerment die reg van toegang verleen en die reg om water te neem uit die boorgate vir boordoeleindes, gedurende 'n termyn van vyf jaar vanaf die datum van die huurkontrakte.

'n Voorwaarde van die huurkontrak sal wees, dat die suksesvolle applikant vir enige van bogenoemde howes waarop boorgate bestaan of voor of na toekenning gesink mag word, met ingang van die datum van toekenning of van voltooiing van die werk, verantwoordelik gehou sal word vir die behoorlike oppas en instandhouding van die boorgat of boorgate op sy hoewe en aanspreeklik sal wees vir enige skade daaraan veroorsaak. Hy moet derhalwe in geen geval sonder behoorlike pompmasjiene water daaruit trek nie.

Alle boorgate is in die reël met handpompe uitgerus, maar dit is moontlik dat daar in sommige gevalle geen pomp opgerig is nie. In sulke gevalle behoort die suksesvolle applikant, alvorens pompmasjinerie op te rig, by die Direkteur van Besproeiing, Pretoria, navraag te doen betreffende die masjinerie wat die beste geskik is vir gebruik in verband met so'n boorgat.

Die toets deur die Besproeiingsdepartement geneem in verband met die hoeveelheid water wat uit die genoemde boorgate gepomp kan word, was so betroubaar moontlik. Die Goewerment aanvaar egter geen verantwoordelikheid vir enige verlies of skade wat deur 'n huurder gely mag word indien dit by 'n nuwe of uitgebreide toets blyk dat die water in die boorgat minder is as in hierdie kennisgewing vermeld, of ingeval ander besonderhede aangaande die boorgat gegee, onjuis mag blyk.

#### Opmetings—

Indien dit ooit noodsaaklik blyk om die hoewe opnuut op te meet of 'n sertifikaat van geamendeerde titel uit te neem weens foute in die bestaande opmeting, moet alle koste van so'n opmeting of sertifikaat van geamendeerde titel deur die huurder gedra word. Indien dit blyk dat die hoewe groter is as in hierdie kennisgewing vermeld, kom die voordeel daarvan aan die huurder toe sonder dat die koopprys van die hoewe verhoog word; blyk dit daarenteen dat die grond kleiner is as in hierdie kennisgewing vermeld, moet die huurder dit aanvaar sonder vermindering van die koopprys en in so 'n geval het hy, ten opsigte daarvan, geen vordering teen die Goewerment nie.

#### Onderverdelings—

'n Spesiale bepaling van die huurkontrak is, dat, ingeval 'n hoewe toegeken word aan twee of meer huurders, die Minister, na goeddunke, die huurders kan oproep om die hoewe op hulle eie koste onder te verdeel op 'n wyse soos deur die huurders ooreengekom en deur die Minister goedgekeur, of as hulle in gebreke bly om binne 'n tydperk van hoogstens drie maande so 'n ooreenkoms te tref, dan op 'n wyse wat die Minister vasstel. So 'n ooreenkoms tussen die huurders of vaststelling van die Minister moet vermeld—

- (1) die aandeel van die onderverdelingskoste wat elke huurder moet betaal, met inbegrip van die koste van opmeting;
- (2) indien 'n voorskot verleen word, waarvan die bedrag nie by die koopprys gevoeg is nie, die aandeel wat elke huurder moet ontvang van enige vee, gereedskap of ander goedere en tot watter bedrag 'n huurder aanspreeklikheid moet aanvaar vir die aandeel wat hy ontvang het;
- (3) wat die koopprys is van elke onderverdeling met behoorlike inagneming van alle verbeterings wat deur die Minister aangebring of deur middel van 'n voorskot deur die Minister verleen is, en watter deel van die reeds betaalde paalemente kapitaal is.

The rentals, which are payable yearly in advance, are calculated on the purchase price on the following percentage basis:—

#### Rentals:—

First and second years: Nil.  
Third year: 2 per cent. per annum.  
Fourth and fifth years:  $3\frac{1}{2}$  per cent. per annum.  
In the event of extension of lease after five years:  $3\frac{1}{2}$  per cent. per annum.

In the event of the option of conditional purchase being exercised, the purchase price becomes payable in 40 equal yearly instalments, which include capital and interest, the latter being calculated at the rate of  $3\frac{1}{2}$  per cent.

#### Occupation—

The leases to be issued will contain conditions to the effect that the lessees shall personally and beneficially occupy the holdings allotted within a certain period from the date of allotment, and thereafter for a particular period during every calendar year, as follows:—

Holding No. 1 to be occupied within three months and for at least ten months every calendar year.

Holdings Nos. 2 and 4 within three months and for at least nine months every calendar year.

Holding No. 3 within three months and for at least eleven months in every calendar year.

#### Boreholes—

A clause will be inserted in the leases which it is proposed to issue in respect of those holdings on which boreholes have been or may be sunk, giving the Government access to and the right to take water from the boreholes for drilling purposes for a period of five years from the dates of the leases.

It will be a condition of lease that the successful applicant for any of the above holdings on which boreholes exist or may be sunk previous to or after allotment will be held responsible, as from the date of allotment or of completion of the work, for the proper care and maintenance of the borehole or boreholes on his holding, and shall be liable for any damage caused thereto. He must, therefore, on no account raise water without proper pumping machinery.

All boreholes are, as a rule, equipped with hand-pumps, but it may possibly occur that in isolated cases no pump has been erected, in which case inquiries as to the most suitable machinery to be utilized in connection with any borehole should be made to the Director of Irrigation, Pretoria, by the successful applicant before proceeding to erect pumping machinery.

The pumping test made by the Irrigation Department in connection with the boreholes mentioned was as reliable as possible, but the Government accepts no responsibility for any loss or damage that may be sustained by a lessee should on a new or extended pumping test taking place the water supply in the borehole be found to be less than that stated in this notice, or in the event of the other particulars given in respect of the borehole being found to be inaccurate.

#### Surveys—

Should it at any time be found necessary to resurvey a holding, or take out a certificate of amended title, owing to errors in the existing survey, all costs incidental to such survey or certificate of amended title must be borne by the lessee. Should it be found that the holding is of greater extent than that stated in this notice the lessee shall benefit thereby, without any increase of purchase price being made; on the other hand, should the area be found to be less than that stated in this notice, the lessee shall accept such lesser area without reduction of the purchase price, and no claim against the Government will exist in respect of any reduced area.

#### Sub-divisions—

In the event of any of the holdings being allotted to two or more lessees it shall be a special condition of the lease that the Minister may at his discretion call upon the lessees to have the holding sub-divided at their own expense in a manner agreed upon by the lessees and approved by the Minister, or, failing such agreement within a period of not more than three months, in a manner to be determined by the Minister. Such agreement amongst the lessees or determination by the Minister shall state—

- (1) the share to be borne by each lessee in respect of the costs of sub-division, inclusive of the costs of survey;
- (2) where any advance has been made, the amount whereof has not been added to the purchase price, the share to be received by each lessee in respect of any stock, implements, or other things and the amount of the liability to be assumed by each lessee in respect of the share received by him;
- (3) the purchase price of each sub-division, due regard being had to any improvements effected by the Minister or by means of an advance made by the Minister, and the share of the capital amount of such instalments as may have been paid.



Die huurders moet binne drie maande na so 'n ooreenkoms gesluit of 'n vasstelling deur die Minister gemaak is, onderneem om op hulle eie koste sodanige maatreëls te tref as nodig is om volgens Wet die regte in die huurkontrak, volgens bogenoemde ooreenkoms of vasstelling deur die Minister, behoorlik te sedgeer.

#### ALGEMENE OPMERKINGS.

##### Uitreiking van Kroongrondbriewe—

Kroongrondbriewe van hoewes kan in spesiale gevalle met toestemming van die Goewerneur-generaal uitgereik word voor afloop van 'n termyn van tien (10) jaar na datum van toekenning. As 'n huurder, nadat hy 'n hoeve vir vyf (5) jaar gehuur het, die Landraad kan oortuig dat die waarde van sy hoeve met permanente verbeterings van 'n deeglike aard een-vierde meer bedra as die totale skuld van die huurder aan die Goewerment, is die Minister kragtens artikel *agt* van Wet No. 21 van 1922 bevoeg om 'n Kroongrondbrief uit te reik en vir die totale bedrag van die skuld wat daar oorbly 'n verband aan te neem.

##### Omheining—

Ingeval die Goewerment, ooreenkomstig die Omheiningwet, No. 17 van 1912, of enige wysiging daarvan, moet hydra tot bestryding van die koste van die tussenheining of enige gedeelte daarvan ten opsigte van die hoewes in hierdie kennisgewing geadverteer, of om aanspreeklikheid vir die betaling van sodanige bydraes te aanvaar voor die registrasie van die huurkontrak, moet die suksesvolle applikant by die toekenning van 'n hoeve aan hom, die verantwoordelikheid vir die betaling van sodanige bydraes aanvaar. Die bedrag van sodanige bydraes moet deur die persone aan wie die hoeve toegeken word, in kontant aan die Goewerment betaal word, of kan, as die persoon aan wie die hoeve toegeken word, sulks verkies, by die koopprys van die hoeve gevoeg word, en in so'n geval word die bedrag van huurgeld en rente op die koopprys ooreenkomstig verhoog. Die suksesvolle applikante vir enigeen van die hoewes wat geheel of gedeeltelik omhein is, moet ooreenkomstig die Omheiningwet van 1912, of wysiging daarvan, verantwoordelikheid aanvaar vir enige bedrae wat deur die eienaars van aangrensende plase kragtens die wet gevorder word.

##### Diverse—

Ingeval van ongelukke van persone of vee wat plaasvind as gevolg van die bestaan van skagte, tonnels en ander toestande veroorsaak deur prospekter- en mynwerksaamhede onderneem voor die datum van aanvang van die huurkontrak, is die huurder nie geregtig tot vergoeding van die kant van die Regering of die prospekterder of die kleimeenaar nie.

Die Goewerment behou alle regte op minerale, minerale produkte, minerale olies, metale en edelgesteentes.

Die Departement het alle pogings aangewend om die informasie in hierdie kennisgewing vervat, so korrek moontlik op te gee, maar is nie aanspreeklik vir moontlike onjuisthede daarin nie.

Die huurgeld gedurende die huurtermyn van vyf jaar betaal, word nie van die koopprys afgetrek nie ingeval die opsie van aankoop uitgeoefen word.

Applikante word aangeraai om die hoewes persoonlik te inspekteer alvorens aansoek daarom te doen. Landrade is, by die oorweging van aansoeke om hoewes, nie geneig om aan te beveel dat toekennings gemaak word aan applikante wat versuim het om die hoewes waarom hulle aansoek gedoen het persoonlik te inspekteer of deur iemand anders namens hulle te laat inspekteer. Die Regering staan geen spoorweg- of ander transportkonsessies in verband met die inspeksie van hoewes toe nie.

Okkupasie kan onmiddellik na toekenning toegestaan word tensy in die brief van toekenning anders bepaal word.

Alle aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorm wat verkrygbaar is by die Magistrate van die distrikte waarin die hoewes geleë is: die Sekretaris van Lande, Pretoria; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Parlementstraat, Kaapstad; die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 408, Pietermaritzburg; of die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Posbus 316, Bloemfontein.

Die Departement het 'n personeel wat spesiale aansoeke en vrae betreffende grond behandel en aanstaande nedersetters wat met betrekking tot landnedersetting informasie verlang, word aangeraai om hulle met die versoek om informasie regstreeks tot die Departement van Lande, Uniegebou, Pretoria, te wend.

## DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

† No. 1330.]

[5 September 1935.

„WET TOT REGELING VAN IMMIGRATIE, 1913.”—  
AMPTENARE GEMAGTIG OM PERMITTE TE TEKEN.

Hierby word bekendgemaak dat die Minister van Binnelandse Sake, ooreenkomstig subartikel (2) van artikel drie-entwintig van die „Wet tot Regeling van Immigratie” (Wet No. 22 van 1913), die ondervermelde beamptes gemagtig het

The lessees shall undertake, within three months after such agreement has been reached or determination has been made by the Minister, to take at their own expense such steps as may be necessary to effect proper and legal cession of the interests in the lease in accordance with the aforesaid agreement or determination by the Minister.

#### GENERAL REMARKS.

##### Issue of Crown Grants—

Crown grants of holdings may, in special cases, with the approval of the Governor-General, be issued before the expiry of a period of ten (10) years from the date of allotment. When a lessee, after five (5) years' tenancy, can satisfy the Land Board that the value of his holding with permanent and substantial improvements exceeds by one-fourth the total indebtedness of the lessee to the Government, section eight of Act No. 21 of 1922 enables the Minister to issue a Crown grant and accept a mortgage bond for the total amount of the then remaining indebtedness.

##### Fencing—

In the event of the Government being required, in terms of the Fencing Act, No. 17 of 1912, or any amendments thereof, to contribute towards the cost of fencing the boundaries, or any part thereof, of any of the holdings advertised in this notice, or to accept liability for the payment of such contribution prior to the registration of the lease, the successful applicant shall, on allotment being made to him, assume liability for the payment of such contribution. The amount of such contribution shall be paid by the allottee to the Government in cash, or at the option of the allottee it may be added to the valuation of the holding, in which case the rental payments and interest on the purchase price shall be increased accordingly. The successful applicants for any of the holdings on which the boundaries or part thereof are fenced shall accept liability under the Fencing Act, 1912, or any amendment thereof, for any amounts which may be claimed by adjoining owners in terms of the said Act.

##### Miscellaneous—

In the case of accidents to persons or cattle consequent on the existence of shafts, tunnels, and other conditions arising out of prospecting and mining operations undertaken prior to the date of the commencement of the lease, the lessee shall not be entitled to compensation from the Government or the prospector or claimholder.

All rights to minerals, mineral products, mineral oils, metals, and precious stones are reserved to the Crown.

The Department has made every effort to render as accurate as possible the information given in this notice, but does not hold itself responsible for any inaccuracies which may be contained in this notice.

The rent paid during the lease period of five years is not deducted from the purchase price in the event of the option to purchase being exercised.

Applicants are recommended personally to inspect the holdings before formally applying therefor. In considering applications for holdings, Land Boards decline, as a rule, to recommend allotments to applicants who have failed to inspect personally or to have had inspected on their behalf the holding applied for. No railway or transport concessions are given by the Government in connection with the inspection of holdings.

Occupation can be granted immediately upon allotment, unless other provision be made in the letter of allotment.

All applications must be submitted on the prescribed form, which can be obtained from the magistrates of the districts in which the farms are situate; the Secretary for Lands, Pretoria; the Provincial Representative, Department of Lands, Parliament Street, Capetown; the Provincial Representative, Department of Lands, P.O. Box 408, Pietermaritzburg; and the Provincial Representative, Department of Lands, Box 316, Bloemfontein.

The Department has a staff dealing specially with applications and inquiries for land, and prospective settlers desirous of obtaining information with regard to land settlement are advised to apply for such information direct to the Department of Lands, Union Buildings, Pretoria.

## DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

The following Government Notices are published for general information:—

† No. 1330.]

[5th September, 1935.

IMMIGRANTS' REGULATION ACT, 1913.—OFFICERS  
AUTHORIZED TO SIGN PERMITS.

It is hereby notified that in terms of sub-section (2) of section twenty-three of the Immigrants' Regulation Act (Act No. 22 of 1913), the Minister of the Interior has authorized



om tydelike permitte wat uitgereik word ooreenkomstig sub-artikel (1) van artikel *vyf-en-twintig* van voormelde Wet, te onderteken vir solank as hulle die aangeduide poste beklee:—

| Plek.<br>Place.         | Naam van Magistraat.<br>Name of Magistrate.          |
|-------------------------|------------------------------------------------------|
| Belfast ... ..          | Pierre Jacobus Francois de Vos.                      |
| Bethal ... ..           | Ascheton Geddes de Smidt.                            |
| Bloemhof ... ..         | Wilfred Ross.                                        |
| Brits ... ..            | Vivian Arthur Wilmot.                                |
| Carolina ... ..         | Christopher Alfred Backeberg.                        |
| Christiana ... ..       | Bernard Vincent Callanan.                            |
| Ermelo ... ..           | William Syme Anderson.                               |
| Klerksdorp ... ..       | Emile Friederich Oettle.                             |
| Lichtenburg ... ..      | Frederich Hector Klette.                             |
| Lydenburg ... ..        | William Burnett Biddulph (from<br>1st August, 1935). |
| Middelburg ... ..       | Thomas Edwards.                                      |
| Nylstroom ... ..        | Bernard Isaac Goldschmidt.                           |
| Nelspruit ... ..        | Harold Gough Palmer.                                 |
| Piet Retief ... ..      | Henry Percival Keevy.                                |
| Potchefstroom ... ..    | Hendrik Jacobus Malan.                               |
| Potgietersrust ... ..   | Frank Glen Leary.                                    |
| Schweizer Reneke ... .. | Jacobus van Ellinckhuysen Barry.                     |
| Standerton ... ..       | James Wingate White.                                 |
| Ventersdorp ... ..      | John Thain Harper.                                   |
| Vereeniging ... ..      | Geoffrey William Evans.                              |
| Volksrust ... ..        | Henry Archibald van Rooyen.                          |
| Wakkerstroom ... ..     | Stephanus Andreas Lombard.                           |
| Wolmaransstad ... ..    | Petrus Hendrik Louw.                                 |
| Zeerust ... ..          | Felix Erwin Gerhard Munscheid.                       |
| Kimberley ... ..        | Frederick Charles William Coller.                    |
| Piquetberg ... ..       | Johannes Meintjes du Toit.                           |
| Mafeking ... ..         | Henry Barrett.                                       |
| Kuruman ... ..          | John Thomas Fritz.                                   |
| Vryburg ... ..          | Joseph Harry Green.                                  |
| Barkly West ... ..      | Charles van Breda.                                   |

#### TRANSCAAL.

|                                               |                                  |
|-----------------------------------------------|----------------------------------|
| Naturellekommissaris—<br>Native Commissioner— |                                  |
| Heidelberg ... ..                             | Johannes Michiel Stigling Brink. |
| Witbank ... ..                                | Alfred Benjamin Mole.            |
| Pretoria ... ..                               | Howard Rogers.                   |

|                                                                   |                       |
|-------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Assistent-naturellekommissaris—<br>Assistant Native Commissioner— |                       |
| Pretoria ... ..                                                   | Arthur Savile Hudson. |

the undermentioned officers to sign temporary permits issuable in terms of sub-section (1) of section *twenty-five* of that Act for so long as they hold the posts indicated:—

#### Addisionele Naturellekommissaris— Additional Native Commissioner—

|                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| Louis Trichardt ... .. | Joseph Harold Nicholson.      |
| Pietersburg ... ..     | Henry Sinclair Fynn.          |
| Hamanskraal ... ..     | John Colquhoun Yeats.         |
| Rustenburg ... ..      | Thomas Addis Cheere Emmett.   |
| Sekukuniland ... ..    | Cecil Harold Thurston Button. |

#### Assistent-naturellekommissaris— Assistant Native Commissioner—

|                        |                                              |
|------------------------|----------------------------------------------|
| Barberton ... ..       | Lewis Hamilton Conyngham.                    |
| Breyten ... ..         | Frans Hendrik Cronje.                        |
| Bochem ... ..          | Victor Sheppard Stewart King.                |
| Duivelskloof ... ..    | Edgar Martin Emmett.                         |
| Groot Spelonken ... .. | Jacobus Petrus Booysen.                      |
| Leydsdorp ... ..       | Francis Joseph Smith.                        |
| Pilansberg ... ..      | Bransby Philip Dodd.                         |
| Graskop ... ..         | John Kappel Hyde Guest.                      |
| Pokwani ... ..         | Hendrik Frederick Grobler.                   |
| Premier Mine ... ..    | Izak Cornelus Henry Oliver Holtz-<br>hausen. |
| Sibasa ... ..          | Arthur William Biddell.                      |
| Tzaneen ... ..         | Jacob Johannes Paulus du Toit.               |

#### Pasbeampte—

#### Pass Officer—

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Boksburg ... ..     | Johannes Jacobus Hauptfleisch. |
| Benoni ... ..       | John Eustace Turner.           |
| Germiston ... ..    | Karl Phillip Kohl.             |
| Johannesburg ... .. | Arthur Lovat Hickman Mulcahy.  |
| Krugersdorp ... ..  | Harry James Graham Bennet.     |
| Rooodepoort ... ..  | Pieter Jacobus de Beer.        |
| Springs ... ..      | William Blackadder Yeoman.     |
| Randfontein ... ..  | Hendrik Barend Pretorius.      |
| Brakpan ... ..      | Josias Brink Muller.           |

#### NATAL.

#### Naturellekommissaris— Native Commissioner—

|               |                       |
|---------------|-----------------------|
| Durban ... .. | Gerard Percy Wallace. |
|---------------|-----------------------|

#### KAAPPROVINSIE—CAPE PROVINCE.

#### Assistent-naturellekommissaris— Assistant Native Commissioner—

|                       |                                |
|-----------------------|--------------------------------|
| Capetown ... ..       | Herbert Charles McNair Jenner. |
| Port Elizabeth ... .. | Douglas John Glyn.             |
| East London ... ..    | James Reginald Coulter.        |

† Herpubliseer soos gewysig.

† Republished as amended.

★ No. 1402.]

[27 September 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-neentig* van die „Staatsdienst en Pensioen Wet”, 1923, onderstaande wysigings in die Staatsdiensregulasies met ingang van 1 September 1935, te maak:—

#### DEEL III.

(a) *Regulasie No. 74* word hierby gewysig deur die definisies „stadsgebied” en „platteland” te skrap.

(b) *Regulasie No. 75* word hierby gewysig deur—

(i) paragraaf (1) te skrap en te vervang deur die volgende nuwe paragraaf (1):—

„(1) Behalwe waar in hierdie deel van die regulasies spesiale voorsiening gemaak word, of waar onderhoud nie van Regeringsweë op 'n ander manier verskaf of betaal word nie, kan aan 'n beampte of werknemer wat noodwendig weg van sy hoofkwartier op diens is, 'n onderhoudstoelae teen die volgende tarief betaal word:—

As die salaris meer as £600 per jaar is: 17s. 6d. per dag.

As die salaris meer as £350 per jaar is, maar nie meer as £600 per jaar nie: 15s. per dag.

As die salaris £350 per jaar of minder is: 12s. 6d. per dag.”

(ii) die syfers „7s. 6d.” in paragraaf (3) daarvan te skrap en te vervang deur die syfers „10s.”.

★ No. 1402.]

[27th September, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service and Pensions Act, 1923, to make the following amendments to the Public Service Regulations, with effect from the 1st September, 1935:—

#### PART III.

(a) *Regulation No. 74* is hereby amended by the deletion of the definitions “urban area” and “rural area”.

(b) *Regulation No. 75* is hereby amended—

(i) by the deletion of paragraph (1) and the substitution therefor of the following new paragraph (1):—

“(1) Save when special provision is made in this part of the regulations or when subsistence is not otherwise provided for, or paid, by Government, an officer or employee, while necessarily absent on duty from his headquarters, may be paid an allowance for subsistence at the following rates:—

When salary is over £600 per annum: 17s. 6d. a day.

When salary is over £350 per annum but not more than £600 per annum: 15s. a day.

When salary is £350 per annum or less: 12s. 6d. a day.”

(ii) by the deletion of the figures “7s. 6d.” appearing in paragraph (3) thereof and the substitution therefor of the figures “10s.”.



\* No. 1419.] [21 September 1935.  
BEAMPTTE GEMAGTIG OM ORDERS, LASBRIEWE,  
ENS., KRAGTENS WET No. 22 VAN 1913, TE  
ONDERTEKEN.

Ooreenkomstig subartikel (2) van artikel *drie-en-twintig* van die „Wet tot Regeling van Immigratie”, 1913, magtig ek hierby Hugh Geake om enige order, lasbrief, permit, sertifikaat of ander dokument wat kragtens die bepalings van daardie Wet uitgereik word, te onderteken, met ingang van 20 September 1935.

Gedateer te Pretoria die 20ste dag van September 1935.

JAN H. HOFMEYR,  
Minister van Binnelandse Sake.

\* No. 1425.] [23 September 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat mnr. John Gordon Hallifax, Staatsdiensinspekteur en waarnemende Assistent-sekretaris van die Staatsdienskommissie, aangestel is as Sekretaris van die Staatsdienskommissie, met ingang van 9 Oktober 1935, in plek van mnr. G. D. P. Mentz, wat afgetree het.

## DEPARTEMENT VAN BESPROEIIING.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1415.] [27 September 1935.

VOORGESTELDE VERANDERING VAN GRENSE VAN  
DIE BESPROEIIINGSDISTRIK VAN SMALFONTEIN,  
AFDELING TARKASTAD, K.P.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 1218 van 23 Augustus 1935, word hierby bekendgemaak dat die ondersoek in verband met bostaande onderwerp uitgestel is sodat belanghebbendes ook die volgende kwessies kan oorweeg—

- (a) die behou in die Besproeiingsdistrik van daardie gedeelte van die plaas Bekkersdam wat aan mev. M. P. Phillips en mev. O. Muir behoort, en
- (b) die uitsluiting van die plaas Skipsplaas wat aan die Boedel P. J. de Wet behoort.

Die ondersoek sal om 11-uur v.m. op Dinsdag, 22 Oktober 1935, in die kantoor van die „Tarka Board of Executors and Trust Co.”, Tarkastad, hervat word.

## DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer:—

\* No. 1396.] [27 September 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Amptenaar Belas met die Uitvoering van die Uitvoerende Gesag, ingevolge en kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-veertig* van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922 (Wet No. 32 van 1922), soos gewysig deur die Wysigingswet op Mate en Gewigte, 1933 (Wet No. 13 van 1933), goedgevind het om die regulasies kragtens genoemde Wet opgestel en afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1684 van 1933, gedateer die 8ste dag van Desember 1933, soos gewysig by Goewermentskennisgewing No. 408 van die 29ste dag van Maart 1935, te wysig soos uiteengesit in onderstaande Bylae.

### BYLAE.

#### DEEL II.

Regulasie No. 1.

Skrap die woordbepaling „Oubakke brood” in sy geheel.

Regulasie No. 2 (1) (b).

Skrap paragraaf (b) en vervang dit deur onderstaande nuwe paragraaf:—

- (b) brood verkoop of in sy besit het om te verkoop, of vervoer vir aflewering aan 'n koper, tensy in die vorm van brode waarvan die gewig van elk een van die volgende gewigte is, naamlik, een-half-pond, een pond, twee pond of 'n integrale aantal ponde; met dien verstande dat enige brood wat die voorgemelde gewigte by meer dan die toelatings uiteengesit in onderstaande tabel oorskry, beskou sal word as 'n brood van die daaropvolgende hoër benaming, wat in gewig tekort skiet:—

| Benaming.                | Oorgewigtoelating. |
|--------------------------|--------------------|
| $\frac{1}{2}$ lb. ... .. | 2 ons.             |
| 1 lb. ... ..             | 3 ons.             |
| 2 lb. ... ..             | 4 ons.             |
| 3 lb. ... ..             | 6 ons.             |
| 4 lb. ... ..             | 8 ons.             |

en na verhouding vir 'n brood van 'n hoër benaming.

\* No. 1419.] [21st September, 1935.  
OFFICER AUTHORIZED TO SIGN ORDERS, WARRANTS, ETC., UNDER ACT No. 22 OF 1913.

In terms of sub-section (2) of section *twenty-three* of the Immigrants' Regulation Act, 1913, I hereby authorize Hugh Geake to sign any order, warrant, permit, certificate or other document which may be issued under the provisions of that Act, with effect from the 20th September, 1935.

Dated at Pretoria, this 20th day of September, 1935.

JAN. H. HOFMEYR,  
Minister of the Interior.

\* No. 1425.] [23rd September, 1935.

It is hereby notified for general information that Mr. John Gordon Hallifax, Public Service Inspector and Acting Assistant Secretary to the Public Service Commission, has been appointed as Secretary to the Public Service Commission, with effect from the 9th October, 1935, *vice* Mr. G. D. P. Mentz, retired.

## DEPARTMENT OF IRRIGATION.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1415.] [27th September, 1935.

PROPOSED ALTERATION OF BOUNDARIES OF THE  
SMALFONTEIN IRRIGATION DISTRICT, DIVISION  
OF TARKASTAD, C.P.

With reference to Government Notice No. 1218 dated 23rd August, 1935, it is hereby notified that the inquiry in connection with the above matter has been adjourned in order that the persons concerned may consider also the question of—

- (a) the retention in the Irrigation District of that portion of the farm Bekkersdam owned by Mrs. M. P. Phillips and Mrs. O. Muir, and
- (b) the exclusion of the farm Skipsplaas owned by the Estate P. J. de Wet.

The inquiry will be resumed at 11 a.m. on Tuesday, 22nd October, 1935, in the office of the Tarka Board of Executors and Trust Co., Tarkastad.

## DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

The following Government Notices are published for general information:—

\* No. 1396.] [27th September, 1935.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Officer Administering the Government, under and by virtue of the powers vested in him by section *forty-eight* of the Weights and Measures Act, 1922 (Act No. 32 of 1922), as amended by the Weights and Measures Amendment Act, 1933 (Act No. 13 of 1933), has been pleased to amend the regulations framed under the said Act and promulgated under Government Notice No. 1684 of 1933, dated the 8th day of December, 1933, as amended by Government Notice No. 408 of the 29th March, 1935, to the extent set out in the appended Schedule.

### SCHEDULE.

#### PART II.

Regulation No. 1.

Delete the definition of “Stale bread” in its entirety.

Regulation No. 2 (1) (b).

Delete paragraph (b) and substitute therefor the following new paragraph:—

- (b) sell or have in his possession for purposes of sale, or convey for delivery to a purchaser, any bread except in the form of loaves, each loaf being of one of the following weights, namely, half-a-pound, one pound, two pounds or an integral number of pounds; provided that any loaf which exceeds the aforesaid weights by more than the limits set forth in the following table shall be deemed to be a loaf deficient in weight from the next higher denomination:—

| Denomination.            | Excess Limit. |
|--------------------------|---------------|
| $\frac{1}{2}$ lb. ... .. | 2 oz.         |
| 1 lb. ... ..             | 3 oz.         |
| 2 lb. ... ..             | 4 oz.         |
| 3 lb. ... ..             | 6 oz.         |
| 4 lb. ... ..             | 8 oz.         |

and proportionately for a loaf of a higher denomination.



Met dien verstande verder, dat op enige brood 'n tekort van die standaardgewig toegelaat kan word, mits die tekort die onderstaande perke nie oorskry nie:—

| Brood van                                | Toelating vir tekort<br>hoogstens. |
|------------------------------------------|------------------------------------|
| $\frac{1}{2}$ lb., 1 lb. en 2 lb. ... .. | 1 ons.                             |
| 3 lb. en daarbo ... ..                   | $1\frac{1}{2}$ ons.                |

Regulasie No. 2 (2) (b).  
Skrap paragraaf (b).

Regulasie No. 4.  
Skrap die hele regulasie.

\* No. 1412.] [27 September 1935.

Hierby word bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Handel en Nywerheid behaag het om met ingang 1 April 1935, onderstaande persoon vir 'n verdere tydperk van een jaar te benoem tot Lid van die Raad van Toesig op Elektrisiteit, ingestel kragtens artikel agtien (1) van die „Elektrisiteitswet”, 1922 (Wet No. 42 van 1922):—  
James Lawson Hill.

## ALGEMENE KENNISGEWINGS

### KOÖPERATIEWE LANDBOUVERENIGINGS.

\* KENNISGEWING No. 542 VAN 1935.

Die volgende besonderhede in verband met die lidmaatskap van Koöperatiewe Landbouverenigings word deur die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings vir algemene informasie gepubliseer ooreenkomstig die bepalinge van sub-artikel (3) van artikel een-en-dertig van die Wet op Koöperatiewe Verenigings (No. 28 van 1922).

Pretoria, 23 September 1935.

#### CALEDON BOEREN KO-OPERATIEWE VERENIGING.

##### LYS VAN BEDANKINGS. LIST OF RESIGNATIONS.

| No. | Naam.                    | Adres.                  | Datum waarop<br>bedanking van<br>krag word.<br>Date upon<br>which<br>resignation<br>takes effect. |
|-----|--------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. | Name.                    | Address.                |                                                                                                   |
| 562 | Badenhorst, Dirk         | Klein Ezeljacht, P.K.   | 30/6/1935                                                                                         |
|     | Johannes Petrus          | Genadendal              |                                                                                                   |
| 516 | Barry, Joseph            | Lismore, P.K.           | „                                                                                                 |
|     | Trevenen van Reenen      | Zuurbraak               | „                                                                                                 |
| 64  | Beukes, Antonio J.       | Wolkraal, Caledon       | „                                                                                                 |
| 62  | Beukes, Cecil John       | Schuitsberg, River      | „                                                                                                 |
|     |                          | Zonder End              | „                                                                                                 |
| 394 | Beukes, Johannes         | Noorderkloof, P.K.      | „                                                                                                 |
|     | Izak Gabriel             | Caledon                 | „                                                                                                 |
| 493 | Cilliers, Hans Jurie     | Kleinfontein, P.K.      | „                                                                                                 |
|     |                          | Protom                  | „                                                                                                 |
| 221 | Delpont, Fred G.         | Muirton, Caledon        | „                                                                                                 |
| 682 | Dijk, van, Johan         | Hansies Revier, P.S.    | „                                                                                                 |
|     | Engelaard                | Fairfield, Caledon      | „                                                                                                 |
| 638 | Erasmus, Andries         | Twaalf Fontein, P.K.    | „                                                                                                 |
|     | Stephanus                | Eersteheop              | „                                                                                                 |
| 16  | Fyfer, J. M.             | Tierkloof, P.Bg.        | „                                                                                                 |
|     |                          | Sergeants Rr.           | „                                                                                                 |
| 303 | Green, William           | Broadlands, P.O. Sir    | „                                                                                                 |
|     | Frederick                | Lowry's Pass            | „                                                                                                 |
| 569 | Gunter, Pieter           | Bier Rivier, P.K.       | „                                                                                                 |
|     | Albertus                 | Villiersdorp            | „                                                                                                 |
| 547 | Kock, de, Wessel         | Eikenhof, P.K.          | „                                                                                                 |
|     | Johannes Albertus        | Lindeshof               | „                                                                                                 |
| 366 | Krige, Jacobus           | De Hoop, P.K.           | „                                                                                                 |
|     | George                   | Houwhoek                | „                                                                                                 |
| 347 | Lotter, Daniel           | Bieto Rivier, P.K.      | „                                                                                                 |
|     | Johannes                 | Napier                  | „                                                                                                 |
| 172 | Matthee, Elias J.P.-Sn.  | Oukraal, Bovenplaats    | „                                                                                                 |
| 549 | Neethling, Dirk Cornelis | Ongegun, P.K. Lindeshof | „                                                                                                 |
|     | Human                    |                         | „                                                                                                 |
| 203 | Neethling, Frikkie       | Droogeboom, P.K. Rivier | „                                                                                                 |
|     |                          | Zonder End              | „                                                                                                 |
| 458 | Neethling, Marthinus     | Esperance, P.K.         | „                                                                                                 |
|     | Laurentius               | Lindeshof               | „                                                                                                 |
| 529 | Odendal, Petrus          | Leeuwkop, P.K. Protom   | „                                                                                                 |
|     | Gerhardus                |                         | „                                                                                                 |
| 495 | Odendaal, Hendrik        | Leeuwfontein, P.K.      | „                                                                                                 |
|     | Johannes                 | Swellendam              | „                                                                                                 |
| 173 | Preez, du, David         | Lindeshof, Rivier       | „                                                                                                 |
|     |                          | Zonder End              | „                                                                                                 |
| 499 | Rabie, Jacobus           | Wansbek, P.K.           | „                                                                                                 |
|     | Theunissen               | Robertson               | „                                                                                                 |

105

Provided further that, on any loaf, an allowance in deficiency from the standard weight may be permitted, which does not exceed the following limits:—

| Loaf of                                   | Maximum allowance<br>in deficiency. |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| $\frac{1}{2}$ lb., 1 lb. and 2 lb. ... .. | 1 oz.                               |
| 3 lb. and over ... ..                     | $1\frac{1}{2}$ oz.                  |

Regulation No. 2 (2) (b).

Delete paragraph (b).

Regulation No. 4.

Delete the whole regulation.

\* No. 1412.] [27th September, 1935.]

It is hereby notified that the Honourable the Minister of Commerce and Industries has been pleased to designate the following person to be a member of the Electricity Control Board, constituted in terms of section eighteen (1) of the Electricity Act, 1922 (Act No. 42 of 1922), for a further period of one year, with effect from the 1st April, 1935:—

James Lawson Hill.

Staff 101/19.

## GENERAL NOTICES

### CO-OPERATIVE AGRICULTURAL SOCIETIES.

\* NOTICE No. 542 of 1935.

The following particulars in regard to the membership of Co-operative Agricultural Societies are published by the Registrar of Co-operative Societies for general information in accordance with the provisions of sub-section (3) of section thirty-one of the Co-operative Societies Act (No. 28 of 1922).

Pretoria, 23rd September, 1935.

| No. | Naam.                  | Adres.                  | Datum waarop<br>bedanking van<br>krag word.<br>Date upon<br>which<br>resignation<br>takes effect. |
|-----|------------------------|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|
| No. | Name.                  | Address.                |                                                                                                   |
| 645 | Ritter, Coenraad       | Sand Fontein, P.K.      | 30/6/35                                                                                           |
|     | Barend                 | Caledon                 |                                                                                                   |
| 490 | Roux, le, Jan          | Rheenen, P.K. Storms    | „                                                                                                 |
|     | Matthijs Williem       | Vlei                    | „                                                                                                 |
| 711 | Roux, le, Petrus       | Hugodore, P.K.          | „                                                                                                 |
|     | Jacobus Hugo           | Villiersdorp            | „                                                                                                 |
| 649 | Streicher, Simon       | Rheeheuvel, P.K.        | „                                                                                                 |
|     | Frederick              | Swellendam              | „                                                                                                 |
| 213 | Swart, Hendrik S.      | Van Heslandskuil, River | „                                                                                                 |
|     |                        | Zonder End              | „                                                                                                 |
| 451 | Toit, du, Johannes     | Hanskraal, P.K. Protom  | „                                                                                                 |
|     | Jacobus                |                         | „                                                                                                 |
| 617 | Uijs, Jacobus Jacob    | Kapkama, P.K.           | „                                                                                                 |
|     | Richard                | Heidelberg, Kaap        | „                                                                                                 |
| 331 | Visser, Hendrik        | Attacquaskloof, P.K.    | „                                                                                                 |
|     | Gideon                 | Hermanus                | „                                                                                                 |
| 277 | Wessels, Johannes A.   | Drogast Rr., P.Bg.,     | „                                                                                                 |
|     |                        | Caledon                 | „                                                                                                 |
| 215 | Wessels, Pieter        | Klipheuvel, Caledon     | „                                                                                                 |
| 357 | Wessels, Wessel        | Blaauwklip, P.K.        | „                                                                                                 |
|     | Johannes               | Klipdale                | „                                                                                                 |
| 423 | Wet, de, Jacob Daniel  | Goerezo, P.K. Protom    | „                                                                                                 |
| 452 | Wet, de, Jacobus       | Excelsior, P.K. Ashton  | „                                                                                                 |
|     | Stephanus              |                         | „                                                                                                 |
| 434 | Wet, de, Paul Johannes | Sandvleit, Ashton       | „                                                                                                 |
| 536 | Wet, de, Theunis       | Radyn, Villiersdorp     | „                                                                                                 |
|     | Jacobus, H/Soon        |                         | „                                                                                                 |
| 426 | Wet, de, Wynand        | Mierkraal, P.K.         | „                                                                                                 |
|     | Jacobus                | Swellendam              | „                                                                                                 |
| 591 | Willemse, Theunis      | Langhoogte, P.K.        | „                                                                                                 |
|     | Gerharders             | Protom                  | „                                                                                                 |
| 530 | Zijl, van, Frederick   | Langverwacht, P.K.      | „                                                                                                 |
|     | Jacobus, A/Soon        | Bonnievale              | „                                                                                                 |
| 435 | Zyl, van, Koot, Jnr.   | Sandvleit, Ashton       | „                                                                                                 |

#### WATERBERG LANDBOUWERS KO-OPERATIEWE VERENIGING

##### AANVULLINGSLYS VAN LEDE. ADDITIONAL LIST OF MEMBERS.

| No.  | Name.                  | Address.                       |
|------|------------------------|--------------------------------|
| No.  | Name.                  | Address.                       |
| 1160 | Broadbridge, Howard    | Middelplaats, P.O. Holme Park, |
|      | Eustace                | Nylstroom.                     |
| 1161 | Pretorius, Christoffel | Berlin, P.O. Chester.          |
|      | Petrus Stefanus        |                                |
| 1162 | Smith, Guy Brunette    | Wimpole, P.O. Nylstroom.       |



SWELLENBAM BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

ADDISIONELE LID.  
ADDITIONAL MEMBER.

| No. | Naam.                | Adres.                         |
|-----|----------------------|--------------------------------|
| No. | Name.                | Address.                       |
| 306 | Uys, Johan Adam Kunz | Andrieskraal, Heidelberg, K.P. |

BREDASDORP BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

LYS VAN BEDANKINGS.  
LIST OF RESIGNATIONS.

| No. | Naam.              | Adres.                 | Datum waarop bedanking van krag word.     |
|-----|--------------------|------------------------|-------------------------------------------|
| No. | Name.              | Address.               | Date upon which resignation takes effect. |
| 190 | Matthee, Michiel   | Welgegund, P.K.        | 31/8/1935                                 |
|     | Petrus Burger      | Bredasdorp             |                                           |
| 186 | Orchard, Sydney    | Martinswerf, P.K.      | "                                         |
|     | Matthew            | Bredasdorp             |                                           |
| 219 | Papendorp, van,    | Witklip, P.K. Proteam  | "                                         |
|     | Johannes Jochemus  |                        |                                           |
| 61  | Swart, Willem      | Rhenosterfontein, P.K. | "                                         |
|     | Johannes           | Bredasdorp             |                                           |
| 85  | Toit, du, Daniel   | Rheymerskraal,         | "                                         |
|     | Petrus             | Bredasdorp             |                                           |
| 106 | Toit, du, Johannes | Quarrie, Klipdale      | "                                         |
|     | Albertus Gideon    |                        |                                           |
| 87  | Toit, du, Louis    | Vilandschoogte,        | "                                         |
|     | Johannes           | Bredasdorp             |                                           |
| 215 | Willemsse, Pieter  | Quarrie, P.K. Klipdale | "                                         |
|     | Gerhardus Swart    |                        |                                           |

MAGALIESBERG KO-OPERATIEWE VRUCHTBOMEN ONT-SMETTINGS VERENIGING.

BEDANKING VAN LID.  
RESIGNATION OF MEMBER.

| No. | Naam.          | Adres.              | Datum waarop bedanking van krag word.     |
|-----|----------------|---------------------|-------------------------------------------|
| No. | Name.          | Address.            | Date upon which resignation takes effect. |
| 6   | Minnaar, Louis | Modderfontein, P.K. | 30/6/1935                                 |
|     | Stefanus       | Kroondal            |                                           |

BREDASDORP BOERE KOÖPERATIEWE VERENIGING.

BEEINDIGING VAN LIDMAATSKAP.  
TERMINATION OF MEMBERSHIP.

| No. | Naam en Adres.                                       | Datum van beëindiging van lidmaatskap. | Rede vir beëindiging van lidmaatskap. |
|-----|------------------------------------------------------|----------------------------------------|---------------------------------------|
| No. | Name and Address.                                    | Date of termination of membership.     | Reason for termination of membership. |
| 138 | Swart, Jan Willem Wessel, Melkbosch, P.K. Bredasdorp | 31/8/1935                              | Oorlede. Death.                       |

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene informasie gepubliseer.

F. F. ELLIOTT,  
Landmeter-generaal.

Landmeter-generaal-kantoor, Kaapstad.

No. 530.] [20 September 1935.

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *seventien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat, indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen enige baken of grenslyn in die opmeting aangeneem voor 18 November 1935, ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (c) van artikel *drie* van genoemde Wet, goedgekeur sal word.

| Kaart L.G. No.     | Beskrywing van Grond.         | Ligging.                                                                                                      | Afdeling.       | Grootte—Area.                 |
|--------------------|-------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------|
| Diagram S.G. No.   | Description of Land.          | Situation.                                                                                                    | Division.       | Morg. Vk.-Vt. Morgen. Sq. Ft. |
| 185-4186/1935..... | „Lawsuit” en/and „Devon-dale” | Wooldridge Dorpsgrond/Commonage..                                                                             | Peddie.....     | —                             |
| 361/1935.....      | Perseel/Lot D.G.....          | Klipweg, Wynbergse Vlake/Klip Road Wynberg Flats                                                              | Kaap/Cape.....  | 1-8805 —                      |
| 406/1935.....      | Perseel/Lot P.O.....          | Tussen die Biblioteek en Dorpsaal-terreine, Lusikisiki/Between the Library and Village Hall sites, Lusikisiki | Lusikisiki..... | — 17,154                      |

20-27-4-11

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information.

F. F. ELLIOTT,  
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office, Capetown.

No. 530.] [20th September, 1935.

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Lands are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Capetown, and that, if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the survey is received before the 18th November, 1935, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (c) of section *three* of the above-quoted Act.

DIVERSE.

\* KENNISGEWING No. 536 VAN 1935.

„WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichte”, 1922, gelees in verband met Regulasie (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die nagistraatsdistrikte Carolina (Oorblywende Deel), Nelspruit, Barberton, Pelgrimsrust, Lydenburg, Belfast (Oorblywende Deel) en Middelburg (Oorblywende Deel), wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 16 November 1935 moet vertoon om aangesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, moet, mag al sy weeg of meetinstrumente op sy werf laat yk, nits by sonder versium, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *kryttelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distrikster, Posbus 81, Pretoria, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skryttelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

MISCELLANEOUS.

\* NOTICE No. 536 of 1935.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Carolina (Remaining Part), Nelspruit, Barberton, Pilgrims Rest, Lydenburg, Belfast (Remaining Part) and Middelburg (Remaining Part), having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 16th November, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 81, Pretoria, or the nearest Police station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.



In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring. Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,  
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 17 September 1935.

#### SKEDULE.

Waterval Boven, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 15 Oktober 1935.  
Kaapschehoop, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 16 Oktober 1935.  
Amianthus Myn, Mr. Parson se winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 16 Oktober 1935.  
Nelspruit, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 17 Oktober 1935.  
White River, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 18 Oktober 1935.  
Kiepersol, Winkel, van 9 v.m. tot 11 v.m., 19 Oktober 1935.  
Komatipoort, Polisiestatie, van 8 v.m. tot 10 v.m., 23 Oktober 1935.  
Kaapmuiden, Winkel, van 2 n.m. tot 3 n.m., 23 Oktober 1935.  
Barberton, Polisiestatie, van 9 v.m., 24 Oktober, tot 12.30 n.m., 26 Oktober 1935.  
Sapie, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 30 Oktober 1935.  
Graskop, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 31 Oktober 1935.  
Pilgrims Rest, Polisiestatie, van 9 v.m., 1 November, tot 12.30 n.m., 2 November 1935.  
Ohrigstad, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 4 November 1935.  
Burgersfort, Mr. Nathoo se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 5 November 1935.  
Lydenburg, Polisiestatie, van 9 v.m., 6 November, tot 4 n.m., 8 November 1935.  
Dullstroom, Polisiestatie, van 10 v.m. tot 12 middag, 11 November 1935.  
Delagtersdrift, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 10 v.m., 12 November 1935.

#### \* KENNISGEWING No. 537 VAN 1935.

#### „WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof en Christiana, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 25 November 1935 moet vertoon om ragesien en geëyk of heryk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing *skriftelik* daarom aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriktyker, Posbus 3556, Johannesburg, of die Polisiestatie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan *skriftelik* in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,  
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 17 September 1935.

#### SKEDULE.

Fochville, Polisiestatie, van 2 n.m. tot 4 n.m., 14 Oktober 1935.  
Bank, Bankstasiewinkels, van 9.30 v.m. tot 10.30 v.m., 15 Oktober 1935.  
Welverdiend, Mnr. Rosenthal & Flack se winkel, van 12 middag tot 1 n.m., 15 Oktober 1935.  
Frederikstad, Mnr. L. Mendelsohn se winkel, van 3 n.m. tot 3.30 n.m., 15 Oktober 1935.  
Lindequedrift, „Vaal River Trading Company's Store”, van 10 v.m. tot 10.30 v.m., 16 Oktober 1935.  
Venterskroon, Polisiestatie, van 2 n.m. tot 3 n.m., 16 Oktober 1935.  
Potchefstroom, Voormalige Kieserskantoor, Provinsiale Administrasiegebou, hoek van Wolmarans- en Krugerstraat, van 9 v.m. tot 4 n.m., 21 tot 24 Oktober 1935 ingeslote.  
Klerksdorp, Goewermentsgeboue, van 9 v.m. tot 4 n.m., 30 en 31 Oktober en 1 November 1935.  
Afrikander Myn, Afrikander Winkel, van 10 v.m. tot 12 middag, 2 November 1935.  
Hartebeestfontein, Mnr. G. van Niekerk se winkel, van 9.30 v.m. tot 1 n.m., 4 November 1935.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,  
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 17th September, 1935.

#### SCHEDULE.

Waterval Boven, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 15th October, 1935.  
Kaapschehoop, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 16th October, 1935.  
Amianthus Mine, Mr. Parson's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th October, 1935.  
Nelspruit, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 17th October, 1935.  
White River, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 18th October, 1935.  
Kiepersol, Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 19th October, 1935.  
Komatipoort, Police Station, from 8 a.m. to 10 a.m., 23rd October, 1935.  
Kaapmuiden, Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 23rd October, 1935.  
Barberton, Police Station, from 9 a.m., 24th October, to 12.30 p.m., 26th October, 1935.  
Sapie, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 30th October, 1935.  
Graskop, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 31st October, 1935.  
Pilgrims Rest, Police Station, from 9 a.m., 1st November, to 12.30 p.m., 2nd November, 1935.  
Ohrigstad, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 4th November, 1935.  
Burgersfort, Mr. Nathoo's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 5th November, 1935.  
Lydenburg, Police Station, from 9 a.m., 6th November, to 4 p.m., 8th November, 1935.  
Dullstroom, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 11th November, 1935.  
Delagtersdrift, Police Station, from 9 a.m. to 10 a.m., 12th November, 1935.

#### \* NOTICE No. 537 of 1935.

#### WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of Potchefstroom, Klerksdorp, Wolmaransstad, Bloemhof and Christiana, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 25th November, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 3556, Johannesburg, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,  
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 17th September, 1935.

#### SCHEDULE.

Fochville, Police Station, from 2 p.m. to 4 p.m., 14th October, 1935.  
Bank, Bank Station Stores, from 9.30 a.m. to 10.30 a.m., 15th October, 1935.  
Welverdiend, Messrs. Rosenthal & Flack's Store, from 12 noon to 1 p.m., 15th October, 1935.  
Frederikstad, Mr. L. Mendelsohn's Store, from 3 p.m. to 3.30 p.m., 15th October, 1935.  
Lindequedrift, Vaal River Trading Company's Store, from 10 a.m. to 10.30 a.m., 16th October, 1935.  
Venterskroon, Police Station, from 2 p.m. to 3 p.m., 16th October, 1935.  
Potchefstroom, late Electoral Office, Provincial Administration Building, corner Wolmarans and Kruger Streets, from 9 a.m. to 4 p.m., 21st to 24th October, 1935, inclusive.  
Klerksdorp, Government Buildings, from 9 a.m. to 4 p.m., 30th and 31st October, and 1st November, 1935.  
Afrikander Mine, Afrikander Winkel, from 10 a.m. to 12 noon, 2nd November, 1935.  
Hartebeestfontein, Mr. G. van Niekerk's Store, from 9.30 a.m. to 1 p.m., 4th November, 1935.



Wolmaransstad, Kamer in gebou op Erf No. 180, hoek van Bok- en Bormanstraat, van 9 v.m. tot 4 n.m., 5 November en van 9 v.m. tot 12 middag, 6 November 1935.  
 Leeuwdoornsstad, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 11 November 1935.  
 Maquassi, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 12 middag, 12 November 1935.  
 Boskuil, „Diamond Stores”, van 9.30 v.m. tot 10 v.m., 13 November 1935.  
 Kingswood, Mnr. A. King se winkel, van 11.30 v.m. tot 12 middag, 13 November 1935.  
 Bloemhof, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 14 en 15 November 1935.  
 Westhuyzen, Poskantoor, van 10 v.m. tot 11 v.m., 18 November 1935.  
 Britten, Mnr. C. Marks se winkel, van 10 v.m. tot 11 v.m., 19 November 1935.  
 Christiana, Polisiestatie, van 9 v.m. tot 4 n.m., 20 November 1935.

★ KENNISGEWING No. 538 VAN 1935.

„WHITE RIVER ESTATES”-BESPROEINGSRAAD.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstyd van sir G. S. Hart en die here H. A. Heber Percy en E. T. Baines, as lede van die bogenoemde Besproeiingsraad op die 7de November 1935, sal verstryk.

'n Openbare hofsitting sal gehou word in die Polisie-kantoor, White River, op die 23ste Oktober 1935, om 11-uur v.m., vir die verkiesing van drie lede, om die aftredendes te vervang.

H. GOUGH PALMER,  
Magistraat.

Nelspruit, 17 September 1935.

★ KENNISGEWING No. 539 VAN 1935.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek om die oordrag van die sertifikaat in die bygaande skedule aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Hierdie aansoek sal deur my op my kantoor in Johannesburg op Maandag, die 14de Oktober 1935, om 10-uur voormiddag in oorweging geneem word.

Alle persone wat teen hierdie aansoek besware opper, moet my en die applikant, teen wie objekteer word, daarvan voor of op 7de Oktober 1935, skriftelik verwittig.

J. ANDERSON,  
Mynkommissaris.

Johannesburg, 20 September 1935.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van<br>Sertifikaat.<br>No. of<br>Certificate. | Oordraer.<br>Transferor.                                        | Cessionaris.<br>Transferee.                                  | Nommer en Ligging van Standplaas.<br>Number and Situation of Stand.                                                             |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 332                                               | Aron Joffe, met (with) Kusi Jankelowitz as vennoot (as partner) | Aron Joffe, met (with) Abraham Joffe as vennoot (as partner) | Handelstandplaas (Trading Stand) No. 16, geleë op Kleims (situated on Claims) Nos. 1198/1199, plaas (farm) Doornfontein No. 24. |

★ KENNISGEWING No. 540 VAN 1935.

HANDELDRYWE OP MYNGROND, TRANSVAAL.

Hierby word bekendgemaak dat aansoek om die oordrag van die sertifikaat in die bygaande skedule aangetoon, ooreenkomstig artikel drie van Wet No. 13 van 1910 (Transvaal), ontvang is.

Hierdie aansoek sal deur my op my kantoor in Johannesburg op Maandag, die 14de Oktober 1935, om 10.15 voormiddag in oorweging geneem word.

Alle persone wat teen hierdie aansoek besware opper, moet my en die applikant, teen wie objekteer word, daarvan voor of op 7de Oktober 1935, skriftelik verwittig.

J. ANDERSON,  
Mynkommissaris.

Johannesburg, 20 September 1935.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van<br>Sertifikaat.<br>No. of<br>Certificate. | Oordraer.<br>Transferor.                                            | Cessionaris.<br>Transferee.                                            | Nommer en Ligging van Standplaas.<br>Number and Situation of Stand.                                                             |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 348                                               | Meyer Jankelowitz, met (with) Abraham Joffe as vennoot (as partner) | Meyer Jankelowitz, met (with) Kusi Jankelowitz as vennoot (as partner) | Handelstandplaas (Trading Stand) No. 56, geleë op Kleims (situated on Claims) Nos. 1199/1200, plaas (farm) Doornfontein No. 24. |

Wolmaransstad, Room in premises on Erf No. 180, corner Bok and Borman Streets, from 9 a.m. to 4 p.m., 5th November, and from 9 a.m. to 12 noon, 6th November, 1935.  
 Leeuwdoornsstad, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 11th November, 1935.  
 Maquassi, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 12th November, 1935.  
 Boskuil, Diamond Stores, from 9.30 a.m. to 10 a.m., 13th November, 1935.  
 Kingswood, Mr. A. King's Store, from 11.30 a.m. to 12 noon, 13th November, 1935.  
 Bloemhof, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 14th and 15th November, 1935.  
 Westhuyzen, Post Office, from 10 a.m. to 11 a.m., 18th November, 1935.  
 Britten, Mr. C. Marks' Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 19th November, 1935.  
 Christiana, Police Station, from 9 a.m. to 4 p.m., 20th November, 1935.

★ NOTICE No. 538 of 1935.

WHITE RIVER ESTATES IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the period of Sir G. S. Hart and Messrs. H. A. Heber Percy and E. T. Baines, as members of the above Irrigation Board, will expire on the 7th November, 1935.

A Public Court will be held at the Police Station, White River, on the 23rd October, 1935, at 11 a.m., for the purpose of electing three members to replace those outgoing.

H. GOUGH PALMER,  
Magistrate.

Nelspruit, 17th September, 1935.

★ NOTICE No. 539 of 1935.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Monday, the 14th October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 7th October, 1935.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner.  
Johannesburg, 20th September, 1935. M.C.A. 38/173.

★ NOTICE No. 540 of 1935.

TRADING ON MINING GROUND, TRANSVAAL.

Notice is hereby given that application has been made for the transfer of the certificate shown in the Schedule hereunder annexed, in terms of section three of Act No. 13 of 1910 (Transvaal).

The said application will be considered by me in my office at Johannesburg on Monday, the 14th October, 1935, at 10.15 a.m.

All persons wishing to object to the said application must give notice thereof in writing to me and to the applicant objected to on or before the 7th October, 1935.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner.  
Johannesburg, 20th September, 1935. M.C.A. 38/174.



## \* KENNISGEWING No. 541 VAN 1935.

## „WET OP MATEN EN GEWICHTEN”, 1922.

Ooreenkomstig artikel vier-en-twintig (1) van die „Wet op Maten en Gewichten”, 1922, gelees in verband met Regulasie 3 (1), Deel I, van die Regulasies, ingevolge die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrik Pietermaritzburg, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, sulke instrumente voor of op 18 November 1935 moet vertoon om nagesien en geëyk of herëyk te word.

Enige handelaar wat op 'n groter afstand as 12 myl van die naaste Ykstasie wat op die onderstaande lys voorkom, woon, mag al sy weeg- of meetinstrumente op sy werf laat yk, mits hy sonder versium, ooreenkomstig hierdie kennisgewing skriftelik daarvoor aansoek doen.

Persone wat vaste meetinstrumente, of weeginstrumente van 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriktyker, Posbus 1047, Durban, of die Polisiestasie naaste aan die plekke vermeld op die onderstaande lys, dadelik van die ligging daarvan skriftelik in kennis stel, sodat sulke instrumente as dit nodig is op die werf geëyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die werf van die handelaar geëyk word, word ekstra koste vir besoek in rekening gebring.

Die Ykbeampte sal op die datums en ure hierin vermeld op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

A. C. MARSH,  
Superintendent van Ykwese.

Johannesburg, 20 September 1935.

## SKEDULE.

Pietermaritzburg, Ykkantoor, Umgani Hof, van 9 v.m., 23 Oktober, tot 4 n.m., 7 November 1935.  
Albert Falls, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 11 v.m., 8 November 1935.  
Sutherlands, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 11 November 1935.  
Hilton Weg, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 12 November 1935.  
Thornvillestasie, Polisiestasie, van 10 v.m. tot 12 middag, 13 November 1935.

## \* KENNISGEWING No. 543 VAN 1935.

## KINGNA-BESPROEINGSRAAD.—MONTAGU.

Met betrekking tot my kennisgewing No. 447 van 1935 in die *Staatskoerant* van 9 Augustus 1935, word hierby bekendgemaak dat die volgende persone gekies is as lede van bo genoemde Raad vir die tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

1. Abraham Johannes Hendrik Burger.
2. Die Burgemeester van Montagu.

H. C. WAGNER,  
Magistraat.

Montagu, 14 September 1935.

## \* KENNISGEWING No. 544 VAN 1935.

## TOESLAG OP BEVRORE BEESVLEIS UITGEVOER.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede besluit het en dat die Minister van Landbou en Bosbou goedgekeur het om, kragtens artikel *seventien* (1) (d) van die Wet op die Vee- en Vleisnywerhede, 1934, 'n toeslag of premie van drieagste pennie per lb. te betaal op bevrore beesvleis uitgevoer uit die Unie gedurende die tydperk 1 Julie 1935 tot 31 Januarie 1936, met dien verstande dat genoemde toeslag of premie slegs betaalbaar is op die eerste 4,000 ton bevrore beesvleis aldus uitgevoer.

P. R. VILJOEN,  
Voorsitter, Raad van Beheer oor die Vee- en Vleisnywerhede.

## \* KENNISGEWING No. 545 VAN 1935.

## DEPARTEMENT VAN LANDBOU EN BOSBOU.

## MIELIE-REELINGSWET.

## INLOSSING VAN SURPLUS KWOTASERTIFIKATE.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Regering besluit het om, onderworpe aan die voorwaardes vervat in Kennisgewing No. 307 van 7 Junie 1935, die bedrag van 3s. 6d., vermeld in voorwaarde 1 van genoemde kennisgewing, te verhoog tot 5s.

P. R. VILJOEN,  
Sekretaris van Landbou en Bosbou.

## NOTICE No. 541 OF 1935.

## WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read in conjunction with Regulation 3 (1), Part I of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial District of Pietermaritzburg, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or reassized on or before the 18th November, 1935.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 1047, Durban, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

A. C. MARSH,  
Superintendent of Assize.

Johannesburg, 20th September, 1935.

## SCHEDULE.

Pietermaritzburg, Assize Office, Umgani Court, from 9 a.m., 23rd October to 4 p.m., 7th November, 1935.  
Albert Falls, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th November, 1935.  
Sutherlands, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 11th November, 1935.  
Hilton Road, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 12th November, 1935.  
Thornville Junction, Police Station, from 10 a.m. to 12 noon, 13th November, 1935.

## \* NOTICE No. 543 OF 1935.

## KINGNA IRRIGATION BOARD.—MONTAGU.

With reference to my notice No. 447 of 1935 in the *Gazette* of the 9th August, 1935, notice is hereby given that the following persons were elected as members of the above Board for a period of three years from the date of publication of the notice in the *Gazette*—

1. Abraham Johannes Hendrik Burger.
2. The Mayor of Montagu.

H. C. WAGNER,  
Magistrate.

Montagu, 14th September, 1935.

## \* NOTICE No. 544 OF 1935.

## BOUNTY ON FROZEN BEEF EXPORTED.

It is hereby notified for general information that the Livestock and Meat Industries Control Board has decided, and the Minister of Agriculture and Forestry has approved, to pay, in terms of section *seventeen* (1) (d) of the Livestock and Meat Industries Act, 1934, a bounty or premium of three-eighths of a penny per lb. on frozen beef exported from the Union during the period 1st July, 1935, to 31st January, 1936, provided the said bounty or premium shall be payable only in respect of the first 4,000 tons of frozen beef so exported.

P. R. VILJOEN,  
Chairman, Livestock and Meat Industries Control Board.

## \* NOTICE No. 545 OF 1935.

## DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND FORESTRY.

## MEALIE CONTROL ACT.

## REDEMPTION OF SURPLUS QUOTA CERTIFICATES.

It is hereby notified for general information that the Government has decided, subject to the conditions prescribed in Notice No. 307 of 7th June, 1935, to increase the amount of 3s. 6d. laid down in condition 1 of the said notice to 5s.

P. R. VILJOEN,  
Secretary for Agriculture and Forestry.



## \* KENNISGEWING No. 546 VAN 1935.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

BULLETIN No. 38 VAN 1935 VIR WEEK GEEINDIG  
21 SEPTEMBER 1935.

## PES.

## Oranje-Vrystaat:

*Distrik Thaba 'Nchu.*—Een verdere geval van 'n naturel is op die plaas Wellslei, een myl noord van Tweespruit, gerapporteer.

*Distrik Winburg.*—Een geval van 'n naturel op die plaas Vaalbank, 23 myl van Winburg, en een geval van 'n naturel (dodelik) op die plaas Roodepoort, 14 myl suid van Winburg, is gerapporteer.

## POKKIES.

Geen.

## TIFUSKOORS.

*Nuwe Uitbrekings.*—Bridle Drift, distrik Oos-Londen; Zoutpansdrift, distrik Middelburg; Merino Rust, distrik Sterkstroom (Kaa); Munisipaliteit Fauresmith, distrik Fauresmith (Oranje-Vrystaat).

Uitbrekings word in die volgende distrikt behandel:—Oos-Londen, Glen Grey, Hanover, Middelburg, Sterkstroom (Kaa); Fauresmith, Thaba 'Nchu (Oranje-Vrystaat); Wakkerstroom (Transvaal).

## EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens die laas beskikbare berigte is daar:—

*Cholera* in Calcutta, Cochin, Madras, Cuddalore; Bangkok.

*Pes* in die sentrale streek (Madagascar); in die Sentrale-provinsie (Kenya-kolonie en -protektoraat); die Uganda-protektoraat; Bagdad; Bassein; Colombo.

*Pokkies* in die distrik Lindi (Tanganyika-gebied); Bombai, Calcutta, Karachi, Madras, Moulmein, Tuticorin, Vizagapatam; Singapore; Shanghai; Guadalajara; Campeche (Mexico); La Union en Sonsonate (Salvador).

*Tifuskoors* in Cheliff (Algerië); Ferryville en Tunis; Port Said, Guadalajara; Karala (Griekeland); Chisinau (Rumenië) Mobile en Wilmington (U.S.A.).

E. N. THORNTON,  
Sekretaris van Volksgeondheid.

## \* KENNISGEWING No. 547 VAN 1935.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## DEPARTEMENT VAN VOLKSGESONDHEID.

## ERNSTIGE EPIDEMIESE SIEKTES IN DIE UNIE.

Gevalle, Sterfgevalle en Uitbrekings, gerapporteer gedurende die maand Augustus 1935.

## \* NOTICE No. 546 OF 1935.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

BULLETIN No. 38 OF 1935 FOR WEEK ENDED  
21st SEPTEMBER, 1935.

## PLAGUE.

## Orange Free State:

*Thaba 'Nchu District.*—One further native case has been reported on the farm Wellslei, one mile north of Tweespruit.

*Winburg District.*—One native case has been reported on the farm Vaalbank, 23 miles from Winburg, and one native case (fatal) on the farm Roodepoort, 14 miles south of Winburg.

## SMALLPOX.

Nil.

## TYPHUS FEVER.

*Fresh Outbreaks.*—Bridle Drift, East London District; Zoutpansdrift, Middelburg District; Merino Rust, Sterkstroom District (Cape); Fauresmith Municipality, Fauresmith District (Orange Free State).

Outbreaks are being dealt with in the districts of East London, Glen Grey, Hanover, Middelburg, Sterkstroom (Cape); Fauresmith, Thaba 'Nchu (Orange Free State); Wakkerstroom (Transvaal).

## EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

*Cholera* in Calcutta, Cochin, Madras, Cuddalore; Bangkok.

*Plague* in the Central Region (Madagascar); in the Central Province (Kenya Colony and Protectorate); the Uganda Protectorate; Bagdad; Bassein; Colombo.

*Smallpox* in the Lindi District (Tanganyika Territory); Bombay, Calcutta, Karachi, Madras, Moulmein, Tuticorin, Vizagapatam; Singapore; Shanghai; Guadalajara; Campeche (Mexico); La Union and Sonsonate (Salvador).

*Typhus fever* in Cheliff (Algeria); Ferryville and Tunis; Port Said; Guadalajara; Kavala (Greece); Chisinau (Rumania); Mobile and Wilmington (U.S.A.).

E. N. THORNTON,  
Secretary for Public Health.

## \* NOTICE No. 547 OF 1935.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## DEPARTMENT OF PUBLIC HEALTH.

## FORMIDABLE EPIDEMIC DISEASES IN THE UNION.

Cases, Deaths, and Outbreaks reported during the month of August, 1935.

| Provinsie.—Province.                      | Tifuskoors.<br><i>Typhus Fever.</i> |                                      |                                |                                      | Pokkies.<br><i>Smallpox.</i> |                                      |                                |                                      | Pes.<br><i>Plague.</i>      |                                      |                                |                                      | Getal Uitbrekings gedurende<br>die Maand behandel.<br><i>Number of Outbreaks dealt<br/>with during Month.</i> |                              |                        |                          |                              |                        |
|-------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|--------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------|--------------------------|------------------------------|------------------------|
|                                           | Blanke.<br><i>European.</i>         |                                      | Kleurling.<br><i>Coloured.</i> |                                      | Blanke.<br><i>European.</i>  |                                      | Kleurling.<br><i>Coloured.</i> |                                      | Blanke.<br><i>European.</i> |                                      | Kleurling.<br><i>Coloured.</i> |                                      | Vroeër<br>Voorgekom.<br><i>Pre-existing.</i>                                                                  |                              | Nuwe.<br><i>New.</i>   |                          |                              |                        |
|                                           | Gevalle.<br><i>Cases.</i>           | Sterf-<br>gevalle.<br><i>Deaths.</i> | Gevalle.<br><i>Cases.</i>      | Sterf-<br>gevalle.<br><i>Deaths.</i> | Gevalle.<br><i>Cases.</i>    | Sterf-<br>gevalle.<br><i>Deaths.</i> | Gevalle.<br><i>Cases.</i>      | Sterf-<br>gevalle.<br><i>Deaths.</i> | Gevalle.<br><i>Cases.</i>   | Sterf-<br>gevalle.<br><i>Deaths.</i> | Gevalle.<br><i>Cases.</i>      | Sterf-<br>gevalle.<br><i>Deaths.</i> | Tifus.<br><i>Typhus.</i>                                                                                      | Pokkies.<br><i>Smallpox.</i> | Pes.<br><i>Plague.</i> | Tifus.<br><i>Typhus.</i> | Pokkies.<br><i>Smallpox.</i> | Pes.<br><i>Plague.</i> |
| Kaap—Cape.....                            | 5                                   | —                                    | 92                             | 12                                   | —                            | —                                    | —                              | —                                    | —                           | —                                    | 1                              | 1                                    | 5                                                                                                             | —                            | —                      | 24                       | —                            | 1                      |
| Transvaal.....                            | —                                   | —                                    | 6                              | 1                                    | —                            | —                                    | —                              | —                                    | —                           | —                                    | —                              | —                                    | 1                                                                                                             | —                            | —                      | 2                        | —                            | —                      |
| Oranje-Vrystaat—Orange Free<br>State..... | —                                   | —                                    | 37                             | 10                                   | —                            | —                                    | —                              | —                                    | —                           | —                                    | 1                              | —                                    | 1                                                                                                             | —                            | 2                      | 10                       | —                            | 1                      |
| Natal.....                                | 1                                   | —                                    | 3                              | —                                    | —                            | —                                    | —                              | —                                    | —                           | —                                    | —                              | —                                    | 1                                                                                                             | —                            | —                      | 2                        | —                            | —                      |
| Totale—Totals.....                        | 6                                   | —                                    | 133                            | 23                                   | —                            | —                                    | —                              | —                                    | —                           | —                                    | 2                              | 1                                    | 8                                                                                                             | —                            | 2                      | 33                       | —                            | 2                      |



## \* KENNISGEWING No. 548 VAN 1935.

Nademaal die volgende rowwe en ongeslypte diamante deur die ondergenoemde persone op die plekke en datums hieronder vermeld „gevind en opgetel” is, word hierby bekendgemaak dat, as daar nie binne een-en-twintig dae vanaf die datum hiervan aanspraak op die gemelde diamante gemaak word nie, hulle volgens Wet verkoop sal word:—

- 0.50 Karaat S. Thompson. Voor Standard-Bank, Old Mainstraat, Kimberley, op 10 Julie 1935, opgetel.  
 5.75 Karaat S. Thompson. In die puin van 'n afgebrande winkel te Longlands, distrik Barkly-Wes, op 13 Julie 1935, opgetel.  
 0.75 Karaat N. Gohlé. Te Holpan, distrik Barkly-Wes, op 18 Augustus 1935, opgetel.  
 1.00 Karaat J. P. D. Maritz. Te Delports Hope, distrik Barkly Wes, op 16 September 1935, opgetel.  
 0.25 Karaat H. W. Pudney. Op die bedding van die Vaalrivier, op 1 September 1935, opgetel.  
 0.07 Karaat H. W. Pudney. Gevind tussen sekere papiere te Kuruman, op 17 Augustus 1935.

W. OSMOND, Inspekteur,  
 vir/Hoof van die Speurdersdepartement, Suid-Afrikaanse Polisie, Kaapprovinsie A.O.D.

Kimberley, 20 September 1935.

## \* KENNISGEWING No. 549 VAN 1935.

## LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK JOHANNESBURG.

## TUSSENTYDSE VERGADERING.

Ingevolge artikel een-en-twintig van die Drankwet, 1928, soos gewysig, word hierby bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir Johannesburg-distrik by die Magistraatskantoor, Johannesburg, om 2.30 n.m., op 1 November 1935, gehou sal word vir die ooreweging van die aanvraag om die oordrag van die Hotel-Dranklisensie, ten opsigte van die gebou op Standplaas 740, Johannesburg, van Joseph Israelson na Boris Malkin, met Julius Malkin belanghebbende, en dat indien magtiging tot oordrag verleen word die betrokke lisensiehouer by die jaarlikse vergadering, ingevolge artikel drie-en-veertig (2) van die Drankwysigingswet No. 41 van 1934, in Desember 1935, aanvraag sal doen vir bekragtiging van die tydelike oordrag.

S. MAYNARD PAGE,  
 Voorsitter, Johannesburg-Dranklisensieraad.

## \* KENNISGEWING No. 550 VAN 1935.

## LOUISVALE-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING.

Met betrekking tot Goewermentskennisgewing No. 508 van 1935, van 3 September 1935, word hierby bekendgemaak dat by die verkiesing gehou op 18 September 1935, die volgende here gekies is as lede van die Louisvale-besproeiingsraad en in funksie sal bly vir 'n tydperk van drie jaar vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

1. Daniel R. Biggs.
2. Leonardus D. van Schalkwyk.

J. D. HOLTZHAUSEN,  
 Magistraat.

Upington, 19 September 1935.

## \* KENNISGEWING No. 551 VAN 1935.

## OVER HEX-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here J. C. Rabie (D. seun) en J. B. Rabie behoorlik herkies is as lede van bo genoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. S. JACKSON,  
 Magistraat.

Worcester, 21 September 1935.

## \* NOTICE No. 548 of 1935.

Whereas the following rough and uncut diamonds were “found and picked up” by the undermentioned persons at the places and on the dates stated hereunder, notice is hereby given that, if the said diamonds are not claimed within twenty-one (21) days from date hereof, they will be sold according to law:—

- 0.50 Carats S. Thompson. Picked up in front of Standard Bank, Old Main Street, Kimberley, on 10th July, 1935.  
 5.75 Carats S. Thompson. Found in debris of a store destroyed by fire at Longlands, District Barkly West, on 13th July, 1935.  
 0.75 Carats N. Gohlé. Picked up at Holpan, District Barkly West, on 18th August, 1935.  
 1.00 Carats J. P. D. Maritz. Picked up at Delports Hope, District Barkly West, on 16th September, 1935.  
 0.25 Carats H. W. Pudney. Picked up in Vaal River Bed, on 1st September, 1935.  
 0.07 Carats H. W. Pudney. Found amongst certain papers at Kuruman, on 17 August, 1935.

W. OSMOND, Inspector,  
 for/Chief of the Detective Department,  
 S.A. Police, Kimberley, Division A.O.D.

Kimberley, 20th September, 1935.

## \* NOTICE No. 549 of 1935.

## LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF JOHANNESBURG.

## INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an Interim meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Johannesburg will be held at the Magistrate's Court at Johannesburg, at 2.30 p.m., on the 1st day of November, 1935, for the consideration of the transfer of the Hotel Liquor licence in respect of the premises on Stand 740, Johannesburg, from Joseph Israelson to Boris Ma'kir, with Julius Malkin interested, and that if the transfer be authorized, the licensee concerned will, in terms of section *forty-three* (2) of the Liquor Amendment Act, No. 41 of 1934, apply for the ratification of the temporary transfer at the Annual Meeting in December, 1935.

S. MAYNARD PAGE,  
 Chairman, Johannesburg Liquor Licensing Board.

## \* NOTICE No. 550 of 1935.

## LOUISVALE IRRIGATION BOARD.—ELECTION.

With reference to Government Notice No. 508 of 1935, dated 3rd September, 1935, it is hereby notified that as a result of the election held on the 18th September, 1935, the following gentlemen were declared members of the Louisvale Irrigation Board and will hold office for a period of three years as from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

1. Daniel R. Biggs.
2. Leonardus D. van Schalkwyk.

J. D. HOLTZHAUSEN,  
 Magistrate.

Upington, 19th September, 1935.

## \* NOTICE No. 551 of 1935.

## OVER HEX IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. J. C. Rabie (D.'s son) and Mr. J. B. Rabie have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. S. JACKSON,  
 Magistrate.

Worcester, 21st September, 1935.



## \* KENNISGEWING No. 552 VAN 1935.

## HEX RIVIER-BESPROEINGSRAAD.—VERKIESING VAN LEDE.

Hierby word bekendgemaak dat die here T. J. M. Heatlie en D. S. Jordaan behoorlik herkies is as lede van bogenoemde Raad vir 'n tydperk van drie jaar vanaf datum van publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*.

J. S. JACKSON,  
Magistraat.

Worcester, 21 September 1935.

## \* KENNISGEWING No. 553 VAN 1935.

Hierby word vir algemene informasie bekendgemaak dat die Regering, ingevolge artikel twee-en-veertig van die „Mineral Law Amendment Act”, 1907 (Wet No. 16 van 1907) van die Kaap die Goeie Hoop, voornemens is om sekere stukke Kroongrond, geleë in die distrik Mount Fletcher, in die nuwensgaande bylae meer in besonder omskryf, te verhuur, en alle persone wat daarop prospektergronde ooreenkomstig gemelde Wet of enige Wet in verband met edelgesteentes, edele of onedele minerale, afgepen het, moet derhalwe hulle aansprake op die grond, aldus afgepen, by die Siviele Kommissaris of die plaaslike Magistraat van die distrik, binne dertig dae vanaf die datum van hierdie kennisgewing, inlewer, waarna geen aansprake deur die Regering erken sal word nie.

F. F. ELLIOTT,  
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,  
Kaapstad, 13 Augustus 1935.

## BYLAE.

(1) 'n Seker stuk grond, groot 429.5378 morges, bekend as „Mt. Fletcher Mining Area No. 1”, geleë in die distrik van Mt. Fletcher en as volg begrens:—

Noordwes, wes en suid deur Kroongrond.  
Noordoos deur „Mt. Fletcher Mining Area No. 2”.

(2) 'n Sekere stuk grond, groot 417.1724 morges, bekend as „Mt. Fletcher Mining Area No. 2”, geleë in die distrik van Mt. Fletcher en as volg begrens:—

Noord, oos en suid deur Kroongrond.  
Wes, deur „Mt. Fletcher Mining Area No. 1”.

## \* KENNISGEWING No. 554 VAN 1935.

Ooreenkomstig die bepaling van artikel honderd nege-en-neëntig van die Maatskappyywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), word hierby bekendgemaak dat na verloop van drie maande vanaf datum hiervan, die name van die hierondervermelde maatskappye van die Register geskrap en die maatskappye onthind sal word, tensy gegronde redes daarteen aangevoer word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,  
Pretoria, 23 September 1935.

| No.       | Naam van Maatskappy.                                                                      | Datum van Registrasie. |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|
| No.       | Name of Company.                                                                          | Date of Registration.  |
| U.C. 5992 | African Building Contractors (Proprietary), Limited—The                                   | 19/9/34                |
| U.C. 2855 | African Distillers (Proprietary), Limited—The                                             | 10/1/31                |
| U.C. 1291 | African Industrials (Proprietary), Limited                                                | 12/2/29                |
| U.C. 5313 | African Writers' and Authors' Private Publication Company (Proprietary), Limited          | 26/2/34                |
| U.C. 2385 | Aisa (Proprietary), Limited                                                               | 27/5/30                |
| U.C. 5979 | Arcade Auctioneering Company (Proprietary), Limited                                       | 13/9/34                |
| U.C. 3599 | Arcadia Building and Construction Company (Proprietary), Limited                          | 11/12/31               |
| U.C. 4777 | Asphalte (Cape) (Proprietary), Limited                                                    | 23/8/33                |
| U.C. 3654 | Atlantic Tea and Coffee Company (Incorporating Ceylon Tea Company) (Proprietary), Limited | 5/1/32                 |
| U.C. 5171 | Automobile Finance (Proprietary), Limited                                                 | 15/1/34                |
| U.C. 6225 | Auto Refinishing and Engineering Company (Proprietary), Limited                           | 30/11/34               |
| U.C. 2529 | B.M.G. Woollen Company (Proprietary), Limited                                             | 7/8/30                 |
| U.C. 3937 | Bach's Tannery (Proprietary), Limited                                                     | 10/6/32                |
| U.C. 4318 | Barberton Consolidated Gold Reefs, Limited                                                | 28/1/33                |
| U.C. 548  | Baylis Coal Company (Proprietary), Limited                                                | 21/1/28                |
| U.C. 1204 | Bhagwati Properties (Proprietary), Limited                                                | 3/1/29                 |
| U.C. 5145 | Bitumex (Proprietary), Limited                                                            | 8/1/34                 |
| U.C. 4407 | H. R. Bloom and Company (Proprietary), Limited                                            | 10/3/33                |
| U.C. 6343 | Brown & Evans (Proprietary), Limited                                                      | 12/1/35                |
| U.C. 4477 | Carey's Weldworks Engineering Company (Proprietary), Limited                              | 7/4/33                 |
| U.C. 4911 | Catlin Dump Recovery Syndicate (Proprietary), Limited—The                                 | 18/10/33               |
| U.C. 3182 | Charomel (Proprietary), Limited                                                           | 16/6/31                |
| U.C. 3674 | Clark, Donyan and Clark (Proprietary), Limited                                            | 13/1/32                |
| U.C. 1711 | Collins (Proprietary), Limited                                                            | 25/7/29                |
| U.C. 4474 | Colonial Mineral Exploration Company (Proprietary), Limited                               | 5/4/33                 |
| U.C. 2542 | Commercial Minerals Company of South Africa (Proprietary), Limited                        | 8/1/31                 |

## \* NOTICE No. 552 OF 1935.

## HEX RIVIER IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBERS.

Notice is hereby given that Mr. T. J. M. Heatlie and Mr. D. S. Jordaan have been duly re-elected members of the above Board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Union Gazette*.

J. S. JACKSON,  
Magistrate.

Worcester, 21st September, 1935.

## \* NOTICE No. 553 OF 1935.

It is hereby notified for general information that it is the intention of the Government to lease, in terms of section forty-two of the Mineral Law Amendment Act of 1907 (Act No. 16 of 1907) of the Cape of Good Hope, certain pieces of Crown land situate in the District of Mount Fletcher, more particularly described in the subjoined Schedule, and all persons who have pegged out prospecting areas thereon under the said Act or any Act relating to precious stones, precious or base minerals, should therefore file their claims to the land so pegged out with the Civil Commissioner or Resident Magistrate of the District within thirty days from the date of this notice, after which date no claim will be recognized by the Government.

F. F. ELLIOTT,  
Surveyor-General.

Office of the Surveyor-General,  
Capetown, 13th August, 1935. M.M. 43/39; M.M. 43/51.

## SCHEDULE.

(1) A certain piece of land in extent 429.5378 morges, being Mt. Fletcher Mining Area No. 1, situate in the District of Mount Fletcher and bounded as follows:—

North-west, west and south by Crown land.  
North-east by Mt. Fletcher Mining Area No. 2.

(2) A certain piece of land in extent 417.1724 morges, being Mt. Fletcher Mining Area No. 2, situate in the District of Mt. Fletcher, and bounded as follows:—

North, east and south by Crown land.  
West by Mt. Fletcher Mining Area No. 1.

## NOTICE No. 554 OF 1935

Notice is hereby given in accordance with section one hundred and ninety-nine of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), that at the expiration of three months from date hereof the names of the undermentioned companies will, unless cause is shown to the contrary, be struck off the Register, and that the companies will be dissolved.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,  
Pretoria, 23rd September, 1935.



| No.<br>No. | Naam van Maatskappy.<br>Name of Company.                             | Datum van Registrasie.<br>Date of Registration. |
|------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| U.C. 5780  | Consolidated Chemical and Food Products (Proprietary), Limited       | 17/7/34                                         |
| U.C. 6366  | Cosmo Dress Manufacturers (Proprietary), Limited                     | 16/1/35                                         |
| U.C. 5036  | Daily News (Proprietary), Limited                                    | 29/11/33                                        |
| U.C. 6508  | Dublin Trading Company (Proprietary), Limited                        | 21/2/35                                         |
| U.C. 5406  | E. T. Electrical Supply (Proprietary), Limited                       | 27/3/34                                         |
| U.C. 4828  | Eastern Transvaal Flotations (Proprietary), Limited                  | 15/9/33                                         |
| U.C. 5725  | East Rand Brickworks (Proprietary), Limited—The                      | 28/6/34                                         |
| U.C. 5692  | El Dorado Trading Company (Proprietary), Limited                     | 21/6/34                                         |
| U.C. 135   | Ellis Agencies (Proprietary), Limited—The                            | 20/4/27                                         |
| U.C. 3023  | Enterprise Mining Syndicate (Proprietary), Limited—The               | 8/4/31                                          |
| U.C. 4621  | Erasmus and Company (Proprietary), Limited—(D. A.)                   | 21/6/33                                         |
| U.C. 3480  | Essex Estate (Proprietary), Limited                                  | 23/10/31                                        |
| U.C. 4018  | Findhorn (Proprietary), Limited                                      | 30/7/32                                         |
| U.C. 5870  | Franco-Rhodesian Trading Company (Proprietary), Limited              | 13/8/34                                         |
| U.C. 2293  | Gems (Proprietary), Limited                                          | 14/4/30                                         |
| U.C. 5829  | Goldberg's Garage (Proprietary), Limited                             | 27/7/34                                         |
| U.C. 1889  | Gordon (Proprietary), Limited—Mason                                  | 28/9/29                                         |
| U.C. 4551  | Grandvaal Estates (Proprietary), Limited                             | 18/5/33                                         |
| U.C. 4271  | Handhaver (Eiendoms), Beperk—Die                                     | 4/1/33                                          |
| U.C. 5110  | Hanlil (Proprietary), Limited                                        | 22/12/33                                        |
| U.C. 4257  | H. Hoffman and Company (Proprietary), Limited                        | 24/12/32                                        |
| U.C. 3072  | Hygienic Services (Proprietary), Limited                             | 5/5/31                                          |
| U.C. 5897  | International Commercial Agencies (Proprietary), Limited             | 21/8/34                                         |
| U.C. 4539  | International Laboratories (Proprietary), Limited                    | 13/5/33                                         |
| U.C. 5196  | Johannesburg Market Agency (Proprietary), Limited                    | 23/1/34                                         |
| U.C. 6018  | Kaffirs Investment Trust (Proprietary), Limited                      | 2/10/34                                         |
| U.C. 4586  | Katzen & Company (Proprietary), Limited—Fred                         | 2/6/33                                          |
| U.C. 2431  | Lewhar Investment (Proprietary), Limited                             | 16/6/30                                         |
| U.C. 4019  | Lion Properties (Proprietary), Limited                               | 30/7/32                                         |
| U.C. 5282  | Little & Stiebel (Proprietary), Limited                              | 17/2/34                                         |
| U.C. 5887  | Lydenburg Minerals Development Company (Proprietary), Limited        | 16/8/34                                         |
| U.C. 3044  | MacDonald Scott and Company (Proprietary), Limited                   | 22/4/31                                         |
| U.C. 3442  | Manufacturers Trading Company (Proprietary), Limited                 | 13/10/31                                        |
| U.C. 4979  | Maywall Exploration and Investment Company (Proprietary), Limited    | 6/9/33                                          |
| U.C. 3803  | Mazoe Investments (Proprietary), Limited                             | 15/3/32                                         |
| U.C. 35    | Metallic Bedsteads (Proprietary), Limited                            | 8/2/27                                          |
| U.C. 4487  | Mills (Proprietary), Limited—Leonard                                 | 10/4/33                                         |
| U.C. 5094  | Motor Metal Works (Proprietary), Limited                             | 18/12/33                                        |
| U.C. 2430  | Neswell (Proprietary), Limited                                       | 16/6/30                                         |
| U.C. 4589  | Northern Transvaal Gold Areas (Proprietary), Limited                 | 2/6/33                                          |
| U.C. 5684  | O.F.S. Monumental Works (Proprietary), Limited                       | 16/6/34                                         |
| U.C. 6239  | Palma Investments (Proprietary), Limited                             | 4/12/34                                         |
| U.C. 3427  | Paramount House Estate and Investment Company (Proprietary), Limited | 2/10/31                                         |
| U.C. 2023  | S. Philip & Son (Proprietary), Limited                               | 29/11/29                                        |
| U.C. 3908  | Pole Brothers (Proprietary), Limited                                 | 20/5/32                                         |
| U.C. 2083  | Port Elizabeth Wool Exchange, Limited—The                            | 7/1/30                                          |
| U.C. 5002  | Rand Dwellings (Proprietary), Limited                                | 14/11/33                                        |
| U.C. 3629  | Rand Restaurants (Proprietary), Limited                              | 22/12/31                                        |
| U.C. 5165  | Rand Sands and Slimes (Proprietary), Limited                         | 15/1/34                                         |
| U.C. 4396  | Recorder (Proprietary), Limited                                      | 6/3/23                                          |
| U.C. 3677  | Reedrus Products (Proprietary), Limited                              | 14/1/32                                         |
| U.C. 874   | Rhino Products (S.A.) (Proprietary), Limited                         | 18/7/28                                         |
| U.C. 5037  | Rhodesian Rand Mining and Investment Company (Proprietary), Limited  | 30/11/33                                        |
| U.C. 6465  | Richards & McDaniel (Proprietary), Limited                           | 11/2/35                                         |
| U.C. 6021  | Rietfontein No. 9 Dump (Proprietary), Limited                        | 4/10/34                                         |
| U.C. 3887  | Roxy Bio Tea Room (Proprietary), Limited                             | 6/5/32                                          |
| U.C. 5038  | School of Contract Bridge (Proprietary), Limited—The                 | 30/11/33                                        |
| U.C. 4879  | Simela Exploration Company (Proprietary), Limited                    | 6/10/33                                         |
| U.C. 5642  | South African Novelty Manufacturers (Proprietary), Limited           | 8/6/34                                          |
| U.C. 6230  | Springfontein Sales (Proprietary), Limited                           | 30/11/34                                        |
| U.C. 4864  | P. Stiebel and Company (Egypt) (Proprietary), Limited                | 28/9/33                                         |
| U.C. 590   | Streeter (Proprietary), Limited                                      | 17/2/28                                         |
| U.C. 6320  | Trambridge Dairy (Proprietary), Limited                              | 2/1/35                                          |
| U.C. 6859  | Transvaal Minerals (Proprietary), Limited                            | 6/6/35                                          |
| U.C. 3877  | Triangle Stores (Proprietary), Limited                               | 29/4/32                                         |
| U.C. 5975  | "The Truth"—, Die Waarheid" (Proprietary), Limited                   | 12/9/34                                         |
| U.C. 4947  | U.E.A. (Proprietary), Limited                                        | 27/10/33                                        |
| U.C. 1709  | Union Airways (Proprietary), Limited                                 | 24/7/29                                         |
| U.C. 6172  | Union Brick Works (Proprietary), Limited                             | 14/11/34                                        |
| U.C. 4438  | Union Minerals Exploration (Proprietary), Limited                    | 20/3/33                                         |
| U.C. 4739  | Union Radium Institute, Limited                                      | 1/8/33                                          |
| U.C. 3859  | Universal Distributors (Proprietary), Limited                        | 18/4/32                                         |
| U.C. 4300  | Ural Tea Rooms (Proprietary), Limited                                | 18/1/33                                         |
| U.C. 5059  | Vriscgewaagd Gold Prospects (Proprietary), Limited                   | 7/12/33                                         |
| U.C. 4290  | Walmsley Colliery, Limited                                           | 14/1/33                                         |
| U.C. 4084  | Warmbaths Bazaars (Proprietary), Limited                             | 13/9/32                                         |
| U.C. 6733  | Wembley Service Station (Proprietary), Limited                       | 11/5/35                                         |
| U.C. 4464  | Western Rand Extensions, Limited                                     | 31/3/33                                         |
| U.C. 4508  | Witwatersrand Mineral Exploration Syndicate, Limited                 | 27/4/33                                         |
| T. 8260    | "Call" Printing Works, Limited—The                                   | 8/6/25                                          |
| T. 6565    | Jeppe Arcade, Limited                                                | 28/10/20                                        |
| T. 5472    | Kholvad Properties, Limited                                          | 18/3/18                                         |
| T. 5501    | A. H. Koomans, Beperk                                                | 17/4/18                                         |
| T. 8105    | Overseas Engineering, Limited                                        | 14/2/25                                         |
| T. 6267    | Harry Smith & Co., Limited                                           | 19/2/20                                         |
| T. 7599    | Zipp & Son, Limited—W. F.                                            | 28/8/23                                         |
| C. 2242    | British & Colonial Stores, Limited—The                               | 9/11/21                                         |
| C. 2693    | Hughes & Company, Limited                                            | 8/1/25                                          |
| C. 2531    | Uniondale Handelshuis, Limited—The                                   | 7/11/23                                         |
| N. 1254    | Smith Brothers, Limited                                              | 9/6/26                                          |
| O.F.S. 869 | Merino Farms, Limited                                                | 12/10/26                                        |



## \* KENNISGEWING No. 555 VAN 1935.

## TENDERS VIR PROSPEKTEERREGTE OP KROON-GROND OP DIE PLASE CEYLON No. 218, SABIE NOOK No. 478 EN MALIEVELD VALLEI No. 68, MYNDISTRIK PELGRIMSRUST, PROVINSIE TRANSVAAL.

1. Tenders word hierby gevra vir die reg om na edele metale in rif-formasie in Kroonbosse geleë op die plase Ceylon No. 218, Sabie Nook No. 478 en Malievelde Vallei No. 68, distrik Pelgrimsrust, myndistrik Pelgrimsrust, Provinsie Transvaal, te prospekter.

2. Tenders moet vergesel gaan van 'n plan, volgens skaal geteken, wat duidelik die gedeelte van die grond aantoon ten opsigte waarvan die reg om te prospekter verlang word, met vermelding van enige myntitel wat deur die applikant op die aangrensende grond gehou word.

3. Volledige informasie in verband met onderstaande sake moet verstrek word in elke tender—

- die manier waarop die applikant voornemens is om te prospekter, hetsy deur middel van skagte, gange, tonnels, gragte of andersins;
- die aantal werkmense wat in diens geneem sal word;
- die totale bedrag wat die applikant bereid is om te spandeer in verband met die prospekter van die stuk of stukke grond, waarvoor aansoek gedoen word (indien daartoe versoek, moet applikante 'n waarborg van 'n bankier lewer, of ander bewys, tot die bevrediging van die Minister van Mynwese, aangaande hul finansiële vermoë om die werk te verrig, soos aangegee in die tenders);
- indien aansoek gedoen word ten behoeve van 'n prinsipaal, of maatskappy of sindikaat, moet hul name en adresse verstrek word.

4. Planne van die stukke grond ten opsigte waarvan tenders ooreenkomstig hierdie kennisgewing, ingedien kan word, sal ter insae lê by die kantore van die Departement van Mynwese, Pelgrimsrust en Sabie.

5. Tenders moet skriftelik ingedien word en moet gerig word aan die „Mynkommissaris, Posbus 4, Pelgrimsrust”, in koeverte wat leesbaar gemerk is „Tender vir Prospekterregte”.

6. Tenders, geadresseer soos beskrywe in paragraaf 5 hiervan, moet die Mynkommissaris uiterlik op Donderdag, die 31ste dag van Oktober 1935, om 12-uur middag, bereik.

7. Die aandaag word gevestig op die feit dat die grond waarna in hierdie kennisgewing verwys word op gedemarkeerde bosreserwes geleë is, en suksesvolle applikante moet, ingevolge artikel tien (2) van die „Precious and Base Metals Act”, 1908 (Wet No. 35 van 1908 van Transvaal), soos weer verorden by artikel twee van Wet No. 36 van 1934, 'n ooreenkoms met die Minister van Mynwese aangaan, waarin, onder andere, die volgende sake voorgeskryf word: die manier van prospekter; die voorsorgmaatreëls wat teen brandskade of andersins geneem moet word; die plekke waar werkmense toegelaat word om te woon; die huur wat betaal moet word vir stukke grond wat in verband met prospekterwerkzaamhede benuttig word; die bedrae wat betaal moet word vir bome of hout wat afgekap, beseer, gebruik, geneem of verwyder word, ens. 'n Afskrif van die voorgestelde ooreenkoms en sketskaarte aantonende die stukke grond waarvoor applikasies in oorweging geneem sal word, sal ter insae lê by die kantore van die Departement van Mynwese te Pelgrimsrust of Sabie. Die prospekterregte, ingevolge sodanige ooreenkoms toegeken, is persoonlik en nie oordraagbaar nie.

## TENDERS.

## SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.

## \* TENDERS VIR DIE LEWERING VAN—

- (1) KLEDINGSTOWWE;
- (2) VUURVASTE STENE EN KLEI;
- (3) BOUSTAALWERK VIR NUWE STEENKOOL-INSTALLASIE, KLERKSDORP;
- (4) HANDKRAAN EN VOETSTUK;
- (5) OLIEBRANDSTOF.

Tenders sal ingewag word deur die Sekretaris van die Tenderaad, Hoofkantoor van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Johannesburg, tot 1 n.m. op die volgende datums vir die lewering van die bostaande:—

- (1) Tender No. 676: 18 November 1935.
- (2) Tender No. 673: 8 Oktober 1935.
- (3) Tender No. 669: 2 Desember 1935.
- (4) Tender No. 677: 18 November 1935.
- (5) Tender No. 672: 28 Oktober 1935.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede kan van die Spoorwegmagasyn, Souttrivier, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein, Durban, Pietermaritzburg, Pretoria, en die Kantoor van die Magasyn-hoofsuperintendent, Parkstasiekamers, Johannesburg, verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Johannesburg, 27. September 1935.

## \* NOTICE No. 555 OF 1935.

## TENDERS FOR PROSPECTING RIGHTS ON CROWN LAND ON THE FARMS CEYLON No. 218, SABIE NOOK No. 478 AND MALIEVELD VALLEI No. 68, MINING DISTRICT OF PILGRIMS REST, TRANSVAAL PROVINCE.

1. Tenders are hereby invited for the right to prospect for precious metals in reef formation in Crown forests situate on the farms Ceylon No. 218, Sabie Nook No. 478 and Malievelde Vallei No. 68, District Pilgrims Rest, Mining District of Pilgrims Rest, Transvaal Province.

2. Tenders must be accompanied by a plan drawn to scale, clearly reflecting the portion of land in respect whereof the right to prospect is desired, and showing any mining title held by the applicant on adjoining ground.

3. Full and complete information must be provided in each tender in regard to the following matters:—

- The manner in which the applicant proposes to prospect, whether by shafts, drives, adits, trenches or otherwise;
- the number of workmen to be employed;
- the total amount of money which the applicant is prepared to expend in prospecting the area or areas applied for (if called upon to do so, applicants shall produce a banker's guarantee or other proof to the satisfaction of the Minister of Mines as to their financial ability to perform the work stated in tenders);
- if application is being made on behalf of a principal or company or syndicate, the names and addresses thereof shall be supplied.

4. Plans of the areas available for tender in accordance with this notice may be inspected at the offices of the Mines Department at Pilgrims Rest or Sabie.

5. Tenders must be in writing and addressed to the „Mining Commissioner, P.O. Box 4, Pilgrims Rest”, in envelopes marked legibly „Tender for Prospecting Rights”.

6. Tenders, addressed in the manner described in paragraph 5 hereof, must be in the hands of the Mining Commissioner not later than 12 noon on Thursday, the 31st day of October, 1935.

7. Attention is drawn to the fact that the ground referred to in this notice falls upon demarcated Forest Reserves, and successful applicants will be required to enter into an agreement with the Minister of Mines in terms of section ten (2) of the Precious and Base Metals Act, 1908 (Act No. 35 of 1908 of the Transvaal), as reenacted by section two of Act No. 36 of 1934, prescribing, *inter alia*, the method of prospecting, the precautions to be observed against damage by fire or otherwise, the places where workmen shall be allowed to reside, the rental payable in respect of areas utilised in connection with prospecting operations, the rates payable in respect of trees or wood cut, injured, used, taken or removed, etc. A copy of the proposed agreement and plans shewing the areas in respect of which applications will be considered may be inspected at the offices of the Mines Department at Pilgrims Rest or Sabie. The prospecting rights granted under such an agreement are personal and non-transferable.

M.M. 11/114/84.

## TENDERS.

## SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.

## \* TENDERS FOR THE SUPPLY OF—

- (1) CLOTHS;
- (2) FIREBRICKS AND FIRECLAY;
- (3) STRUCTURAL STEELWORK FOR NEW COAL-ING PLANT, KLERKSDORP;
- (4) HAND OPERATED CRANE AND GANTRY;
- (5) FUEL OILS.

Tenders will be received by the Secretary to the Tender Board, South African Railway Headquarter Offices, Johannesburg, not later than 1 p.m. on the following dates for the supply of the above-mentioned:—

- (1) Tender No. 676: 18th November, 1935.
- (2) Tender No. 673: 8th October, 1935.
- (3) Tender No. 669: 2nd December, 1935.
- (4) Tender No. 677: 20th November, 1935.
- (5) Tender No. 672: 28th October, 1935.

Forms of Tender, with full particulars may be obtained from the Railway Stores, Salt River, Port Elizabeth, East London, Durban, Pietermaritzburg, Bloemfontein, Pretoria, and the Office of the Chief Stores Superintendent, Park Station Chambers, Johannesburg.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Johannesburg, 27th September, 1935.

8294-27.



## KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

| Diens en Distrik.                                                                        | Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.                                                                            | Waar Verkrygbaar.                                                                                                                  | Datum waarop Dokumente Verkrygbaar is. | Kontrakvoorwaardes, Tekeninge en Spesifikasies ter insae op onderstaande Kantore. | Tenders moet in wees op of voor 11 uur v.m. van |
|------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Siekesaal, Blok IV, by die Sielsiekgestig te Pretoria                                    | Tendervorms en lyste van hoeveelhede                                                                                              | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria                                                               | 1935.<br>20 Sept.                      | Sekretaris, D.P.W., Pretoria en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria               | 1935.<br>11 Okt.                                |
| Poskantoor en publieke kantoor te Ceres, K.P.                                            | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad                                                               | 20 Sept.                               | —                                                                                 | 11 Okt.                                         |
| Poskantoor en automatiese telefoonsentrale te Springs                                    | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg                                                           | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Huishoudskool te Christiana.....                                                         | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg                                                           | 20 Sept.                               | —                                                                                 | 11 Okt.                                         |
| Huishoudskool te Knysna, K.P.....                                                        | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth                                                         | 20 Sept.                               | —                                                                                 | 11 Okt.                                         |
| Petrolmasjien en pompinstallasie vir Sibasa                                              | Tendervorms en spesifikasies                                                                                                      | Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria                                                                                        | 20 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Pompinstallasie — motors, ens., Unie-geboue, Pretoria                                    | Tendervorms en spesifikasies                                                                                                      | Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria                                                                                        | 20 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Polisiekantoor en Gereghof te Jamestown, K.P.                                            | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Queens-town              | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Gevangenis en woning vir bewaarder te Ladysmith, Natal                                   | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., en Distriksingenieur, D.P.W., Maritzburg                                                                       | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Polisiekantoor te Stutterheim.....                                                       | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria; Distriksingenieur, D.P.W., Port Elizabeth, en Inspekteur van Werke, D.P.W., Oos-Londen en Queenstown | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Toebehore vir die magasynekamer by die Laboratorium vir Geologiese opname te Pretoria    | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies                                                                                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria                                                               | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Aanleg van waterriolering by die meisiesambagskool en „Vryheid”-bygebou te Paarl         | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies                                                                                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad                                                               | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| Aanleg van waterriolering by die Polisiekantoor, Lady Greystraat, Paarl                  | Tendervorms, tekeninge en spesifikasies                                                                                           | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad                                                               | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 18 Okt.                                         |
| *Skakelbord en kabel vir Robertshoogte                                                   | Tendervorms, spesifikasies                                                                                                        | Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria                                                                                        | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 8 Nov.                                          |
| *Stoommasjien en generator, Leeuwkop                                                     | Tendervorms, spesifikasies                                                                                                        | Elektrotegniese Ingenieur, D.P.W., Pretoria                                                                                        | 27 Sept.                               | —                                                                                 | 8 Nov.                                          |
| *Veranderinge en aanbou aan die die gevangenis en nuwe woning vir Bewaarder te Worcester | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad                                                               | 4 Okt.                                 | —                                                                                 | 25 Okt.                                         |
| *Opleidingskool vir mynwerkers te Randfontein                                            | Tendervorms en lyste van hoeveelhede                                                                                              | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg                                                           | 4 Okt.                                 | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg          | 25 Okt.                                         |
| *Polisiehoofkwartier en aanbou aan die Publieke Kantore te Calvinia                      | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Kaapstad                                                               | 4 Okt.                                 | —                                                                                 | 25 Okt.                                         |
| *Gevangenis en woning vir Bewaarder te Nelspruit                                         | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria                                                               | 4 Okt.                                 | —                                                                                 | 25 Okt.                                         |
| *Polisiekantoor te Scottburgh.....                                                       | Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede                                                                    | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Pietermaritzburg                                                       | 4 Okt.                                 | —                                                                                 | 25 Okt.                                         |
| *Kleedkamertjies, kantoor en teekamer by die swembad te Robertshoogte, Pretoria          | Tendervorms en lyste van hoeveelhede                                                                                              | Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria                                                                                  | 4 Okt.                                 | Sekretaris en Distriksingenieur, D.P.W., Pretoria                                 | 25 Okt.                                         |
| *Instituut vir Geregsgeneeskunde te Johannesburg                                         | Tendervorms en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede. Tekening No. 8731/1 vir uitreiking, ander tekeninge alleenlik vir inspeksie | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg                                                           | 4 Okt.                                 | Sekretaris, D.P.W., Pretoria, en Distriksingenieur, D.P.W., Johannesburg          | 25 Okt.                                         |



Tenders moet geadresseer word aan: Die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word mits 'n bona fide tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het. Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

#### NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

| Service, District, and Province.                                                                      | Documents Available for Issues to Contractors.                                                                   | Where Obtainable.                                                                                                                   | Date on which Documents are Available. | Conditions of Contracts, Drawings, and Specifications may be Inspected at the following Offices. | Tenders due on or before 11 a.m. |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
| Ward, Block IV, at the Mental Hospital at Pretoria                                                    | Tender forms and bills of quantities                                                                             | Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                                   | 1935.<br>20th Sept.                    | Secretary and District Engineer, P.W.D., Pretoria                                                | 1935.<br>11th Oct.               |
| Post Office and Public Offices at Ceres, C.P.                                                         | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown                                                                | 20th Sept.                             | —                                                                                                | 11th Oct.                        |
| Post Office and Automatic Telephone Exchange at Springs                                               | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg                                                            | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Housecraft School at Christiana....                                                                   | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg                                                            | 20th Sept.                             | —                                                                                                | 11th Oct.                        |
| Housecraft School at Knysna, C.P...                                                                   | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth                                                          | 20th Sept.                             | —                                                                                                | 11th Oct.                        |
| Petrol engine and pumping plant for Sibasa                                                            | Tender forms and specifications                                                                                  | Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                                               | 20th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Pumping plant — motors, etc., Union Buildings, Pretoria                                               | Tender forms and specifications                                                                                  | Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                                               | 20th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Police Post and Court Room at Jamestown, C.P.                                                         | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | The Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspector of Works, P.W.D., Queenstown              | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Gaol and gaoler's quarters at Ladysmith, Natal                                                        | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Maritzburg                                                              | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Police post at Stutterheim.....                                                                       | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Port Elizabeth, and Inspectors of Works, P.W.D., East London and Queenstown | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Fittings for store room at Geological Survey Laboratory at Pretoria                                   | Tender forms, drawings, and specifications                                                                       | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Installation of water-borne sewerage to the Girls Industrial School and Vryheid annexe at Paarl, C.P. | Tender forms, drawings and specifications                                                                        | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown                                                                | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| Installation of water-borne sewerage to police station, Lady Grey Street, Paarl.                      | Tender forms, drawings and specifications.                                                                       | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown.                                                               | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 18th Oct.                        |
| *Switch gear and cable for Robert's Heights                                                           | Tender forms and specifications                                                                                  | Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                                               | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 8th Nov.                         |
| *Steam engine and generator, Leeuwkop                                                                 | Tender forms and specifications                                                                                  | Electrical Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                                               | 27th Sept.                             | —                                                                                                | 8th Nov.                         |
| *Alterations and additions to the gaol and new gaoler's quarters at Worcester                         | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria and District Engineer, P.W.D., Capetown                                                                 | 4th Oct.                               | —                                                                                                | 25th Oct.                        |
| *Miners' Training School at Randfontein                                                               | Tender forms and bills of quantities                                                                             | Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg                                                                | 4th Oct.                               | Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg                             | 25th Oct.                        |
| *Police Headquarters and additions to Public Offices at Calvinia                                      | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Capetown                                                                | 4th Oct.                               | —                                                                                                | 25th Oct.                        |
| *Gaol and gaoler's quarters at Nelspruit                                                              | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                | 4th Oct.                               | —                                                                                                | 25th Oct.                        |
| *Police Post at Scottburgh.....                                                                       | Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities                                                   | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pietermaritzburg                                                        | 4th Oct.                               | —                                                                                                | 25th Oct.                        |
| *Dressing cubicles, office and tea room at the swimming baths at Robert's Heights, Pretoria           | Tender forms and bills of quantities                                                                             | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Pretoria                                                                | 4th Oct.                               | Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Pretoria                                 | 25th Oct.                        |
| *Forensic Medicine Institute at Johannesburg                                                          | Tender forms and specified bills of quantities. Drawing No. 8731/1 for issue, other drawings for inspection only | Secretary, P.W.D., Pretoria, and District Engineer, P.W.D., Johannesburg                                                            | 4th Oct.                               | Secretary, P.W.D., Pretoria; District Engineer, P.W.D., Johannesburg                             | 25th Oct.                        |



Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are available in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Tenders word hierby gevra vir die ondervermelde dienste:—

| Dienste.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Nadere besonderhede verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Tenders ingewag tot 11 uur v.m. |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Dors van koring op die Opleidingsplaas, Losperfontein                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van klapperhaar-garedraad vir die maak van matte                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van olie en ghries gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van buite- en binnebande gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van skotskarre aan die Afdeling Bosbestuur vir gebruik in die distrik Pietersburg                                                                                                                                                                                                                                                        | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van spaardele vir stampers aan die Staatsdelwerye, Alexanderbaai                                                                                                                                                                                                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 Nov. 1935.                    |
| Lewering van waterkarre aan die Afdeling Plantenywerheid, vir gebruik in Grahamstad                                                                                                                                                                                                                                                               | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van miltsiekte-entstofbottels aan die Onderstepoort-laboratorium                                                                                                                                                                                                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 Nov. 1935.                    |
| Lewering van sae, ens., aan die Afdeling Bosbestuur                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van vuurherdkleedjies, Departement van Verdediging                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van ingesoute bees- en varkvlies aan die Staats-guano-eilande, Kaapstad                                                                                                                                                                                                                                                                  | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van snymasjien, trollie en petrolpomp, Hartbeespoort-proefstasie                                                                                                                                                                                                                                                                         | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 Oktober 1935.                 |
| Lewering van brandstofolie gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 Oktober 1935.                |
| Lewering van paraffien gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 Oktober 1935.                |
| Lewering van mineraal-terpentyn gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 11 Oktober 1935.                |
| Besproeiingsdepartement, Tender No. 178.<br>Lewering en aflewering uit S.A. voorrade, of spoedige invoer, van een kloutipe rotsbreekmasjien, kompleet in elke opsig, en stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie<br>Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.                                                            | Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth | 18 Oktober 1935.                |
| Besproeiingsdepartement, Tender No. 239.<br>Lewering en aflewering uit S.A. voorrade, of spoedige invoer en proefloop, van drie diesel-gedrewe lugkompressors, kompleet in elke opsig, en stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie<br>Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.                                          | Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth | 18 Oktober 1935.                |
| Besproeiingsdepartement, Tender No. 180.<br>Lewering en aflewering uit S.A. voorrade, of spoedige invoer en proefloop, van Ses draagbare diesel-gedrewe lugkompressors, 200 kubieke voet gelewerde lug, kompleet in elke opsig, en stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie<br>Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word. | Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth | 18 Oktober 1935.                |
| Lewering van garage-gereedskap en benodigdhede, Suid-Afrikaanse Polisie Rekvisisie No. 174                                                                                                                                                                                                                                                        | Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Posbus 449 (149 Kochstraat), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                                 | 25 Oktober 1935.                |
| Lewering van bloutongentstof-bottels, Onderstepoort-laboratorium                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 Nov. 1935.                    |
| Lewering van gegalvaniseerde, stoom- en swart fittings gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936                                                                                                                                                                                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 Nov. 1935.                    |
| Lewering van spaardele vir stowe aan die Departement van Publieke Werke, gedurende die tydperk 1 Januarie tot 31 Desember 1936                                                                                                                                                                                                                    | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                       | 1 Nov. 1935.                    |
| Besproeiingsdepartement, Tender No. 240.<br>Lewering, aflewering, toetsing oor vervoer, oprig en proefloop van drie 1½ kubieke jaart Diesel-gedrewe ekskavators met dreguitrusting, kompleet in elke opsig en stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie<br>Belangrik.—Tenders moet in duplo ingestuur word.                      | Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasies in duplo verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth | 15 Nov. 1935.                   |
| *Verskaffing van ligte verstellerc, 16-voet. Tender No. 405, Poskantoor.                                                                                                                                                                                                                                                                          | Die Distriksmagasynsuperintendente, Johannesburg, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen, Bloemfontein en Durban; die Afdelingskontroleur, Poskantoor, Pietermaritzburg; die Kontroleur van Posvoorrade, Kamer 77, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria                                                                                                    | 11 Oktober 1935.                |



| Dienste.                                                                                                                                                                                                                                                                    | Nadere besonderhede verkrygbaar by.                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Tenders ingewag tot 11 uur v.m. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| * <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 249.</i><br>Smee van stootboorgereedskap vir die tydperk 1 November 1935 tot 31 Oktober 1936. Stip ooreenkomstig uitgereikte Departementele spesifikasie en ligafdruk.<br><i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word. | Tendervorm U.T.S.B. 8, spesifikasies en ligafdrukke verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria                                                                                                                                                                                           | 18 Oktober 1935.                |
| *Lewering van komberse gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                                                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 18 Oktober 1935.                |
| *Lewering van gekookte bees- en skaapvleis aan die Goewerments-ghwanoeilande, Kaapstad                                                                                                                                                                                      | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 18 Oktober 1935.                |
| *Lewering van matrasse en materiaal vir matrasse aan die Goewerment van die Unie van Suid-Afrika gedurende die kalenderjaar 1936                                                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 25 Oktober 1935.                |
| *Lewering van kantoormeubels aan die Departement van Verdediging                                                                                                                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 25 Oktober 1935.                |
| *Lewering van 'n toestel om bottels mee te toets, vir die Departement van Handel en Nywerheid, vir gebruik in Durban                                                                                                                                                        | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 25 Oktober 1935.                |
| *Lewering van landbougereedskap aan die Stellenbosch-Elzenburg-landboukollege                                                                                                                                                                                               | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 25 Oktober 1935.                |
| *Lewering van domkragte aan die Staatslaboratorium, Johannesburg                                                                                                                                                                                                            | Die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                             | 25 Oktober 1935.                |
| *P. 11. Papier vir drukwerk en kartonborde                                                                                                                                                                                                                                  | Die Staatsdrukker, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 15 November 1935.               |
| *S. 4. Lewering van skryfbehoeftes vir 'n tydperk van een jaar vanaf 1 Januarie 1936                                                                                                                                                                                        | Die Staatsdrukker, Pretoria, en die Sekretaris, Kantoor van die Hoëkommissaris, Londen. Tendervorms sal verkrygbaar wees by die laasgenoemde omstreeks 14 Oktober 1935.                                                                                                                                                                   | 29 November 1935.               |
| * <i>Besproeiingsdepartement, Tender No. 254.</i><br>Lewering van:—<br>(1) 18,000 voet manilla boortou<br>Stip ooreenkomstig uitgereikte departementele spesifikasie.<br><i>Belangrik.</i> —Tenders moet in duplo ingestuur word.                                           | Tendervorm U.T.S.B. 8 en spesifikasie verkrygbaar van: Superintendent van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 23, Kaapstad; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 1018, Durban; Seksie-ingenieur, Besproeiingsdepartement, Posbus 3020, Port Elizabeth | 29 November 1935.               |

## VOORWAARDES.

(a) Dat as 'n tender aangeneem word, die aanneming daarvan per brief of per telegram aan die tenderaar mag meegedeel word, en in sodanige geval word na gelang van die geval, die Pos- en Telegraafkantoor beskou as die agente van die tenderaar en aflewering van sodanige aanneming aan die Pos- of Telegraafkantoor sal beskou word as aflewering aan die tenderaar.

(b) Dat die Suid-Afrikaanse Wetgewing van toepassing op die kontrak is, wat deur aanneming van die tender in die lewe geroep word en *domicilium citandi et executandi* sal wees op 'n plek in Suid-Afrika, wat die tenderaar in sy tendervorm moet vermeld, waar die tenderaar, wat hom onderwerp aan die regsmag van die Suid-Afrikaanse Howe, gedagvaar kan word.

(c) Dat, waar die uitvoering van die kontrak die gebruik van vervoermiddels noodsaaklik maak, dit nodig sal wees dat die suksesvolle tenderaar gebruik maak van spoorwegvervoermiddels wanneer die beskikbaar is, ingeval hy geen vervoermiddels besit wat alleenlik vir sy besigheidsdoeleindes gebruik word nie.

**N.B.—Pryse vir tenders vir artikels van lokale fabrikaat of vir die lewering uit die magazyn moet in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel wees.**

**Pryse vir tenders vir artikels wat ingevoer moet word deur 'n plaaslike agent, mag uitgedruk word of in die buitelandse betaalmiddel (die Engelse betaalmiddel ingesluit), of in die Suid-Afrikaanse betaalmiddel.**

**Tenders moet gerig word aan die Sekretaris, Unieraad vir Tenders en Leweransies, 271 Visagiestraat, Posbus 371, Pretoria.**

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet volledig ingevul word. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Tenders are hereby invited for the undermentioned Services:—

| Services.                                                                                  | Further Particulars obtainable from.                                                       | Tender due on or before 11 a.m. |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Threshing of wheat—Losperfontein Training Farm                                             | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of coir yarn for mat-making.....                                                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of oils and greases during the calendar year 1936                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of tyres and tubes during the calendar year 1936                                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1936.              |
| Supply of scotchcarts to the Division of Forest Management for use in Pietersburg District | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of crusher spares to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay                     | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 1st Nov., 1935.                 |
| Supply of water carts—Division of Plant Industry, for use in Grahamstown                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of anthrax vaccine bottles to the Onderstepoort Laboratory                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 1st Nov., 1935.                 |
| Supply of saws, etc., to the Division of Forest Management                                 | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of rugs, hearth, Defence Department..                                               | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of salted beef and salted pork to the Government Guano Islands, Capetown            | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of mowing machine, trolley and petrol pump, Hartbeespoort Experiment Station        | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 4th October, 1935.              |
| Supply of fuel oils during the calendar year 1936                                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria | 11th October, 1935.             |



| Services.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Further Particulars obtainable from.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Tender due on or before 11 a.m. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Supply of paraffin during the calendar year 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 11th October, 1935.             |
| Supply of mineral turpentine during the calendar year 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 11th October, 1935.             |
| <i>Irrigation Department, Tender No. 178.</i><br>Supply and delivery, ex S.A. Stocks or quick import, of one jaw-type rock crusher, complete in every respect and in full accordance with departmental specification issued<br><i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.                                                                  | Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth | 18th October, 1935.             |
| <i>Irrigation Department, Tender No. 239.</i><br>Supply and delivery, ex S.A. Stocks or quick import and test run, of three Diesel-driven air compressors, complete in every respect, and strictly in accordance with departmental specification issued<br><i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.                                      | Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth | 18th October, 1935.             |
| <i>Irrigation Department, Tender No. 180.</i><br>Supply and delivery, ex S.A. Stocks or quick import and test, of six Diesel engine driven portable air compressors, 200 cubic feet delivered air, complete in every respect and in strict accordance with departmental specification issued<br><i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate. | Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth | 18th October, 1935              |
| Supply of sundry tools. South African Police Indent No. 174                                                                                                                                                                                                                                                                                                | The Quartermaster, South African Police, P.O. Box 449 (149 Koch Street), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                                        | 25th October, 1935.             |
| Supply of blue tongue vaccine bottles, Onderstepoort Laboratory                                                                                                                                                                                                                                                                                            | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 1st Nov., 1935.                 |
| Supply of galvanised steam and black fittings during the period 1st January to 31st December, 1936                                                                                                                                                                                                                                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 1st Nov., 1935.                 |
| Supply of spare parts for stoves to the Public Works Department, during the period 1st January to 31st December, 1936                                                                                                                                                                                                                                      | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 1st Nov., 1935.                 |
| <i>Irrigation Department, Tender No. 240.</i><br>Supply, delivery, supervision of transport, erection and test run of three 1½ cubic yard Diesel-driven shovel excavators with drag-line equipment complete in every respect and in strict accordance with departmental specification issued<br><i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate. | Tender form U.T.S.B. 8 and specifications in duplicate obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth | 15th Nov., 1935.                |
| *Supply of ladders, light, 16-ft. extension. Tender No. 405, Post Office.                                                                                                                                                                                                                                                                                  | The District Stores Superintendent, Johannesburg, Capetown, Port Elizabeth, East London, Durban and Bloemfontein ; the Divisional Controller, Post Office, Pietermaritzburg ; the Controller of Post Office Stores, Room 77, General Post Office Annexe, Pretoria                                                                                        | 11th October, 1935.             |
| * <i>Irrigation Department, Tender No. 249.</i><br>Forgings of percussion drilling tools for period 1st November, 1935, to 31st October, 1936. Strictly in accordance with departmental specifications and blue print issued<br><i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.                                                                 | Tender form U.T.S.B. 8, specifications and blue prints obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria                                                                                                                                                                                                         | 18th October, 1935.             |
| *Supply of blankets during the calendar year 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 18th October, 1935.             |
| *Supply of boiled beef and boiled mutton to the Government Guano Islands, Capetown                                                                                                                                                                                                                                                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 18th October, 1935.             |
| *Supply of mattresses and mattress materials to the Government of the Union of South Africa during the calendar year 1936                                                                                                                                                                                                                                  | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 25th October, 1935.             |
| *Supply of office furniture to the Department of Defence                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 25th October, 1935.             |
| *Supply of bottle testing machine, to the Department of Commerce and Industries, for use in Durban                                                                                                                                                                                                                                                         | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 25th October, 1935.             |
| *Supply of agricultural implements to the Stellenbosch-Elzenburg College of Agriculture                                                                                                                                                                                                                                                                    | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 25th October, 1935.             |
| *Supply of jacks to the Government Laboratory, Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                                                                | The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria                                                                                                                                                                                                                                                               | 25th October, 1935.             |
| *P. 11. Printing paper and boards.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | The Government Printer, Pretoria.....                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 15th Nov., 1935.                |
| *S. 4. Supply of stationery for a period of one year from 1st January, 1936                                                                                                                                                                                                                                                                                | The Government Printer, Pretoria, and the Secretary, Office of the High Commissioner, London. Tender forms will be obtainable from the latter on or about the 14th October, 1935.                                                                                                                                                                        | 29th Nov., 1935.                |
| * <i>Irrigation Department, Tender No. 254.</i><br>Supply of :—<br>(1) 18,000 feet manilla drilling cable<br>Strictly in accordance with departmental specification issued.<br><i>Important.</i> —Tenders must be submitted in duplicate.                                                                                                                  | Tender form U.T.S.B. 8 and specification obtainable from : Superintendent of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 23, Capetown ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 1018, Durban ; Circle Engineer, Irrigation Department, P.O. Box 3020, Port Elizabeth               | 29th Nov., 1935.                |

## CONDITIONS.

(a) That if a tender be accepted the acceptance may be communicated to the tenderer by letter through the post or by telegraph, and in such case the Post Office or Telegraph Office, as the case may be, shall be regarded as the agent of the tenderer, and delivery of such acceptance to the post or telegraph office shall be treated as delivery to the tenderer.



- (b) That the Law of the Union of South Africa shall govern the contract created by the acceptance of a tender, and the *domicilium citandi et executandi* shall be at a place in the Union to be specified by the tenderer in his tender at which all legal processes may be served on the tenderer, who agrees to the jurisdiction of the Union Courts.
- (c) That where the contract necessitates the use of transport for its fulfilment, the successful tenderer will be required to use Railways and Harbours Administration transport wherever available in cases where he does not own transport vehicles used solely for the purposes of his business.

**N.B.—Prices for tenders for goods of local manufacture or for delivery ex store must be in South African currency. Prices for tenders for goods to be imported from abroad through a local agent may be expressed either in a foreign currency (including British currency) or in South African currency.**  
**Tenders to be addressed to: The Secretary, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.**  
Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers. All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

**\* VAKANTE POSTE VAN DISTRIKS- EN ADDISIONELE DISTRIKSGENEESHERE.**

Applikasies vir ondergenoemde poste van distriks- en addisionele distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige aanstellings, en, ingeval van aanstelling, die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, word deur die Sekretaris van Volksgesondheid, Posbus 386, Pretoria, ingewag, en moet hom nie later as 18 Oktober 1935 bereik nie. Getuigskrifte (kopieë) kan ingestuur word, maar die Minister van Volksgesondheid wil dat dit goed verstaan word dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word indien hy, direk of indirek, stemme vir sy benoeming werf. Die poste is deelyds en private praktyk word toegelaat. Applikante moet vermeld of hulle 'n kennis van beide offisiële tale besit ook (a) watter ondervinding hulle het in die behandeling van melaatsheid, of hulle bekwaam is om die siekte te diagnoseer en sy aktiewe stadiums van die rustende of gestuite stadiums te onderskei, en (b) so nie, of hulle sal onderneem, voor hulle in diens tree, of 'n jaar daarna, om 'n tyd-lank aan een van die Departement se leproseinrigtings te vertoef ten einde hulle aldus te bekwaam. As om meer as een pos aansoek gedoen word, moet 'n afsonderlike applikasie vir elkeen ingestuur word.

| Plek.                                                     | Salaris per Jaar. | Medisyntoelae.              |
|-----------------------------------------------------------|-------------------|-----------------------------|
|                                                           | £                 | £                           |
| <i>Kaap—</i><br>Barrydale (Swellendam), A.D.G...          | 100               | —                           |
| <i>Transvaal—</i><br>Barberton, D.G.....                  | 386               | (Medisyne volgens kontrak). |
| Lake Chrissie (Ermelo), A.D.G....                         | 250               | —                           |
| Waterkloof (Waterberg), A.D.G...                          | 420               | —                           |
| <i>Oranje-Vrystaat—</i><br>Theunissen (Winburg), D.G..... | 150               | £22. 10s.                   |
| Luckhoff (Fauresmith), A.D.G....                          | 100               | —                           |
| Petrus Steyn (Lindley), A.D.G....                         | 150               | —                           |
| Steynsrust (Lindley), A.D.G.....                          | 180               | —                           |
| <i>Natal—</i><br>Dannhauser (Newcastle), A.D.G...         | 75                | —                           |

Die salarisse in die geval van die Distriksgeneeshere dek alle gewone en roetine-dienste, dog reistoelae, teen 1s. per myl vir alle afstande afgelê buite 'n omtrek van drie myl vanaf die hoofkwartier, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste, word betaal en ook vergoeding vir bywoning van hofsittings, en ondersoek, ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Die salarisse in die geval van die Addisionele Distriksgeneeshere is heeltemal insluitend en sal alle dienste dek uitgesonderd spesiale werksaamhede dog reistoelae teen 1s. per myl vir afstande afgelê buite 'n omtrek van tien myl vanaf die hoofkwartier word betaal—geen betaling word gemaak vir reise binne 'n omtrek van tien myl nie. Gelde in verband met bywoning van hofsittings en ondersoek is betaalbaar ooreenkomstig die tarief van die Departement van Justisie.

Applikasievorms en kopieë van die kontrakvorm word op aansoek verstrekt. 27-4

**STAATSDIENSKOMMISSIE.**

**VAKATURE VIR 'N ASSISTENT-MEDIESE SKOOL-INSPEKTEUR.**

Applikasies word ingewag van bevoegde kandidate vir bo-gemelde betrekking in die Transvaalse Provinsiale Admini-strasie.

Die aanvangsalaris is £700 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £30 tot £850 per jaar.

**\* VACANT DISTRICT AND ADDITIONAL DISTRICT SURGEONCIES.**

Applications for the undermentioned district and additional district surgeoncies, accompanied by particulars as to date and country of birth, qualifications, experience, and previous and present appointments of the applicants, and the earliest date on which they could assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Public Health, P.O. Box 386, Pre-toria, not later than the 18th October, 1935. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Public Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appoint-ment. The appointments are on a part-time basis, and private practice is not precluded. Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also (a) what experience of leprosy they have had, whether they are competent to diagnose the disease and to differentiate its active stages from the quiescent or arrested stages, and (b) if not, will they undertake either before assuming duty or within one year thereafter to spend some time at one of the Department's leper institutions and make themselves so competent. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

| Place.                                                      | Salary per Annum. | Drug Allowance per Annum. |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|---------------------------|
|                                                             | £                 | £                         |
| <i>Cape—</i><br>Barrydale (Swellendam) A.D.S...             | 100               | —                         |
| <i>Transvaal—</i><br>Barberton, D.S.....                    | 386               | (Drugs under contract).   |
| Lake Chrissie (Ermelo), A.D.S....                           | 250               | —                         |
| Waterkloof (Waterberg), A.D.S...                            | 420               | —                         |
| <i>Orange Free State—</i><br>Theunissen (Winburg), D.S..... | 150               | £22. 10s.                 |
| Luckhoff (Fauresmith), A.D.S....                            | 100               | —                         |
| Petrus Steyn (Lindley), A.D.S....                           | 150               | —                         |
| Steynsrust (Lindley), A.D.S.....                            | 180               | —                         |
| <i>Natal—</i><br>Dannhauser (Newcastle), A.D.S...           | 75                | —                         |

The salaries in the case of the District Surgeons cover all ordinary and routine services, but travelling allowance at 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supple-mentary fees for certain other services will be payable; also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

The salaries in the case of the Additional District Surgeons are wholly inclusive and will cover all services rendered except special duties, but travelling allowance at 1s. per mile for mileage travelled outside a radius of ten miles from head-quarters will be payable—no payment being made for travel-ling within the ten mile radius. Fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice will, however, be payable.

Form of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

**PUBLIC SERVICE COMMISSION.**

**VACANCY FOR AN ASSISTANT MEDICAL INSPECTOR OF SCHOOLS.**

Applications are invited from suitably qualified candidates for the above-mentioned post in the Transvaal Provincial Administration.

The commencing salary is £700 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £30 to £850 per annum.



Kandidate moet geregistreerde mediese praktisyns, Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en word op proef vir twaalf maande aangestel.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 5 Oktober 1935, bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

#### VAKATURE VIR 'N BIBLIOTEKARESSE.

Aplikasies word van bevoegde kandidate ingewag vir bogenelde betrekking in die Departement van Buitelandse Sake.

Die aanvangsalaris is £195 per jaar en styg by bevredigende diens en goeie gedrag met jaarlikse verhogings van £15 tot £300 per jaar.

Kandidate moet Britse onderdane en tweetalig wees, en vir minstens drie jaar in Suid-Afrika woonagtig gewees het. Kennis van een of meer Europese tale, soos Nederlands, Frans en Duits, is 'n vereiste en 'n universiteitsgraad sal 'n aanbeveling wees.

Volle besonderhede aangaande kwalifikasies en ondervinding moet verstrek word.

Die suksesvolle kandidaat moet bevredigende sertifikate van geboorte en gesondheid voorlê, en moet vir twaalf maande op proef dien.

Aansoekvorms is verkrygbaar by die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, en aplikasies moet die kantoor van die Kommissie voor of op 5 Oktober 1935 bereik.

Oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet vereers nie ingestuur word nie.

Candidates must be registered medical practitioners, British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 5th October, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

13-20-27

#### VACANCY FOR A LIBRARIAN.

Applications are invited from suitably qualified candidates (women) for the above-mentioned post in the Department of External Affairs.

The commencing salary will be £195 per annum rising, subject to satisfactory service and good conduct, by annual increments of £15 to £300 per annum.

Candidates must be British subjects, bilingual and have resided in South Africa for a period of at least three years. A knowledge of one or more European languages, such as Nederlands, French and German, is essential, and the possession of a university degree will be a recommendation.

Full particulars regarding qualifications and experience should be stated.

The successful candidate will be required to furnish satisfactory certificates of birth and health, and to serve on twelve months' probation.

Application forms are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, and applications must reach the Commission's office not later than the 5th October, 1935.

Original certificates and testimonials should not be submitted in the first instance.

20-27

## REGULASIES

MET BETREKKING TOT DIE

# Registrasie van Tietelbewyse en Ander Aktes

IN DIE

Verskillende Registrasiekantore van Aktes van die Unie en die  
Randdorpe Registrasiekantoor, Johannesburg

(In werking getree op 1 Januarie 1923)

MET BLADWYSER

**PRYS 2s.**

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA

## REGULATIONS

RELATIVE TO THE

# Registration of Titles and Other Deeds

IN THE

Several Deeds Registries of the Union and Rand Townships  
Registration Office, Johannesburg

(In force on 1st January, 1923)

WITH INDEX

**PRICE, 2s.**

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA



## Volksraadsdebatte

Weeklikse uitgawes van die Volksraad se Hansard is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

JAARLIKSE INTEKENGELD - - - - £1 10 0.

Die volgende volledige stelle gebonde dele, bevattende die Volksraadsdebatte, is verkrygbaar teen die ondervermelde pryse:—

|                    |                                     |   |   |   |          |
|--------------------|-------------------------------------|---|---|---|----------|
| 1924 Deel 2        | (Eerste Sitting, Vyfde Volksraad)   | - | - | - | 17s. 6d. |
| 1925 Dele 3-5      | (Tweede Sitting, Vyfde Volksraad)   | - | - | - | 35s. 0d. |
| 1926 Dele 6-7      | (Derde Sitting, Vyfde Volksraad)    | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1927 Dele 8-9      | (Vierde Sitting, Vyfde Volksraad)   | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1927/28 Dele 10-11 | (Vyfde Sitting, Vyfde Volksraad)    | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1929 Deel 12       | (Sesde Sitting, Vyfde Volksraad)    | - | - | - | 20s. 0d. |
| 1929 Deel 13       | (Eerste Sitting, Sesde Volksraad)   | - | - | - | 20s. 0d. |
| 1930 Dele 14-15    | (Tweede Sitting, Sesde Volksraad)   | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1931 Dele 16-17    | (Derde Sitting, Sesde Volksraad)    | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1931/32 Dele 18-19 | (Vierde Sitting, Sesde Volksraad)   | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1933 Deel 20       | (Vyfde Sitting, Sesde Volksraad)    | - | - | - | 20s. 0d. |
| 1933 Deel 21       | (Eerste Sitting, Sewende Volksraad) | - | - | - | 20s. 0d. |

## Parliamentary Debates

Weekly issues of the House of Assembly Hansard may be obtained from the Government Printer, Pretoria, and Capetown.

ANNUAL SUBSCRIPTION - - - - £1 10 0.

The following complete sets of bound volumes containing the Assembly Debates are available at the prices stated:—

|                     |                                     |   |   |   |          |
|---------------------|-------------------------------------|---|---|---|----------|
| 1924 Vol. 2         | (First Session, Fifth Parliament)   | - | - | - | 17s. 6d. |
| 1925 Vols. 3-5      | (Second Session, Fifth Parliament)  | - | - | - | 35s. 0d. |
| 1926 Vols. 6-7      | (Third Session, Fifth Parliament)   | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1927 Vols. 8-9      | (Fourth Session, Fifth Parliament)  | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1927/28 Vols. 10-11 | (Fifth Session, Fifth Parliament)   | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1929 Vol. 12        | (Sixth Session, Fifth Parliament)   | - | - | - | 20s. 0d. |
| 1929 Vol. 13        | (First Session, Sixth Parliament)   | - | - | - | 20s. 0d. |
| 1930 Vols. 14/15    | (Second Session, Sixth Parliament)  | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1931 Vols. 16-17    | (Third Session, Sixth Parliament)   | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1931/32 Vols. 18-19 | (Fourth Session, Sixth Parliament)  | - | - | - | 40s. 0d. |
| 1933 Vol. 20        | (Fifth Session, Sixth Parliament)   | - | - | - | 20s. 0d. |
| 1933 Vol. 21        | (First Session, Seventh Parliament) | - | - | - | 20s. 0d. |

## Kaart van die Stadsgebied Durban

(Kragtens Provinsiale Ordonnansie, No. 16 van 1931).

Skaal  $\frac{1}{4}$ -myl = 1 duim. :: Gedruk op 3 afsonderlike velle.

Aanwysende die grense van die Stadsgebied Groter Durban, Oorspronklike Plase en Onderverdelings, Strate, Hoofpaaie, Avenues, Spoorwêe. Spoorwegstasies, ens.

Gedruk op papier met Linne-agterkant.

Prys 9/- per stel van 3 velle.

## Plan of the Borough of Durban

(Under Provincial Ordinance, No. 16 of 1931).

Scale  $\frac{1}{4}$ -mile = 1 inch. :: Printed on 3 separate sheets.

Showing the boundaries of the Greater Durban Area, Original Farms and Subdivisions, Streets, Main Roads, Avenues, Railways, Railway Stations, etc.

Printed on Linen-backed Paper.

Price 9/- per set of 3 sheets.

Verkrygbaar by die Kantoor van die Landmetergeneraal, Pietermaritzburg.

Obtainable from the Surveyor-General's Office, Pietermaritzburg.



## ADVERTISEMENT.

## PATENTKANTOOR.

OFFISIËLE KENNISGEWINGS VAN SAKE BEHANDEL INGEVOLGE „DE PATENTEN, MODELLEN, HANDELSMERKEN EN AUTEURSRECHT WET” 1916, VIR DIE WEEK EINDIGENDE 21 SEPTEMBER 1935.

NOTE.—Die Patentkantoor kan die juistheid van sy mededeling nie waarborg nie, en aanvaar geen aanspreeklikheid vir onjuisthede of weglatinge of die gevolge daarvan.

## PATENT OFFICE.

OFFICIAL NOTICES FOR PROCEEDINGS UNDER THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS, AND COPYRIGHT ACT, 1916, FOR THE WEEK ENDED 21ST SEPTEMBER, 1935.

NOTE.—The Patent Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.

## PATENTBRIEWE GESEËL.—LETTERS PATENT SEALED.

| No.<br>No. | Datum van<br>Aansoek.<br>Date of<br>Application. | Datum van<br>Seëling.<br>Date of<br>Sealing. | Naam van Applikant.<br>Name of Applicant.                             | Aard van Uitvinding.<br>Title of Invention.                                                                 |
|------------|--------------------------------------------------|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 964        | 15/9/34                                          | 20/9/35                                      | Eric Longden.....                                                     | Improvements in the insulation of steel or iron sleeper.                                                    |
| 980        | 20/9/34                                          | 20/9/35                                      | Marconi's Wireless Telegraph Co.....                                  | Improvements in or relative to modulated carrier wave transmitters and apparatus for use therewith.         |
| 139        | 6/2/35                                           | 21/6/35                                      | Aktiebolaget Siefert & Fornander.....                                 | Improvements in matchmaking machines having means for filling the matches into boxes.                       |
| 147        | 6/2/35                                           | 21/6/35                                      | Imperial Chemical Industries, Ltd.....                                | Improvements in or relative to separation of liquids.                                                       |
| 318        | 15/3/35                                          | 22/3/35                                      | Claude Joseph Francois Philly dit de Philly                           | Improvements in process and apparatus for the amalgamation of ores.                                         |
| 363        | 27/3/35                                          | 21/6/35                                      | African Explosives and Industries, Ltd....                            | Safety ignitor for blasting explosive devices.                                                              |
| 475        | 25/4/35                                          | 21/6/35                                      | Svenska Aktienbolaget Gasaccumulator...                               | Oil-burning device.                                                                                         |
| 530        | 8/5/35                                           | 21/6/35                                      | Imperial Chemical Industries, Ltd.....                                | Improvements in or relating to safety fuse.                                                                 |
| 593        | 23/5/35                                          | 21/6/35                                      | (1) George Blake Perry.....<br>(2) Jacob Daniel Rossouw               | A clip for the suspension of fruit to enable it to be cleaned or dried.                                     |
| 630        | 14/6/35                                          | 21/6/35                                      | Christiaan Hendrik Jasper.....                                        | Means for joining electric cement conductors.                                                               |
| 636        | 5/6/35                                           | 21/6/35                                      | N. V. Philips' Gloeilampenfabrieken.....                              | Improvements in or relating to fluorescent screens.                                                         |
| 664        | 12/6/35                                          | 21/6/35                                      | William Elmore Welch.....                                             | Improvements in process of preparing medicinal preparations.                                                |
| 665        | 12/6/35                                          | 21/6/35                                      | International Hydrogenation Patents Co., Ltd.                         | Process for the production of knock-stable motor fuels by destructive hydrogenation of liquid hydrocarbons. |
| 667        | 12/6/35                                          | 21/6/35                                      | (1) George Harry Gascoigne.....<br>(2) Joseph Rogers Knox             | Improvements in or relating to joints or clamps for structures built up of tubes or bars.                   |
| 668        | 12/6/35                                          | 21/6/35                                      | (1) Saunders Inventions, Ltd.....<br>(2) Philip Keith Saunders        | Diaphragm valves.                                                                                           |
| 670        | 12/6/35                                          | 21/6/35                                      | (1) Olaf Berg Jacobsen.....<br>(2) The Buell Combustion Co., Ltd..... | Improvements relating to centrifugal apparatus for separation of dust and grit from air and gases.          |
| 677        | 14/6/35                                          | 21/6/35                                      | International Hydrogenation Patents Co., Ltd.                         | Process for the destructive hydrogenation of distillable carbonaceous materials.                            |
| 680        | 15/6/35                                          | 21/6/35                                      | Edward Russel Dillehay.....                                           | Processes of making thermoplastic compositions containing rubber and the like.                              |

## VERVALLE PATENTE.

Die publiek word gewaarsku dat onderstaande inskrywings nie as finaal moet aangeneem word nie, aangesien sekere vervalle patente hernu mag word ingevolge artikels drie-en-vyftig en vier-en-vyftig van die Uniewet op Patente, No. 9 van 1916.

Die patente hieronder vermeld het verval omdat die voorgeskrewe hernuwingsgelde nie betaal is nie

1925 Nommers (Nos.):—598, 603, 609.

1928 Nommers (Nos.):—740, 741, 743, 745, 747, 757, 758, 759.

1932 Nommers (Nos.):—481, 488, 493, 497, 500, 502, 503.

## VOID PATENTS.

The public are warned that entries under the following must not be accepted as final, as certain void patents may still be restored in terms of sections fifty-three and fifty-four of the Union Patent Act, No. 9 of 1916,

The undermentioned patents became void through non-payment of the prescribed renewal fees:—

## PATENT APPLIKASIE OPGEGEE.—PATENT APPLICATION ABANDONED.

No. 1029/1933.

## PATENT OORMAKINGS.—PATENT ASSIGNMENTS.

| No.<br>No. | In die Naam van.<br>In the Name of.             | Oorgemaak aan.<br>Assigned to.      | Datum van Registrasie.<br>Date of Registration. |
|------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 92/1922    | Tremor Patentverwertungsgesellschaft m.b.H..... | Texaco Development Corporation..... | 16/9/1935                                       |



## ADVERTENSIES.

## PATENTKANTOOR.—PATENT OFFICE.

## ONDERSOEK VAN SPESIFIKASIES.

Volledige spesifikasies, na die aanneming gepubliseer is, mag gedurende kantoorure by die Patentkantoor, Pretoria, en by die Kantore van die Prokureurs-generaal, Kaapstad, Bloemfontein en Pietermaritzburg, ondersoek word teen betaling van 1s. Getikte afskrifte van sodanige spesifikasies is verkrygbaar op betaling van 1s. per honderd woorde.

Fotostaat-kopieë van spesifikasies en tekeninge is verkrygbaar van die Patentkantoor teen betaling van 1s. per bladsy.

## VOLLEDIGE SPESIFIKASIES AANGENEEM.

Volledige spesifikasies ten opsigte van onderstaande aansoeke om patentbriewe is deur die Registrateur van Patente aangeneem. Iedereen kan, binne die voorgeskrewe tyd, by die Patentkantoor in die voorgeskrewe vorm kennis gee van beswaar teen die toekenning van 'n patent. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na die laaste advertensie van die aanneming van 'n volledige spesifikasie, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Patente.

## INSPECTION OF SPECIFICATIONS.

Complete specifications after acceptance is advertised may be inspected during office hours at the Patent Office, Pretoria, and at the Offices of the Attorneys-General, Capetown, Bloemfontein, and Pietermaritzburg, at a charge of 1s. Typed copies of such specifications are obtainable on payment of 1s. per hundred words.

Photostat copies of specifications and drawings are obtainable from the Patent Office on payment of 1s. per page.

## COMPLETE SPECIFICATIONS ACCEPTED.

Complete specifications in respect of the undermentioned applications for Letters Patent have been accepted by the Registrar of Patents. Any person may, within the prescribed time, give notice in the prescribed form at the Patent Office of opposition to the grant of a patent. The prescribed time is two months after the last advertisement of the acceptance of a complete specification, but the period may be enlarged by the Registrar.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Patents.

## EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

| No.    | Datum van Aansoek.<br>Date of Application. | Datum van Aanname.<br>Date of Acceptance. | Naam van Applikant.<br>Name of Applicant.                                               | Adres.<br>Address.                                                                                                                                                                                | Aard van Uitvinding.<br>Title of Invention.                                                                                                                                                                                       |
|--------|--------------------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 910    | 30/8/34                                    | 29/8/35                                   | Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe                                                    | Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany                                                                                                                                                            | Improvements in television apparatus.                                                                                                                                                                                             |
| 981    | 20/9/34                                    | 16/9/35                                   | Erich Cohn.....                                                                         | 111 Prince's Park Avenue, London, W. 11, England                                                                                                                                                  | Improvements in or relating to wireless receiving or transmission apparatus.                                                                                                                                                      |
| 1143   | 3/11/34                                    | 6/9/35                                    | Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe                                                    | Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany                                                                                                                                                            | Improvements in television receivers.                                                                                                                                                                                             |
| 1273   | 5/12/34                                    | 6/9/35                                    | Radioaktiengesellschaft, D. S. Loewe                                                    | Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Germany                                                                                                                                                            | Improvements in the construction of Braun tubes.                                                                                                                                                                                  |
| 479    | 26/4/35                                    | 20/9/35                                   | Jacobus Nicolaas Kotze.....                                                             | De Grootboom, Post Office Marone, via Lydenburg                                                                                                                                                   | An improved boat adapted for manual or mechanical propulsion.                                                                                                                                                                     |
| 754    | 9/7/35                                     | 20/9/35                                   | Babcock & Wilcox, Ltd.....                                                              | Babcock House, Farringdon Street, London, E.C. 4, England                                                                                                                                         | Improvements in and connected with the superheating of steam.                                                                                                                                                                     |
| 768    | 16/7/35                                    | 20/9/35                                   | Simon Hermont.....                                                                      | Rue Lacedpede 1, Paris (5), France..                                                                                                                                                              | Improvements in or relating to electric incandescent lamps.                                                                                                                                                                       |
| 878    | 14/8/35                                    | 20/9/35                                   | Achille Frederic Boitel.....                                                            | 26 Boulevard de Cambrai, Nice, France                                                                                                                                                             | Improvements in and relating to internal-combustion engines with annular slide-valve control.                                                                                                                                     |
| 909/35 | 21/8/35                                    | 20/9/35                                   | Hosiery Developments, Ltd....                                                           | 30 Park Row, Nottingham, England                                                                                                                                                                  | Improvements in the means for and method of producing knitted fabrics.                                                                                                                                                            |
| 932    | 27/8/35                                    | 20/9/35                                   | (1) Robert Barlow.....<br>(2) Arthur Leslie Stuchbery...                                | (1) Queen's House, 28 Kingsway, London, W.C. 2, England<br>(2) Chequers Works, North Circular Road, Palmer's Green, London, N. 13, England                                                        | Improvements in or relating to tin boxes or like containers intended to be vacuumised.                                                                                                                                            |
| 934    | 28/8/35                                    | 20/9/35                                   | Dezso Komlos.....                                                                       | 88 Brookside Road, Golders Green, London, England                                                                                                                                                 | Improved method of forming roads, foundations, and the like.                                                                                                                                                                      |
| 935    | 28/8/35                                    | 20/9/35                                   | The Merrill Co.....                                                                     | 343 Sansome Street, San Francisco, California, United States of America                                                                                                                           | Cyanide process.                                                                                                                                                                                                                  |
| 939    | 28/8/35                                    | 20/9/35                                   | (1) Lever Brothers, Ltd.....<br>(2) Reginald Furness.....<br>(3) Arthur Fairbourne..... | (1) Port Sunlight, County of Chester, England<br>(2) Westbourne Belvoir Road, Lower Walton, Warrington, County of Lancaster, England<br>(3) 31 Church Road, Bebington, County of Chester, England | Improvements in the manufacture of washing preparations and the like.                                                                                                                                                             |
| 941    | 28/8/35                                    | 20/9/35                                   | International Hydrogenation Patents Co., Ltd.                                           | Vaduz, Liechtenstein.....                                                                                                                                                                         | Process for the production of valuable hydrocarbons from distillable carbonaceous materials, such as coal, tar, mineral oils, or the products obtained by distillation, cracking, or destructive hydrogenation of said materials. |
| 942    | 28/8/35                                    | 20/9/35                                   | Siemens Brothers & Co., Ltd...                                                          | Caxton House, Tothill Street, Westminster, London, S.W. 1, England                                                                                                                                | Improvements relating to automatic telephone and like electric selective systems.                                                                                                                                                 |

## TWEEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

|      |          |         |                                      |                                                                  |                                                                                                                                          |
|------|----------|---------|--------------------------------------|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1145 | 6/11/34  | 13/9/35 | James le Gallais Tholland.....       | 1 and 2 Parker's Buildings, Burg Street, Capetown, Cape Province | Clothing, wrappers, and containers cooled by means of carbon dioxide (solid C.O <sub>2</sub> ), dry ice, or similar refrigerant process. |
| 1165 | 8/11/34  | 13/9/35 | Standard Telephones and Cables, Ltd. | Connaught House, Aldwych, London, W.C. 2, England                | Improvements in or relating to electric signalling systems.                                                                              |
| 1290 | 6/12/34  | 13/9/35 | William Morrow Sheffield.....        | New York, United States of America                               | Improvements in moulds.                                                                                                                  |
| 1298 | 12/12/34 | 13/9/35 | Automatic Electric Co., Ltd...       | Strowger Works, Liverpool, England                               | Improvements in mounting arrangements for electrical apparatus.                                                                          |
| 1352 | 24/12/34 | 30/8/35 | Wilfred James Palmer.....            | 61A Paterson Street, East London..                               | Improvements in sheet-metal billy cans and the like.                                                                                     |



## ADVERTISEMENTS.

## TWEDE ADVERTENSIE—(vervolg).—SECOND ADVERTISEMENT—(continued).

| No.<br>No. | Datum<br>van<br>Aansoek.<br>Date of<br>Applica-<br>tion. | Datum<br>van<br>Aanname.<br>Date of<br>Accept-<br>ance. | Naam van Applikant.<br>Name of Applicant.                                                                                                                         | Adres.<br>Address.                                                                                                                                                                                                                                                                   | Aard van Uitvinding.<br>Title of Invention.                                |
|------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| 598        | 17/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | The Dearing Safe Co., Ltd.....                                                                                                                                    | 228 Queen Street. Auckland, in the<br>Dominion of New Zealand                                                                                                                                                                                                                        | Improvements in safes or strong rooms.                                     |
| 897        | 17/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | Vacu Churns, Ltd.....                                                                                                                                             | 302 South British Insurance Build-<br>ings, 7-13 Shortland Street, Auck-<br>land, Dominion of New Zealand                                                                                                                                                                            | Improvements in or relating to butter-<br>churning means.                  |
| 899        | 17/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | Dynotron, Ltd.....                                                                                                                                                | National Bank Chambers, Feather-<br>ston Street, Wellington, New<br>Zealand                                                                                                                                                                                                          | An improved radio valve.                                                   |
| 900        | 17/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | Edwin Tako James.....                                                                                                                                             | Rural Mail Delivery, Upper Moutere,<br>Nelson, in the Dominion of New<br>Zealand                                                                                                                                                                                                     | Improved wire-straining and fastening<br>machine.                          |
| 901        | 20/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | National Coke and Oil (Foreign<br>Rights), Ltd.                                                                                                                   | 1509 Concourse Building, Adelaide<br>Street West, Toronto 2, Dominion<br>of Canada                                                                                                                                                                                                   | Improvements in or relating to the<br>cooling of coke or the like.         |
| 903        | 21/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | The General Electric Co., Ltd.                                                                                                                                    | Magnet House, Kingsway, London,<br>W.C. 2, England                                                                                                                                                                                                                                   | Improvements in electric discharge<br>devices.                             |
| 904        | 21/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | Chicago Pneumatic Tool Co....                                                                                                                                     | Chicago Pneumatic Building, 6 East<br>44th Street, New York United<br>States of America                                                                                                                                                                                              | Automatic feed for rock drills.                                            |
| 906        | 21/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | Byron Franghia.....                                                                                                                                               | 45 Boulevard Gouvion St. Cyr, Paris,<br>France                                                                                                                                                                                                                                       | Improvements in and relating to hollow<br>bodies of thin sheet material.   |
| 911        | 21/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | Vivian Fitch Kemp.....                                                                                                                                            | 14 Farmhouse Road, Streatham<br>Vale, London, S.W. 16, England                                                                                                                                                                                                                       | Improvements in and relating to bust<br>supports.                          |
| 913        | 21/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | (1) Lever Brothers, Ltd., a com-<br>pany registered under the<br>laws of Great Britain, manu-<br>facturers<br>(2) Reginald Furness, a British<br>subject, chemist | (1) Port Sunlight, in the County of<br>Chester, England<br><br>(2) Westbourne, Belvoir Road, Lower<br>Welton, Warrington, in the<br>County of Lancaster, England,<br>formerly of Fairhaven, Rutland<br>Avenue, Lower Walton, Warring-<br>ton, in the County of Lancaster,<br>England | Improvements in or relating to the pro-<br>duction of polyglycerol esters. |
| 929        | 27/8/35                                                  | 13/9/35                                                 | (1) Hudson Scott & Sons, Ltd.,<br>a company organized under<br>the laws of Great Britain and<br>Northern Ireland<br>(2) Tom Hill Hodgkinson, a<br>British subject | (1) James Street Works, Carlisle, in<br>the County of Cumberland, Eng-<br>land<br><br>(2) 14 Warwick Square, Carlisle, in<br>the County of Cumberland, Eng-<br>land                                                                                                                  | Improvements in or relating to boxes or<br>cans.                           |

## DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

|      |          |         |                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                   |
|------|----------|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 618  | 8/6/34   | 6/9/35  | (1) Nicolaas Claudius Gey van<br>Pittius<br>(2) Norman Windsor Davies...<br><br>(3) Joseph Francis Ludorf,<br>junior<br><br>(4) Ralph Victor Wallach..... | (1) 228 Pietermaritz Street, Pieter-<br>maritzburg<br>(2) 228 Pietermaritz Street, Pieter-<br>maritzburg<br>(3) C/o Messrs. Ludorf & Cooper,<br>Alexandra Buildings, Church<br>Square, Pretoria<br>(4) 774 Church Street, Pretoria | An improved silencer, particularly<br>adapted for silencing the exhaust<br>noises of internal-combustion engines<br>and the like. |
| 852  | 13/8/34  | 12/8/35 | Radioaktiengesellschaft, D. S.<br>Loewe                                                                                                                   | Wiesenweg 10, Berlin-Steglitz, Ger-<br>many                                                                                                                                                                                        | Improvements in oscillation circuits.                                                                                             |
| 1062 | 10/10/34 | 6/9/35  | Siemens & Halske-Aktiengesell-<br>schaft                                                                                                                  | Berlin-Siemensstadt, Germany.....                                                                                                                                                                                                  | Drop-catching device for castable fused<br>liquids.                                                                               |
| 1246 | 28/11/34 | 30/8/35 | Holman Brothers (Proprietary),<br>Ltd.                                                                                                                    | Locarno House, Loveday Street,<br>Johannesburg, Transvaal, Union<br>of South Africa                                                                                                                                                | Improvements in shock-absorbing de-<br>vices for hammer rock drills.                                                              |
| 1271 | 4/12/34  | 6/9/35  | West Rand Engineering Works<br>(Proprietary), Ltd.                                                                                                        | Richmond Street, Krugersdorp,<br>Transvaal Province, Union of<br>South Africa                                                                                                                                                      | Improvements in rotary inverted plug<br>cocks.                                                                                    |
| 1276 | 5/12/34  | 6/9/35  | Automatic Electric Co., Ltd.,<br>telephone engineers, a British<br>company                                                                                | Strowger Works, Liverpool, England,                                                                                                                                                                                                | Improvements in telephone systems.                                                                                                |
| 1303 | 12/12/34 | 30/8/35 | (1) Audley Engineering Co., Ltd.,<br>engineers<br>(2) Robert William Leach, en-<br>gineer                                                                 | Both of Avenue Road, Newport, in<br>the County of Salop, England                                                                                                                                                                   | Improvements relating to valves.                                                                                                  |
| 1312 | 12/12/34 | 6/9/35  | Charles McNeil.....                                                                                                                                       | Colonial Iron Works, Helen Street,<br>Govan, Glasgow, Scotland                                                                                                                                                                     | Improvements in bulk evaporators.                                                                                                 |
| 56   | 16/1/35  | 30/8/35 | Robert Scott, manufacturer...<br>of Scottish Nationality                                                                                                  | 10 Greystoke Flats, Hanger Hill,<br>Ealing, London, W. 5, England                                                                                                                                                                  | Improvements in and relating to jam,<br>marmalade, and other preserves.                                                           |
| 495  | 1/5/35   | 6/9/35  | Henry Stinson Johns.....                                                                                                                                  | 369 Bay Street North, City of<br>Hamilton, Province of Ontario,<br>Canada                                                                                                                                                          | Conveying mechanisms.                                                                                                             |
| 765  | 13/7/35  | 6/9/35  | (1) W. Hargreaves & Co., Ltd.<br><br>(2) William Hargreaves.....                                                                                          | (1) Old Road, Cheadle, in the County<br>of Chester, England<br>(2) Glendaruel, Thorley Lane, Tim-<br>perley, in the County of Chester,<br>England                                                                                  | Apparatus for pricking or aerating<br>greens, lawns, and such like.                                                               |



## ADVERTENSIES.

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

The Mond Nickel Company, Limited, a British Company, of Thames House, Millbank, London, S.W. 1, England, seeks leave to amend by way of explanation, disclaimer and correction the Specification of Patent Application No. 1282 of 1934, for "Improvements relating to methods of separating platinum metals from mattes".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First advertisement: 13th September, 1935. 7892—13-20-27

THE PATENTS, DESIGNS, TRADE MARKS AND  
COPYRIGHT ACT, 1916.

## APPLICATION TO AMEND SPECIFICATION.

John Edwin Ramsbottom, Benny Lockspeiser and Charles John Stewart, all of the Royal Aircraft Establishment, South Farnborough, Hampshire, England, seek leave to amend by way of disclaimer the specification of Patent Application No. 373 of 1935, for "Improvements in or relating to aircraft and other vehicles and the like".

A copy of the original specification, showing in red the proposed amendment, is now open to public inspection at the Patent Office.

A notice of opposition (on Patents Form No. 17) must be lodged at the Patent Office within three months from the date of the first advertisement hereof.

MENZIES MURRAY,  
Registrar.

First Advertisement. 27th September. 1935.

8265—27-4-11

## NOTICE.

Notice is hereby given that the branch store of the general dealer's business carried on by MAHOMED MOOSA DEGAM at Zondagsfontein No. 74, District Bethal, has been abandoned as from the 1st June, 1935.

HAUPT & UECKERMANN,  
Attorneys for party.  
Kinross, District Bethal.

7996—20-27-4

The business carried on by ABE LIBES as A.L. CYCLE WORKS at 309a Commissioner Street, has been transferred to Stand No. 74, corner Marlborough and Larochelle Road, Springfield, Johannesburg, as and from the 15th September, 1935.

8003—20-27-4

REGISTRASIE VAN  
BESIGHEIDSWET, 1909.

Kennisgewing geskied mits dese, ingevolge Artikel 3 (1) van Wet No. 36 van 1909, dat die besigheid van algemene handelaar deur MORRIS BRAUDE gedrywe op Erf No. 139, Lanham-en Bothastraat, Erasmus, distrik Pretoria, en op 16 Januarie 1935 geregistreerd ten Kantore van die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, verplaas word na Erf No. 195, Lanham-en Roothstraat, Erasmus, distrik Pretoria, en dat onmiddellik na afloop van die derde publikasie van hierdie kennisgewing by die Ontvanger van Inkomste, Pretoria, aansoek gedoen sal word om registrasie van die verandering, ingevolge Artikel 3 (2) van gesegde Wet.

Bronkhorstspuit, 16 September 1935.

VAN WYK & MARAIS,  
Prokureurs van Applikant.

Posbus 7, Bronkhorstspuit.

8009—20-27-4

Notice is hereby given that the partnership hitherto existing between EDWARD JOHN PITT and IGNATIUS RIES, carrying on business at Erf No. 315, Breyten, as motor garage and general dealers under the style or firm of STAR GARAGE, has been dissolved as from 12th September, 1935. The said business will now be carried on under the same style or firm and in the same premises by the said EDWARD JOHN PITT for his sole benefit and account. Breyten, this 12th day of September, 1935.—D. P. Chapman, attorney for E. J. Pitt.

8013—20-27-4

The general dealer's business known as SCHLOMBERG'S STORES, retail butchery known as SCHLOMBERG'S MEAT MARKET, and native eating-house known as CENTRAL EATING HOUSE, conducted by NATHAN SCHLOMBERG, now deceased, and since his death by his Executors, on Portion "F", Rietfontein No. 9, District Germiston, will, upon expiration of these notices, be transferred to I. DAVIDSON & CO. (PTY.), LIMITED, a Company in the course of registration, which will continue trading under existing styles.—L. Friedman, attorney for parties, 69/70 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg.

8022—20-27-4

The business of butcher and live stock dealer carried on by T. RUTGERS at Portion 43 of Roodekopjes No. 32, Main Road, Brits, has been removed to Portion 114, Murray Avenue, Brits, as from 1st September, 1935.

8031—20-27-4

The general dealer's business carried on by LEOPOLD BERMAN, trading as TRANSVAAL TYRE SERVICE at 32 Von Weilligh Street, Johannesburg, was abandoned as from the 18th September, 1935.

8177—20-27-4

The greengrocer's business carried on by JOSEPH BENJAMIN VAN ZYL at 10 Library Street, Germiston, has been transferred to LOUIS MYERS as from the 9th day of September, 1935.—S. C. Quinlan, attorney for parties, Germiston.

8179—20-27-4

The florist business carried on by Mrs. M. M. O'REILLY as CHERRY at Moorwell Mansions, Wanderers Street, has been sold to IVY DUGGAN and JEAN WALKER, who will carry on the business under the same name as from 1st October, 1935.

8091—20-27-4

The men's outfitting business carried on by R. H. HOUSDEN at 542b Jules Street, Malvern, will be removed to 540b Jules Street, Malvern, as from the 1st of October, 1935.

R. H. HOUSDEN.

8092—20-27-4

The business carried on in Church Street, Piet Retief, Erf No. 105, under the name of M. SCHULTES, watchmaker, etc., has been abandoned as from 14th September, 1935.

8093—20-27-4

The business of general dealer carried on by I. MILNER, trading as UNION BOTTLE AGENCY at 19/21 Main Street, has now been removed to 17 Alexander Street.

8094—20-27-4

Notice is hereby given that the confectionery business carried on by LUCIEN VIROL under the style of VIROL'S FRENCH CONFECTIONERY on Stand No. 384 at 183a Bree Street, Johannesburg, will, together with all the assets thereof, be transferred to FRANCESCO FAUCIGLIETTI on the 7th October, 1935.

Dated at Johannesburg, this 19th of September, 1935.

8095—20-27-4

The partnership business carried on by PETER BEYROOTI and PAUL BEYROOTI as the CROWN MARKET, 48 Hanover Street, Mayfair, Johannesburg, has been dissolved as from the 30th September, 1935. The said PAUL BEYROOTI retires from the business, which will be carried on by the said PETER BEYROOTI for his own account.

8111—20-27-4

Notice is hereby given that the partnership which existed between LEO ABSCHÉ and the late MAX ABSCHÉ, and which carried on business as THE REBEC PORTRAIT COMPANY at 50 National Bank Buildings, Johannesburg, has been dissolved owing to the death of the late MAX ABSCHÉ.

Notice is further given that the said business of THE REBEC PORTRAIT COMPANY has been abandoned as from the 11th September, 1935.

H. J. SCHLOSBERG & MICHAEL LIEBSON,

Attorneys for the parties.

104 Commissioner Street,  
Johannesburg.

8112—20-27-4



## ADVERTISEMENT.

## DIE HANDELSMERKEKANTOOR.

## AANSOEKE OM DIE REGISTRASIE VAN HANDELSMERKE.

Iedereen wat besware het teen enige van die onderstaande merke kan binne die voorgeskrewe tyd op „Vorm H.M. No. 6”, bevat in die Tweede Bylae van die „Handelsmerken Regels”, 1917, beswaar indien. Die voorgeskrewe tyd is twee maande na datum van die laaste advertensie van 'n aansoek, maar die tyd kan deur die Registrateur verleng word.

Formele beswaar moet nie ingedien word nie voordat die applikant om registrasie per brief daarvan in kennis gestel is teneinde hom in die geleentheid te stel om sy merk terug te trek voordat onkoste in verband met die opstel van 'n kennisgewing van beswaar aangegaan word. By gebreke van so'n kennisgewing aan die applikant, kan die koste teen die teenstander uitgewys word.

MENZIES MURRAY,  
Registrateur van Handelsmerke.

## THE TRADE MARKS OFFICE.

## APPLICATIONS FOR THE REGISTRATION OF TRADE MARKS.

Any person who has grounds of objection to any of the following Marks may, within the prescribed time, lodge Notice of Opposition on the “Form T. M. No. 6”, contained in the Second Schedule to the Trade Marks Rules, 1917. The prescribed time is two months after the date of the last advertisement of an application, but the period may be enlarged by the Registrar.

Formal opposition should not be lodged until after notice has been given by letter to the applicant for registration so as to afford him an opportunity of withdrawing his Mark before the expense of preparing the Notice of Opposition is incurred. Failing such notice to the applicant, an opponent may not succeed in obtaining an order for costs.

MENZIES MURRAY,  
Registrar of Trade Marks.

## EERSTE ADVERTENSIE.—FIRST ADVERTISEMENT.

No. 669/1935, in Class 25, in respect of bed sheets (not in the piece), in the name of Saftex (Proprietary) Limited, of Industrial Site No. 1, Chiselhurst Road, Chiselhurst, East London.

Filed 1st June, 1935.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the words “Ideal for cold weather”.

8377—1st Advt.

No. 1874/1934, in Class 48, in respect of perfumes, face powder and face cream included in this class, but excluding perfumed soaps and goods of a like kind to perfumed soaps, in the name of Bourgeois Limited, a British Company, of Queens Way, Croydon, in the County of Surrey, England, trading as manufacturers, who claim to be the proprietors thereof.

Filed 5th September, 1934.

SPRINGTIME IN PARIS  
8295—1st Advt.

No. 18/1935, in Class 12, in respect of edge tools including hack saw blades, in the name of William Hall (Sheffield) Limited, of Attercliffe Works, Newhall Road, Sheffield, England, manufacturers and merchants, a British Company.

Filed 3rd January, 1935.

ALMA 8410—1st Advt.

Nos. 753-762/1935. No. 753/1935, in Class 1, in respect of chemical substances of all kinds used in or for the purpose of or in connection with cooling and refrigeration and carbon dioxide; No. 754/35, in Class 6, in respect of refrigerating machinery of all kinds and parts thereof included in this class; No. 755/35, in Class 16, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 756/35, in Class 13, in respect of metal goods used for or in connection with cooling or refrigeration or similar purposes and parts thereof included in this class; No. 757/35, in Class 18, in respect of refrigerating apparatus and contrivances of all kinds and parts thereof included in this class; No. 758/35, in Class 22, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 759/35, in Class 38, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 760/35, in Class 41, in respect of all goods and parts thereof included in this class; No. 761/35, in Class 40, in respect of all goods and parts thereof included in this class, and No. 762/35, in Class 50, in respect of all goods or parts thereof included in this class used for or in connection with cooling and refrigeration or similar purposes, in the name of James le Gallais Thelland, trading as Consol Distributing Corporation of South Africa, of 1 and 2 Parker's Building, Burg Street, Capetown, distributors and manufacturers of and dealers in refrigeration equipment.

Filed: 22nd January, 1935.

Nos. 754 to 761/35.



Nos. 753 and 762/35.



All to be associated.

8411—1st Advt.

No. 203/1935, in Class 7, in respect of ploughs and windmills, in the name of Stinnes (S.A.) Limited, of c/o Village and Booyens Roads, Johannesburg.

Filed 15th February, 1935.

CONQUEST

8296—1st Advt.

No. 793/35, in Class 3, in respect of gripe water, in the name of Allen & Hanburys Limited, a British Company, of Plough Court, 37 Lombard Street, London, E.C., England, wholesale chemists and druggists.

Filed 24th June, 1935.

(To be associated.)

8278—1st Advt.



## ADVERTENSIES.

No. 569/1935, in Class 28, in respect of linen goods not in the piece, and not included in other classes, in the name of James Crosbie & Son Limited, of 3 Hope Street, Belfast, Northern Ireland, manufacturers, British Company.

Filed 8th May, 1935.

**CREST**

8196—1st Advt.

No. 660/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Bayer Products, Limited, of 31 to 34, Basinghall Street, London, E.C., England, merchants and manufacturers, a British Company, who claim to be the proprietors thereof.

Filed 29th May, 1935.

**HYDRONAL**

(To be associated.)

8297—1st Advt.

Nos. 812-3/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Allen & Hanburys, Limited, of Plough Court, 37, Lombard Street, London, E.C., England, wholesale chemists and druggists, a British Company.

Filed 26th June, 1935.

No. 812/35.

**FERRODIC**

No. 813/35.

**CALCYDIC**

8280—1st Advt.

No. 861/1935, in Class 43, in respect of fermented liquors and spirits, in the name of Castle Wine and Brandy Company Limited, of Somerset Road, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 6th July, 1935.



The name or description of the goods varies.

(To be associated.)

8233—1st Advt.

No. 936/35, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Walter Selige, trading as Inag Trading Company, of 31 Riebeeck Street, c/o Long Street, Capetown.

Filed 22nd July, 1935.

**EEMOL**

8298—1st Advt.

No. 884/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Lewis Neifeld and Leonard Saffer, trading as East Rand Clothing Manufacturers, of Corner of Park and Rand Roads, Germiston.

Filed 11th July, 1935.

**SAFERPLUS**

8202—1st Advt.

Nos. 915-7/35. No. 915/35, in Class 23, in respect of cotton yarn and sewing cotton; No. 916/35, in Class 26, in respect of linen and hemp yarn and thread; No. 917/35, in Class 30, in respect of silk, spun, thrown or sewing, in the name of African Thread & Cotton Company (Proprietary) Limited, of 4 Smit Street, Braamfontein, Johannesburg.

Filed 19th July, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "A.T." and the abbreviation "CO.".

(To be associated.)

8404—1st Advt.

No. 964/35, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of Van Ryn Wine & Spirit Company Limited, of 101 Waterkant Street, Capetown, wine and spirit merchants.

Filed 30th July, 1935.



The description of goods appearing on the mark in use varies.

(To be associated.)

8232—1st Advt.

No. 1057 and 1058/35, in Class 3, in respect of medicinal articles included in this class, in the name of Abraham Edward Kahn, of 221a Smith Street, Durban, trading as A. E. Kahn, who claims to be the proprietor thereof.

Filed 26th August, 1935.

No. 1057/35.

**DASSIE**

No. 1058/35.



(Both to be associated.)

8399—1st Advt.

Nos. 958-60/35. No. 958/35, in Class 6, in respect of Mortise chains, guide bars and sprocket wheels, chain clutches, chain wheel cutters, speed change gears, speed change drives, chain grinding machines and wheels (being parts of machinery) for driving chains, all being machinery or parts of machinery included in Class 6; No. 959/35, in Class 7, in respect of conveyors, being agricultural and horticultural machinery or parts of such machinery included in this class; and No. 960/35, in Class 13, in respect of driving chains, flexible couplings, chain couplings, chain racks and pinions, counter weights, chains and pinions in combination, conveyor chains, hand tools without a cutting edge for assembling, adjusting and breaking chains, chain cases, appliances consisting of roller chains and metal tubing for controlling mechanism from a distance but not being parts of such mechanism, chain tension adjusters, splash guards, wheels (not being parts of machines) for driving chains, spigot pins, stay bars, block chains and attachments for chains, all being goods of ordinary metal included in Class 13 and not included in any other class; in the name of The Renold and Coventry Chain Company, Limited, a British Company, of Renold Works, Didsbury, Manchester, England, manufacturers.

Filed 25th July, 1935.

**RENOLD**

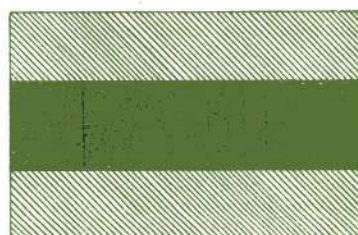
Mark proceeded with by Order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

(All to be associated.)

8264—1st Advt.

No. 1007/1935, in Class 48, in respect of all goods in this class, in the name of Colgate-Palmolive-Peet Company, a corporation organised under the laws of the State of Delaware, of 105 Hudson Street, Jersey City, New Jersey, United State of America.

Filed 14th August, 1935.



**PALMOLIVE**

In use the word "Palmolive" appears in gold lettering on the central band and in black on the seal device and the mark is limited to the colours green, black and gold as shown on the application, with gold lettering on the black band and black lettering on the seal device.

(To be associated.)

8299—1st Advt.

No. 1026/35, in Class 42, in respect of tea and coffee, in the name of Philip Rutovitz, trading as The African Soap and Chemical Works, Industrial Site, 72 Eloff Street Extension, Johannesburg.

Filed 21st August, 1935.

**JUBILEE**

8247—1st Advt.



## ADVERTISEMENTS.

No. 995/35, in Class 3, in respect of headache powders, in the name of Dirkie Louisa Scholtz, of Knysna Street, Willowmore, chemist, trading as D. L. Scholtz.

Filed 9th August, 1935.

*D.L. Scholtz*

8230—1st Advt.

No. 1093/35, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of William James Patey and Bernard Patey, of 76 New Bond Street, London, England (British subjects), chemists, trading as Roberts & Company.

Filed 4th September, 1935.

**AKLOREP**

8263—1st Advt.

No. 1098/35, in Class 3, in respect of all goods included in this class, in the name of Wm. R. Warper & Co. (Proprietary) Limited, of 232 Sir Lowry Road, Capetown, manufacturing chemists. Filed 5th September, 1935.

**VERACOLATE**

8300—1st Advt.

No. 1079/1935, in Class 35, in respect of woollen goods included in this class, in the name of Booth Brothers (Drighlington) Limited, Drighlington, near Bradford, Yorkshire, England, manufacturers, trading as Booth Brothers (Drighlington) Limited, who claim to be proprietors thereof.

Filed 29th August, 1935.

**DURAFLAN**

8200—1st Advt.

Nos. 1104-5/35. No. 1104/35, in Class 12, in respect of hacksaw blades, cutlery and edge tools; and No. 1105/35, in Class 6, in respect of machinery of all kinds and parts of machinery, except agricultural and horticultural machines, in the name of Benjamin Jenkins, Power Goods Building, cor. Simmonds Street and Village Road, Johannesburg, trading as the Power Goods Company.

Filed 6th September, 1935.

**ARBODA**

(Both to be associated.)

8306—1st Advt.

No. 1114/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Hippo Manufacturing Company (Proprietary) Limited, of 154 Market Street, Johannesburg, manufacturers.

Filed 9th September, 1935.

**DON JUAN**

8364—1st Advt.

No. 1117/1935, in Class 38, in respect of waterproof coats, raincoats and overcoats, in the name of Joseph Abrahams, of 14 London Wall, London, E.C., England, manufacturer and merchant, a British Subject.

Filed 11th September, 1935.

**JAYBRA**

8279—1st Advt.

No. 1123/1935, in Class 18, in respect of engineering, architectural and building contrivances, in the name of The Ruberoid Company Limited, a British Company, of Lincoln House, 296-302, High Holborn, London, W.C. 1, England, manufacturers.

Filed 11th September, 1935.

**RUBERDAL**

8301—1st Advt.

No. 1126/1935, in Class 38, in respect of underclothing, in the name of James Boyd & Company, Limited, of Longford Works, Hulme Street, Oxford Road, Manchester, 1, England, a British Company, manufacturers.

Filed 11th September, 1935.

**CRAIBO-WEAR**

8302—1st Advt.

UNION OF SOUTH AFRICA.

MAGISTRATES' COURT ACT  
(No. 32 of 1917).

PRICE: 1s. POST FREE.

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

## TWEEDE ADVERTENSIE.—SECOND ADVERTISEMENT.

No. 994/35, in Class 39, in respect of cigarette paper and cigarette paper tubes included in this class, in the name of Amod Mahomed Kathrada, of 125 Grey Street, Durban, trading as Burma House.

Filed 9th August, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the word "Automatic".

The description of goods appearing on the mark in use varies.

(To be associated.) 7998—2nd Advt.

Nos. 1088-9/35. No. 1088/35, in Class 11, in respect of all goods included in Class 11, but not including dental translucent stopping and not including any goods of a like kind to dental translucent stopping; and No. 1089/35, in Class 11, in respect of surgical contrivances (not medicated) for use in relation to health, all made of india-rubber, in the names of Charles Key and Charles Francis Key, trading as Selka Trading Co., of 109, Charlotte Street, London, W. 1, England, merchants, British Subjects.

Filed 3rd September, 1935.

No. 1088/35.

**SEL-KA**

No. 1089/35.

**LEEDO**

8083—2nd Advt.

No. 1091/35, in Class 38, in respect of women's underclothing, in the name of Keystone Knitting Mills (1928) Limited, a British Company, of Shenley Road, Boreham Wood, Elstree, Hertfordshire, England.

Filed 4th September, 1935.

**CARIOCA**

8084—2nd Advt.

No. 1315/34, in Class 18, in respect of anti-syphon traps, in the name of Robert Arthur Greenwood, carrying on business as Greenwood & Hanson, of 89a Kings Road, Chelsea, London, manufacturers.

Filed 14th May, 1934.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the representation of an anti-syphon trap.

8063—2nd Advt.

Nos. 1034/1935 and 1035/1935. No. 1034/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods; and No. 1035/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, both in the name of Ashton Brothers & Company, Limited, a British Company, of 29, Portland Street, Manchester, England, trading as manufacturers, who claim to be the proprietors thereof.

Filed 21st August, 1935.

**RIBALYN**

(Both to be associated.)

8082—2nd Advt.



## ADVERTENSIES.

Nos. 210, 212 and 1053-4/1935. Nos. 210/35 and 1053-4/35, in Class 42, in respect of sweets, chocolates and confectionery included in this class; and No. 212/35, in Class 42, in respect of all goods included in this class, in the name of Chapelat Limited, a Company incorporated under the Companies Act, 1909 (Transvaal), of 29-31 Dawe Street, Johannesburg, sweet and chocolate manufacturers.

Nos. 210 and 212/35: Filed 19th February, 1935.

Nos. 1053-4/35: Filed 24th August, 1935.

No. 210/35.

**GAME RESERVE**

No. 1054/35.

**TOWNTALK**

No. 1053/35.

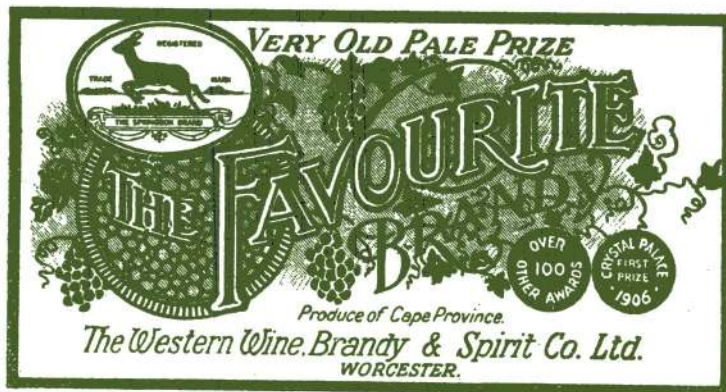


No. 212/35.

**BEAU**

8076—2nd Advt.

No. 877/1935, in Class 43, in respect of all goods in this class, in the name of The Western Wine, Brandy & Spirit Company, Limited, of Worcester, Cape Province. Filed 10th July, 1935.



The description of goods will vary in use. Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the word "Favourite". (To be associated.)

8081—2nd Advt.

No. 693/1935, in Class 47, in respect of cleansing and lubricating oils and compounds, included in this class, in the name of Leo George O'Rourke, of 16 Maple Boulevard, of the City of Lachine, in the Province of Quebec and Dominion of Canada, manufacturer.

Filed 5th June, 1935.

Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the words "Canada's own" and "Use 'U-Oil' when U use Oil" and the letter "U".

8079—2nd Advt.



No. 833/1935, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of Cussons (South Africa) Proprietary Limited, of 16 Fenton Road, Durban, Natal. Filed 1st July, 1935.

**PETAL POLLEN**

8080—2nd Advt.

No. 894/35, in Class 10, in respect of lever watches and clocks, in the name of Daniel Clark, of 84 Long Street, Cape-town, Cape Division, trading as the Goldsmiths Co. Filed 15th July, 1935.

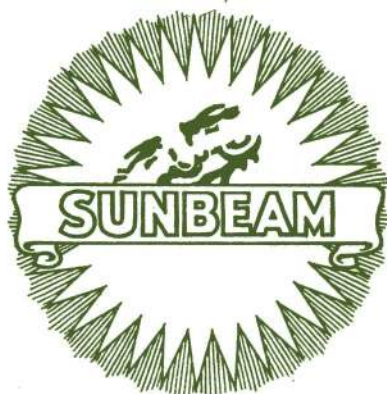
**CASTLE LEVER**

8018—2nd Advt.

Nos. 523-4/35. No. 523/35, in Class 50, in respect of polishes and polishing and cleansing preparations and all materials and goods of a like nature included in this class, excluding all goods sold wholly or partly under the designation of soap included in this class; No. 524/35, in Class 4, in respect of dyes for leather and other dyes in so far as they are included in this class, in the name of Nugget Polish Company of South Africa Limited, a company of limited liability duly incorporated under the Laws of England, of Burlington Lane, London, W. 4, England.

Filed 29th April, 1935.

No. 523/35.



No. 524/35.



(Both to be associated.) 8030—2nd Advt.

No. 1632/34, in Class 25, in respect of sheets, pillow cases and bolster cases, all being goods not in the piece and composed wholly or mainly of cotton, in the name of Hendley & Company, Limited, a British Company, of Laundawell House, 70 Portland Street, Manchester, England, manufacturers.

Filed 11th July, 1934.



By consent of W. H. Stevens, trading as Stevens & Pedley, registered proprietors of Trade Mark No. 1375/33.

8163—2nd Advt.

**MINERALE-WYSIGINGSWET.**

(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.



## ADVERTISEMENT.

Nos. 1510-1/1934. No. 1510/34, in Class 6, in respect of machinery of all kinds included in Class 6, other than agricultural and horticultural machines; No. 1511/34, in Class 7, in respect of agricultural and horticultural machineries and parts of such machines, included in Class 7, in the name of International Harvester Company, a corporation of the State of New Jersey, of 606 South Michigan Avenue, Chicago, United States of America, manufacturers.

Filed 20th June, 1934.

**MCCORMICK-DEERING**

Proceeded with by Order of the Minister under Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

(Both to be associated.)

8077—2nd Advt.

No. 2166/1934, in Class 40, in respect of goods manufactured from india-rubber and gutta-percha not included in other classes, in the name of The General Tire & Rubber Company, a corporation organised under the laws of the State of Ohio, of No. 1708 East Market Street, Akron, in the County of Summit, State of Ohio, United States of America, manufacturers.

Filed 14th November, 1934.

**GENERAL**

Accepted after evidence of distinctiveness having been adduced.

8078—2nd Advt.

Nos. 824 and 828 and 829/35. Nos. 824 and 829/35, in Class 38, in respect of footwear; and No. 828/35, in Class 38, in respect of boots and shoes, in the name of Searles Limited, a company of limited liability duly registered as such in the Union of South Africa, of Great Brak River, Cape Province, leather and footwear merchants. Filed 29th June, 1935.

No. 824/35.  
**VELD KONING**  
No. 828/35.  
**SENTINEL**  
No. 829/35.  
**INDUNA**

8015—2nd Advt.

**BUILDING SOCIETIES ACT.**  
(No. 62/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer, Pretoria.

## DERDE ADVERTENSIE.—THIRD ADVERTISEMENT.

No. 1031/35, in Class 1, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research and anti-corrosives, in the name of Wailes Dove Bitumastic Limited, a British Company, of Collingwood Buildings, Newcastle-on-Tyne, 1, England.

Filed 21st August, 1935.

**BITURINE**

(To be associated.)

7883—3rd Advt.

Nos. 966-7/35, in Class 43, in respect of wine, in the name of Rene van Eibergen Santhagens, "Oude Molen", Stellenbosch, Cape Province, trading as R. Santhagens, distiller and wine merchant.

Filed 30th July, 1935.

No. 966/35.



No. 967/35.



**VIEUX MOULIN BLANC**

(Both to be associated.)

7846—3rd Advt.

No. 1070/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Charnaux Patent Corset Company Limited, of 179, Tottenham Court Road, London, W. 1, England, a British Company, manufacturers and merchants.

Filed 28th August, 1935.

**ANONETTE** 7871—3rd Advt.

No. 1071/1935, in Class 18, in respect of hot water installations for buildings, in the name of Geo. Bray and Co. Limited, a British Company, of Leicester Place, Blackman Lane, Leeds 2, England. Filed 28th August, 1935.

**SCALLAK** 7872—3rd Advt.

No. 889/35, in Class 18, in respect of biological filters and other parts of sewage disposal plant included in this class, in the name of Fabbriozio Marsicano, of 41a Joubert Street, Johannesburg. Filed 12th July, 1935.

**CARLOFILT** 7882—3rd Advt.

Nos. 1032-3/35, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of The Holt Hosiery Company, Limited, a British Company, of Derby Street Mills, Thomas Street, Bolton, Lancashire, England, manufacturers.

Filed 21st August, 1935.

No. 1032/35.

**HOLSTAR**

No. 1033/35.

**FIREBRAND**

7884—3rd Advt.

No. 1040/35, in Class —, in respect of chemical substances used in manufactures, photography or philosophical research, and anti-corrosives, in the name of The British Drug Houses, Limited, of 16 to 32 Graham Street, City Road, London, N., England, wholesale druggists; and Hopkin & Williams, Limited, of 17 Cross Street, Hatton Garden, London, E.C., England; manufacturing chemists, British Companies.

Filed 21st August, 1935.

**ANALAR**

7885—3rd Advt.

No. 719/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Hertzels Shames, trading as H. Shames & Co., corner Strand and Railway Streets, Woodstock, Cape Province.

Filed 12th June, 1935.

**FLAMBEAU** 7919—3rd Advt.

No. 1044/35, in Class 31, in respect of artificial silk piece goods, in the name of Martin & Savage Limited, a British Company, of 145 Cheapside, London, E.C. 2, England, merchants and manufacturers.

Filed 21st August, 1935.

**AQUA-FEND**

7886—3rd Advt.

Nos. 1063-4/1935. No. 1063/1935, in Class 24, in respect of cotton piece goods or piece goods in which cotton predominates; and No. 1064/1935, in Class 38, in respect of articles of clothing, in the name of Haslams Limited, of 14 to 22 George Street, Manchester, County of Lancaster, England, manufacturers, a British Company.

Filed 27th August, 1935.

**PERMAPRYNT**

(Both to be associated.)

7888—3rd Advt.

Nos. 1065-8/35, in Classes 1, 5, 13 and 18, in respect of all goods included in these classes respectively, in the name of Oxy-Acetylene S.A. (Proprietary) Limited, of Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

Filed 27th August, 1935.

**OASA**

(All to be associated.)

7889—3rd Advt.



## ADVERTENSIES.

No. 718/1935, in Class 13, in respect of all goods included in this class, in the name of Fichtel & Sachs Aktiengesellschaft, a Joint Stock Company, of No. 62, Ernst Sachs Strasse, Schweinfurt, Germany, manufacturers.

Filed 12th June, 1935.

Registration of this Mark shall give no right to the exclusive use of the letter "R".

The German word appearing on the mark means "Free-Wheel".

The description of goods appearing on the mark in use varies.



7869—3rd Advt.

Nos. 35-40/1935. Nos. 35-37/35 in Class 2; No. 35/1935, in respect of disinfectants included in this class; No. 36/1935 in respect of antiseptics included in this class; No. 37/1935 in respect of veterinary medicines included in this class; No. 38/1935, in Class 3, in respect of medicinal preparations included in this class; No. 39/1935, in Class 50, in respect of polishes, and No. 40/1935, in Class 48, in respect of toilet preparations, in the name of Simon Lieberthal, Samuel Friedman, Israel Friedman, trading as The Double Crown Yeast Company, of Market Street, Vryburg, Cape Province.

Filed 10th January, 1935.

**VALLEY**

(All to be associated.)

7949—3rd Advt.

No. 887/55, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Joseph Bloch, Harry Bloch, Charles Bloch, Nathan Bloch, Abram Bloch, Simon David Bloch and Morris Isaac Bloch, trading as M. Bloch & Co., of 148 Market Street, Johannesburg, and of 291/3 Pine Street, Durban, and of St. George's and Hout Streets, Capetown.

Filed 12th July, 1935.



7809—3rd Advt.

Nos. 870 and 871/1935. No. 870/1935, in Class 48, in respect of perfumery; and No. 871/1935, in Class 50, in respect of soaps for cleaning and polishing purposes, not included in any other class, in the name of Union Chemical Laboratories (Proprietary) Limited, of 43 South West House, Greenmarket Square, Capetown.

Filed 8th July, 1935.

No. 870/35.

**DELYSIA**

No. 871/35.

**GOLD-MIR**

7817—3rd Advt.

No. 898/1935, in Class 38, in respect of clothing, in the name of Joseph Bloch, Harry Bloch, Charles Bloch, Nathan Bloch, Abram Bloch, Simon David Bloch, Morris Isaac Bloch, trading as M. Bloch & Co., of 148 Market Street, Johannesburg, and of St. George's and Hout Streets, Capetown, and of Pine Street, Durban, wholesale warehouse.

Filed 3rd July, 1935.



7810—3rd Advt.

Nos. 734-5/35, in Class 43, in respect of all goods included in this class, in the name of Samuel Goldberg, trading as The Northern Wine Store, of corner of Twist and Kotze Streets, Johannesburg, wine, spirit and cigar merchants.

Filed 14th June, 1935.

No. 734/35.

**WALDORF**

No. 735/35.

**PARADISE**

7870—3rd Advt.

No. 1574/34, in Class 48, in respect of all goods included in this class, in the name of A. S. Hinds Co., a corporation organised under the laws of the State of Maine, of Bloomfield, New Jersey, United States of America.

Filed 29th June, 1934.

**HINDS**

By order of the Minister in terms of Section 99 (e) of Act No. 9 of 1916.

7891—3rd Advt.

No. 1086/1935, in Class 50, in respect of belt dressing and preservative and cleansing substances included in this class, in the name of Colas, South Africa (Proprietary) Limited, of 28 Miller Street, Doornfontein, Johannesburg, manufacturers. Filed 30th August, 1935.

**GIPOLAS**

7890—3rd Advt.

No. 1018/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of John Christie (Proprietary), Limited, of 43 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, chemists and druggists.

Filed 19th August, 1935.



Registration of this mark shall give no right to the exclusive use of the letters "NRG".

7791—3rd Advt.

No. 1051/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Sam Malk, a chemist, of 86 Jorissen Street, Braamfontein, Johannesburg, trading as University Pharmacy.

Filed 24th August, 1935.

**CODAMON**

7811—3rd Advt.

No. 1085/1935, in Class 42, in respect of substances used as food, or as ingredients in food, in the name of Goldberg & Zeffertt, Limited, mineral water manufacturers, of 6 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg.

Filed 30th August, 1935.

**PASSIONA**

7965—3rd Advt.

No. 1082/1935, in Class 43, in respect of wines and spirits, in the name of the Lion Wine and Spirit Company, Limited, a Company with limited liability duly registered, having its head office at Sir Lowry Road, Capetown.

Filed 30th August, 1935.

**ANNIVERSARY**

7966—3rd Advt.

No. 1059/1935, in Class 3, in respect of chemical substances prepared for use in medicine and pharmacy, in the name of Scherag (Proprietary) Limited, a Company incorporated with limited liability in the Union, carrying on business as chemists at 31 Transvaal Buildings, 65 Fox Street, Johannesburg.

Filed 26th August, 1935.

**Petein**

7980—3rd Advt.



## ADVERTISEMENTS.

No. 1045/35, in Class 25, in respect of towels not in the piece, in the name of Quilt Manufacturers Limited, a British Company, of 107 Portland Street, Manchester, England, manufacturers and merchants. Filed 21st August, 1935.

**RAYTONA** 7887—3rd Advt.

Nos. 1784-5/33. No. 1784/33, in Class 30, in respect of all goods included in this class; No. 1785/33, in Class 33, in respect of all goods included in this class, in the name of L. Copley-Smith & Sons Limited, a British Company, of 47 Lower Mosley Street, Manchester, 2, England.

Filed 23rd December, 1933.

(To be associated.) 7881—3rd Advt.



The licence issued to EDITH MALLET and Mrs. T. ALTERN, trading as FLEURETTE TEA LOUNGE, 7 Cavendish Chambers, Johannesburg, by the Receiver of Revenue, Johannesburg, on the 23rd January, 1935, will be transferred to ROBINA ASHTON and MAUD MANFRED on the 1st October, 1935.

**EDWARD NATHAN & FRIEDLAND,**  
Attorneys for the parties.

Stanley House,  
Johannesburg. 8157—20-27-4

Notice is hereby given that BARNEY JOSELOWITZ, carrying on garage and general dealer's business under the style of CAPITAL MOTOR & CYCLE COMPANY, at 470 and 474 Church Street East, Pretoria, has admitted SAMUEL BOALL as a partner and that the said business will now be carried on under the style of CAPITAL MOTOR COMPANY. Pretoria, this 18th day of September, 1935.

**SAUL A. KLAGSBRUN,**  
Attorney for parties.

Hamilton's Chambers,  
Pretoria. 8161—20-27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that JACOB VAN DER GOOT, carrying on a dairy business at 10a Main Avenue, Springs (Extension), under the style or firm of VAN'S DAIRY, has disposed of his said business to JAN KLOMPJE who will carry on the said business under the same style and at the same place aforesaid for his sole benefit and account as from the 1st of October, 1935. Springs, this 18th day of September, 1935.—Campbell & De Wet Jooste, attorneys for the parties, 4 Prospect Buildings, Third Street, P.O. Box 281, Springs. 8162—20-27

Notice is hereby given that WILLIAM ERNEST SUTTON MANSFIELD has been admitted as a partner to the business heretofore carried on by ERNEST MANSFIELD as a stock and share broker at 88-89 New Stock Exchange Buildings, Johannesburg, and that the said business will be carried on under the style of E. MANSFIELD & CO. at the same premises as from the date hereof.

**E. MANSFIELD,**  
p.p. W. E. S. MANSFIELD.

Johannesburg, 18th September, 1935.  
8170—20-27-4

Notice is hereby given that the general dealer's business known as FINE BROS. & COMPANY, carried on by LOUIS FINE & EPHRAIM FINE, will be transferred to JACOB LIPA, who will in the future trade under the same style and name of FINE BROS. & COMPANY at Wakkerstroom, as from the 1st day of October, 1935.

**W. M. TAYLOR (PTY.), LTD.,**  
Agents for the parties.

Ground Floor,  
Locarno House, Loveday Street.  
8113—20-27-4

Notice is hereby given that the Office of A. J. YATES & CO., stock and share brokers, 10 Knox Street, Germiston, will be removed to 10/11 ABC Chambers, Germiston, as from 25th September, 1935.  
8115—20-27-4

## NOTICE.

Notice is hereby given that HENRY TREISMAN and MAX TREISMAN, carrying on business under the style or firm of H. & M. TREISMAN in premises situate on Erven-Nos. 39 and 40, Amersfoort, sold the stock-in-trade of their general dealer's business on 1st September, 1935, to GEBR. STOLP, BEPERK. and that from such date they have ceased to carry on business as general dealers in the premises described.  
Amersfoort, 16th September, 1935.

**H. OUDHOFF,**  
Attorney for the parties.  
8118—20-27-4

The business registered WILLIAM REID at 1 New Club Building, Loveday Street, will be removed to Stands Nos. 227 and 231, 34 Loveday Street, and WILLIAM WALKER enters as partner, trading as W. REID & CO., as from 1st September, 1935.  
8120—20-27-4

## NOTICE.

Notice is hereby given that JANIE BECKER, carrying on business at 38/38a Pretoria Street, Hillbrow, Johannesburg, under the style of BECKER'S STORES, has admitted LEAH BECKER as a partner in the business as from the expiration of these notices.

**BERNARD GERING & GERING,**  
Attorneys for parties.

Transvaal House,  
Johannesburg. 8121—20-27-4

The partnership existing between STEPHEN ANGOVE and LOUIS DALE, trading as TECHNICAL SERVICE STATION, has been dissolved as from 16th day of September, 1935. The business will be carried on by LOUIS DALE.  
8123—20-27-4

The business conducted by MAY FLORENCE MARION BAKER, trading as TOWN-HALL FLORIST, also known as BAKER'S FLORAL DEPOT, Stand No. 892, is transferred to Stand No. 1167, as from 1st September, 1935.  
8124—20-27-4

The general dealer's business carried on by ABDOOL GANI VARRIND at 222 Main Road, Martindale, Johannesburg, will be removed to Stand No. 1384, Good and Edward Streets, Sophiatown, Johannesburg, as from 1st October, 1935.—Saleh Mahomed, general agent, Johannesburg. 8125—20-27-4

The general dealer's licence carried on by LAI POY at Welverdiend No. 249, District of Lichtenburg, has been abandoned as from 1st September, 1935.—Saleh Mahomed, general agent, Johannesburg. 8126—20-27-4

The general dealer's business carried on by NOOR MAHOMED (trading as N. M. SONI) at 523 Seventeenth Street, Vrededorp, Johannesburg, will be abandoned as from 30th September, 1935, stock removed to 2 Jules Street, Jeppe.—Saleh Mahomed, general agent, Johannesburg. 8127—20-27-4

The partnership existing between ABRAHAM ROSENFELD and CHANA ROSA ENDE in respect of the business known as DE LA MODE HAT AND CAP FACTORY at 46 Sivewright Avenue, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved as and from the 4th day of September, 1935. The said CHANA ROSA ENDE has retired from the partnership business and the business will be carried on by the said ABRAHAM ROSENFELD for his own benefit and account.—Nathan Kretzmer, attorney for parties, 50/51 New Kempsey Buildings, Johannesburg. 8129—20-27-4

## TRANSFER OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by JACOBA GERRITSEN, widow, on portion of the farm Strathmore No. 179, District Barberton, under the style or firm of THE SALT CREEK STORE, is transferred, as from 1st October, 1935, to MAXWELL GEORGE FALL, who will carry on the said business at the same address and under the same style or firm.

**WEBB & ROSS,**  
Attorneys for the parties.  
P.O. Box 11, Barberton. 8132—20-27-4

## NOTICE.

The general dealer's business and tea-room carried on by WILLIAM FREEDMAN, trading as ATHLONE TEA-ROOM at Stand No. 1450, being No. 100 Bezuidehout Avenue, Johannesburg, will be abandoned as and from the 30th September, 1935.

**Messrs. SADIE & SADIE,**  
Attorneys for the Applicant.  
Box 858, Johannesburg. 8134—20-27-4

Notice is hereby given that the wholesale merchant's business known as L. J. MARKOWITZ & CO., of 21 Fraser Street, Johannesburg, will be abandoned as and from the 31st August, 1935.  
8136—20-27

The general dealer's business on the farm Zeekoevlei No. 98, District Marico, about to be transferred from ESSOP MOHAMED SAITH in favour of ABOO LATIF, will be transferred by the said ABOO LATIF to KAJAM NOOR as from the 11th October, 1935.  
8139—20-27-4

The branch business carried on under general dealer's licence by the SOUTH AFRICAN FURNISHING CO., LTD., at 58 Amphill Avenue, Benoni, will, as from the 1st October, 1935, be removed to 23 Wilstead Street, Benoni. 8144—20-27-4



ADVERTENSIES.

The general dealer's and restaurant business carried on by H. EVRARD under the style of EVRARD'S CAFE, Siegel Road, Nigel, has been removed to 214A Jeppe Street as EVRARD'S DELICACY STORE, as from 10th September, 1935. 8168—20-27-4

The business carried on by B. SCHRAGENHEIM and H. FRIEDENTHAL as PROGRESS ELECTRIC FITTING COMPANY, at 53 Progress Buildings, Commissioner Street, Johannesburg, has been transferred to PROGRESS ELECTRIC FITTING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as and from the 4th July, 1935. 8171—20-27-4

The general dealer's business registered Johannesburg, 1935, name ISAAC BERZOW (TROUSSEAU HOUSE), King's Court Buildings, King George Street, Johannesburg, has been removed to 217B Bree Street, Johannesburg, from 5th September, 1935.—E. & S. Laventhal, party's agents, Assurance House, Main Street, Johannesburg. 8173—20-27-4

The motor repair business carried on by NEWTON ROBERTSON, trading as ROBERTSON'S GARAGE at 200 Louis Botha Avenue, was transferred on 1st September, 1935, to the premises at 209 Louis Botha Avenue, Johannesburg, formerly known as JOUBERT'S GARAGE. 8174—20-27-4

Notice is hereby given that the fixtures and fittings contained in the business formerly known as AUSTINS OUTFITTING (PTY.), LTD., carried on at Tower Buildings, Plein Street, has been sold and will be transferred to KENTS as from the last publication hereof. The business of men's outfitters hitherto conducted by AUSTIN'S OUTFITTING (PTY.), LTD., at the above address will be abandoned from the last publication hereof. 8175—20-27-4

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 4, sub-section (1) of the Registration of Business Act, 1909, that the retail butchery carried on by BARNEY JOFFE trading as the WESTDENE BUTCHERY at the corner of Perth Road and Fourth Avenue, Westdene, has been transferred to MAX MOWSOWITZ as and from the 12th of September, 1935.

Dated at Johannesburg, this 18th day of September, 1935.

DAVID R. SNAIER,  
Attorney for parties.

17-21 Warwick House,  
Joubert Street,  
Johannesburg. 8176—20-27-4

Notice is hereby given that the business of bar and hotel keeper and aerated or mineral water dealer carried on by WILLIAM TAYLOR ANDERSON in VARLEY'S HOTEL, Stands Nos. 504 and 550/2, Monument and Human Streets, Krugersdorp, will, together with the assets thereof, be transferred to MAURICE COHEN on the 1st October, 1935, subject to the temporary transfer of the hotel liquor licence in respect of the premises into his name.

Johannesburg, 13th September, 1935.

H. HEIMANN,  
Solicitor for parties.

Dunvegan Chambers,  
Johannesburg. 8056—20-27-4

The partnership subsisting between MEYER JANKLOWITZ and ABRAHAM JOFFE, trading as NOURSE MINES TRADING STORES, Nourse Mines, Denver, Johannesburg, will be dissolved after the final publication hereof. ABRAHAM JOFFE will retire from the business, and the said MEYER JANKLOWITZ and KUSIEL JANKLOWITZ, trading as M. & K. JANKLOWITZ (NOURSE MINES TRADING STORES) will acquire the business and will take over all the assets and assume all the liabilities attaching thereto.

The above change in the personnel of the business will be effected subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the transfer of the Trading Certificate and Lease attaching to Trading Stand No. 56 from MEYER JANKLOWITZ (with ABRAHAM JOFFE interested as partner) to MEYER JANKLOWITZ (with KUSIEL JANKLOWITZ interested as partner), and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,  
Attorney for parties.

201-208 Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 8060—20-27-4

The partnership subsisting between ARON JOFFE and KUSIEL JANKLOWITZ, trading as NOURSE MINES STORES, Nourse Mines, Denver, Johannesburg, will be dissolved after the final publication hereof. KUSIEL JANKLOWITZ will retire from the business, and the said ARON JOFFE and ABRAHAM JOFFE, trading as A. & A. JOFFE (NOURSE MINES STORES) will acquire the business and will take over all the assets and assume all the liabilities attaching thereto.

The above change in the personnel of the business will be effected subject to the approval by the Mining Commissioner for the District of Johannesburg to the transfer of the Trading Certificate and Lease attaching to Trading Stand No. 16 from ARON JOFFE (with KUSIEL JANKLOWITZ interested as partner) to ARON JOFFE (with ABRAHAM JOFFE interested as partner) and to the confirmation of such approval by the Minister of Mines.

N. WERKSMAN,  
Attorney for parties.

201-208 Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 8061—20-27-4

Notice is hereby given, in terms of the Registration of Businesses Act, 1909, and the Insolvency Act, 1916, as amended, that the general dealer, butchery and eating-house business on Stand No. 135, Benoni Farm, registered at the Revenue Office, Benoni, in the name of SAM HYMAN LEVY, together with the goodwill, stock-in-trade and other assets of such business, will be sold and transferred to JULIUS NANKIN on the 12th day of October, 1935, with effect from the 15th September, 1935.

Benoni, this 16th September, 1935.

ALFRED J. LEVY,  
Solicitor for parties.

45 Prince's Avenue, Benoni. 8071—20-27-4

REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1909.

The partnership business hitherto carried on by MICHAEL SURSOK and ELIZABETH JOHANNA DUKE as fresh produce dealers, under the style of SURSOK & DUKE at 85 Main Street, Kenilworth, Johannesburg, was dissolved on the 13th day of September, 1935, and the said SURSOK will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

G. N. LAZARUS,  
Attorney for the parties.

Corporation Buildings,  
Rissik Street, Johannesburg. 8072—20-27-4

The business of STANDARD MOTOR & CYCLE WORKS carried on by Mrs. GERTIE GISHEN at 174a Market Street, Johannesburg, has been abandoned as from the 31st of August, 1935. 8086—20-27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section 1, of the Registration of Businesses Act, 1909, that the businesses of general dealer, kaffir eating-house keeper and retail butcher carried on on Stand No. 56, George Goch, Wolhuter, registered at Johannesburg on the 25th March, 1935, under the business name of ISRAEL SEGAL, will be transferred to RUBIN DAVIDSON as from the 14th day of October, 1935.—Johannesburg, 20th September, 1935.—Cooper & Kuper, attorneys for parties, 27/29 Old Arcade Buildings, Johannesburg. 8087—20-27-4

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business formerly carried on by LOUIS MARKS on Stand No. 858, Geduld Extension Township, Springs, has been abandoned with effect from the 31st day of August, 1935. The said LOUIS MARKS, together with DAVID WOLK, trading in co-partnership at Stand No. 856, Geduld Extension Township, Springs, under the style of THE NEW JEPPE OUTFITTERS, has taken over all assets and liabilities of the general dealer's business formerly carried on by WILLIE MARKS on Stand No. 871, Geduld Extension Township, Springs, under the style or firm of JOHANNESBURG OUTFITTERS, with effect from the 1st day of September, 1935; the latter business has also been abandoned, and all stock-in-trade has been removed by the said LOUIS MARKS and DAVID WOLK to the business carried on by them under the style or firm of THE NEW JEPPE OUTFITTERS aforementioned.

H. L. EPSTEIN,  
Attorney for the parties.

1, 2 and 3 Corner House,  
Second Avenue, Springs,  
13th September, 1935.

7990—13-20-27



## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that the partnership existing between WILFRED FREDERICK CLARK and THOMAS WILLIAM JOHNSTONE, carrying on business as CLARK & JOHNSTONE, garage proprietors and general dealers, at Erven Nos. 104 and 74, Plein Street, Bethal, has been dissolved as from 30th June, 1935. The business will henceforth be carried on by WILLIAM THOMAS JOHNSTONE under the name of PREMIER MOTORS at the same places on his own account, who is responsible for all obligations of the old firm and to whom all indebtednesses are due.

7790—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership hitherto subsisting between CHRISTINA STEWART WAGSTAFF and CHARLES HENRY STANLEY in respect of the general dealer's business carried on by them in co-partnership under the style or firm of WAGSTAFF'S at 46 Cullinan Buildings, Main Street, Johannesburg, has been dissolved as from the 3rd September, 1935, from which date the said business will be carried on by CHRISTINA STEWART WAGSTAFF for her sole account and benefit under the same style or firm and at the same address.

CRANKO & HYMAN,  
Attorneys.

151 Locarno House,  
Loveday Street, Johannesburg.

7818—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of attorneys, notaries and conveyancers carried on by JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN and CHARLES HARRY HORWITZ at corner of Boom and Plein Streets, Klerksdorp, under the style of J. A. NESER, will in future be carried on by the said JACOBUS JOHANNES OOSTHUIZEN and CHARLES HARRY HORWITZ at the same address under the style of J. A. NESER, OOSTHUIZEN & HORWITZ.

7830—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by IDROSS ALLY at 232 Boom Street, Location, has been sold to ISMAIL HASSAN, who will carry on in his name on and from 2nd September, 1935, at the same address.

7848—13-20-27

Notice is hereby given of the transfer, as at 1st September, 1935, of the business of PINE-O-SOL PRODUCTS from 78 Smal Street to 92 Von Weilligh Street.

7849—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by ISMAIL MOOSA DAYA at Rietkuil No. 41, District Springs, has been disposed of to RANCHOD PARBHOO, who will henceforth carry on the said business under the style or firm of the RIETKUIL CASH STORES for his own account and benefit. Delmas, this 7th day of September, 1935.—B. Pickard, attorney for the applicant, P.O. Box 14, Delmas.

7862—13-20-27

The business carried on by SAMUEL DAVIS, trading as J. DAVIS & SONS, general dealers and estate agents at New Club Buildings, corner Main and Loveday Streets, has now been removed to 7 West Street.

7850—13-20-27

Notice that the coal agency businesses in the names of ALBION & KENDAL COAL AGENCY and COMBINED COLLIERIES (W. GIRDWOOD and W. D. ROCHE) at 16 Reid's Buildings, Main Street, and New Clewer House, Simmonds Street, Johannesburg, respectively, and NEW ALBION COAL COMPANY (THOMAS D. LIGHTBODY and RUPERT COYLE MAYBERY) at Reid's Buildings, Johannesburg, registered Revenue Office, Johannesburg, in 1935, have been transferred to ALBION COLLIERIES, LIMITED, and NEW SARIEMARAIS COLLIERY (PROPRIETARY), LIMITED, and the same will now be transferred by the said Companies to ARTHUR HORWITZ, who will carry on the said businesses under the same styles as from date of the last publication hereof.—Kentridge & Stoloff, solicitors for the parties, Sauer's Buildings, Johannesburg.

7861—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's business heretofore carried on by MEYER DIAMOND at Charl Cilliers, District Standerton, has been transferred to JOSEPH SANDLER, who will carry on the same business at the same place and address as from 4th September, 1935.

7878—13-20-27

The business carried on by W. J. SCHULT under the style WILLOWVALE FARM DAIRY at 118b Central Avenue, Mayfair, has been transferred to 92b Central Avenue, Mayfair, Johannesburg, as from 9th September, 1935.

7893—13-20-27

Notice is hereby given that the businesses of general dealers carried on by HILLMAN BROS., LTD., at 31 Human Street, Krugersdorp, 1296 Main Road, Roodepoort, and 43 Village Street, Randfontein, will, together with the assets thereof, be transferred to HILLMAN BROS. (WEST RAND) (PTY.), LTD., now in course of registration on the 28th day of September, 1935.

Johannesburg, 9th September, 1935.

H. HEIMANN,  
Solicitor.

Dunvegan Chambers,  
Johannesburg.

7894—13-20-27

## REGISTRATION OF BUSINESSES ACT, 1908.

Notice is hereby given that the partnership carried on by GEORGE RITCHIE LAMBIE and JOHAN HARMEN VAN DER MEULEN at 16 Essex Buildings, Simmonds Street, Johannesburg, under the style or firm of BELLAMY & LAMBIE, engineers and mining material merchants, has been dissolved, and all the assets and liabilities of the said firm have been transferred to GEORGE RITCHIE LAMBIE and LESLIE WILFRED WALWYN, who will carry on the same business under the same style or firm at the same address as from 1st September, 1935.

WEBBER, WENTZEL, SOLOMON  
AND FRIEL,  
Attorneys for BELLAMY & LAMBIE.  
Union House,  
Main Street, Johannesburg.

7994—13-20-27

Notice is given that the proposed sale of COMERCIO DE AGENCIAS, trading at Stand No. 848, No. 197 Main Road, Fordsburg, to J. R. VIEIRA, has been cancelled; the business will be carried on as before by D. M. & F. M. MURALHA.

7895—13-20-27

The partnership business carried on by J. H. G. SCHUBERT and A. D. PARIS as SCHUBERT MOTORS, Fourth Avenue, Springs, has been dissolved as from the 5th August, 1935. The said PARIS retires from the business, which is being carried on by the said SCHUBERT for his own account.

7903—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by DAVID COLMAN at corner Main Street and Beaconsfield Avenue, Vereeniging, has been sold, with effect as from the 1st day of September, 1935, to ISRAEL GINSBERG and SIDNEY GINSBERG, the said DAVID COLMAN has taken over all the liabilities, and all the assets have been transferred to the said ISRAEL and SIDNEY GINSBERG.—Kavnat & Broomberg, attorneys for the parties, Geneva House, Loveday Street, Johannesburg.

7905—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business of ladies' outfitters and milliners carried on by ALEXANDER JENKINS McDONALD under the style of SMITH, BERNARD & CO., at No. 164 Jeppe Street, Manners Mansions, Johannesburg, has been sold and will be transferred to FLORA WILHELMINA McLOUGHLIN (married out of community of property to JOHN REDVERS McLOUGHLIN), who has taken over the whole assets and liabilities thereof and will carry on the business under the same name and at the same address with effect as from the date of the last publication hereof.

Johannesburg, 4th September, 1935.

AURET &amp; WIMBLE,

Attorneys for parties.

Old Arcade Buildings,  
Market Street, Johannesburg.

7906—13-20-27

The tearoom and general dealer's business carried on by NICOLITSA ZOUVES as the QUEEN STREET TEAROOMS at Nos. 547a/b Jules Street, Malvern, will be transferred to JOHN NESTORIDES from 1st October, 1935.—Geo. Isserow, attorney for parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

7924—13-20-27

The partnership existing between ANGELOS ALIVERIOTES and NICHOLAS LAMBROS, carrying on business as general and fresh produce dealers at Stand No. 170, Malvern East, has been dissolved by the retirement of NICHOLAS LAMBROS as from the 10th day of September, 1935. ANGELOS ALIVERIOTES will carry on the business and further assumes all assets and liabilities.—Geo. Isserow, attorney for parties, 548 Jules Street, Malvern, Johannesburg.

7925—13-20-27

The general dealer's and fresh produce business carried on by BESSIE GOOT at No. 364 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to MORRIS FURMAN as and from the last publication hereof.—Geo. Isserow, attorney for parties, Johannesburg.

7926—13-20-27



## ADVERTENSIES.

The businesses of general dealer, butcher and native eating-house proprietor carried on by SAM BRAUER at Stand No. 160, 41 Concord Road, Prospect Township, Johannesburg, will be transferred to HARRY MANESEWITZ as on the 28th September, 1935.

7962—13-20-27

The fruit shop business carried on under the name of ISABELLE LAFFER at 53 Lombard Street under a fresh produce licence, has been transferred to ETHEL LAFFER as from the 1st September, 1935; and that the said ETHEL LAFFER has transferred the business to 72 King Edward Street, Potchefstroom.

7948—13-20-27

The general dealer's business carried on by ESSOP MOHAMED SAITH, trading as E. M. SAITH, on the farm Zeekoewlei No. 98, District Marico, will be transferred to ABOO LATIF as from the 30th September, 1935.

7964—13-20-27

## NOTICE.

HERMAN WILLIAM NESEMAN, trading as ROBOT BATTERY SERVICE STATION, 7 Siemert Road, Doornfontein, Johannesburg, at the expiration of these advertisements, and upon the City Council's requisite consent to the transfer of the licence being granted, will transfer his business to ROBOT BATTERIES (PTY.), LTD.

7973—13-20-27

Notice is hereby given that the general dealer's and watchmaker's business carried on by ERIC DUDLEY KELLETT, trading as E. D. KELLETT, watchmaker and jeweller, at 20 Prince's Avenue, Benoni, has been abandoned as and from 31st August, 1935.

7929—13-20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 4, Sub-section (1), of Registration of Businesses Act, 1909, that the business registered at Johannesburg and carried on by SYDNEY NATHAN MANNE and NAMATALLA DAVID SHAM under the business name of PARK GATE GARAGE, will be sold to OSCAR DOUGLAS WILLIAMS, MAURICE NELSON CLARK and CHARLES ARTHUR CULLEN as from the 15th day of September, 1935.

Johannesburg, this 3rd day of September, 1935.

NUPEN &amp; GOODMAN,

Solicitors for parties.

15 S.A. Mutual Buildings,  
Harrison Street, Johannesburg.

7918—13-20-27

Kennis word hiermee gegee dat die slagtersbesigheid gedrywe deur ADRIAAN HENDRIK KOCH en JOHANNES DROTSKY op Erf No. 315, Onderdebloungombomstraat, Carolina, onder die styl of firma van STANDARD BUTCHERY, in die volgende opsig verander is: die gemelde ADRIAAN HENDRIK KOCH tree uit die gemelde besigheid uit en al sy belange in die besigheid word oorgemaak aan CATHARINA JACOMINA DROTSKY, weduwee, en die besigheid sal in die vervolg op dieselfde plek en onder dieselfde styl of firma gedrywe word ten voordele van JOHANNES DROTSKY en CATHARINA JACOMINA DROTSKY, weduwee.

Carolina, die 9de dag van September 1935.

H. J. GROBLER,

Prokureur vir partye.

Posbus 28, Carolina.

7934—13-20-27

The business of a butcher and general dealer carried on by SOLLY STEINFELD on Stand No. 414, Ambrose Street, City and Suburban, Johannesburg, will be transferred to 6 Ambrose Street, City & Suburban, Johannesburg, as from the date of the expiration of the statutory period under the Regulation of Businesses Act, 1909.

EMANUEL GLUCKMANN,

Attorney for SOLLY STEINFELD.

Somerset House, Johannesburg.

7935—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business of ABE KAHN and ISAAC KAHN, trading as KAHN & KAHN at Main Street, Swarttruggens, has been transferred to Main Street, Brits, as from the 1st day of September, 1935, where the business will be carried on under the same name and style.

Dated at Brits, this 10th day of September, 1935.

J. S. WICHT,

Attorney for parties.

P.O. Box 1, Main Street, Brits.

7937—13-20-27

The general dealer's business carried on by A. KAMENITZ at Ruigtelaagte, Lichtenburg, will be abandoned as from the last publication of these notices.

A. KAMENITZ.

7938—13-20-27

Notice is hereby given that the business of general dealer and fresh produce dealer carried on by Messrs. H. KING & SON at 55 Boom Street, Pretoria, was abandoned as from the 31st August, 1935.

7940—13-20-27

The partnership existing between ALEXANDER SACKVILLE and Mrs. OLENA DAVIDSON (VICTORY MANUFACTURING CO.) at 47 Burlington House, Rissik Street, Johannesburg, has been dissolved. All assets and liabilities taken over by ALEXANDER SACKVILLE, trading as heretofore from 1st July, 1935.

7921—13-20-27

The business of general dealer known as PRETORIA STORE, carried on by H. KOTZEN on Uitgevonden No. 99, Lichtenburg District, will be transferred to Erf No. 77, Scholtz Street, Lichtenburg, with effect from 16th September, 1935.

7911—13-20-27

Notice is hereby given that the business hitherto carried on by Messrs. CECIL BAUMANN & CO. (PTY.), LTD., 104 Commissioner Street, has now been transferred to 907 Shell House, corner Main and Rissik Streets, as from the 1st September.

7913—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the business as sports dealers carried on by TURNER-GAGE SPORTS (PTY.), LIMITED, at 96 Main Street, Johannesburg, will be removed to 39 Rissik Street, Johannesburg, as and from the 1st October, 1935.

WERTHEIM, BECKER & LEVESON,  
Party's Attorneys.

Corperation Buildings,

Rissik Street, Johannesburg.

7914—13-20-27

Notice is hereby given that the business of an agent and broker carried on under the style of HUGH DESMOND at St. Mary's Buildings, Kerk Street, Johannesburg, will be removed to Second Floor, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg, as from the 1st day of October, 1935.

BELL &amp; BUISSINNE,

Attorneys for HUGH DESMOND.

56-58 Stanley House,

Commissioner Street, Johannesburg.

7915—13-20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given that the boarding-house keeper's business hitherto carried on by FRANCINA MARIA ELIZABETH VAN GELDER under the style of ANTOINE at 539 Church Street, and at 540 Pretorius Street, has been abandoned as from 31st August, 1935.

Pretoria, this 13th day of September, 1935.

MACINTOSH &amp; CROSS,

Attorneys.

23 Bank Street, Pretoria.

7981—13-20-27

Notice is hereby given that the business carried on by GEORGE ALFRED ASHLEY under the style or firm of ASHLEY AND RADMORE, manufacturer's agents and general dealers at 23/24 Belfast Buildings, Market Street, Johannesburg, and at Juta's Chambers, Adderley Street, Capetown, and elsewhere, was, on the 31st day of August, 1935, transferred to ASHLEY AND RADMORE (PROPRIETARY), LTD., with effect as from the 1st day of July, 1934.—G. A. Wright, attorney for Company, Grosvenor Chambers, Loveday Street, Johannesburg.

7982—13-20-27

Notice is hereby given that the butchery business carried on by ERNST ILLING under the style or ILLING'S BUTCHERY at 278 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, together with the stock-in-trade and fixtures and fittings thereof, will be transferred from the date of the last publication hereof to JOSEPH LIPSCHITZ, who will continue the said business thereat.—Moss-Morris & Ettlinger, attorneys for the parties, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.

8098—20-27-4

Notice is hereby given that on the expiry of twenty-one days after the first publication of this notice, ERNEST JENKIN EUSTICE will transfer his entire interest in the firm of P. & E. EUSTICE, carrying on business as general engineers and blacksmiths at 9 Kruger Street, City & Suburban, Johannesburg, to his partner, PAUL EUSTICE, who will carry on the business on his own account thenceforward under the same style and at the same address.

8102—20-27

The general dealer's and native eating-house keeper's businesses carried on by ESSOP ISMAIL on Erf No. 197, Vry Street, Standerton, has been transferred to Erf No. 199, corner Vry and Burger Streets, Standerton, as from the 16th September, 1935.—C. H. Hutchinson, Box 55, Kerk Street, Standerton.

8148—20-27-4



## ADVERTISEMENTS.

REGISTRATION OF BUSINESSES  
ACT.

Notice is hereby given that the business of a general dealer carried on by MORRIS MANASEWITZ on Stand No. 9, Kitchener Avenue, Witbank, with stock-in-trade, fittings and fixtures, was sold on the 18th September, 1935, and will be transferred to OSCAR FRIEDMAN, who will as from the said date carry on the said business for his own account and benefit.

It is further notified that the said OSCAR FRIEDMAN has, as and from the 1st August, 1935, abandoned the furniture business heretofore carried on by him on Stand No. 13, Eadie Street, Witbank.

Witbank, this 20th day of September, 1935.

JAMES N. FICHAT,

Attorney for parties.

Phoenix Buildings.

P.O. Box 74, Witbank. 8234-27-4-11

Notice is hereby given that the business of nursing home proprietor carried on by ANDREW DENNISTON BUCHANAN LANGERMAN as the ATHLONE PRIVATE HOSPITAL at corner of Elsburg Road and Galway Street, Germiston, has been sold to Sister LILIAN TWEEDALE RICHARDSON, together with the goodwill, leases, furniture, fittings and equipment of the said nursing home, who will carry on the business under the style of the NEW ATHLONE NURSING HOME, GERMISTON (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 1st day of October, 1935.

Dated at Germiston, this 16th day of September, 1935.—Brammer and Orr, agents for the parties, P.O. Box 224, Germiston.

8103-20-27-4

The butcher business carried on by ISAAC SUBEL at Geluk Settlement, Brits, will be transferred to HILLEL FAIN upon expiration of the requisite advertisements.—Isakow, Galgut & Schwartz, attorneys for parties, 39 Bureau Lane, Pretoria, 23rd September, 1935.

8249-27-4-11

## NOTICE.

The business of fresh produce dealer and fruiterer carried on by ANTONIO DA SILVA at 12 Fifth Street, Parkhurst, Johannesburg, under the style of THE MARKET GARDEN, was, on the 18th day of June, 1935, transferred to ESTEVAN DAGRELA FARINHA, who will continue to conduct the said business at the same address under the same style.

LIONEL D. KIRSCH,

Attorney for the parties.

Sauer's Buildings,

Cor. Loveday & Market Streets,  
Johannesburg.

7985-13-20-27

Notice is hereby given that the garage business formerly carried on by JOSIAS SMUTS JOUBERT at 209 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has, as and from the 18th day of August, 1935, together with all assets, been transferred to NEWTON ROBERTSON, who will continue the said business for his own account under the style of ROBERTSON'S GARAGE.—M. Handelsman, Esquire, attorney for the parties, Dunvegan Chambers (3rd Floor), corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.

8088-20-27-4

The business of men's outfitters and tailors carried on by ISRAEL JANIT and MAURICE TATZ under the style or firm of JANIT & TATZ at Astor Mansions, corner Jeppe and Von Brandis Streets, Johannesburg, will be transferred to Edinburgh Court, corner Jeppe and Von Brandis Streets, Johannesburg, as and from the 15th day of October, 1935, under the same style or firm.—Henry Lakofski, attorney for the parties, 23-25 Alliance Buildings, corner Fox and Rissik Streets, Johannesburg.

8271-27-4-11

The business of general dealer, butcher and kaffir eating-house keeper conducted by YETTA GOLDBERG on Stands Nos. 31 and 153, Luipaardsvlei Township (West Rand Consolidated Mine), Krugersdorp District, will, together with all assets attaching thereto, be sold and transferred to VICTOR TAITZ and HARRY TAITZ, trading as TAITZ BROS., as from the 11th day of October, 1935.—N. Werksman, attorney for parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

8273-27-4-11

The general dealer's business, together with the stock-in-trade, fittings, fixtures, and goodwill, carried on by PAUL FABIAN under the style of U. S. A. HOUSE, 125 Commissioner Street, Johannesburg, will be transferred to a Company about to be registered as U. S. A. HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, after the third publication of this notice.

J. JANOVER,

Attorney for the parties.

23 Bureau Lane, Pretoria.

8281-27-4-11

The jewellery and watchmaker's business carried on by S. LAZAR as SWISS WATCHMAKERS AND JEWELLERS at 156 Church Street, Pretoria, will be removed to 151 Church Street, as from 23rd October, 1935.

8284-27-4-11

The personnel of the business of brick-makers and clay workers carried on by PHILIP NOWOSENITZ and HENDRIK AUKES LEEUWEN at Garstfontein No. 21, District Pretoria, under the style or firm of PROGRESS BRICK WORKS, is hereby altered by the retirement therefrom of the said PHILIP NOWOSENITZ. The said HENDRIK AUKES LEEUWEN will on the legal expiration hereof carry on the said business for his own account and sole benefit and on his own responsibility.—M. Silber, attorney for parties, 193 Pretorius Street, Pretoria.

8286-27-4-11

Notice is hereby given that the general dealer business carried on by THE PARAMOUNT STORES, LIMITED, on the Triangle, corner Lewis Street and Botha Avenue, Witbank, will be transferred to corner Eadie Street and Botha Avenue as from 30th September, 1935.

HARRY X. RAJAK,

Secretary.

P.O. Box 1107, Johannesburg.

8290-27-4-11

REGISTRATION OF BUSINESSES  
ACT, 1909.

Notice is hereby given that the coal and firewood business hitherto carried on by WYNAND JOHANNES SPIES at 88 Kerk Street, Standerton, has been sold and will be transferred to PETRUS JEREMIAS DANIEL VAN DEN HEEVER and PETRUS SCHALK VAN DEN HEEVER as from the date of the last publication hereof, who will carry on the said business at the same place and address under the style of VAN DEN HEEVER BROTHERS as from the 1st October, 1935.

Standerton, 23rd September, 1935.

BOSMAN & SCHLEMMER,

Attorneys for the parties.

93 Kerk Street,

P.O. Box 26, Standerton.

8288-27-4-11

The business of FAIRLANDS BUS SERVICE carried on by Mr. CHARLES COTTINGTON WEBB has been transferred to Messrs. GIUSEPPE LUZZATTO and GIOVANI DAMIN as from the 20th September, 1935.

8303-27-4-11

The business carried on by MARK STILANSKY & MORRIS NOMIS, trading as ARUNDEL GARAGE at Stands Nos. 1776/1778, 131 President Street, Johannesburg, has been transferred to MARCO SERVICES (PTY.), LTD., from 1st October, 1935.

8304-27-4-11

The business of estate agent formerly carried on by ARTHUR BARNETT at Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg, has been relinquished as on the 31st August, 1935.

8305-27-4-11

The general dealer, grocer and fruiterer business carried on by ETHEL RUTH HICKS and EDITH LOUISE MACLACHLAN under the style of KENT SUPPLY STORES at Stand No. 2398, being 253a Jules Street, Jeppe Extension, Johannesburg, will be sold and transferred to LOUIS GOLDIN on or after the 11th October, 1935.

8311-27-4-11

The general dealer's business carried on by JACK TUCHTEN on Stand No. 54, First Avenue, Springfield, under the style or firm of SPRINGFIELD STORE, will be abandoned on the 30th September, 1935.

8313-27-4-11

The general dealer (grocer) business carried on by HARIA BHAGA on Stand No. 1257, being 94 Gold Street, Sophiatown, Johannesburg, has been abandoned as from 1st September, 1935.

8314-27-4-11

The retail business carried on by JOHN GEORGE PETER KLINTWORTH, trading as CITY BASKET CHAIR & WICKER WORKS at 57 Fox Street, will be abandoned as from the 30th September, 1935, but will continue to manufacture under the Factory Act at 8 Von Weilligh Street, Johannesburg.

8316-27-4-11



## ADVERTENSIES.

Notice is hereby given that the butchery business carried on by JOSEPH LIPSCHITZ under the style of ORANGE GROVE BUTCHERY & FISHERIES at 250 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, will be removed to 278 Louis Botha Avenue, Johannesburg, as from the last publication hereof.

MOSS-MORRIS & ETTLINGER,  
Attorneys.

Main House,  
96 Main Street, Johannesburg.  
8317—27-4-11

The general dealer business carried on by MOHANLAL KHANDERIA, NANA-LAL KHANDERIA, CHANDULAL MOHANLAL KHANDERIA, MANHAR-LAL MOHANLAL KHANDERIA, RAMANKANT MOHANLAL KHANDERIA, trading as the RAMAN TRADING CO. at 116 President Street, will be removing to 177b Market Street, Johannesburg.  
8315—27-4-11

The general dealer and garage licences and stock-in-trade attaching to the businesses conducted by BARNEY NESTADT under the style of BARNEY NESTADT'S GARAGE and PRINCE'S GARAGE at 96 Prince's Avenue and 8 Prince's Avenue, Benoni, respectively, will be transferred to THOMAS HAMILTON MAXWELL after the date of the final publication hereof.

N. WERKSMAN,  
Attorney for parties.

Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg.  
8320—27-4-11

The business of general dealers, kaffir eating-house keepers and butchers conducted by VICTOR TAITZ and HARRY TAITZ under the style of DRIEFONTEIN TRADING STORE on Plot J, farm Driefontein No. 1, District of Boksburg, will, together with all assets attaching thereto, be transferred to JOEL TAITZ and SOLLY TAITZ, trading as DRIEFONTEIN CASH STORE, as from the 6th day of October, 1935.—N. Werksman, attorney for parties, 201-208 Transvaal House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.  
8321—27-4-11

Notice is hereby given that the garage business formerly carried on by JOHN GRAYDON WILSON at 266 Bree Street, Johannesburg, has, as and from the 19th day of September, 1935, together with all assets, been transferred to JOHN RONALD ORR. CRIDLAN, who will continue the said business for his own account.—M. Handelsman, Esquire, attorney for the parties, Dunvegan Chambers (3rd Floor), corner Joubert and Pritchard Streets, Johannesburg.  
8326—27-4-11

The bootmaker and leather dealer business carried on by LOUIS SHEINGOLD at 51 Betty Street, Jeppe, Johannesburg, will be transferred to SOLOMON SUGARMAN from date of last publication hereof.  
8328—27-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Act, that the business known as the DEVON HOTEL AND BOTTLE STORE, situate on Lots Nos. 210 and 211, Derwig Street, Devon, registered in the name of EDITH REBECCA FINEBERG, married out of community of property to MAURICE FINEBERG, will be transferred to AARON KATZ as from the 21st day of October, 1935 (subject to the approval of the Liquor Licensing Board).

Devon, Transvaal, this 23rd day of September, 1935.  
J. J. M. CURLEWIS,  
Attorney for parties.  
P.O. Box 2, Devon.  
8327—27-4-11

The businesses of general dealer, patent and proprietary medicines and retail butcher carried on by PHILIP GREEN on Stand No. 210, Old Pretoria Road, Craighall, Johannesburg, will be sold and transferred to ORE PASKEY GREEN as from the 1st day of October, 1935, who will carry on the said businesses under the style of O. P. GREEN and at the same address.  
Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

WESTON & PORTER,  
Attorneys for parties.  
Burchmore's Buildings,  
Fox and Rissik Streets,  
Johannesburg.  
8329—27-4-11

Notice is hereby given that the advertisements which appeared in the *Government Gazette* and *Rand Daily Mail* on the 30th August, 6th September and 13th September, 1935, notifying the transfer of the RADIUM BAR, situate at Union Buildings, Stand No. 85, corner Marshall and Auret Streets, Jeppestown, Johannesburg, from ISAAC RUBIN and NATHAN RUBIN to NATHAN RUBIN and JULIUS RUBIN, are hereby cancelled, and it is further notified that the partnership which subsisted between ISAAC RUBIN and NATHAN RUBIN, carrying on business as the RADIUM BAR, under bar licence with restaurant privileges, mineral water dealer's licence and restaurant licence, has been dissolved and that the said NATHAN RUBIN has taken over the said business for his sole benefit and will carry the same on under the same style as heretofore.

LUBBERS, WITKIN, SPITZ & BLOCK,  
Attorneys for the parties.  
Johannesburg.  
8330—27-4-11

The general dealer's business carried on as JEANNE HINGLE at Lincoln Mansions, 72a Joubert Street, will be removed to Morley House, corner of Kerk and Jouberts Streets as from 1st October, 1935.  
8336—27-4-11

Notice is hereby given that the partnership subsisting between LILIAN SCUTTY and HELENE HALLGARTEN in co-partnership, trading under the style or firm of NANA, at Stuttards Chambers, Rissik Street, Johannesburg, was dissolved on the 14th September, 1935. The said HELENE HALLGARTEN will retain the premises and trade under the name of MADAME HALLGARTEN as sole proprietress.  
8337—27-4-11

Notice is hereby given that MORRIS ISRAEL, carrying on business at 439 Eloff Street, Johannesburg, under the style of MORRIS'S MOTOR SUPPLIES, has admitted REUBEN WEINSTEIN as a partner in the business, with effect from the 1st October, 1935, which will be continued to be carried on under the same style and at the same address.

G. LEVY & STEIN,  
Attorneys for parties.

Dunvegan Chambers,  
Johannesburg.  
8338—27-4-11

Notice is hereby given that the business carried on by HARRY COLL & CO., confectioner and fancy goods, will be removed from 47 and 47a Sauer Street, Johannesburg, to 49 Sauer Street, Johannesburg, from the 1st October, 1935.  
8339—27-4-11

The partnership business hitherto carried on by MAX ASH and ISAAC DONENBERG, as hairdressers and tobacconists, under the style of EXPRESS HAIRDRESSER AND TOBACCONIST, at the corner of Marshall and Simmonds Streets, Johannesburg, has been dissolved as from the 17th September, 1935. The said MAX ASH will henceforth carry on the said business for his sole account and benefit.

Dated at Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

A. MENDELOW,  
Attorney to the parties.  
38-39 Sauer's Buildings,  
Johannesburg.  
8340—27-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business registered Receiver of Revenue, Boksburg, in the name of EVRIS CALLINICOS, Stand No. 819, Seventh Street, Boksburg North, will be transferred to DORA LEWITTON as from 16th September, 1935.  
8344—27-4-11

The business registered by HARRY JOFFE, trading as EDDIE'S FRUIT AND VEGETABLE MARKET at 50 Plein Street was removed to Stand No. 1513, 60 Plein Street, Stanhope Mansions, Johannesburg, as from 15th September, 1935.—H. J. Dennis, party's agent, 53 Esselen Street, Hospital Hill, Johannesburg.  
8352—27-4-11

The general dealer's business carried on by V. GOKAL & CO. on the farm Vygeboom Drift No. 83, District Zoutpansberg, has been transferred to B. K. PATEL as from 15th July, 1935.  
8354—27-4-11

## KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid deur ANTONIE PHILIPPUS SWANEPOEL gedrywe op die plaas Koppie Alleen No. 470, distrik Waterberg, onder die naam van ALMA CASH STORE, sal deur hom oorgemaak word, met effek vanaf 1 November 1935, aan JOHANNES CORNELIS VAN HEERDEN en ALBERTUS JOHANNES DE JAGER wat genoemde besigheid sal voortsit onder die naam van ALMA KONTANT WINKEL.

STRYDOM, ODENDAAL & VILJOEN,  
Prokureurs vir die partye.  
Posbus 37, Nylstroom.  
8355—27-4-11

The general dealer's and garage business carried on by JOHN ALBERT EDWARD ROBINSON & NORMAN STEWART ROBINSON at 73 Amphill Avenue, Benoni, as ROBINSON'S GARAGE, has been transferred to 81 Amphill Avenue, Benoni, as and from 1st September, 1935.  
8360—27-4-11



## ADVERTISEMENTS.

Notice is hereby given that MARIE LOUISE HURLEY and OLIVE OELOFSE, carrying on business under the style or firm of the CHANDOS BAR at the corner of Commissioner and Simmonds Streets, Johannesburg, have admitted OLIVE JEAN EVERITT as a partner in the said business as from the 20th September, 1935.

**E. COLTSMAN-CRONIN,**  
Attorney for the parties.

708/9 Transvaal House,  
80 Commissioner Street,  
Johannesburg. 8356—27-4

The business of kaffir eating-house and butchery carried on by S. FLAX at Booyens Reserve, Johannesburg, will be transferred to ABRAHAM LEVIN upon the expiration of the publication of these notices.—Max Franks, attorney for parties, Harvard Buildings, Johannesburg. 8362—27-4-11

The business of dry cleaners, dyers and hatters presently carried on by MORRIS ROM under the name or style of THE ROMA DRY CLEANERS, DYERS & HATTERS at 121a Jeppe Street, Johannesburg, will be transferred as and from the 11th day of October, 1935, to DAVID LURIE and SOLOMON EPSTEIN, who will carry on the business aforesaid at the same address under the same name or style.

**JACK BLUMENTHAL,**  
Attorney for the parties.

1-4 Beckett's Buildings,  
President Street, Johannesburg,  
25th September, 1935. 8369—27-4-11

The business of art steel furniture manufacturers formerly carried on by REGINALD HERBERT MOON, HOWARD WHITTIER BOARDMAN and NATHAN SHUSHANI under the name or style of STEEL FURNITURE (PROPRIETARY), LIMITED, at 63 De Korte Street, Braamfontein, Johannesburg, has been transferred to NATAN SHUSHANI and ABRAHAM ROSENBAUM, who will carry on the business aforesaid at the address above mentioned under the same name or style.—Jack Blumenthal, attorney for the parties. 8370—27-4-11

Notice is hereby given that the general dealer's business, in the name of LOUIS STEIN, Stand No. 165, Benoni Farm, Brakpan, will be transferred to Stand No. 713, Randfontein Central, Randfontein, and will be known henceforth as the O.K. TAILORS. 8371—27-4-11

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of the Insolvency Act, No. 32 of 1916, and in terms of Section 4 (1) of the Registration of Businesses Proclamation, No. 36 of 1909 (Transvaal), that the general dealer's business of MAHOMED ISMAIL AREFF, trading as THE EAST END TRADING CO., on Erf No. 678, Lichtenburg, has been sold to MOOSA MAHOMED KAKA as and from the 1st of October next, who will carry on business under the name of THE EAST END TRADING CO. Lichtenburg, this 20th day of September, 1935.—Meintj's & Co., attorneys for the parties, P.O. Box 23, Lichtenburg. 8372—27-4-11

Notice is hereby given that the business of coal merchant carried on by the WITBANK (DISTRICT) COAL AGENCY at 47 African Arcade, has been removed to 262 Pretorius Street, Pretoria.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for WITBANK (DISTRICT) COAL AGENCY, P.O. Box 196, Pretoria. 8378—27-4-11

The businesses of general dealer carried on by LOUIS MALTZ on the farm Uitkyk No. 428 and Rietfontein No. 435, District Middelburg, have been abandoned as from 1st September, 1935. The business at Uitkyk No. 428 having been sold to ABOO BROS. 8389—27-4-11

Notice is hereby given that the business of coal merchants carried on by the NATIONAL COAL COMPANY at 47 African Arcade, has been removed to 262 Pretorius Street, Pretoria.—Sapirstein & Kuyper, attorneys for NATIONAL COAL COMPANY, P.O. Box 196, Pretoria. 8379—27-4-11

The business of general agent and auctioneer carried on by me at Lot No. 266, Kitchener Street, Leeuwardensstad, will be transferred to Lot No. 324, George Street, Leeuwardensstad, as from 1st October, 1935.—J. G. M. Loubser, Box 10, Leeuwardensstad. 8391—27-4-11

Die meulenaars besigheid geregistreer op naam van BAREND JACOBUS BESTER, JUNIOR, op Lot No. 455, Campbellstraat, Leeuwardensstad, sal vanaf 1 Oktober 1935 verplaas word na die plaas Cyfergat No. 111, distrik Welmaransstad.—J. G. M. Loubser, agent vir die party, Bus 10, Leeuwardensstad. 8392—27-4-11

Notice is hereby given that the fresh produce dealer's licence in the name of SARAH SHULMAN on Erf No. 135, King Edward Street, Potchefstroom, has been abandoned as from 1st January, 1935. 8401—27-4-11

The partnership existing between JACK ROBERT RUBE OLIVER, JOE LEVY and MAURICE LEVY, trading as CROXLEY TEAROOM, has been dissolved as from 16th September 1935, and will be carried on by JOE LEVY and MAURICE LEVY. 8413—27-4-11

The business carried on by E. D. USSWALD at Stand No. 27, Jeppe, and known as MARNIERE'S CONFECTIONERY, has been transferred to 92A Central Avenue, Mayfair, as and from the 5th of September, 1935. 8414—27-4-11

Notice is hereby given that in terms of the Businesses Registration Act of 1903 and Section 33 of Act No. 29 of 1926, that the manufacturing business hitherto carried on by SAMUELS SUMMERS and STEN ENGMAN, trading as UNITED CHEMICAL COMPANY, will be transferred to UNICO CHEMICAL COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, as from the 12th day of October, 1935. Johannesburg, this 24th day of September, 1935.—Philip Gratus & Goldberg, attorney for parties, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 8415—27-4-11

The partnership hitherto existing between DANIEL HURWITZ and WILLIE PROSSER under the style or firm of LION CYCLE WORKS, has been dissolved as and from the 1st day of July, 1935, from which date the said DANIEL HURWITZ has taken over all the assets and liabilities of the said business and will carry on the said business on his own behalf at the same address under the same style.—Robert A. Jacobson, attorney for the parties, 23 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg. 8420—27-4-11

The business carried on by SOLOMON SHEIN as DIE AFRIKAANSE HANDELSHUIS at corner First Street and Fourth Avenue, Alberton, District Germiston, has been transferred to BARNEY BUCK as from the 1st day of August, 1935.—S. C. Quinlan, attorney for parties, Germiston. 8435—27-4-11

Notice is given that the bioscope business conducted on Stands Nos. 176-7-8-9-80, Ferreirastown, styled OSRIN'S PICTURE PALACE, by LOUIS MAURICE SHENKER, MORRIS ALEXANDER and SAMUEL NATHAN, upon the expiration of these advertisements and upon the requisite consent by Johannesburg City Council being granted, will be transferred to ABE NATHAN. 8416—27-4-11

DENNIS MAXWELL SELBY *versus* AFRICAN PUBLIC SERVICE TERMINATION BUILDING SOCIETY.

Postea: Johannesburg, Monday, the 23rd day of September, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Upon the motion of Mr. C. J. M. Nathan, of Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule nisi, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule nisi be and is hereby confirmed; and the Respondent Company placed under final liquidation.

By Order of the Court.

**R. T. NORMAN,**  
Registrar.

Behrman & B.

KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In Sake AFRICAN PUBLIC SERVICE TERMINATING BUILDING SOCIETY (in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuante is van African Public Service Terminating Building Society dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuante sal gehou word onder voorsitterskap van Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor, op die 9de dag van Oktober 1935, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuante dadelik daarna, vir—

(a) die bewys van skulde deur Krediteure; en

(b) om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuante, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

**H. G. BOTHA-REID,**  
Meester van die Hooggeregshof.  
Meesterskantoor, 27 September 1935.



## ADVERTENSIES.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of AFRICAN PUBLIC SERVICE TERMINATING BUILD-SOCIETY (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of African Public Service Termination Building Society that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 9th day of October, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,

Master of the Supreme Court.  
Master's Office, Supreme Court,  
27th September, 1935.

8424—27

JOHN BROWNSTEIN *versus* RAND HOSIERY (PTY.), LTD.

Postea: Johannesburg, Monday, the 23rd day of September, 1935.

(Before the Honourable Mr. Justice Greenberg.)

Upon the motion of Mr. W. Oshry, of Counsel for the Applicant, and upon reading the foregoing rule *nisi*, duly served and published as directed, and no cause being shown to the contrary,

It is Ordered:

That the aforesaid rule *nisi* be and is hereby confirmed; and the Respondent Company placed under final liquidation.

By Order of the Court.

R. T. NORMAN,  
Registrar.

J. Klotz.

## KENNISGEWING VAN BYEENKOMSTE VAN KREDITEURE EN KONTRIBUANTE.

(Ooreenkomstig Artikel 125 van die Maatskappy Wet van 1926.)

In sake Rand Hosiery (Pty.), Ltd.  
(in likwidasie).

Kennis word hiermee gegee aan al die persone wat Krediteure of Kontribuanten is van Rand Hosiery (Pty.), Ltd., dat afsonderlike Vergaderinge vir Krediteure en Kontribuanten sal gehou word onder voorsitterskap van Magistraat, Johannesburg, op sy Kantoor, op die 9de dag van Oktober 1935, die Vergadering van Krediteure om 9.30 uur presies in die voormiddag en die Vergadering van Kontribuanten dadelik daarna, vir—

- die bewys van skulde deur Krediteure; en
- om te besluit oor een persoon of persone, wie se naam voorgedra sal word vir aanstelling as likwidateur of likwidateure en as prokureur om die likwidateur te help in die uitvoering van sy pligte.

Verder word hiermee kennis gegee dat al die bewyse van skulde, bedoel om op genoemde Vergadering van Krediteure bewys te word, en al die prokurasies of

volmagte bedoel vir gebruik by die Vergadering van Krediteure of Kontribuanten, ingedien moet word by die Magistraat, Johannesburg, nie later dan vier-en-twintig uur voor die geadverteerde tyd van die Vergadering.

H. G. BOTHA-REID,  
Meester van die Hooggeregshof.  
Meesterskantoor, 27 September 1935.

## NOTICE OF MEETINGS OF CREDITORS AND CONTRIBUTORIES.

(Pursuant to Section 125 of the Companies Act, 1926.)

In the matter of RAND HOSIERY (PROPRIETARY), LIMITED (in liquidation).

Notice is hereby given to all persons being Creditors or Contributories of Rand Hosiery (Pty.), Ltd., that separate Meetings of Creditors and Contributories will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on the 9th day of October, 1935, the Meeting of Creditors at 9.30 o'clock in the forenoon precisely, and the Meeting of Contributories immediately thereafter, for—

- the proof of debts by Creditors;
- determining the person or persons whose names shall be submitted for appointment as liquidator or liquidators, and as solicitor to assist the liquidator in the performance of his duties.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors and all powers of attorney or proxies intended to be used at the Meeting of Creditors or Contributories, must be lodged with the Magistrate, Johannesburg, not later than twenty-four hours before the advertised time of the Meeting.

H. G. BOTHA-REID,  
Master of the Supreme Court.  
Master's Office, Supreme Court,  
27th September, 1935.

8423—27

In the Insolvent Estate of BENJAMIN SHER and JOSEPH KATZ, trading as BENONI PREMIER BAKERY, Benoni.

Duly instructed by the Trustees in the above Estate, we will sell the whole of the assets by public auction on the spot at 26 Elston Avenue, Benoni, on Wednesday, 9th October, 1935, at 2.30 p.m.

## GRESHAM AUCTIONEERING CO. (PROP.), LTD.

8417—27

Estate late JAMES BURKE  
NANCARROW (No. 88870/1450).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above Estate will lie open for inspection at the Offices of the Master, Pretoria, and the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from the date of publication hereof.

J. L. HARDY,

Local Manager.  
Griqualand West Board of Executors,  
Trust and Agency Company, Limited,  
P.O. Box 3722, Johannesburg,  
q.q. Executrix Testamentary.

8418—27

MINERAL LAW AMENDMENT ACT.  
(No. 36/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,  
Pretoria.

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that BARRETT LENNARD TOLLNER, carrying on business as a general dealer and tearoom under the style of THE GOLDEN ORCHARDS at 47a Simmonds Street, Johannesburg, has made an assignment of his property in favour of JOHN CAMERON, an administrator of estates, of 43 Old Arcade Buildings, Market Street, Johannesburg, in trust for the Creditors of the said Barrett Lennard Tollner, trading as aforesaid, if they accept the same; and that the schedules of the said Barrett Lennard Tollner, trading as aforesaid, will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all the Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court (Transvaal Provincial Division), Pretoria, and at the Office of the Magistrate at Johannesburg for a period of fourteen days from the 1st October, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) on the 21st October, 1935, at 10 a.m., or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Barrett Lennard Tollner, trading as aforesaid, as insolvent.

DENEYS REITZ, JACOBSON &  
EFFUNE,

Attorneys for the Assignor.

National Mutual Buildings,  
Johannesburg.

8274—27

AUSTIN ESTATE AND FINANCE  
COMPANY (PROPRIETARY), LTD.  
[formerly called ROBERT AITKEN  
(PROPRIETARY), LIMITED] (in  
voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg, at 4 p.m. on Tuesday, the 8th of October, 1935, for the purposes as set out in the said Section.

All proofs of debt by Creditors, powers of attorney and/or proxies to be used at the said Meeting, must be lodged with either of the undersigned not later than 12 noon on Saturday, the 5th of October, 1935.

The Liquidators have, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, fixed a period of thirty days from the date of the above Meeting within which all Creditors are to prove their claims or be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

JOHN CAMERON,  
43 Old Arcade Buildings,  
100 Market Street, Johannesburg,

HENRI A. FRANSMAN,  
56/58 Cullinan Buildings,  
Cor. Simmonds & Main Streets,  
Johannesburg,  
Joint Liquidators.

8308—27



## ADVERTISEMENTS.

**BRITISH AND AFRICAN MINING AND GENERAL FINANCE CORPORATION, LTD.** (in compulsory liquidation).

The assets in the above Estate, comprising office furniture and equipment, safes, cabinets, desks, chairs, typewriters, tables, carpets, steel cabinets, etc., will be sold at our Mart, 127 Fox Street, on Wednesday, 16th October, at 2.30 p.m., absolutely with reserve.

**UNITED AUCTIONEERING CO.**

127 Fox Street,  
Phone 3900 Cent., Johannesburg.  
8192—27

**THE SOUTH AFRICAN WELDING ACCESSORIES (PROPRIETARY), LIMITED** (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2963).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account in the above matter will be open for inspection at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for fourteen days from date of publication hereof.

**H. RISCHOWSKI,**  
Liquidator.

48 Bok Street, Johannesburg.  
8256—27

**In the matter of TYPEWRITER AND CALCULATOR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED** (in liquidation) (No. C.A. 2027).

Notice is hereby given that a Meeting of Creditors and Contributors will be held before the Magistrate, Johannesburg, at his Office, on Wednesday, the 16th day of October, 1935, at 9.30 a.m., for the purposes set out in Section 129 of Act No. 46 of 1926, and for the purpose of—

- (1) Proof of Debt by Creditors;
- (2) confirming the Liquidator's action in calling for tenders;
- (3) confirming the Liquidator's action in accepting tenders;
- (4) giving the Liquidator further instructions.

**MONTAGUE FRANKS,**  
Liquidator.

1, 2 and 3 Standard Bank Chambers,  
123 President Street, Johannesburg.  
8351—27

**AFRICAN ASBESTOS TRUST, LTD.** (in voluntary liquidation) (No. C.A.V. 2866).

In terms of Section 139 (2) of the Union Companies Act, No. 46 of 1926, notice is hereby given that the Fourth Liquidation and Distribution Account of the above Company was duly confirmed on the 19th September, 1935.

**J. D. LOW,**  
**A. D. HODGSON,**  
Joint Liquidators.

North British Building,  
Commissioner Street, Johannesburg.  
8334—27

**PROPERTY SECURITIES LIMITED** (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 166 of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 9/11 Petersen's Building, Fraser and President Streets, Johannesburg, on Monday, the 14th October, 1935, at 3 p.m., for the purpose set forth in the said Section.

Proof of debt, in terms of Section 179 (3), must be filed with the Liquidator not later than twenty-four hours before the Meeting.

In terms of Section 164 (c), notice is hereby also given, that claims not proved by the 14th October, 1935, will be excluded from distribution under any account to be lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1935.

**H. WAINSTEIN,**  
Liquidator.

c/o Messrs. Windram & Wainstein,  
Chartered Accountants (S.A.),  
9/11 Petersen's Building,  
Fraser and President Streets,  
Johannesburg.  
8361—27

**B. S. S. (PROPRIETARY), LIMITED** (in liquidation) (No. C.A. 3047).

Notice is hereby given that a Special Meeting of Creditors will be held at 2.15 p.m. on Tuesday, the 8th day of October, 1935, at 39-44 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg, to consider an offer of compromise received from Mrs. M. Buirsiki.

**G. CAMERON BEATON,**  
Liquidator.

39-44 Glencairn Buildings,  
Joubert Street, Johannesburg. 8402—27

**WITBURG EXPLORATION AND DEVELOPMENT COMPANY, LTD.** (in liquidation).

Notice is hereby given that a General Meeting of Creditors and Contributors of the above Company (in liquidation) will be held at the address given below at 10 a.m. on Wednesday, the 16th day of October, 1935:—

1. For the proof of further claims against the Company.
2. To receive and consider the Liquidators' report as to the affairs of the Company in terms of Section 120 of the Companies Act, No. 46 of 1926.
3. To give the Liquidators instructions on the various matters indicated in and arising out of their report.
4. To consider an offer by the Witburg Shareholders' Reconstruction Committee to purchase the assets of the Company.
5. To receive directions regarding the sale or disposal of the assets of the Company.

**H. J. SCHLOSBERG,**  
**R. B. TAYLOR,**  
Joint Liquidators.

C/o McKechnie & Taylor,  
5th Floor, New Clewer House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg.  
8403—27

**AFRICAN ASBESTOS TRUST, LIMITED** (in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, pursuant to Section 172, Sub-section (2), of the Companies Act, No. 46 of 1926, that a General Meeting of Shareholders will be held at the Offices of the Liquidators, 10-18 North British Building, Commissioner Street, Johannesburg, on Saturday, 5th October, 1935, at 10 a.m., in order to transact the following business:—

1. To consider the Fourth Liquidation and Distribution Account for the six months ended 17th July, 1935.
2. To consider the report of the Liquidators upon the progress of the winding up for the six months ended 17th July, 1935.

**J. D. LOW,**  
**A. D. HODGSON,**  
Joint Liquidators.

8335—27

## NOTICE.

The First and Final Liquidation and Distribution Account in the Estate of the late **JAN HENDRIK BRIEL** will lie open for inspection by all persons interested therein at the Office of the Master, Pretoria, and of the Magistrate, Johannesburg, for a period of twenty-one days from date of publication hereof.

**VAN DEN BERGH, MELAMED & NATHAN.**

Box 6699, Johannesburg.  
8366—27

## NOTICE OF DESTRUCTION OF BOOKS AND DOCUMENTS.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since confirmation of the Final Accounts in the following Estates in which I have acted as Trustee, it is my intention to destroy six weeks from date hereof, all books and documents relating to the said Estates:

- C/16601—Insolvent Estate Edward Kirk Turner, of Boksburg. Final Account confirmed 21/9/1934.
- C/17764—Insolvent Estate Carl Johannes van Blerk, trading as Aerodrome Garage, Brakpan. Final Account confirmed 26/4/1935.
- C/17952—Insolvent Estate George Arthur Boyce, butcher, Johannesburg. Final Account confirmed 20/2/35.
- C/18092—Insolvent Estate Moss Smollan, insurance agent, Johannesburg. Final Account confirmed 12/12/34.

**STANLEY RICHARD JONES.**

St. Andrew's Building,  
Johannesburg, 27th September, 1935.  
8382—27

## UNITED BUILDING SOCIETY.

**LOST SAVINGS ACCOUNT PASS BOOK No. 80, in the name of Mrs. JESSIE WILKINSON.**

Application having been made for a duplicate of the above Pass Book, the original having been lost, notice is hereby given that, unless the original be produced at the Offices of this Society within twenty-one days from date hereof, a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

**W. E. NIEMEYER,**  
Local Secretary.

Pretoria, 20th September, 1935.  
8213—27



## ADVERTENSIES.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 123/27 dated the 28th day of June, 1927, passed by Morris Henry Greenstein in favour of Aaron Davidoff in respect of certain Stand No. 1, situate on the portion of the farm Houtpoort No. 309, in the District of Heidelberg.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Mining Titles at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, on this the 21st day of September, 1935.

CRANKO & HYMAN,  
Attorneys.

Locarno House,  
Loveday Street, Johannesburg.  
8312—27

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), Johannesburg, on Tuesday, the 15th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of VIVIAN THOMAS HARDING, a mine employee, of Queen's Avenue, Brakpan, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Offices of the Master at Pretoria and Magistrate at Brakpan for a period of fourteen days, from the 28th day of September, 1935.

C. J. LAUBSCHER,  
Attorney for Applicant.

Benoni. 8422—27

## KENNISGEWING VAN OORGAWE.

Kennis geskied hiermee dat applikasie sal gemaak word in die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Witwatersrand Lokale Afdeling) op Dinsdag, die 14de Oktober 1935, v.m. of so gou daarna as dit kan gehoor word, vir die oorgawe van die Boedel van DIEDERIK JOHANNES JOSIAS REINECKE, as insolvent; en dat die skedule vir inspeksie sal ope wees op die kantoor van die Meester van die Hooggeregshof te Pretoria, en op die Kantoor van die Magistraat te Germistion, vir 'n tydperk van 14 dae vanaf die 27ste dag van September 1935.

Gedateer te Germistion, op die 23ste dag van Oktober 1935.

J. P. ENGELBRECHT,  
Prokureur vir Applikant.

213 Presidentstraat, Germistion.  
8357—27

## THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 104600, for £500, on the life of HENDRIK STEPHANUS PRETORIUS.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. H. J. SAVAGE,  
Local Secretary.

Pretoria, 23rd September, 1935. 8293—27

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), on the 15th day of October, 1935, at 10 o'clock, in the forenoon or as soon thereafter as Counsel can be heard for the surrender of the Estate of KOSIEL FLAX, trading as the KOTZE CYCLE WORKS, 69 Kotze Street, Johannesburg, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of 14 days from the 28th of September, 1935.

MAX FRANKS,  
Applicant's Attorney.

Harvard Buildings,  
Joubert Street, Johannesburg.  
8373—27

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) on Thursday, the 17th October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of CHRISTOFFEL EWERHARDUS PYPYER and BENJAMIN JOHANNES MARX, heretofore trading in co-partnership as PYPYER & COMPANY'S GAGRAGE, at 172 King Edward Street, Potchefstroom, and the private estates of the said partners as insolvent; and that the schedules concerned will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Pretoria and at the Office of the Magistrate at Potchefstroom for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1935, to the 14th day of October, 1935.

J. H. VAN ZYL,  
Applicant's Attorney.

129 King Edward Street,  
Potchefstroom. 8396—27

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of Deeds of Transfer Nos. 6279/1906 and 6280/1906, dated 27th August, 1906, passed by the Estate of the late Johan Frederick Bekker in favour of the Estates of the late Edward Jacobus Reeves and Johan Frederik Reeves, respectively, in respect of—

- certain one-half part or share of and in certain portion marked No. X of that portion marked "B" of the quitrent farm Kranspoort No. 513, situate in the District of Middelburg, Ward Steenkoolspruit (formerly Olifantsrivier), measuring sixty morgen;
- certain one-half part or share of and in certain portion marked No. X of that portion marked "B" of the quitrent farm Kranspoort No. 513, situate in the District of Middelburg, Ward Steenkoolspruit (formerly Olifantsrivier), measuring sixty morgen.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria, within three weeks from date of publication hereof.

Pretoria, this 27th day of September, 1935.

SAVAGE & PAGE,  
Applicant's Attorneys.

P.O. Box 745, Pretoria.  
8283—27

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 17437/1920 dated the 24th November, 1920, passed by the Christiana Village Council in favour of Charl Johannes Bernardus Stephanus Ackerman in respect of certain Erf No. 30, situate in Diamant Street, in the town of Christiana, measuring 200 square rods.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pretoria, on this the 24th day of September, 1935.

L. CAPLAN,  
Attorney for Applicant.

228 Pretorius Street, Pretoria.  
8408—27

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5132/1930 dated 26th May, 1930, passed by Arthur Lurie in favour of Philip Herr and Johannes Lourens van der Merwe in respect of certain undivided one-half part or share of and in portion 1 of portion marked "E" of the freehold farm Rooipoort No. 29, District Potchefstroom, measuring 300 morgen.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the publication of this notice.

Dated at Pretoria, this 25th day of September, 1935.

ROOTH & WESSELS,  
Applicant's Attorney.

8409—27

## THE NIGEL GOLD MINING COMPANY, LTD.

## LOST SHARE CERTIFICATES.

Applications having been made for the issue of duplicates in place of the under-mentioned Certificates for shares in the Nigel Gold Mining Company, Limited, which are alleged to have been lost, notice is hereby given that, unless objections thereto be lodged with the Company in writing within fourteen days from date of publication hereof, the Board will issue duplicates in lieu of those lost:—

Certificate No. N. 18381 for 100 shares, numbered 470566-470665, registered in the name of Archibald John Smith, of Durban; and

Certificate No. N. 19274 for 40 shares, numbered 893273-893312, registered in the name of John Edward Barry, of Springs, Transvaal.

Johannesburg, this 27th day of September, 1935.

By Order of the Board.

H. A. WILSON,  
Secretary.

6 Fraser Street, Johannesburg.  
8255—27



## ADVERTISEMENT.

## VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee gee ons kennis dat ons van plan is om 'n gesertifiseerde kopie van Akte van Transport No. 943/1898 gedateer 10de Februarie 1898, gepasseer deur Johannes Benjamin Jones ten faveure van Johannes Hendrik Visser, ten opsigte van Erf No. 340 geleë aan President- en Oberholzerstraat in die dorp Geysdorp, distrik Lichtenburg, groot 200 vierkante roedes, te kry.

En almal wat teen die uitreiking van sodanige kopie beswaar het word hiermee versoek om hulle beswaar binne drie (3) weke van die laast verskyning van hierdie kennisgewing in geskryf by die Registrateur van Akte te Pretoria in te lewer.

Pretoria, 27ste September 1935.

NIEMEYER, DYASON, STEYN & METELERKAMP,  
Prokureurs vir Appikant.

Posbus 776, Pretoria.

8375—27

## LOST DEED OF LEASE No. A. 121/05.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Lease No. A. 121/05 in respect of Stand No. 2012 in the Township of Newlands in the Mining District of Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

C. F. CLUR,  
Attorney for Applicant.

8365—27

## LOST DEED OF LEASE.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of:—

(a) Settler's Lease No. 283/1926, dated the 15th day of April, 1926, and registered the 25th day of May, 1926, entered into between the Government of the Union of South Africa as Lessor, and Jan Jurjen Wyndelt de Groot and Hendrik Willem Ewert de Groot, as Lessees, in respect of Portion 3 of Portion K of the farm Vlakfontein No. 584, District Rustenburg, measuring 262 morgen 55 square roods.

(b) Settler's Lease No. 635/1926, dated the 16th day of September, 1926, and registered the 30th day of September, 1926, entered into between the Government of the Union of South Africa as Lessor and Jan Jurjen Wyndelt de Groot and Hendrik Willem Ewert de Groot as Lessees, in respect of Portion 2 of Portion "A" of Portion "H" of the farm Vlakfontein No. 584, District Rustenburg, measuring 11 morgen 473 square roods.

And all persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks of the last publication of this notice.

Koster, 23rd day of September, 1935.

A. G. GLADWIN,  
Applicants' Attorney.

P.O. Box 29, Koster.

8390—27

## LOST SAVINGS BANK PASS BOOK.

Notice is hereby given that application has been made by the Eastern Soccer Club to the Standard Building Society for the issue of a duplicate Savings Bank Pass Book, to serve in lieu of the lost or destroyed original Pass Book No. 51, issued by the Society.

Any persons having objection to the issue of such duplicate are hereby called upon to lodge their objection with the undersigned within twenty-one days from the date of publication hereof, failing which a duplicate will be issued.

By Order of the Board.

A. E. BASDEN,

Secretary.

8282—27

## LOST DEED OF TRANSFER.

Lost Deed of Transfer No. F 2029/1917, dated the 20th July, 1917.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F 2029/1917, dated the 20th July, 1917, passed by John Munro and Charles Marx, in their capacity as Trustees for the time being of the Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, in favour of the Johannesburg Bowling Club (Incorporated) in respect of:—

1. Certain Lot marked No. 870, situate in High Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
2. Certain Lot marked No. 871, situate in Hillbrow Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
3. Certain Lot marked No. 872, situate in High Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
4. Certain Lot marked No. 873, situate in Hillbrow Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
5. Certain Lot marked No. 874, situate in High Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
6. Certain Lot marked No. 875, situate in Hillbrow Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
7. Certain Lot marked No. 876, situate in High Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
8. Certain Lot marked No. 877, situate in Hillbrow Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
9. Certain Lot marked No. 878, situate in High Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
10. Certain Lot marked No. 879, situate in Hillbrow Street, measuring 34 square roods 104 square feet.
11. Certain Lot marked No. 880, situate in High Street and York Avenue, measuring 26 square roods 6 square feet.
12. Certain Lot marked No. 881, situate in York Avenue, measuring 26 square roods 6 square feet.
13. Certain Lot marked No. 882, situate in York Avenue, measuring 26 square roods 6 square feet.
14. Certain Lot marked No. 883, situate in Hillbrow Street and York Avenue, measuring 26 square roods 6 square feet.

All on that portion known as Berea Township of the freehold farm Doornfontein No. 24, District Johannesburg.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria or Rand Townships Registrar at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

LEWIS LEVY & SWIRSKY,

Attorneys for the Johannesburg Bowling Club.

Post Office Corner Buildings,  
Johannesburg.

8325—27-4-11

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that on behalf of Thomas Frederick Allen we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4337/1907, dated the 9th July, 1907, passed by Georg Rolfes, Carl Rolfes, Werner Adolf Rudolph and Hermann Webner, trading together in co-partnership under the style or firm of Rolfes Nebel & Company, in favour of Thomas Frederick Allen in respect of certain Portion of Lot marked No. 187, situate on Farrar Road and Plantation Road, of that portion known as Eastleigh Township of the freehold farm Rietfontein No. 9, in the District of Germiston, measuring 166 (one hundred and sixty-six) square roods 96 (ninety-six) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg, within five weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

B. ALEXANDER & BROS.,

Solicitors for the Applicant.

Stability Buildings,  
Johannesburg.

8341—27-4-11

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 6989/1932, dated the 17th day of October, 1932, passed by Executrix Testamentary in the Estate of the late Peter Thomas Reynolds in favour of Elizabeth Sarah Reynolds (born Paul), widow, in respect of certain Holding No. 216 situate on Road No. 7 on Portion "C" called Homestead Apple Orchards Small Holdings of portion of the freehold farm Faroasfontein No. 29, District Vereeniging, measuring 4 morgen 435 square roods.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

C. DE G. CANISIUS,

Applicant's Attorney.

10-11 Steytler's Buildings,  
Loveday Street,  
Johannesburg.

8347—27

## ZAAIPLAATS TIN MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Twenty-seventh Ordinary General Meeting of Shareholders will be held at Provident Building, 257 Pretorius Street, Pretoria, on Friday, the 22nd November, 1935, at 11 a.m., and that the Share Transfer Register of the Company will be closed from the 12th to the 22nd day of November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

DOUGALL, LANCE & HEWITT,  
Secretaries.

8363—27



ADVERTENSIES.

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for (a) certified copy of Deed of Transfer No. F 251/18, dated the 28th day of January, 1918, passed by Desai Limited, in favour of Aaron Benne Davidow, in respect of certain Freehold Stand No. 2490, Johannesburg, Township, formerly No. 49, Burgersdorp; (b) certified copy of Deed of Transfer No. F 4729/20, dated the 25th of October, 1920, passed by Johannes Lodewicus Burger in favour of Aaron Benne Davidow, in respect of certain Freehold Stand No. 544, Denver, Township, District of Johannesburg.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Johannesburg, this 23rd day of September, 1935.

BERNARD GERLING & GERLING  
Attorneys for the Applicant.

Transvaal House,  
80, Commissioner Street,  
Johannesburg.

8324—27

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR  
THE DISTRICT OF ERMELO,  
HELD AT MORGENZON.

Case Nos. 15/1935 and 16/1935, and 23/  
1935 to and including 27/1935.

Between THE MORGENZON TOWN  
COUNCIL, Plaintiff, and Sundry  
Debtors.

In pursuance of the judgment of the Court of the Resident Magistrate for the District of Ermelo, held at Morgenzon, dated the 7th day of September, 1935, the following property will be sold in execution on Saturday, the 12th day of October, 1935, at 11.30 o'clock forenoon, in front of the Court-house, Morgenzon, District Ermelo, to the highest bidder, viz.:—

- (a) Case 15.—J. HODDER FURLONG: Erf Nos. 42, 44, 46 and 48, Morgenzon.
- (b) Case 16.—MATTHYS JOHANNES VAN DER MERWE: Erven Nos. 2 and 4, Morgenzon.
- (c) Case 23.—DANIEL CASPARUS SCHUMYN: Erf No. 316, Morgenzon.
- (d) Case 24.—JOHN JACOB GEORGE HEIMAN MASCH: Erf No. 72, Morgenzon.
- (e) Case 25.—GIDEON JACOBUS DE VILLIERS: Erf No. 61, Morgenzon.
- (f) Case 26.—ALFRED GRAHAM POTGIETER: Erf No. 379, Morgenzon.
- (g) Case 27.—LOURENS STEFANUS DU PLESSIS, JUNIOR: Erf No. 34, Morgenzon.

CONDITIONS OF SALE.

The property shall be sold to the highest bidder.

Purchase price to be paid in cash on day of sale.

Purchaser shall pay all costs of transfer and rates as from 1st July, 1935.

Transfer to be effected by Plaintiff's Attorney.

R. J. BOETTGER,  
Messenger of the Court.

Morgenzon, 18th September, 1935.

8225—27.4

SALE IN EXECUTION.

In the matter of THE STANDARD  
BUILDING SOCIETY (Plaintiff)  
versus JOSEPH BRIDGES.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court for the District of Pretoria (Case No. 2071/1935), dated the 28th day of May, 1935, the following property will be sold in execution on Saturday, the 12th day of October, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Middelburg:

Certain Erf No. 521, situate on Jeppe Street, in the Town of Middelburg, measuring 400 square roods, together with buildings and erections thereon.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder.
2. The purchase price shall be paid in cash.
3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer dues, auction dues, stamps, arrear rates and taxes and payment of sewerage loan due to the Municipality.
4. Transfer shall be passed by Messrs. Findlay & Niemeyer.

J. SIEBERT,  
Messenger of the Court.

Middelburg, 20th September, 1935.

8219—27.4

GLYNN'S LYDENBURG, LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Thirty-eighth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 31st July, 1935, will be held in the Boardroom, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Thursday, the 21st November, 1935, at 12.15 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet and Accounts for the year ended 31st July, 1935, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which may be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 15th November to the 21st November, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board.

RAND MINES, LIMITED,

Secretaries,

per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,

Johannesburg, Transvaal,

27th September, 1935.

8261—27

W. M. CUTHBERT & CO., LIMITED.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the Company will be closed for dividend purposes for the period 10th to 16th October, 1935, both days inclusive.

By Order of the Board of Directors.

A. E. GIBSON,

Secretary.

Head Office, 79 Pritchard Street,

Johannesburg, 27th September, 1935.

8257—27

RAND SELECTION CORPORATION,  
LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND.

Notice is hereby given that Dividend No. 58 of 40 per cent., equal to 2s. 0d. per share, has been declared for the year ending the 30th September, 1935, payable to shareholders registered in the books of the Corporation at the close of business on the 30th September, 1935, and to persons presenting Coupon No. 58, detached from Share Warrants to Bearer.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa, and becomes due on the 1st October, 1935, but warrants in payment will be posted both from the Head and London Offices on or about the 29th October, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. Dividends payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on the 1st October, 1935. Should there be any material difference between the two currencies, the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at rates to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein or vice versa must give notice to the Corporation to that effect on or before the 30th September, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st to the 5th October, 1935, both days inclusive.

The dividend on the shares included in Share Warrants to Bearer will be payable to the persons presenting the relative coupons either at Barclays Bank (D.C. & O.), Circus Place, London Wall, E.C. 2, or at the Office of the Guaranty Trust Company of New York, 27 Avenue des Arts, Brussels, Belgium, on or after the 30th October, 1935, in accordance with a Notice to be issued by the London Office.

Coupons lodged with Barclays Bank (D.C. & O.), Circus Place, London Wall, London, E.C., must be deposited four clear days before being paid, and unless accompanied by Inland Revenue Declarations, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

By Order of the Board.

ANGLO AMERICAN CORPORATION  
OF SOUTH AFRICA, LIMITED,

Secretaries,

per J. BOYD.

Office: Anmercosa House,  
Holland Street, Johannesburg.  
19th September, 1935.

8197—27

MINERAL LAW AMENDMENT ACT  
(No. 36/1934.)

Price 9d. per copy.

Obtainable from Government Printer,  
Pretoria.



## ADVERTISEMENT.

## PLASE TE KOOP.

Die LANDBANK sal per Publieke Veiling verkoop voor die Magistratskantoor te:—

I. Rustenburg op 26 Oktober 1935, om 10 uur v.m.:—

1. (a) Seker gedeelte 3 van die eiendomsplaas Paardekraal No. 388, distrik Rustenburg, groot 11 morge 294 vierkante roede;
- (b) seker gedeelte 22 van die eiendomsplaas Paardekraal No. 388, distrik Rustenburg, groot 40 morge 540 vierkante roede;
- (c) seker resterende gedeelte van gedeelte „G” van die eiendomsplaas Paardekraal No. 388, distrik Rustenburg, groot as sulks 293 morge 328 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van JOHAN HENDRIK CHRISTOFFEL OOST-HUIZEN onder Akte van Transport No. 8037/27.

2. (a) Seker gedeelte „H” van gedeelte „K” van gedeelte bekend as Arnoldistad van die eiendomsplaas Waterkloof No. 4, distrik Rustenburg, groot 1 morg 125 vierkante roede;
- (b) seker resterende gedeelte van gedeelte „K” van gedeelte bekend as Arnoldistad van die eiendomsplaas Waterkloof No. 4, distrik Rustenburg, groot as sulks 19 morge 47 vierkante roede;
- (c) seker resterende gedeelte van gedeelte van die eiendomsplaas Baviaanskrans No. 288, distrik Rustenburg, groot as sulks 317 morge 404 vierkante roede;
- (d) seker onverdeelde  $\frac{1}{2}$  aandeel in gedeelte gemerk „B” van die eiendomsplaas Baviaanskrans No. 288, distrik Rustenburg, groot 8 morge 6 vierkante roede;
- (e) seker gedeelte „D” van gedeelte van die eiendomsplaas Baviaansplaas No. 288, distrik Rustenburg, groot 190 morge 363 vierkante roede;

soos geregistreer op naam van ANDRIES FREDERIK LOMBAARD onder Aktes van Transport Nos. 10465/28, 7747/27, 14415/27 en 1525/28, respektiewelik.

II. Nylstroom op 15 Oktober 1935, om 11 uur v.m.:—

- (1) Seker leningsplaas Loopleegte No. 709, distrik Waterberg, groot 1,497 morge 500 vierkante roede;
- (2) seker leningsplaas Zandbult No. 660, distrik Waterberg, groot 1,307 morge 476 vierkante roede;
- (3) seker leningsplaas Minnaarspan No. 665, distrik Waterberg, groot 1,420 morge 559 vierkante roede;

soos geregistreer op name van (1) PERCIVAL SAMSON EMMERICH, (2) JOSEPH WILLIAM EMMERICH, (3) ST. VINCENT CECIL EMMERICH, en (4) CLARENCE LIONEL EMMERICH onder Akte van Transport No. 11198/1928.

III. Newcastle on the 15th October 1935, om 11 uur v.m.:—

- (1) Onderverdeling „A” van Jordaan's Stroom No. 3310, geleë in die distrik Klip Rivier, Provinsie Natal, groot 66 akkers 10 persele;
- (2) onderverdeling „B” van Jordaan's Stroom No. 3310, geleë in die distrik Klip Rivier, Provinsie Natal, groot 400 akkers;
- (3) Inkwelo Side No. 10291 geleë in die distrik Klip Rivier, Provinsie Natal, groot 1,040 akkers 12 persele;

soos geregistreer op naam van HENDRIK PETRUS HANCKE onder Akte van Transport No. 735/1934.

Terme van betaling sal wees een-tyfde kontant en die balans in twee gelyke paaiente, drie en ses maande vanaf datum van verkoping met rente teen 6 persent per jaar.

Koper betaal afslaaers kommissie, koste van advertensie, hereregte, transport koste en alle belastinge en heffinge, ens.

## FARMS FOR SALE.

The LAND BANK will sell by Public Auction in front of the Magistrate's Office:—

I. Rustenburg on the 26th October, 1935, at 10 o'clock a.m.:—

1. (a) Certain portion 3 of the freehold farm Paardekraal No. 388, District Rustenburg, measuring 11 morgen 294 square roods;
- (b) certain portion 22 of the freehold farm Paardekraal No. 388, District Rustenburg, measuring 40 morgen 540 square roods;
- (c) certain remaining extent of portion „G” of the freehold farm Paardekraal No. 388, District Rustenburg, measuring as such 293 morgen 328 square roods;

as registered in the name of JOHAN HENDRIK CHRISTOFFEL OOST-HUIZEN under Deed of Transfer No. 8037/27.

2. (a) Certain portion „H” of portion „K” of portion known as Arnoldistad of the freehold farm Waterkloof No. 4, District Rustenburg, measuring 1 morgen 125 square roods;
- (b) certain remaining extent of portion „K” of portion known as Arnoldistad of the freehold farm Waterkloof No. 4, District Rustenburg, measuring as such 19 morgen 47 square roods;
- (c) certain remaining extent of portion of the freehold farm Baviaanskrans No. 288, District Rustenburg, measuring as such 317 morgen 404 square roods;
- (d) certain undivided  $\frac{1}{2}$  share in portion marked „B” of the freehold farm Baviaanskrans No. 288, District Rustenburg, measuring 8 morgen 6 square roods;
- (e) certain portion „D” of portion of the freehold farm Baviaanskrans No. 288, District Rustenburg, measuring 190 morgen 363 square roods;

as registered in the name of ANDRIES FREDERIK LOMBAARD under Deeds of Transfer Nos. 10465/28, 7747/27, 14415/27 and 1525/28 respectively.

II. Nylstroom on the 15th October, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

- (1) Certain quitrent farm Loopleegte No. 709, District Waterberg, measuring 1,497 morgen 500 square roods;
- (2) certain quitrent farm Zandbult No. 660, District Waterberg, measuring 1,307 morgen 476 square roods;
- (3) certain quitrent farm Minnaarspan No. 665, District Waterberg, measuring 1,420 morgen 559 square roods;

as registered in the names of (1) PERCIVAL SAMSON EMMERICH, (2) JOSEPH WILLIAM EMMERICH, (3) ST. VINCENT CECIL EMMERICH, and (4) CLARENCE LIONEL EMMERICH under Deed of Transfer No. 11198/1928.

III. Newcastle on the 15th October, 1935, at 11 o'clock a.m.:—

- (1) Sub-division „A” of Jordaan's Stroom No. 3310, situate in the District of Klip River, Province of Natal, measuring 66 acres 10 perches;
- (2) sub-division „B” of Jordaan's Stroom No. 3310, situate in the District Klip River, Province of Natal, measuring 400 acres;
- (3) Inkwelo Side No. 10291, District Klip River, Province of Natal, measuring 1,040 acres 12 perches;

as registered in the name of HENDRIK PETRUS HANCKE under Deed of Transfer No. 735/1934.

The terms of payment will be one-fifth cash and the balance in two equal instalments at three and six months from date of sale with interest at 6 per cent. per annum.

Purchaser to pay auctioneer's commission, costs of advertising, transfer duty, costs of transfer and all rates and taxes, etc. 8397—27

M.T. 1093/35.

## DEPARTMENT OF MINES.

## OFFICE OF THE MINING COMMISSIONER, JOHANNESBURG.

## NOTICE OF APPLICATION FOR RIGHT-OF-WAY.

Notice is hereby given that A. J. SLATER, of Johannesburg, acting for and on behalf of THE VICTORIA FALLS AND TRANSVAAL POWER COMPANY, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to erect, lay and maintain Underground Electric Cables and an Overhead Electric Power Line with Underground Electric Cables, which will traverse proclaimed ground held under the following Mining Titles:—

Claims Nos. 2624/7, 2636, 2666/7 held by the Government of the Union of South Africa and leased to Primrose Gold Mining Company (1934) Ltd., situate on the Farm Elandsfontein No. 11. (Freehold owner: Simmer & Jack Mines, Ltd.)

All the foregoing are situate in the District of Germiston, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, as shown on the plan prepared by Government Land Surveyor W. M. Harries in August, 1935.

Full particulars of the underground electric cables and the overhead electric power line with underground electric cables may be obtained from a plan lodged in my office by the Applicant.

This application and any objections thereto will be considered by me at my Office on the 29th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon.

All persons having objections to the granting of such rights are hereby required to give notice of the same in writing to me and to the said A. J. Slater, P.O. Box 2671, Johannesburg, on or before the 22nd day of October, 1935.

Dated at Johannesburg, this 22nd day of September, 1935.

J. ANDERSON,  
Mining Commissioner, Johannesburg District.

8319—27-4-11

## OFFICIAL MAPS

(various prices, from 2s. 6d. each. A list of maps can be obtained upon application.)

Obtainable from Government Printer, Pretoria.



## ADVERTENSIES.

FERRIRA ESTATE COMPANY,  
LIMITED.  
(Incorporated in the Union of South Africa.)

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

I. SIXTH ORDINARY GENERAL  
MEETING.

Notice is hereby given that the Sixth Ordinary General Meeting of Shareholders for the year ended 31st July, 1935, will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Friday, the 22nd November, 1935, at 2.30 p.m., for the following business:—

1. To receive and consider the Balance-sheet for the year ended 31st July, 1935, and the Reports of the Directors and Auditors.
2. To elect Directors in the place of those retiring by rotation or otherwise, in accordance with the provisions of the Company's Articles of Association.
3. To determine the remuneration of the Auditors for the past audit, and to appoint Auditors for the ensuing year.
4. To transact any other business which ought to be transacted at an Ordinary General Meeting, or which is brought under consideration by the Report of the Directors.

And notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on the 22nd November, 1935 (immediately after the conclusion of the Ordinary General Meeting, which has been convened for 2.30 p.m. for that date), for the purpose of considering and, if thought fit, passing, with or without modification, the following resolution, viz.:—

II. EXTRAORDINARY GENERAL  
MEETINGS.

That the Capital of the Company be reduced from £57,829. 10s. (fifty-seven thousand seven hundred and sixty-two pounds ten shillings), divided into 192,765 (one hundred and ninety-two thousand seven hundred and sixty-five) shares of 6s. (six shillings) each, to £9,638. 5s. (nine thousand six hundred and thirty-eight pounds five shillings), divided into 192,765 (one hundred and ninety-two thousand seven hundred and sixty-five) shares of 1s. (one shilling) each, fully paid, and that such reduction be effected by returning to the holders of the 192,765 (one hundred and ninety-two thousand seven hundred and sixty-five) shares the sum of 5s. (five shillings) per share in cash, and by reducing the nominal value of all the said 192,765 (one hundred and ninety-two thousand seven hundred and sixty-five) shares from 6s. (six shillings) to 1s. (one shilling) each, and that the Chairman for the time being of the Company or one of the Directors be authorized to apply to a competent Court for confirmation of the said reduction and to take all steps necessary to render same effective.

And notice is also hereby given that a further Extraordinary General Meeting of the above Company will be held in the Board-room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Tuesday, the 10th day of December, 1935, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving the report of the proceedings of the foregoing Extraordinary General Meeting and, if thought fit, of confirming the resolution

passed thereat as a special resolution pursuant to the terms of the Companies Act, 1926.

The Transfer Books and Register of Members of the Company will be closed from the 16th November, 1935, to the 22nd November, 1935, both days inclusive.

## By Order of the Board.

## RAND MINES, LIMITED.

Secretaries,  
per C. C. BEAUMONT.

Head Office, The Corner House,  
Johannesburg, Transvaal,  
27th September, 1935.

TRANSVAAL GOLD MINING  
ESTATES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

## DECLARATION OF DIVIDEND

No. 49.

Notice is hereby given that Dividend No. 49 of 2½ per cent. (2d. per £1 share) has been declared payable to Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 30th September, 1935, and to persons presenting Coupon No. 49, detached from Share Warrants.

The Dividend is declared in the currency of the Union of South Africa and becomes due on 1st October, 1935, but warrants in payment will be posted on or about 28th October, 1935, this interval being necessary for the balancing of the books and preparation of the warrants. The Dividend payable from the London Office will be paid in British currency at par provided there is no material difference between South African and British currencies on 1st October, 1935. Should there be any material difference between the two currencies the London Office will pay on the basis of the equivalent British currency calculated at the rate of exchange ruling on that date. Amounts payable to persons presenting Coupons will be on the same basis irrespective of the date of presentation of Coupons.

Warrants despatched from the London Office to persons resident in Great Britain or Northern Ireland will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax at a rate to be arrived at after allowing for relief (if any) in respect of Dominion Taxes.

Shareholders with registered addresses outside South Africa who desire to have their dividends paid to an address therein, or vice versa, must give notice to the Company to that effect on or before 30th September, 1935.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 1st to 7th October, 1935, both days inclusive.

The Dividend on the shares included in Share Warrants will be payable to the persons presenting Coupon No. 49 at the London Office on or after 29th October, 1935, in accordance with a Notice to be issued by the London Office.

Coupons must be deposited four clear days before being paid and, unless accompanied by Inland Revenue Declaration, they will be subject to a deduction of United Kingdom Income Tax as above.

By Order of the Board.

per C. C. BEAUMONT.

Secretaries,  
Head Office, The Corner House,  
Johannesburg, 19th September, 1935.

STAANDE-KOMMISSIE-  
KENNISGEWING.

Daar Petronella Johannes Venter (gebore Botha), getroud in gemeenskap van haar hoedanigheid as Eksekutiewe Dattief in die Boedel van wyle Anna Martha Botha (gebore Pelsier), kragtens Briewe van Administrasie gedateer die Este Junie 1934, aansoek gedoen het by die Kommissie benoem ingevolge Artikel 55 (1) van Wet No. 25 van 1909, vir 'n Order aan die Registrateur van Aktes van transport te passeer direk op naam van Anna Martha Botha (gebore Pelsier) oordele:—

Seker gedeelte van Erf No. 290, geleë aan Rivierstraat, in die dorp Potchefstroom, groot 325 vierkant-roede 12 vierkant-voet, geregistreer in die naam van Sarah Best onder Akte van Transport No. 1038/1873, gedateer 31 Julie 1873.

Word alle persone, wat beswaar het teen die toestaan van hierdie applikasie hiermee opgedoop om hul besware met opgaaf van redes in geskied in te dien by die Registrateur van Aktes, Pretoria (die Voorsitter van die Kommissie) binne twee maande vanaf die eerste publikasie van hierdie kennisgewing.

## ARNOLD CROSS,

'Voorsitter van die Kommissie.  
Kantoor van die Registrateur van Aktes,  
Pretoria, 10 September 1935.

## STANDING COMMISSION NOTICE.

Petronella Johanna Venter (born Botha), married in community of property to Petrus Albertus Venter, in her capacity as Executive Dative in the Estate of the late Anna Martha Botha (born Pelsier), by virtue of Letters of Administration dated the 8th June, 1934, having made application to the above-named Commission appointed under Section 55 (1) of Act No. 25 of 1909 for an Order on the Registratur of Deeds to transfer direct to Anna Martha Botha (born Pelsier), deceased:—

Certain Portion of Erf No. 290, situate on River Street, in the Town of Potchefstroom, measuring 325 square rods 12 square feet, registered in the name of Sarah Best under Deed of Transfer No. 1038/1873, dated 31st July, 1873.

All persons who object to the grant of the application are hereby required to lodge their objections and the grounds thereof in writing with the Registrar of Deeds, Pretoria (the Chairman of the Commission) within two months of the date of the first publication of this notice.

## ARNOLD CROSS,

Chairman of the Commission.  
Office of the Registrar of Deeds,  
Pretoria, 10th September, 1935.

UTILITIES (PROPRIETARY), LTD.  
REGISTERED OFFICE.  
CHANGE IN SITUATION OF

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of the Companies Act, 1926, that the Registered Office of the above-named Company will be transferred from 1134 and 1168 Umbilo Road, Durban, Natal, to 163 Pritchard Street, Johannesburg, Transvaal, as and from this date.

per C. C. BEAUMONT.

Secretaries,  
Head Office, The Corner House,  
Johannesburg, 19th September, 1935.

By Order of the Board.

per C. C. BEAUMONT.

Secretaries,  
Head Office, The Corner House,  
Johannesburg, 19th September, 1935.

By Order of the Board.

per C. C. BEAUMONT.

Secretaries,  
Head Office, The Corner House,  
Johannesburg, 19th September, 1935.



## ADVERTISEMENTS.

## BRANATO GROUP OF COMPANIES.

## NOTICE TO SHAREHOLDERS.

## CLOSING OF SHARE TRANSFER BOOKS.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the undermentioned Companies will be closed from the 1st October, 1935, to 10th October, 1935, both days inclusive:—

CONSOLIDATED COLLIERIES, LIMITED.  
NEW SPRINGS COLLIERY, LTD.

By Order of the Boards.

JOHANNESBURG CONSOLIDATED INVESTMENT COMPANY, LIMITED,  
Transfer Secretaries,

per E. H. FRANCIS.

Head Office, Consolidated Building  
(P.O. Box 590), Johannesburg.  
27th September, 1935. 8309—27

## ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE.

ELEKTRISITEITSVOORSIENINGS-KOMMISSIE PLAASLIK GERE-GISTREERDE EFFEKTE VAN  
3½ PERSENT 1954/64.

Hiermee word kennis gegee dat die Nominale Registers en die Transport-boeke van die bogenoemde Effekte sal gesluit word vanaf 15 tot 31 Oktober 1935, beide dae ingesluit, en dat die betreffende rente tot op 31 Oktober 1935 sal betaal word aan die Effekthouers wat op die datum van sluiting van die bogenoemde Registers en Transport-boeke, geregistreer is.

A. E. HARTE,  
Hoofrekenmeester.

Marshallstraat 82,  
Johannesburg, 27 September 1935.

## ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION.

ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION  
3½ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 1954/64.

Notice is hereby given that the Nominal Register and the Transfer Books of the above-mentioned Stock will be closed from the 15th to the 31st October, 1935, both days inclusive, and that the interest payable in respect thereof on the 31st October, 1935, will be paid to the Stockholders registered at the date of closing the above-mentioned Register and Transfer Books.

A. E. HARTE,  
Chief Accountant.

82 Marshall Street,  
Johannesburg, 27th September, 1935.  
8343—27

## CHANGE OF NAME.

I, IDEL LURIE (also known as ISRAEL LURIE), of 21 York Road, Kensington, Johannesburg, do hereby give notice that I have changed my name to EDWARD LURIE, and do desire henceforth to be known by the latter name.

Dated at Johannesburg, this 27th day of September, 1935.

EDWARD LURIE.

C/o Moss-Morris & Ettlinger,  
Attorneys,  
Main House, 96 Main Street,  
Johannesburg. 8318—27

## CHANGE OF NAME.

I, HENRY L. LOSZYNSKI, of Johannesburg, hereby give notice that on the date of insertion of this advertisement I shall assume the surname of LOSH in place of LOSZYNSKI, and my wife, LUCIE LOSZYNSKI, will also be known as LUCIE LOSH, such change of name being evidenced by Notarial Deed to be executed by me on the 27th day of September, 1935.

HENRY L. LOSZYNSKI.  
HENRY L. LOSH.

Benno Tennet, attorney,  
38-9 High Court Buildings,  
Joubert Street, Johannesburg.  
8419—27

## KENNISGEWING.

Kennis word hiermee gegee dat ek WALTER HOCKLY, van Barberton, aangestel het as Adjunk-Balju van en vir die distrik van Barberton, Transvaal, vanaf die 1ste dag van Oktober 1935. Pretoria, die 25ste dag van September 1935.

T. O'HAGAN,  
Balju van Transvaal.

## NOTICE.

Notice is hereby given that I have appointed WALTER HOCKLY, of Barberton, as Deputy Sheriff of and for the District of Barberton, Transvaal, with effect from the 1st day of October, 1935. Pretoria, this 25th day of September, 1935.

T. O'HAGAN,  
8412—27 Sheriff of the Transvaal.

## NOTICE OF CHANGE IN SITUATION OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given of the change in the situation of the registered office of METAL WINDOWS (PROPRIETARY), LIMITED, as from 1st October, 1935, from Union House, Main Street, Johannesburg, to 24 Wale Street, Capetown.

Johannesburg, this 24th day of September, 1935.

BELL & BUISSINNE,  
Attorneys for Metal Windows  
(Proprietary), Limited.

56-58 Stanley House,  
Commissioner Street,  
Johannesburg. 8342—27

Estate late ABDOL HENDRICKS, a taylor, of No. 2 Campbell Street, Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 6th April, 1904 (No. 125/345).

Creditors and Debtors in the above Estate are herewith required to lodge their claims with and pay their debts to the undersigned within a period of six (6) weeks reckoned as from the date of publication hereof.

I. JULIUS KAHN,  
Attorney for Executor Dative.

91 Main Street,  
Port Elizabeth, 18th September, 1935.  
8211—27

In the Estate of the late MARTHA CECILIA ADAMS (born HOLT-MAN), of Rosebank, Cape (No. 47238).

Creditors and Debtors of the above Estate are hereby requested to file their claims and pay their debts at the office of the undersigned within thirty days from the date of publication hereof.

Dated at Capetown, this 27th day of September, 1935.

SYFRET, GODLONTON & LOW,  
Attorneys for Executor Testamentary.  
42 Burg Street, Capetown. 8272—27

## THE COLONIAL ORPHAN CHAMBER AND TRUST COMPANY.

Insolvent Estate W. E. EDWARDS.

Tenders are hereby invited for the purchase of one or more of the under-mentioned nine policies on the life of the Insolvent:—

- Seven policies of £1,000 each with the S.A. Mutual Life Assurance Society.
- Two policies of £1,000 each with the Colonial Mutual Life Assurance Society.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, and in a sealed cover, should be lodged with the Master of the Supreme Court, Insolvency Branch, Capetown, by not later than noon on Friday, 11th October, 1935.

The highest or any tender will not necessarily be accepted.

Full particulars can be obtained on application from either of the under-signed Trustees.

JAN H. S. HOFMEYR,  
4 Church Square, Capetown.

I. MEYER DE KOCK,  
P.O. Box 19, Middelburg, Cape.  
8276—27

## THE MALMESBURY BOARD OF EXECUTORS &amp; TRUST &amp; FIRE ASSURANCE COMPANY.

## PUBLIC SALE.

In the Insolvent Estate W. F. DUCKITT will be sold by public auction at Malmesbury, on the 29th proximo at 11.30 a.m., in front of the Offices of the above Company, Malmesbury, the farm Orangefontein, situate near Darling.

J. N. E. VERCUEIL (H.'s son),  
Trustee.  
18th September, 1935. 8223—27

Assigned Estate JACOBUS PETRUS KRIEL (No. 7314).

## PUBLIC SALE OF ASSETS.

The undersigned will cause to be sold publicly at No. 22 Malan Street, Wellington, C.P., at 10 o'clock a.m., on Wednesday, 16th October, 1935, certain dwelling erf with buildings, situate at No. 22 Malan Street aforesaid, measuring 67 square roods 133 square feet, described in Deed of Transfer No. 3465, dated 14th April, 1927, favour Assignor.

The property will be offered (1) by itself, (2) the reversionary rights in and to the net balance to be awarded the First Bondholder in respect of the capital of such First Bond, and (3) the property together with such reversionary rights.

(In terms of certain Testamentary Disposition the amount to be awarded the First Bondholder, on capital, will be paid over to the Master of the Supreme Court, Capetown, to be invested and the interest accruing thereon utilized for the maintenance of Elsje Maria Kriel, sister of the Assignor, and upon her death the capital so invested will be paid out to the purchaser or purchasers of such reversion).

Further particulars can be had from—

A. B. GALLOWAY,  
Assignee.

Accountant, Main Street,  
Noorder Paarl, C.P. 8215—27



## ADVERTENSIES.

## PUBLIEKE VEILING.

Die ondergetekende, daartoe gelas deur die Boedelredder in die Afgestane Boedel van JOHANNES ANDRIES MUNTINGH, 'n boer, van Windpomp, in die Afdeling van Prieska, sal per publieke veiling te koop aanbied op Windpomp, op Woensdag, 23 Oktober 1935, om 10 uur in die môre, die welbekende plaas Windpomp, groot 4,036 morges en 195 vierkante roedes, geleë in die afdeling van Prieska, 23 myl van die dorp en 3 myl van Redlands Siding. Die eiendom is gedeeltelik jakhalsproef omhein. Daar staan 'n groot en gerieflike woonhuis by die opstal, die gewone buitegeboue, dip en ander krale en 'n tuin. Daar is sterk water by die opstal en in die veld. In die veld is ook nog 'n standhoudende vangdam. Die veld is uitstekend vir alle soorte van kleinvee.

J. P. VILJOEN,  
Afslaer.

B. J. Raath, Boedelredder,  
Britstown.  
Posbus 37, Prieska,  
19 September 1935.

8238—27

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that LOUIS GREENBLO, trading as LOUIS CASH STORE, general dealer, of Piquetberg Road, Malmesbury, has made an assignment of his property in favour of ALEXANDER THAL, accountant, of African Life Buildings, St. George's Street, Capetown, in trust for the Creditors of the said Louis Greenblo, if they accept the same; and that the schedules of the said Louis Greenblo will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Capetown, and at the Office of the Magistrate, Malmesbury, for a period of fourteen (14) days from the 1st day of October, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Cape of Good Hope Provincial Division of the Supreme Court at Capetown, on the 23rd day of October, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Louis Greenblo, trading as aforesaid, as insolvent.

Dated at Capetown, this 23rd day of September, 1935.

JACK STERN & CO.,  
Attorneys for Assignor.

Markham's Buildings,  
Hout Street, Capetown. 8350—27

CUNNINGHAM BAKING COMPANY,  
LIMITED (in voluntary liquidation)  
(No. C/569).

Pursuant to Section 129 of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that there will be Meetings of Creditors and Shareholders of the above Company at the Office of the South African Milling Company, Limited, Boston House, Strand Street, Capetown, on Friday, the 25th day of October, 1935, commencing at 3 o'clock p.m.

J. DOUGLAS NASH,  
Liquidator.  
117 St. George's Street,  
Capetown, 21st September, 1935.  
8260—27

In the Assigned Estate of MORRIS SEIHAM, trading as MORRIS CASH STORE at 171 Caledon Street, Uitenhage (No. 7333).

## SALE BY PUBLIC TENDER.

Tenders are hereby invited for the purchase of—

- (a) stock-in-trade;
- (b) safe and cash register;

in the above Estate.

Tenders, in duplicate, suitably marked as such, must be lodged with the Magistrate of Uitenhage not later than 12 noon on Friday, 11th October, 1935.

The highest or any tender not necessarily accepted.

Cash or a suitable security will be required prior to the keys being handed over to the successful tenderer.

For stock-sheets, etc., apply to the undersigned.

MAX FINN, A.I.A.C.,  
Assignee.

107 Main Street,  
Port Elizabeth.

8394—27

## MARTIN STEPHEN &amp; CO.

THE PROTEA TRADING CO., LTD.  
(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given that the undersigned has been appointed Liquidator of the above Company and that a Meeting of Creditors will be held at the Offices of the above, London & Lancashire House, St. George's Street, Capetown, at 2.15 p.m., on Thursday, 3rd October, 1935, in pursuance of the provisions of Section 166 of the Act No. 46 of 1926.

All proof of debts and all powers of attorney or proxies must be lodged with the undersigned at least twenty-four (24) hours before the advertised time of the meeting.

Notice is further given, pursuant to Section 164 (c) of the said Companies Act, that all Creditors are to prove their claims within one month from date hereof, or to be excluded from any distribution under any account lodged with the Master of the Supreme Court before such claims are proved.

MARTIN STEPHEN,  
Liquidator.

Lonton & Lancashire House,  
148 St. George's Street, Capetown.  
8204—27

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Cape of Good Hope Provincial Division).

In the matter of the application of WILHELM HENDRIK MULDER, a farmer, formerly of Angora, District of Swellendam, C.P., and presently of Armoed, District of Oudtshoorn, C.P., an Insolvent, whose Estate was sequestrated on the 22nd July, 1916 (Estate No. 93/104), for his rehabilitation.

## NOTICE.

Notice is hereby given to the Trustees and Creditors of the above Insolvent Estate that application will be made to the Honourable the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) in Capetown, by motion

on Wednesday, the 13th day of November, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the discharge of the above Insolvent, at which time the Trustees or any of the Creditors may, upon due notice, appear to oppose the granting of the said discharge.

Dated at Oudtshoorn, this 20th day of September, 1935.

LAWTON HELM,  
Applicant's Attorney.

Church Street,  
P.O. Box 65, Oudtshoorn, C.P.

8243—27

UNION GENERAL NECKWEAR COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED  
(in liquidation).

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division) on Wednesday, the 23rd day of October, 1935, at 10.30 a.m., or so soon thereafter as Counsel may be heard, on behalf of the Liquidators, for an Order—

- (a) releasing the Liquidators of Union General Neckwear Company (Proprietary), Limited (in liquidation) in terms of Section 141 (1) of Act No. 46 of 1926;
- (b) dissolving the said Company in terms of Section 154 (1) of Act No. 46 of 1926;
- (c) for directions as to the disposal of the books, etc., of the said Company in terms of Section 190 (1) of the said Act;
- (d) directing the method of publication of the said Order.

C. & A. FRIEDLANDER,  
Attorneys for Applicants.

40 Burg Street, Capetown.

8199—27

DREWS, HARRIS AND SHELDON,  
LIMITED (No. C/568) (registered in England) (in liquidation).

Pursuant to an Order of the Supreme Court of South Africa (Cape Provincial Division), dated 1st May, 1935, notice is hereby given that a Meeting of Creditors of the above Company will be held before the Master of the Supreme Court, Capetown, at his Office, on 4th October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, for the proof of debts by Creditors.

And it is further notified that all proofs of debt intended to be proved at the said Meeting of Creditors, must be lodged by way of affidavit of proof with supporting evidence and power of attorney to prove, which documents must be lodged with the Master of the Supreme Court, Capetown, before 10 a.m. on Thursday, 3rd October, 1935.

T. IRELAND,  
C. D. GIBSON, H. HYSLOP, duly  
constituted Agents,  
Liquidator.

Reserve Bank Chambers,  
Wale Street, Capetown. 8267—27

MINERALE-WYSIGINGSWET.  
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
Pretoria.



## ADVERTISEMENTS.

TRADING STAMP COMPANY, LTD.  
(in voluntary liquidation) (No. C.A.  
581).

Notice is hereby given, in terms of Section 166 (1) of the Companies Act, 1926, that a Meeting of Creditors of the above Company will be held at 41 South West House, Greenmarket Square, Capetown, on Wednesday, the 14th of October, 1935, at 2.30 p.m., for the purposes as set out in the said section.

All Creditors wishing to vote at the said Meeting must lodge their proofs of debt with the undersigned at least twenty-four hours before the advertised date and time of the Meeting.

Notice is also hereby given, in terms of Section 164 (e) of the Companies Act, 1926, that all Creditors must prove their claims within twenty-one days from the date of the above Meeting otherwise they will be excluded from any distribution under any account lodged with the Master before such claims are proved.

MATTHYS SMIT,  
Liquidator.

Thomas Purves & Co.,  
41/43 South West House,  
Greenmarket Square, Capetown.  
8353—27

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Griqualand West Local Division of the Supreme Court of South Africa at Kimberley, on Friday, the 18th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of PETRUS ALBERTUS LE ROUX, a contractor and furniture maker, of Griquatown, in the Division of Hay, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Assistant Master of the Supreme Court at Kimberley and at the Office of the Magistrate at Griquatown for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1935.

A. J. BESTER,  
Applicant's Attorney.

Main Street, P.O. Box 1,  
Postmasburg. 8289—27

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court (Cape Provincial Division) at Capetown on Wednesday, the 16th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of RONALDS MICHAEL TERENCE CLARKE, a trader, of Mvumbi Springs, Port St. Johns, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown and at the Office of the Magistrate at Umtata for a period of fourteen (14) days from the 30th day of September, 1935.

COULTER & COMPANY,  
Applicant's Attorneys.

Capetown, 24th September, 1935.  
8376—27

MINERALE-WYSIGINGSWET.  
(No. 36/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), at Capetown, on the 16th day of October, 1935, at 10.30 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MOHAMED CASSIM PERIN, general dealer, of 119 Victoria Road, Woodstock, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Capetown for a period of fourteen days, from the 30th day of September, 1935.

SOLOMON AND COMPANY,  
Attorneys for Applicant.

16 Queen Victoria Street, Capetown.  
8438—27

NOTICE OF APPLICATION FOR A  
CERTIFIED COPY OF A LOST  
TRANSFER DEED.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 4769, dated 19th May, 1926, passed by Jacobus Marthinus Aucamp in favour of Johannes Arnoldus Nicolaas Cloete (J. A.'s son), and conveying the following properties:—

1. Certain land situate in the Division of Tarka, called Annex Haasjesfontein, measuring one hundred and nineteen (119) morgen four hundred and thirty-two (432) square roods.
2. Certain quitrent land, situate in the Division of Molteno, called Saaiplaats, being part of portion 11 of the sub-divided Remaining Extent of Hasies Fontein, measuring five hundred and twenty-seven (527) morgen five hundred and forty-six (546) square roods.

And all persons having objection to the issue of such a copy are hereby required to lodge their objections in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks of the last publication of this notice.

Dated at Molteno, this 18th day of September, 1935.

E. A. RIVETT,  
Attorney for the Applicant.  
P.O. Box 31, Molteno, C.P.  
8206—27-4-11

## NOTICE.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 99, dated the 9th July, 1883, passed by John Hawtrey in favour of Mohamet Abdol Kariem, in respect of:

Certain piece of land situate at Mowbray, in the Cape District, being a portion of the ground transferred to John McSorley by certain two Deeds of Transfer dated 9th November, 1870, measuring twenty-one square roods and nineteen square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of September, 1935.

BUCHANAN & BOYES,  
Attorneys for Applicant.  
28 Wale Street, Capetown. 8259—27

## LOST TITLE DEED.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Original Deed of Grant, dated the 6th April, 1891, and made in favour of Robert Robinson Mantsayi, in respect of certain piece of land, being Lot No. 73, situate near Umnxesha River, Field Cornetcy No. 8, Division of Kingwilliamstown, containing seventeen morgen and ninety-eight square roods.

All persons having any objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Surveyor-General of the Cape Province at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Kingwilliamstown, this 18th day of September, 1935.

ROSE-INNES & FARRER,  
Attorneys for Applicant.  
8231—27

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 12526, dated 7th December, 1926, passed by Robertson Fuller Bertram in his capacity as Managing Director of the Constantia Timbers, Limited, in favour of Francois Cornelius Geldenhuys, in respect of:—

1. Certain piece of land, situate on the Wynberg Flats, in the City of Capetown, Cape Division, being Lot No. 1, Block U, of the sub-divided portion A of Romperlei, now called The Meadows, measuring thirty-six (36) square roods seventy-two decimal five (72.5) square feet.
2. Certain piece of land, situate as above, being Lot No. 2, Block U, of the sub-divided portion A of Romperlei, now called The Meadows, measuring thirty-six (36) square roods seventy-two decimal five (72.5) square feet.

And all persons having objections to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 20th day of September, 1935.

HARRY SOLOMON & PARTNER,  
Applicant's Attorneys.  
South West House,  
Greenmarket Square, Capetown.  
8245—27

SUID-AFRIKAANSE NASIONALE  
LEWENS ASSURANSIE MPY., BPK.VERLORE POLIS VAN  
VERSEKERING.

Policy No. 41069, vir £300, op die lewe van GERTRUDE DOROTHEA BAILLIE.

Daar die oorspronklike Polis verlore geraak het en die geassureerde aansoek gedoen het om die uitreiking van 'n duplikaat daarvan, so word hiermee kennis gegee dat, tensy die oorspronklike Polis binne drie maande vanaf hierdie datum by hierdie Kantoor ingelewer word, 'n gesertifiseerde afskrif uitgereik sal word.

Vir S.A. Nasionale Lewens-Assuransie Maatskappy, Bepêrk,  
M. S. LOUW,  
Mede-Hoofbestuurder en Aktuaris.  
28 Waalstraat, Kaapstad,  
16 September 1935. 8205—27



## ADVERTENSIES.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 9170 dated 1st December, 1931, passed by Walter Kemna Dose and Frank Murray Still in their capacity as the Executors Testamentary in the Estate of the late Edward Hutt in favour of Helen Charlotte Elizabeth Still (born Hutt) (married without community of property to Frank Murray Still), in respect of:—

- (1) Certain piece of land situate in the Cape Division, being Lots Nos. 138, 139 and 147, Block B, at Parow, in the Village Management Board Area of Glenlily, Fairfield and Parow, being portion of Lots Nos. 2 and 3, Tyger Valley, measuring 104 square roods 24 square feet.
- (2) Certain piece of redeemed quitrent land situate in the Cape Division at Yzerplaat, Maitland, in the City of Capetown being portion K (Lot No. 4, Block A) of the quitrent land granted to J. H. Vogelzang on 1st April, 1816, measuring 23 square roods 63 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 19th day of September, 1935.

W. E. MOORE & SON,  
Attorneys for the Applicant.

37 Castle Street, Capetown. 8258—27

## LONDON &amp; SCOTTISH ASSURANCE CORPORATION, LIMITED.

## LOST POLICY.

Life Policy No. 121080, effected for the amount of £250 by Miss MARIA SUZANNA DE KLERK (now Mrs. SVIROVSKI), on her own life.

Application having been made for a certified copy of the above Policy, the original being lost, notice is hereby given, in terms of Section 22 of the Insurance Act of 1923, that unless the original Policy is produced at this Office within three months of the date hereof, a certified copy will be issued, which certified copy shall thereafter take the place of the Policy so lost or destroyed.

By Order of the Corporation.

W. RAWSON,  
Manager for South Africa.

Capetown, 9th September, 1935.

8432—27

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 303342, for £100, on the life of ANDREW WILLIAM WATT.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.

Capetown. 8433—27

## NOTICE.

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for certified copies of the following Deeds of Transfer in favour of Thomas Pitt Priest, namely:—

- (1) No. 9682, dated 20th November, 1912, passed by Roelof Andries Jansen in his capacity as the Secretary of the Graaff-Reinet Board of Executors, Limited, and as such the Executor Dative in the Estate of the late Willem Hendrik Brummer, in respect of certain piece of ground, being Lot No. 6 of Erven situate at the foot of the Powder Magazine Hill and forming part of the Town of Graaff-Reinet, measuring 83 square roods 48 square feet.
- (2) No. 5934, dated 10th August, 1911, passed by Hendrik Jacobus Pienaar in his capacity as Secretary to the Midland Agency and Trust Company, Limited, of Graaff-Reinet, and as such representing Russel McKenzie Geard, Executor Testamentary in the Estate of the late Charles Ebenezer Geard, in respect of certain Erf or Lot of ground, being Lot No. 24, situate at the foot of the Powder Magazine Hill and forming part of the Town of Graaff-Reinet, measuring 83 square roods 48 square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Graaff-Reinet, this 5th day of September, 1935.

HERBERT ARCHER,  
Trustee,

Insolvent Estate T. P. Priest.  
P.O. Box 36, Graaff-Reinet.

7875—13-20-27

## LOST TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 2532 dated 29th April, 1932, passed by Dedrieka Johanna Dormehl (born Booyesen) (married out of community of property to Schalk Willem Dormehl) in favour of Caim Berelowitz, in respect of the following property:—

Certain piece of land situate in the Municipality and Division of Phillips-town, being Dry Erf No. 131, in Hill and Russell Streets, measuring thirty-three (33) square roods forty-eight (48) square feet.

And all persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Capetown within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Capetown, this 21st day of September, 1935.

MULLER & VORSTER,  
Applicant's Attorneys.

4 Wale Street, Capetown. 8425—27

FABRIEKSWET, No. 28/1918, SOOS GEWYSIG DEUR WET No. 26/1931, TESAME MET DIE REGULASIES INEVOEGE DAARVAN.

PRYS: 2s. 6d. PER EKSEMPLAAR, POSVRY.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 184626, for £1,000, on the life of AUBREY ALEN ALEXANDER.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.

Capetown. 8266—27

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 233797, for £500, on the life of DENNIS ALEXANDER LOGIE.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given, that unless the original be produced at the Office of this Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

C. COSMO MONKHOUSE,  
General Manager.

Capetown. 8434—27

## SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF CALEDON, HELD AT CALEDON.

Case No. 153/1935.

Between J. J. THERON, Plaintiff, and C. E. J. LINDHOLM, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Court of the Magistrate of Caledon and writ of execution, dated 20th August, 1935, the following property will be sold in execution on Wednesday, the 9th day of October, 1935, at 11 o'clock in the forenoon, in front of the Magistrate's Court, Caledon, to the highest bidder, viz.:—

- (a) Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Caledon, near Grabouw, being Lot C, measuring 2 morgen.
- (b) Certain piece of redeemed quitrent land, situate in the Division of Caledon, being portion A, measuring 1 morgen 480 square roods.

Both the above properties being held under Deed of Transfer No. 90, dated 12th January, 1932.

Terms cash. Purchaser to pay costs of transfer.

W. F. LE ROUX,  
Messenger of the Court, Caledon.

Caledon, 16th September, 1935.

8207—27-4

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that DAVID HENRY LOGIE has sold and intends to transfer his general dealer's business, situate in Main Street, Somerset West, to and in favour of JAN DANIEL HEIBERG, of Somerset West, who will carry on the same for his own account and benefit.

H. M. JAFFE,  
Attorney for the parties.

Somerset West,  
17th September, 1935.

8374—27-4



## ADVERTISEMENTS.

## SALE IN EXECUTION.

In the matter between RICHARD WILLIAM ROSE-INNES, Plaintiff, and Estate late ROBERT MACI, Defendant (No. 290/1935).

In execution of a judgment of the Magistrate's Court of Kingwilliamstown in the above suit, the undermentioned property will be sold by public auction in front of the Magistrate's Office, Kingwilliamstown, at 10.30 a.m. on Saturday, 12th October, 1935:—

Lots Nos. 70, 71, 72, 82, Wiesbaden, in the Division of Kingwilliamstown, measuring 1 morgen 533 square roods 133 square feet.

Conditions of Sale: Cash to the highest bidder, without reserve.

J. S. ROSE-INNES,  
Messenger of Court.

8241—27-4

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, as amended, that the goodwill, stock-in-trade and certain other assets of the business formerly carried on by BAPOO NACKWA at 168 Long Street, Capetown, as a general dealer, have been sold to ABDUL AZIZ, of 267 Hanover Street, Capetown, who will in future carry on the said business at the same address for his own account and benefit.

Dated at Capetown, this 19th day of September, 1935.—Barnard M. Cohen, attorney for the parties, 136 Adderley Street, Capetown. 8229—27-4

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that NEZMUDIEN MOLLAGEE intends disposing of the general dealer's licence carried on by me at corner First Avenue and Wesley Street, Claremont, to and in favour of SAMSODIEN MOHAMED and RUCKNODIEN ESSACK, trading as MOHAMED & ESSACK.

Dated at Claremont, this 18th day of September, 1935.

HARRY GORFINKEL,

Attorney for the parties.

Ralph Street, Claremont. 8239—27-4

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that J. MAISEL, trading as THE S.A. CLOTH BAG MANUFACTURERS, of Teck Road, Woodstock, intends disposing of his business to THE S.A. CLOTH BAG MANUFACTURERS (PROPRIETARY), LIMITED, in the course of registration.

DAVID PRISMAN,  
Attorney for the parties.

Lloyds Buildings,  
58 Burg Street,  
Capetown. 8181—20-27

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the STELLENBOSCH TRADING COMPANY BAZAARS (PTY.), LIMITED, intend disposing of their general dealer's business in Church Street, Wellington, to ISACK ABRA-MOWITZ, of Wellington.

Dated at Wellington, this 9th day of September, 1935.

E. J. HORWITZ & CO.,  
Attorneys for the parties.

Church Street, Wellington. 8002—20-27

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that THEODORE TOCKER, trading as T. TOCKER & COMPANY, bakers, of 295 Albert Road, Woodstock, intends disposing of his business to T. TOCKER & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.

DAVID PRISMAN,  
Attorney for the parties.

Lloyds Buildings,  
58 Burg Street,  
Capetown. 8180—20-27

## SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that LOUIS GAFENOWITZ intends disposing of his general dealer's business at Main Street, Wellington, to ETHEL GAFENOWITZ.

Dated at Wellington, this 10th day of September, 1935.

E. J. HORWITZ & CO.,

Attorneys for the parties.

Church Street, Wellington. 8007—20-27

## NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that the proprietor of the business known as VAN BREDA AND DE KOCK, motor garage proprietors and general dealers in motor-cars, intends selling and transferring such businesses, which are at present carried on at Piquetberg Road, Malmesbury, to MALMESBURY GARAGE (PROPRIETARY), LIMITED, of the same address.

BEINART & FRANK,

Attorneys for the parties.

Main Street, Malmesbury. 8010—20-27

## NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that EVELYN TOLLMAN (born SWERLING), married out of community of property to SOLOMON TOLLMAN, intends selling the hotel and general dealer's business carried on by her at Paternoster to ISAAC SANK.

Dated at Vredenburg, this 11th day of September, 1935.

SWEMMER & LEVIN,

Attorneys for the parties.

Vredenburg, C.P. 8035—20-27

## TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that ROBERT WILLIAM SCOTT intends transferring his business known as SCOTTS CAPE TOWN GARAGE at 12/16 St. Johns Street, Capetown, to MORRIS KARABUS, and that after fourteen days from publication hereof application will be made to the Council of the Corporation of the City of Capetown for the issue of a certificate authorizing the issue of a motor garage licence in favour of the said KARABUS in respect of the said business.

Dated at Capetown, this 18th day of September, 1935.

GUS. TROLLIP & CLEGHORN,

Attorneys for the parties.

34 Wale Street,  
Capetown. 8218—27

## NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that fourteen days from date hereof the partnership subsisting between JOSEPH ISAAC BUIRSKI and LOUIS GEORGE BUIRSKI, trading as general dealers at Swellendam under the style or firm of BUIRSKI BROS., will be dissolved, and that the business will in future be carried on by LOUIS GEORGE BUIRSKI as sole proprietor, trading as BUIRSKI BROS., the said LOUIS GEORGE BUIRSKI taking over all the assets and being responsible for all liabilities.

Swellendam, this 20th day of September, 1935.

H. ZYLSTRA,

q.q. the parties.

8005—20-27

## TRANSFER OF LICENCE.

Notice is hereby given that fourteen days after publication hereof application will be made to the City Council of Port Elizabeth for a certificate authorizing the transfer of the butcher's licence held by ISRAEL PERL, trading as PERL & CO., in respect of premises situate at Grahamstown Road, Zwartkops, Port Elizabeth, to and in favour of Mrs. MARGERY NAYLOR, trading as NAYLOR'S.

M. E. NAYLOR.

I. PERL.

Grahamstown Road, Port Elizabeth,  
12th September, 1935. 8212—27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of ELIAS CLAINOS, carrying on business under the style of BOULEVARD CAFE at Main Road, Kalk Bay, to dispose of the said business to and in favour of BASIL KOUSSIS.

Dated at Capetown, this 13th day of September, 1935.

LAZARUS & LAZARUS,

Attorneys for parties.

132 St. George's Street,  
Capetown. 8064—20-27

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that BORIS GUREWITZ, carrying on business as a fishmonger under the name of IDEAL FISHERIES at 122 Main Road, Sea Point, Capetown, intends to dispose of his right, title and interest therein, including goodwill, stock-in-trade and fixtures, to STUBB'S FISHERIES (PROPRIETARY), LTD., which will carry on the said business at the same address.

DICHMONT & DICHMONT,

Attorneys for the parties.

6 Darling Street, Capetown. 8183—20-27

Notice is hereby given that it is intended to sell and transfer the tobacconist business presently being carried on by SOLOMON JACOBS at 61 Shortmarket Street, Capetown, to S. JACOBS & COMPANY (PROPRIETARY), LTD., after fourteen (14) days from date of publication hereof.

C. & A. FRIEDLANDER,

Attorneys for Solomon Jacobs.

Alliance Assurance Buildings,  
40 Burg Street, Capetown. 8169—20-27



## ADVERTENSIES.

## SWORN APPRAISER.

## CERTIFICATE OF APPOINTMENT.

By virtue of the authority vested in me by Section 10 of the Administration of Estates Act, 1913, I have appointed NICHOLAAS JOHANNES STEPHANUS VAN DER MERWE, Esquire, of Colesberg, C.P., to act as Sworn Appraiser for the District of Colesberg, C.P.

R. J. BARRY,

Master of the Supreme Court.  
Office of the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope Provincial Division), Capetown, this 16th day of September, 1935.

8214—27

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 (1) of Act No. 32 of 1916, that GEORGE EDWARD WATKINS, carrying on business at the CLARENDON HOTEL, Lutman Street, Port Elizabeth, intends to dispose of the furniture, fittings, fixtures and stock-in-trade of the said hotel to CASTLE WINE AND BRANDY COMPANY, LIMITED.

Dated at Port Elizabeth, this 23rd day of September, 1935.

S. KAPLAN & JULIUS LAX,

Attorneys for the above parties.  
107/113 Colonial Mutual Life Building,  
Market Square, Port Elizabeth.

8381—27-4

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, as amended, that GEORGE TERBLANCHE COETZER, trading as THE WELLWORTH BAZAAR, Main Road, Goodwood, intends disposing of his business to LOUIS SELIKOWITZ.—David Prisman, attorney for the parties, 58 Burg Street, Capetown.

8387—27-4

In the Estate of the late LAURA STACEY (No. 191/41).

Notice is hereby given, in terms of Section 51 of Act No. 38 of 1899 (Natal), that the Second and Final Administration and Distribution Account in the above Estate has now been filed with the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, and is open to inspection at his Office by all persons interested therein. Should no objection thereto be lodged with the Master within fourteen (14) days from the date of publication hereof, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), sitting at Pietermaritzburg, on Wednesday, the 16th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for confirmation of the said account.

SMYTHE & COMPANY,

Attorneys for Executor Dative.  
227 Longmarket Street,  
Pietermaritzburg,  
18th September, 1935.

8220—27

In the Intestate Estate of the late ROSETTE WILSON (No. 242/40).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation and Distribution Account prepared by the Executor Dative in the above Estate has been filed in the Office of the Master of the Supreme Court (Natal Provincial Division) and at the Office of the Magistrate, Himeville, where it will lie for inspection until the 15th October, 1935, after which date the Honourable the Supreme Court will be moved to confirm the same.

Dated at Pietermaritzburg, this 18th day of September, 1935.

TATHAM, WILKES & CO.,

Solicitors for Executor Dative.  
7 Timber Street,  
Pietermaritzburg.

8203—27

In the Intestate Estate of the late RAJWANTIA (No. 42464/42510), of Red Hill, Durban, Natal, Protector's Estate.

All persons having claims against the above Estate are requested to lodge same with the undersigned within thirty days from the date of the publication hereof.

Further, all persons indebted to the said Estate are requested to settle their indebtedness without further delay.

Dated at Durban, this 18th day of September, 1935.

A. D. G. CLARK,

Solicitor for the Estate.

Masonic Grove, Durban.

8400—27

## WILLIAM GILLIES &amp; CO. (PROPRIETARY), LIMITED

(in voluntary liquidation).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, that WILLIAM GILLIES & CO. (PROPRIETARY), LIMITED, of Merrivale, Natal, has resolved by extraordinary resolution, dated 21st September, 1935, to wind up voluntarily, and that Robert Samuel McGillewie, of 23 Chancery Lane, Pietermaritzburg, Natal, Chartered Accountant (S.A.), has been appointed Liquidator of the Company.

WILLIAM GILLIES (SENIOR).

Merrivale, Natal.

8345—27

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that SAMUEL WILFRED SULSKI, trading as the MODEL DRESS COMPANY, with his principal place of business at Ladysmith, Natal, and a branch thereof at Dundee, Natal, has made an assignment of his property in favour of FRANK DAVENPORT, a Chartered Accountant (S.A.), of Ladysmith, Natal, in trust for the Creditors of the said Samuel Wilfred Sulski, if they accept the same; and that the schedules of the said Samuel Wilfred Sulski will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and at the Office of the Magistrate at Ladysmith, Natal, for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division) at Pietermaritzburg on Thursday, the 17th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Samuel Wilfred Sulski as insolvent.

S. W. SULSKI,

Assignor.

Queen Street, Ladysmith,  
24th September, 1935.

8405—27

Notice is hereby given that M. S. BUKUS, of Illing Road, Ladysmith, intends selling his butchery business to ABDULLA AMOD SARDIWALLA, trading as the KLIP RIVER ISLAMIC BUTCHERY.—E. R. Rawlinson, attorney for parties, Ladysmith.

8048—20-27

## AMENDED

## NOTICE OF ASSIGNMENT.

Notice is hereby given that ABDULLA EBRAHIM, outfitter, carrying on business as THE MODERN OUTFITTERS, at 183 Grey Street, Durban, Natal, has made an assignment of his property in favour of DAVID STRACHAN, of Salisbury House, Smith Street, Durban, in trust for the Creditors of the said Abdulla Ebrahim, if they accept the same; and that the schedules of the said Abdulla Ebrahim will lie for inspection, and the deed of assignment for inspection and signature by all Creditors entitled to sign at the Office of the Master of the Supreme Court at Pietermaritzburg and at the Office of the Magistrate at Durban for a period of fourteen (14) days from the 27th September, 1935, to 11th October, 1935.

It is further notified that if the said assignment shall be declined, application will be made to the Supreme Court of South Africa (Natal Provincial Division), Pietermaritzburg, on Wednesday, the 16th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or so soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of the said Abdulla Ebrahim as insolvent.

JOHN H. PEYCKE,

Attorney for Assignor.

375 Smith Street, Durban.

8426—27

## NATAL AMALGAMATED GARAGES (PROPRIETARY), LIMITED.

In terms of Section 163 (1) of the Companies Act, 1926, notice is hereby given that by virtue of an Extraordinary Resolution of the Shareholders of the above Company passed on the 18th September, 1935, it was resolved:—

1. That the Company cannot, by reason of its liabilities continue its business and that it is advisable to wind up.
2. That David Strachan, of Durban, accountant, be and he is hereby appointed liquidator and that the remuneration to be paid to him shall be fixed in terms of the tariff provided by Law.

C. J. GILBERT,

Secretary.

46 Albert Street, Durban,  
18th September, 1935.

8407—27

## NOTICE.

## NATAL FELLMONGERY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (in voluntary liquidation) (No. C/320).

Notice is hereby given that the First and Final Liquidation Account and Plan of Distribution in the above Company will lie open at the Offices of the Master of the Supreme Court, Pietermaritzburg, and Magistrate, Durban, for a period of fourteen days from the date of publication hereof for inspection of Creditors.

C. B. COLBORNE-CREWE,

Liquidator.

A.B.C. Chambers,  
West Street, Durban,  
26th September, 1935.

8395—27



## ADVERTISEMENTS.

## LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 425/1861, dated the 3rd August, 1861, passed by Hans Holm in favour of Horatio Pearse in his capacity as General Superintendent of Wesleyan Missions in the Natal District, in respect of—

Sub-division A of Lot 26 of the farm Wandsbeck No. 385, situate in the County of Durban, Province of Natal, in extent two (2) roods.

And any person having objection to the issue of such copy is hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds at Pietermaritzburg within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, this 24th day of September, 1935.

MASSON & HARRISON,  
Applicant's Attorneys.

Fraser Lane,  
P.O. Box 96, Pietermaritzburg.  
8430—27

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of:—

1. Deed of Transfer No. 403/1905, dated 21st February, 1905, passed by the Natal Land and Colonization Company, Limited, in favour of Paul Mare, in respect of—

a certain piece of freehold land, in extent 1 acre 0 roods 12 perches, more or less, situate and being Lot F of the remainder of Lot 4 at the mouth of the River Tugela, County of Victoria, Colony of Natal.

2. Deed of Transfer No. 2624/1905, dated 5th December, 1905, passed by David Johannes Louw in favour of Paul Mare, in respect of—

a certain piece of land, in extent one acre, being the Erf No. 11, in the Township of Louwsburg, of the farm Tochgevonden No. 83, Block D, in the Vryheid District, Ward No. 2, Colony of Natal.

And all persons having objections to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, Natal, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Pietermaritzburg, Natal, this 30th day of August, 1935.

Messrs. J. HERSHENSOHN,  
Attorneys for the Applicants.  
8024—20-27-4-11

## LOST SHARE CERTIFICATES.

Notice is hereby given that Share Certificates No. 217 for twenty (20) Shares Nos. 3920 to 3939 inclusive, and No. 642 for five (5) Shares Nos. 2725 to 2729 inclusive, of The Newcastle Creamery, Limited, of 2 Kirkland Street, Newcastle, registered in the name of E. H. A. Sander, are declared to be lost or destroyed and that it is the intention of the Executor of the Estate of the said late E. H. A. Sander to apply to the Company for duplicates of the above Certificates. Notice of objection to the issue of such duplicates must be lodged with the Company within fourteen days of publication hereof.

W. D. STEWART, SMITH &  
HOWARD,  
Solicitors for Estate E. H. A. Sander.  
New Hanover, Natal.  
16th September, 1935. 8195—27

## LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying on behalf of Suliman, the Executor of the Estate of the late Ethwaroo Khan, No. 20902, for certified copies of:—

(1) Deed of Transfer No. 357/1900, dated the 12th day of May, 1900, passed by John Henry Ernest Wall to Ethwaroo Khan, No. 11150/9171, in respect of a certain piece of land being Subdivision lettered N<sup>1</sup> of the remaining portion of Lot No. 9 on the north bank of the River Umgeni, in the County of Victoria, Colony of Natal, in extent 1 acre 3 roods 33.3 perches; and

(2) Deed of Transfer No. 4077/1920, dated the 3rd day of September, 1920, passed by Nussibun, Free Indian Widow, No. 9049, to Ethwaroo Khan, No. 11150/9171, in respect of a certain piece of land being the Remainder of Sub-division P<sup>1</sup> of the remaining portion of Lot No. 9 on the north bank of the River Umgeni, in the County of Victoria, Province of Natal, in extent 1 acre 2 roods 29.33 perches.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same in writing with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice.

Dated at Durban, this 23rd day of September, 1935.

CHAPMAN & DIDCOTT,  
Applicant's Attorneys.  
Temple Chambers,  
Masonic Grove, Durban. 8291—27

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, as amended, that it is the intention of PERCY JOHN HITCHCOCK within fourteen days from publication hereof to dispose of his butchery business carried on at 9 Bissett Street, Umkomaas, Natal, to BENNY HACKNER, of Durban, who will carry on the business in the name of P. J. HITCHCOCK.

Dated at Durban, this 27th day of September, 1935.

BENINGFIELD'S ESTATE AGENCY,  
Agents for the parties.  
Royal Exchange Building,  
Smith Street, Durban. 8248—27-4

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916, that WILLIAM BALMFORD has disposed of the hotel business carried on by him as the ROYAL HOTEL, Dundee, to JOHN CHARLES BURDOE.

Dated at Pietermaritzburg, this 23rd day of September, 1935.

HATHORN, CAMERON & CO.,  
Solicitors to the Parties.  
Box 3, Pietermaritzburg.  
8292—27-4

## NOTICE.

Notice is hereby given in terms of Section 33 of Act No. 32 of 1916 of the intention of VALLABH JHINA to dispose of the business carried on by him as a tailor at 134 Field Street, Durban, to GOVIND PARBHOO, of Durban.

Dated at Durban, this 27th day of September, 1935.

JOHN H. PEYCKE,  
Attorney for the parties. 8427—27-4

## IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).  
(Before the Hon. Mr. Justice Lansdown.)  
Durban, Monday, the 23rd day of September, 1935.

In the *ex parte* application of ROYAL HOTEL (KOKSTAD), LIMITED (and Reduced).

Upon the motion of Mr. Henochsberg, of Counsel for the Applicants, and upon reading the petition and documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do issue calling upon all persons interested to show cause before the Natal Provincial Division of the Supreme Court of South Africa at Pietermaritzburg on the 8th day of October, 1935, why:—

(a) The reduction of capital of the above-named Royal Hotel (Kokstad), Limited (and Reduced) from £50,000 divided into 50,000 shares of £1 each to £10,000 divided into 200,000 shares of one shilling each should not be confirmed, and the following minute approved:—

The capital of the Royal Hotel (Kokstad), Limited (and Reduced) is henceforth £10,000 divided into 200,000 shares of one shilling each instead of £50,000 divided into 50,000 shares of £1 each. At the date of the registration of this minute 200,000 shares have been issued and are deemed to be fully paid up.

(b) Notice of registration of the above minute should not be published once in the *Union Government Gazette*.

(c) The addition to the name of the Company "and Reduced" should not be dispensed with from the date of the final order.

2. That this rule be published once in the *Union Government Gazette* and once in a newspaper circulating in Durban within seven days from the date of this rule.

By Order of the Court.

H. PHILLIPS,  
Assistant Registrar, Durban.

Clemmans & Johnston,  
Attorneys for Applicant,  
Permanent Buildings,  
Smith Street, Durban. 8358—27

Notice is hereby given, in terms of Section 33, Act No. 32 of 1916, that GEORGE WILLIAM SNASHALL intends to sell to WILLIAM ARTHUR BARRINGTON GRAHAM the bakery business carried on at 1309 Sarnia Road, Hillary, Natal.

Dated at Durban, this 9th day of September, 1935.

H. MOSS-MORRIS & GREENBERG,  
Attorneys for the Parties.  
46/50 National Mutual Buildings,  
Smith Street, Durban. 8388—27

Notice is hereby given that it is the intention of EDWIN CYRIL RUDOLPH to dispose of the business carried on by him under the style of SEA VIEW BOTTLE STORE, Sea View, Natal, to FRANCIS STEPHEN LLOYD, of Durban.

Dated at Durban, this 23rd day of September, 1935.

W. B. CALDER, WOODHEAD &  
CALDER,  
Solicitors for the Parties.  
Old Well Court,  
Smith Street, Durban. 8380—27-4



## ADVERTENSIES.

5s. Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF  
SOUTH AFRICA(Durban and Coast Local Division).  
(Before the Honourable Mr. Justice  
Lansdown.)Durban, Monday, the 23rd day of  
September, 1935.In the *ex parte* application of GYPSUM  
PRODUCTS (SOUTH AFRICA)  
(PROPRIETARY), LIMITED (and  
Reduced).Upon the motion of Mr. L. R. Caney,  
of Counsel for the Applicants, and upon  
reading the petition and affidavit filed of  
record,

It is Ordered:

That a rule *nisi* do issue calling upon  
all persons interested to show cause, if  
any, before the Natal Provincial Division  
of the Supreme Court of South Africa  
at Pietermaritzburg, on the 8th day of  
October, 1935, why:—1. The reduction of capital of the  
Company to £6,000 divided into 24,000  
shares of five shillings each should not  
be confirmed;2. The following Minute reading as  
follows should not be approved:"The capital of Gypsum Products  
(S.A.) (Proprietary), Limited (and  
Reduced) henceforth is £6,000 divided  
into 24,000 shares of five shillings each,  
of which 23,682 are fully paid up and  
318 are not yet issued, instead of the  
original capital of £25,000 divided into  
20,000 'A' Shares of £1 each and  
5,000 'B' Shares of £1 each";3. The addition of the words "and  
Reduced" to the Company's name  
should not be dispensed with;4. The amendment of the Memorandum  
of Association of the Company by  
deletion from Clause 5 of the words—"The capital of the Company is  
£25,000 divided into 20,000 'A'  
Shares of £1 each, and 5,000 'B'  
Shares of £1 each.Both classes of shares (that is 'A'  
and 'B' Shares) shall participate  
*pari passu* in a primary dividend not  
exceeding 10 per cent. per annum.The surplus profits of each year  
which shall remain after paying the  
primary dividend of 10 per cent. shall  
be allocated as to 45 per cent. thereof  
to the holders of 'A' Shares, and as  
to 55 per cent. thereof to the holders  
of 'B' Shares, to be distributed be-  
tween the respective holders of such  
shares in proportion to the number of  
shares held by them.The holders of 'A' Shares shall each  
be entitled to one vote in respect of  
each share registered in his name.The holders of 'B' Shares shall  
each be entitled to two votes in respect  
of each share registered in his name.The number of directors of the Com-  
pany shall be four, two of whom shall  
be appointed by the holders of 'A'  
Shares and two by the holders of 'B'  
Shares.For a period of five consecutive  
calendar years from the date of regis-  
tration of the Company, Ralph Munro  
Macdonald, appointee of the holders of  
'B' Shares shall be Chairman of the  
Company and of its Board of Directors.All or any of the rights and privi-  
leges attached to each class of shares  
(i.e. 'A' and 'B') of the initial capi-  
tal may be modified, abrogated, or  
dealt with, by agreement between the  
Company and a person contracting  
on behalf of that particular class, pro-  
vided such agreement be ratified in  
writing by the holders of at least 75  
per cent. of the shares of that class",and the substitution thereof of the  
following words: "The capital of the  
Company is £6,000 divided into 24,000  
shares of five shillings each", and by thedeletion from Clause 5 of the words  
"But not so as to prejudice or affect the  
rights attached to the 'B' Shares in the  
initial capital", should not be con-  
firmed.That this rule be published once in the  
*Union Government Gazette*, and twice in  
a newspaper circulating in Durban,  
within seven days from the date of this  
rule; and that a copy of the rule be  
served upon the Registrar of Companies  
at Pretoria within that period.

By Order of the Court.

H. PHILLIPS,

Assistant Registrar.

W. B. Calder, Woodhead & Calder.  
8428—27

## NOTICE.

Fourteen days' notice is hereby given  
of the intended sale by JOHN ERNEST  
HUPPI of his butcher business at 49  
Clark Road, Durban, to CHESTER  
MEAT PRODUCTS (PTY.), LTD.Dated at Durban, this 12th day of  
September, 1935.

CLEMMANS &amp; JOHNSTON,

Solicitors for parties.

Box 598, Durban.

8049—20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of  
Section 33 of Act No. 32 of 1916, that  
it is the intention of JAMES DAY to  
dispose of his business known as DAY'S  
SERVICE STATION carried on at 54  
Florida Road, Durban, to HERBERT  
THOMAS BLADES, of Durban, as from  
the 17th day of September, 1935.Dated at Durban, this 17th day of  
September, 1935.J. T. COOPER & CO.,  
Agents for the parties.408 West Street (First Floor),  
Durban. 8190—20-27

## NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given, in terms of  
Section 33 of Act No. 32 of 1916, that  
it is the intention of AMOD ISMAIL,  
carrying on business as a general dealer  
at 223 Grey Street, Durban, and as a  
manufacturer at 127 Prince Edward  
Street, Durban, to dispose of such busi-  
nesses to EBRAHIM AMOD BHAM.Dated at Durban, this 11th day of  
September, 1935.

C. P. ROBINSON &amp; GOULDING,

Applicant's Attorneys.

National Bank Chambers,  
West Street, Durban. 8028—20-27

## NOTICE.

Notice is hereby given, under the  
Firms Act, that the partnership existing  
between EBRAHIM ISMAIL and  
EBRAHIM ESSOP TIMOL, both of  
Edendale, and carrying on business as  
general dealers under the firm name of  
SIAM SUPPLY STORES on Lot 237,  
Edendale, Natal, has been dissolved by  
mutual consent. The said EBRAHIM  
ESSOP TIMOL retires from the said  
firm and the said EBRAHIM ISMAIL  
takes over the liabilities and assets of  
the said partnership business and will  
carry on under the aforesaid name of  
SIAM SUPPLY STORES. Dated at  
Pietermaritzburg, this the 18th day of  
September, 1935.

SIAM SUPPLY STORES.

EBRAHIM ISMAIL.

EBRAHIM ESSOP TIMOL.

8194—27-4

## NOTICE OF SALE.

Notice is hereby given that MORRIS  
STONE has disposed of his business  
known as NORTHERN ZULULAND  
TRADING STORE at Nongoma, to  
JACK COLLEY as and from 8th day of  
July, 1935.Dated at Durban, this 21st day of  
September, 1935.

RENAUD &amp; MOONEY,

Attorneys for the parties.

368 Smith Street, Durban.

8246—27-4

## CHANGE OF NAME.

I, the undersigned of Albert Street,  
Estcourt, Natal, hereby give notice that  
I intend to change my name. I am  
registered in the Protector of Indian  
Immigrants' Office, Durban, as BIS-  
HESUR, No. 75537.I now abandon this name and from  
henceforth will be known and designated  
by the name BESSESSER, No. 75537.

BESSESSER.

24th September, 1935.

8406—27

REGISTRATION OF FIRMS ACT,  
NATAL.Notice is hereby given of the following  
change in the firm of UMGENI SAND  
AND STONE COMPANY, on the 13th  
July, 1935, CYRIL RICHARD CHICK  
retired from the firm, and on the 2nd  
September, 1935, BERTHA ETHELWYN  
CHICK and ANDREW JAMES  
THATCHER became members of the firm.

H. C. SMITH,

Agent for the parties.

Stanger, 19th September, 1935. 3859—27

## INSOLVENT SALE.

The undersigned, duly instructed  
thereto by the Sole Trustee in the In-  
solvent Estate of CHRISTOFFEL JO-  
HANNES ADRIAAN FOURIE (No.  
X/5642), will sell the following properties  
by public auction at Boshof, on Thurs-  
day, 10th October, 1935, at 10 a.m.:—

- (1) Certain Erf No. 122, Boshof, in  
extent 44 square roods 132 square  
feet and 108 square inches, with  
buildings thereon.
- (2) Certain Erf No. 33, Boshof, in  
extent 52 square roods and 12  
square feet, with buildings  
thereon.
- (3) Certain Erf No. 410, Hertzogville,  
District Boshof, in extent 52  
square roods and 12 square feet.
- (4) Certain undivided one-half share  
in Erf No. 346, Hertzogville, Dis-  
trict Boshof, the whole erf being  
in extent 48 square roods and 88  
square feet.

Terms cash.

Further particulars from—

C. G. MARAIS &amp; CO.,

Auctioneers.

Bazett W. E. Edmeades,  
Sole Trustee,  
Dealesville.

8240—27

FACTORIES ACT, No. 28/1918, AS  
AMENDED BY ACT No. 26/1931,  
TOGETHER WITH THE REGULA-  
TIONS THEREUNDER.

PRICE: 2s. 6d. PER COPY, POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,  
Pretoria.



## ADVERTISEMENTS.

## NOTICE OF SURRENDER.

Notice is hereby given that application will be made to the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), on the 17th day of October, 1935, at 10 o'clock in the forenoon, or as soon thereafter as Counsel can be heard, for the surrender of the Estate of MICHIEL ADRIAAN OBERHOLZER, formerly Messenger of the Court, Bothaville, as insolvent; and that his schedules will lie for inspection at the Office of the Master of the Supreme Court at Bloemfontein and at the Office of the Magistrate at Bothaville for a period of fourteen days from the 30th day of September, 1935.

CAREY & BOTHA,  
Applicant's Attorneys.

Bothaville, 23rd September, 1935.

8398—27

## SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY.

Policy No. 76876, £250, on the life of WALLACE WALTER FRONEMAN, of Paul Roux, O.F.S.

Application having been made for a copy of the above Policy, the original having been lost, notice is hereby given that unless the original be produced at the Office of the Society within three months from the date this advertisement first appeared, a copy will be issued.

By Order of the Board.

E. L. F. ATTREE,  
Acting Resident Manager for the O.F.S.  
Bloemfontein, 19th September, 1935.

8236—27

## SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and FRIEDRICH WILHELM HERMAN HACKENBRUCH, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above matter, a sale of the undermentioned property for cash, without reserve, will be held in front of the Deputy Sheriff's Office, 72 St. Andrews Street, Bloemfontein, on Saturday, the 19th October, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain remaining extent of Erf No. 1560, situate in the City of Bloemfontein, measuring 97 square roods 90 square feet.

The following information is supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

There are two houses on the property, one consisting of four bedrooms, dining room, kitchen, pantry and bathroom, and the other two rooms.

The houses are let at £7 and £2. 5s. per month, respectively. The property is situate in Hospital Road.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,  
16th September, 1935.

8383—27-4

## SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between HENRY MORRELL, Plaintiff, and LOIS MAY CORMACK, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division) in the above matter, a sale of the undermentioned property, for cash and without reserve, will be held in front of the Deputy-Sheriff's Office, 72 St. Andrews Street, Bloemfontein, on Saturday, the 19th October, 1935, at 10.30 a.m., viz.:—

Certain portion marked "A" of Plot No. 7, being portion of the farm Donegal No. 1088, District Bloemfontein, measuring five morgen.

Plaintiff's Attorneys, Messrs. Kanne-meyer & Jeffreys, 45 Maitland Street, Bloemfontein, may be approached to allow a reasonable portion of the purchase price to remain on first bond.

The following information is supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

There is a dwelling-house on the property, consisting of three bedrooms, dining-room, kitchen, pantry and bathroom with water laid on. There are also a garage and an outbuilding.

There are two windmills, a dam, two camps, about 150 fruit trees and some ornamental trees.

The property is at present unoccupied.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff.

Sheriff's Office,  
Bloemfontein, 16th September, 1935.

8324—27-4

## SHERIFF'S SALE OF IMMOVABLE PROPERTY.

In the matter between DAVID FRANCOIS MARAIS, Plaintiff, and SOLOMAN BERMAN, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Orange Free State Provincial Division), in the above matter, a sale of the undermentioned property, without reserve, will be held before the Magistrate of Kroonstad in front of his Office, on Saturday, the 19th October, 1935, at 11 a.m., viz.:—

Certain Erf No. 306, situate in the township of Kroonstad, measuring 62½ square roods.

The following information is supplied but nothing is guaranteed in this respect:—

There is a house built of brick, hip-roof, on the property, consisting of four rooms, passage, kitchen, bathroom, two stoeps with verandahs.

There are also a small wood and iron cottage of three rooms and a wood and iron shed.

The property is let at £6. 10s. per month.

The purchase price is payable half in cash within six days of sale and the balance payable within three months from date of sale with 6 per cent. interest.

E. H. HICKMAN,  
Sheriff.

Sheriff's Office, Bloemfontein,  
17th September, 1935.

8385—27-4

## PUBLIC SERVICE AND PENSIONS ACT, 1923 (ACT No. 27 OF 1923) AND REGULATIONS WITH AMENDMENTS TO 31st AUGUST, 1933.

PRICE: 3s. 6d., POSTAGE FREE.

Obtainable from Government Printer,  
Pretoria.

## SALE IN EXECUTION.

In the Magistrate's Court for the District of Trompsburg, held at Trompsburg.

Between Estate J. S. H. VAN SCHALKWYK, Plaintiff, and H. W. PIENAAR, Defendant.

In pursuance of a judgment of the Magistrate's Court, Trompsburg, and execution granted, dated 19th August, 1935, the following property will be sold in execution on the 26th day of October, 1935, at 10 a.m., in front of the Magistrate's Court at Trompsburg, to the highest bidder:—

Certain Dry Erven Nos. 363 and 364, situate on Hoofd Street, Trompsburg, measuring 41 square roods 96 square feet, and 55 square roods 80 square feet respectively.

## CONDITIONS.

Purchase price payable in cash and the purchaser to be responsible for all transfer costs, and all rates necessary to be paid to effect transfer.

Trompsburg, this 23rd day of September, 1935.

W. P. DE VILLIERS,  
Messenger of the Court.  
8368—27-4

KENNISGEWING.  
OPENBARE VERKOPING IN  
EKSEKUSIE (No. 34 van 1935).  
DISTRIK BRANDFORT.

In die saak Boedel wyle LOUIS ROSENTHAL, Eiser, en JOHANNES JACOBUS DU TOIT SENIOR, Verweerder.

Ter uitvoering van lasbrief in bogenoemde saak sal verkoop word voor die Magistraatskantoor te Brandfort op 11-nur v.m., Saterdag, 26 Oktober 1935, die volgende:—

- (1) Sekere plaas Bank B No. 918, groot 135 vierkante roede, met woonhuis daarop.
- (2) Sekere plaas Bank E No. 290, groot 93 vierkante roede, onbeboud.
- (3) Sekere plaas Bank F No. 788, groot 58 vierkante roede, met woonhuis daarop.

Aldrie in die distrik van Brandfort.  
A. M. FURSTENBERG,  
Geregsbode.

Brandfort, 24 September 1935.  
8393—27 S.-11 O.

BALJUW'S KENNISGEWING VAN  
BIJENKOMST.

In de zaak tussen ADRIANUS JACOBUS LELIVELD, Eiser, en DANIEL RUDOLPH JANSSEN VAN VUUREN, Verweerder.

Een Bijeenkomst van Verbandhouders en van alle personen geïnteresseerd in het ondervermelde eigendom zal voor de Baljuw van Oranje Vrystaat gehouden worden in zijn Kantoor, Bloemfontein, op Saterdag, de 12de dag van Oktober 1935, te 10 v.m. precies, voor het doel om vast te stellen of het gezegde eigendom verkocht moet worden en zo ja, om de voorwaarden van verkoop van zodanig eigendom te bepalen, namelijk:—

- (a) Erf No. 97, groot 39 vierkante roede 9 vierkante voete.
- (b) Erf No. 98, groot 39 vierkante roede 9 vierkante voete.
- (c) Erf No. 99, groot 39 vierkante roede 9 vierkante voete.
- (d) Erf No. 100, groot 39 vierkante roede 9 vierkante voete.

Almal geleë te Hoopstad, Oranje Vrystaat.

E. H. HICKMAN,  
Baljuw.

Kantoor van de Baljuw van Oranje Vrystaat, Bloemfontein, 24ste September 1935.

8386—27



ADVERTENSIES.

Kennis word hiermee gegee dat die anstelling van GERRITT MICHAEL RADEMEYER VAN ROOYEN, van Bloemfontein, as Beëdigde Taksateur in die distrik van Bloemfontein, gekansleer is.

S. H. DU PLESSIS,  
Meester van die Hooggeregshof  
Oranje-Vrystaat Provinsiale Afdeling).  
Meesterskantoor,  
Bloemfontein, 23 September 1935.

Notice is hereby given that the appointment of GERRITT MICHAEL RADEMEYER VAN ROOYEN, of Bloemfontein, as Sworn Appraiser for the District of Bloemfontein, has been cancelled.

S. H. DU PLESSIS,  
Master of the Supreme Court  
Orange Free State Provincial vision).  
Master's Office,  
Bloemfontein, 23rd September, 1935.  
8287—27

NOTICE.

It is hereby notified that the name of the male child, VERNON LESLIE ELDMAN, born 9th June, 1925, at Queenstown, will in future be VERNON LESLIE HYLAND.

RUBY BEATRICE HYLAND  
(Mother of child).

VIVIAN GEORGE HYLAND  
(Husband of above).

Dicksburg, Orange Free State.  
8437—27

KENNISGEWING VAN  
NATURALISASIE.

NATURALIZATION NOTICES.

I, ANNO DRENT, a teacher, residing at Sabie, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANNO DRENT, 'n onderwyser, woonagtig te Sabie, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8193

I, MORDUHS KORTS, an electrician, residing at Flat No. 2, Doreen Crescent, Second Street, Springs, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORDUHS KORTS, 'n elektriër, woonagtig te Flat No. 2, Doreen Crescent, Tweedestraat, Springs, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8201

I, JOHAN AUFOCHS, a general dealer (partner in the firm of P. J. Jacobs & Co.), residing at Upington, in the Province of Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JOHAN AUFOCHS, 'n algemene handelaar (en vennoot in die firma van P. J. Jacobs & Kie.), woonagtig te Upington, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvraag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8208

I, ABRAHAM SHAPIRO (formerly known as ABROMAS SAPIRO-JOFE), a general dealer, residing at Brackenfel, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ABRAHAM SHAPIRO (voorheen bekend as ABROMAS SAPIRO-JOFE), 'n algemene handelaar, woonagtig te Brackenfel, in die Provinsie van die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8209

I, SOLLY RABINOWITZ, a storekeeper, residing at Brand Street, Frankfurt, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SOLLY RABINOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te Brandstraat, Frankfurt, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8221

I, PHILIP RABINOWITZ, a storekeeper, residing at Brand Street, Frankfurt, in the Province of Orange Free State, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, PHILIP RABINOWITZ, 'n winkelier, woonagtig te Brandstraat, Frankfurt, in die Provinsie Oranje-Vrystaat, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8222

I, HARRY PROPIS (formerly known as GIRSAS KOPELIS PROPISAS), a general dealer, residing at Brackenfel, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY PROPIS (voorheen bekend as GIRSAS KOPELIS PROPISAS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Brackenfel, in die Provinsie die Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8224

I, ANGELO VENIER, a cabinetmaker, residing at Belvedere, Brawell Road, Capetown, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANGELO VENIER, 'n kabinetmaker, woonagtig te Belvedere, Brawellweg, Kaapstad, in die Provinsie die Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8226

I, GIACOMO CAIETTA, a hairdresser, residing at 39 Jackville Street, Capetown, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIACOMO CAIETTA, 'n haar-snyer, woonagtig te 39 Jackvillestraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8235

I, MARIANO DEL GRECO, a farmer, residing at Klipfontein No. 23, Johannesburg (P.O. Box 4016), in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARIANO DEL GRECO, 'n landbouer, woonagtig te Klipfontein No. 23, Johannesburg (Posbus 4016), in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet.  
8310



## ADVERTISEMENTS.

I, GIUSEPPE BELTRAMO, a builder, residing at 131 Hunter Street, Bellevue, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIUSEPPE BELTRAMO, 'n bouer, woonagtig te 131 Hunterstraat, Bellevue, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8322

I, GEORGE VAGIOS DENIACOS, a shoemaker and baker, residing at Princess Café, Main Road, Hermanus, in the Province of the Cape, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE VAGIOS DENIACOS, 'n skoenmaker en bakker, woonagtig te Princess-kafee, Hoofweg, Hermanus, in die Provinsie Kaap, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8237

I, LEON RUBINSTEIN, also known as LEIBA LEONAS RUBINSTEIN, a salesman, residing at 23 Prince Street, Capetown, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LEON RUBINSTEIN, ook bekend as LEIBA LEONAS RUBINSTEIN, 'n verkoper, woonagtig te 23 Prinsstraat, Kaapstad, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8242

I, RICHARD DAEM, a diamond cutter, residing at No. 1 Roper Street, Kimberley, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, RICHARD DAEM, 'n diamantslyper, woonagtig te No. 1 Roperstraat, Kimberley, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8244

I, GIOVANNI BROCCO, a building contractor, residing at 40 Dawe Street, Troyeville, Johannesburg, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GIOVANNI BROCCO, 'n bouwmeester, woonagtig te 40 Dawestraat, Troyeville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8250

I, MASSIMILIANO BARALE, a chef, residing at 83 Eleventh Street, Crange Grove, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MASSIMILIANO BARALE, 'n kok, woonagtig te 83 Elfdestraat, Orange Grove, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8251

I, MANSUETO IELPI, a bricklayer, residing at 114 Gold Street, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MANSUETO IELPI, 'n menseelaar, woonagtig te 114 Goldstraat, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8252

I, ENRICO DEL CHIARO, a farmer, residing at Bordeaux Estate, Klipfontein No. 4, Craighall, District of Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ENRICO DEL CHIARO, 'n boer, woonagtig te Bordeaux Estate, Klipfontein No. 4, Craighall, distrik van Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8253

I, MARIO AMORETTI, a cook, residing at 27 Height Street, Doornfontein, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MARIO AMORETTI, 'n kok, woonagtig te 27 Heigheightstraat, Doornfontein, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8254

I, GEORGE SPELOS (also known as GEORGE SPEROPOULOS), a general dealer, residing at Beach Road, Muizenberg, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, GEORGE SPELOS (ook bekend as GEORGE SPEROPOULOS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Beach Weg, Muizenberg, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8268

I, ANTONIO ALBINO BERETTA, a storekeeper, residing at Main Street, Pilgrims Rest, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTONIO ALBINO BERETTA, 'n winkelier, woonagtig te Mainstraat, Pilgrims Rest, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8269

I, CHAIM KREINER (formerly known as CHAIMAS KREINERIS), a general dealer, residing at Grabouw, in the Province of Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHAIM KREINER (voorheen bekend as CHAIMAS KREINERIS), 'n algemene handelaar, woonagtig te Grabouw, in die Provinsie Kaap de Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8270



## ADVERTENSIES.

I, MORRIS SANDLER (also known as MORRIS REUBEN SANDLER), a jeweller, residing at 63 Op de Bergen Street, Fairview, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, MORRIS SANDLER (ook bekend as MORRIS REUBEN SANDLER), 'n juwelier, woonagtig te 63 Op de Bergenstraat 63, Fairview, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8275

I, JAN WILLEM MARIE DIEPEVEEN, a merchant, residing at 107 River Street, Pretoria, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, JAN WILLEM MARIE DIEPEVEEN, 'n koopman, woonagtig te 107 Rivierstraat, Pretoria, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8285

I, EMIL APFEL, a produce merchant, residing at 56 Eighth Avenue, Orange Grove, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EMIL APFEL, 'n produkte handelaar, woonagtig te 56 Agste Laan, Orange Grove, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8323

I, ARTHUR MARKOWITZ, a journalist, residing at 17 Paul Nel Street, Hillbrow, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ARTHUR MARKOWITZ, 'n joernalist, woonagtig te 17 Paul Nelstraat, Hillbrow, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8331

I, ANTONIO ADOLFO TURBIGLIO, a contractor, residing at Stand No. 125, Third Road, Kew Township, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANTONIO ADOLFO TURBIGLIO, 'n sanneler, woonagtig te Standplaas No. 125, Derde Weg, die dorp Kew, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8332

I, ANDREA BELLONI (also known as ANDREW BELLONI), a general dealer, residing at 71 Orion Street, Kensington, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, ANDREA BELLONI (ook bekend as ANDREW BELLONI), 'n algemene handelaar, woonagtig te 71 Orionstraat, Kensington, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8333

I, BERKO BIDERMAN, an upholsterer, residing at 1 William Street, Troyeville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, BERKO BIDERMAN, 'n stoffeerder, woonagtig te 1 Williamstraat, Troyeville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8346

I, EFISIO ITALIA VERCELLOTTI, a bricklayer, residing at 45 Edward Street, Regents Park, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, EFISIO ITALIA VERCELLOTTI, 'n messelaar, woonagtig te 45 Edwardsstraat, Regents Park, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8348

I, SARAH SALLIS, a spinster of no occupation, residing at Shotley Private Hotel, 47 Abel Road, Berea, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, SARAH SALLIS, 'n ongetroude sonder beroep, woonagtig te Shotley Privaat Hotel, 47 Abelweg, Berea, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8349

I, HARRY PESKIN, a printer, residing at 36 Muller Street, Yeoville, Johannesburg, in the Province of Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, HARRY PESKIN, 'n drukker, woonagtig te 36 Mullerstraat, Yeoville, Johannesburg, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8367

I, FRITS WILLEM MAARTEN JOHAN BOVENS, a clerk, residing at Welverdiend, District Potchefstroom, in the Province of the Transvaal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, FRITS WILLEM MAARTEN JOHAN BOVENS, 'n klerk, woonagtig te Welverdiend, distrik Potchefstroom, in die Provinsie Transvaal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8421

I, LOUIS ELKIN, a bookkeeper, residing at 40 Durban Road, Mowbray, in the Province of the Cape of Good Hope, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, LOUIS ELKIN, 'n boekhouer, woonagtig te 40 Durbanweg, Mowbray, in die Provinsie van die Kaap die Goede Hoop, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aanvaag te doen by die Minister van Binnelandse Sake vir 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8429



## ADVERTISEMENT.

I, CHARLES MEIKLE, a watch-maker, residing at 18 Rose Lane, Point Road, Durban, in the Province of Natal, hereby give notice that I intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of Section 19 (1) (a) of the British Nationality in the Union and Naturalization and Status of Aliens Act, 1926, for a Certificate of Naturalization under that Act.

Ek, CHARLES MEIKLE, 'n horlosiemaker, woonagtig te 18 Rose Lane, Point Road, Durban, in die Provinsie Natal, gee hiermee kennis dat ek van voorneme is om, ooreenkomstig Artikel 19 (1) (a) van die Wet op Britse Nasionaliteit in die Unie en Naturalisasie en Status van Vreemdelinge, 1926, aansoek te doen by die Minister van Binnelandse Sake om 'n Sertifikaat van Naturalisasie kragtens daardie Wet. 8431

CASSIM OSMAN has been admitted as a partner, as from the 1st July, 1935, in the general dealer's business carried on by OSMAN ALLI, trading under the style of OSMAN ALLI & CO., at 172 Prinsloo Street, Pretoria. 8436—27-4-11

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DIE BESTAANDE STEMREGWETTE  
en

DIE KIESWET, 1918 (No. 12 VAN 1918),  
soos gewysig deur

DIE KIESWET, 1918, WYSIGINGS-  
WET, 1926 (No. 11 VAN 1926),

DIE VERKIESINGSWYSIGINGSWET  
(No. 24 VAN 1928)

en

DIE WET TOT WYSIGING VAN DIE  
KIESWETTE (No. 35 VAN 1931).

Prys: 2s. 6d.

Verkrygbaar van die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

THE FRANCHISE LAWS IN FORCE  
and

THE ELECTORAL ACT (No. 12 OF  
1918),  
as amended by

THE ELECTORAL ACT, 1918, AMEND-  
MENT ACT, 1926 (No. 11 OF 1926),

THE ELECTORAL AMENDMENT ACT  
(No. 24 OF 1928),

and

THE ELECTORAL LAWS AMEND-  
MENT ACT (No. 35 OF 1931).

Price: 2s. 6d.

Obtainable from the Government  
Printer, Pretoria.

BOUVERENIGINGSWET.  
(No. 62/1934.)

Prys 9d. per eksemplaar.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker,  
Pretoria.

## UNIE VAN SUID-AFRIKA.

## REGULASIES, 1910-1916.

[DEEL I tot VI met BLADWYSTER (EEN DEEL).]

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| DEEL I.—A-DE.   | DEEL IV.—MI-PO. |
| DEEL II.—DE-H.  | DEEL V.—PO-R.   |
| DEEL III.—I-MI. | DEEL VI.—S-Wo.  |

INHOUDSOPGAWE.

## REGULASIES, 1917.

DEEL I.—B-Ra. DEEL II.—Ra-W en BLADWYSTER.

## REGULASIES, 1918-1919.

DEEL I.—A-H. DEEL II.—I-W en BLADWYSTER.

## REGULASIES, 1920-1921.

DEEL I.—A-P. DEEL II.—R.W. en BLADWYSTER.

## REGULASIES, 1922-1923.

DEEL I.—A-J DEEL II.—L-W en BLADWYSTER.

## REGULASIES, 1924-1925.

DEEL I.—A-MI. DEEL II.—MI-W.

## REGULASIES, 1926-1927.

DEEL I.—A-ME. DEEL II.—MI-W.

Bevattende alle Regulasies opgestel kragtens Wettelike Outoriteit en sekere Proklamasies en Orders met betekking tot die algemene administrasie van die datum van Unie en van krag op 31 Desember 1923.

PRYS: 10s. 6d. elke Deel.

Posvry.

Engels en Hollands in Een Deel.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria.

## UNION OF SOUTH AFRICA.

## REGULATIONS, 1910-1916.

[VOLS. I to VI, with INDEX (separate volume).]

|                 |                 |
|-----------------|-----------------|
| VOL. I.—A-DE.   | VOL. IV.—MI-PO. |
| VOL. II.—DE-H.  | VOL. V.—PO-R.   |
| VOL. III.—I-MI. | VOL. VI.—S-Wo.  |

INDEX.

## REGULATIONS, 1917.

VOL. I.—B-Ra. VOL. II.—Ra-W and INDEX.

## REGULATIONS, 1918-1919.

VOL. I.—A-H. VOL. II.—I-W and INDEX.

## REGULATIONS, 1920-1921.

VOL. I.—A-P. VOL. II.—R-W and INDEX.

## REGULATIONS, 1922-1923.

VOL. I.—A-J. VOL. II.—L-W and INDEX.

## REGULATIONS, 1924-1925.

VOL. I.—A-MI. VOL. II.—MI-W.

## REGULATIONS, 1926-1927.

VOL. I.—A-ME. VOL. II.—MI-W.

Comprising all Regulations framed under the Statutory Authority and certain Proclamations and Orders affecting the general administration, since the date of Union and in force on the 31st December, 1923.

PRICE: 10s. 6d. each Volume.

Post Free.

English and Dutch in One Volume.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria.



ADVERTENSIES.

VERKIESING VAN EKSEKUTIEURE EN VOOGEDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennisgegee aan die nagelate eggenoot (waar die boostaan), erfgenamme, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms bely word vir verkiesing van voogete—aan die bloedverwant van die minderjarige van vader- en moedersy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkoms bely word vir verkiesing van Byeenkoms in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-Meester, in Johannesburg voor die Assistent-Magistraat (Siviele Afdeling) en in ander plekke voor die Magistraat.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, „Kaap de Goede Hoop“.  
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.  
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.  
N. T. BUIYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees, and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom these presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates, and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State, or Transvaal Provincial Division, as the case may be) as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Capetown, Pietermaritzburg, Bloemfontein, and Pretoria will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
N. T. BUIYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

KAAP.—CAPE.

| Registrasie-nommer van Boedel. | No. of Registered Estate | Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep. | Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation. | Datum en Plek van Oorlede.          | Date and Place of Death.            | Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.   | Date, Time, and Place of Meeting.   | Byeenkoms bely vir Verkiezing van Meeting convened for Election of. |
|--------------------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 12653                          |                          | Groenewald, Josias Servaas, farmer.                        | 30/7/26, Caledon.                                          | 4/10/35, 10 a.m., Caledon.          | 4/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 4/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 4/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Executor.                                                           |
| 47363                          |                          | Collopy, Charles Joseph, pensioner.                        | 9/9/35, Sea Point, Cape.                                   | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Executor.                                                           |
| 47365                          |                          | Alsenstein, Channy, Hebrew teacher.                        | 27/8/35, Capetown.                                         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 2/10/35, 10 a.m., Grahamstown.      | 2/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 2/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Executor.                                                           |
| 3338                           |                          | Clarke, Alexander, builder.                                | 15/10/20, Grahamstown.                                     | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 28/8/35, Capetown.                  | 13/8/22, Wynberg.                   | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Executor.                                                           |
| 47303                          |                          | Alexander, Caroline Dorothaea, pensioner.                  | 28/8/35, Capetown.                                         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 22/6/12, Mosselbaai.                | 2/10/35, 10 a.m., Collesberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Collesberg.       | Eksekuteur.                                                         |
| 2192                           |                          | Cloete, Sebastian Valentyn, farmer.                        | 13/8/22, Wynberg.                                          | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Eksekuteur.                                                         |
| 146/35                         | W. 1813/                 | Brink, Cornelis, boer.                                     | 22/6/12, Mosselbaai.                                       | 2/10/35, 10 a.m., Collesberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Collesberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Collesberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Collesberg.       | Eksekuteur.                                                         |
| 8/7/12                         |                          | Mackay, John.                                              | 30/8/1888, Prince Albert.                                  | 4/10/35, 10 a.m., Prince Albert.    | 4/10/35, 10 a.m., Prince Albert.    | 4/10/35, 10 a.m., Prince Albert.    | 4/10/35, 10 a.m., Prince Albert.    | Executor.                                                           |
| 4309                           |                          | Knowles, William Fletcher.                                 | 19/8/35, Observatory.                                      | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Executor.                                                           |
| 8761                           |                          | Hendrickse, Anna Catarina (born Straus).                   | 3/8/35, Katkop, Dist. Caluthia                             | 9/10/35, 10 a.m., Caluthia.         | 9/10/35, 10 a.m., Caluthia.         | 9/10/35, 10 a.m., Caluthia.         | 9/10/35, 10 a.m., Caluthia.         | Executor.                                                           |
| 121/663                        |                          | Meyer, Elizabeth Christina (born van Rooyen).              | 19/12/02, Wolvekraal, Union.                               | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | Executor.                                                           |
| 107/258                        |                          | Meyer, Jacoba Sophia (born Gerkeke).                       | 6/1/1897, Wolvekraal, Union.                               | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | 4/10/35, 10 a.m., Uniondale.        | Executor.                                                           |
| 9087                           |                          | Zerbe, Eduard.                                             | 15/9/25, Kingwilliamstown.                                 | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | Executor.                                                           |
| 47345                          |                          | Zerbe, Wilhelmine Caroline Auguste (born Bartel).          | 10/9/35, Kingwilliamstown.                                 | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | 1/10/35, 10 a.m., Kingwilliamstown. | Executor.                                                           |
| 166/767                        |                          | Scholtz, Johannes Paulus George.                           | 16/10/1918, Loxton, Victoria West.                         | 1/10/35, 10 a.m., Victoria West.    | 1/10/35, 10 a.m., Victoria West.    | 1/10/35, 10 a.m., Victoria West.    | 1/10/35, 10 a.m., Victoria West.    | Tutor.                                                              |
| 168/980                        |                          | Smits, Barend Frederik.                                    | 4/11/1918, Piquetberg.                                     | 2/10/35, 10 a.m., Piquetberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Piquetberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Piquetberg.       | 2/10/35, 10 a.m., Piquetberg.       | Executor.                                                           |
| 100/830                        |                          | Schierhout, Gerrit.                                        | 10/10/1893, Capetown.                                      | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | 1/10/35, 10 a.m., Capetown.         | Executor.                                                           |
| 46735                          |                          | Scarle, Jessie Elizabeth (born Courts).                    | 9/3/35, Arbroath, Montrose, Scotland.                      | 2/10/35, 10 a.m., East London.      | 2/10/35, 10 a.m., East London.      | 2/10/35, 10 a.m., East London.      | 2/10/35, 10 a.m., East London.      | Executor.                                                           |
| 47414                          |                          | Visser, Belia Margaretha (born Brand).                     | 8/7/35, Piquetberg.                                        | 2/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | 2/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | 2/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | 2/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | Executor.                                                           |
| 148/703                        |                          | Smith, William.                                            | 12/5/13, Somerset East.                                    | 4/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | 4/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | 4/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | 4/10/35, 10 a.m., Somerset East.    | Executor.                                                           |



## ADVERTISEMENTS.

## TRANSVAAL.

| Registrasie-nommer van Boedel.<br><i>Registered No. of Estate</i> | Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon en Beroep.<br><i>Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.</i> | Datum en Plek van Oorlyde.<br><i>Date and Place of Death.</i> | Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms.<br><i>Date, Time, and Place of Meeting.</i> | Byeenkoms belê vir Verkiesing van Meeting convened for Election of. |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
| 90172                                                             | Friedman, Max, farmer.....                                                                                                      | 7/9/35, Johannesburg.....                                     | 4/10/35, 10 a.m., Bethal.....                                                 | Executor Dative.                                                    |
| 90124                                                             | Kee (also known as Yuson), Lai, managing director, Derby Stores, Ltd                                                            | 25/8/35, Johannesburg.....                                    | 4/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                              | Executor Dative.                                                    |
| 90103                                                             | Hudson, Alfred, medical student....                                                                                             | 29/7/35, Durban.....                                          | 4/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                              | Executor Dative.                                                    |
| 87900/27                                                          | van den Berg, Gerrit Johannes.....                                                                                              | 21/2/35, Zeerust.....                                         | 4/10/35, 10 a.m., Zeerust.....                                                | Executor Dative.                                                    |
| 89916                                                             | Jones, Edward, blacksmith.....                                                                                                  | 16/8/35, Benoni.....                                          | 2/10/35, 10 a.m., Benoni.....                                                 | Executor Dative.                                                    |
| 90068                                                             | Adcock, Edward, staff clerk, S.A.R. & H                                                                                         | 24/8/35, Pretoria.....                                        | 2/10/35, 10 a.m., Pretoria.....                                               | Executor Dative.                                                    |
| 90111                                                             | Sims, Elizabeth Maria, retired nurse..                                                                                          | 11/8/35, Louis Trichardt.....                                 | 4/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                              | Executor Dative.                                                    |
| 89680                                                             | van Zyl, Peter Bernardus, miner....                                                                                             | 20/7/35, Germiston.....                                       | 4/10/35, 10 a.m., Boksburg....                                                | Executor Dative.                                                    |
| 90029                                                             | Sussens, Cephas, blacksmith.....                                                                                                | 19/8/35, Pretoria.....                                        | 2/10/35, 10 a.m., Pretoria.....                                               | Executor Dative.                                                    |
| 90200                                                             | Moolman, Petrus Lafras, miner.....                                                                                              | 5/9/35, Springs.....                                          | 4/10/35, 10 a.m., Brakpan.....                                                | Executor Dative.                                                    |
| 90206                                                             | Sander, Jurgén Henry, mine carpenter                                                                                            | 31/8/35, Johannesburg.....                                    | 4/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                              | Executor Dative.                                                    |
| 90210                                                             | Trollip, Rosseter Shaw, upholsterer..                                                                                           | 7/9/35, Johannesburg.....                                     | 4/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                              | Executor Dative.                                                    |
| 89659                                                             | Steenkamp, Margrietha Elizabeth, boer                                                                                           | 27/7/35, Lydenburg.....                                       | 4/10/35, 10 v.m., Lydenburg....                                               | Eksekuteur Datief.                                                  |
| 90003                                                             | Malherbe, Aletta Elizabeth, huisvrou                                                                                            | 22/8/35, Johannesburg.....                                    | 4/10/35, 9.30 v.m., Johannesburg                                              | Eksekuteur Datief.                                                  |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

|       |                                                       |                                          |                                 |                    |
|-------|-------------------------------------------------------|------------------------------------------|---------------------------------|--------------------|
| 24170 | van der Linde, Elsje Sophia (gebore Reinecke), boerin | 1/7/32, Lindesveij, Distrik Bloemfontein | 11/10/35, Bloemfontein.....     | Eksekuteur Datief. |
| 27113 | Hanekom, Gladys Mary Augusta (born Pautz)             | 14/9/35, Bloemfontein.....               | 18/10/35, 10 a.m., Bloemfontein | Executor Dative.   |

## GRIQUALAND WEST.

|            |                                      |                       |                                 |                  |
|------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------|
| R. 11/1436 | Moir, William Robert, prospector.... | Mafeking, 8/2/35..... | 9/10/35, 10 a.m., Mafeking..... | Executor Dative. |
|------------|--------------------------------------|-----------------------|---------------------------------|------------------|

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENING WAT TER INSAGE LÊ.  
ARTIKEL *Ag-en-sestig*, WET NO. 24 VAN 1913.

Hierby word kennisgegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusie-rekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat soos vermeld, gedurende 'n tydperk van drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan as die later is. Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekeninge.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.  
SECTION *Sixty-eight*, ACT NO. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estates specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be later, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

## SKEDULE.—SCHEDULE.

## KAAP.—CAPE.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                     | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteure of Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized Agent.</i>                 |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                |
| 44882                           | Maria Elizabeth van der Merwe (gebore Smit) en nabywende eggenoot Jacobus Johannes van der Merwe; Eerste en Finale                                                             | 28/9/35                | Kaapstad                                | Fraserburg..                      | Strobos & Louw, Posbus 11, Fraserburg.                                                                                         |
| 46298                           | George Henry Dickson, of Bredasdorp, and surviving spouse, Millicent Gladys Dickson (born van Breda); First and Final Liquidation and Distribution                             | 27/9/35                | Capetown                                | Bredasdorp..                      | J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd. Executor Dative. |
| 45663                           | Joint Estate Charles Frost, a pensioner, of East London, and surviving spouse, Elizabeth Mary Frost (born Brown); First and Final Liquidation and Distribution                 | 27/9/35                | Capetown                                | East London                       | Bayly & Norton, 24 Union Street, East London.                                                                                  |
| 42000                           | Sydney James Ponton and surviving spouse, Mildred May Ponton (born Harris), of Touws River, District Worcester, Cape; First Liquidation and Distribution                       | 27/9/35                | Capetown                                | Worcester....                     | P. P. Boshoff & Co., Agents for Executors Testamentary, Union Chambers, Church Street, Wynberg.                                |
| 44545                           | Johanna Jacoba Fredrika Vereuiel (gebore Hysamer) en nagelate eggenoot Pieter Andries Jacobus Vereuiel, van Steenebrug, Piquetberg; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie | 30 dae                 | Kaapstad                                | Piquetberg..                      | P. T. Raubenheimer, Prokureur vir Eksekuteur, Posbus 30, Piquetberg.                                                           |
| 42858                           | Carel Philippus Jacobus Liebenberg, retired, of Graaff-Reinet; Second Liquidation and Distribution                                                                             | 30/9/35                | Capetown                                | Graaff-Reinet                     | P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet.                             |
| 45866                           | Heletje Aletta Jacoba Hanekom (gebore Hanekom), van Die Strand, Distrik Stellenbosch; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                               | 27/9/35                | Kaapstad                                | Somerset-Wes                      | N. L. Hanekom, Bestuurder, S.A.N.T.A.M. Bpk., Moorreesburg, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.                                  |



ADVERTENSIES.

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                                                          | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteure of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorized Agent.</i>                                        |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                     |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                              |
| 40952/<br>1934                         | Edith Lavinia Pettey (born Hedges), a widow, of Port Elizabeth; Supplementary Liquidation and Distribution                                                                                                                          | 27/9/35                | Capetown                                | Port Elizabeth                    | Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth.                                                           |
| 41543                                  | Hester Jacoba Schnetler (born van Huyssteen); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                          | 27/9/35                | Capetown                                | Knysna.....                       | G. F. Strydom, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 6, Knysna.                                                                                      |
| 45763                                  | Catharina Johanna Hendrina Schwartz, spinster, of Paarl, Cape Province; First and Final                                                                                                                                             | 27/9/35                | Capetown                                | Paarl.....                        | J. E. Krige, Attorney for the Executor Testamentary, 11 Baring Street, Worcester.                                                                            |
| 43997                                  | Maria Magdalena Meyer (gebore Wasserman) en langsewende eggenoot Izak Daniel Meyer, boer, van Diepriviersmond, Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                               | 27/9/35                | Kaapstad                                | Humansdorp.                       | C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.                                                                                        |
| 46000                                  | I. H. C. Schreuder (born Rossouw); First and Final                                                                                                                                                                                  | 27/9/35                | Capetown                                | Wellington...                     | J. P. Rabie, Manager, Paarl Board of Executors, Ltd., Wellington Branch, Church Street, Wellington.                                                          |
| 45487                                  | Anthonie Petrus Roux en nagelate eggenote Magdalena Elizabeth Roux (gebore Hugo), van La Colline, Franschhoek; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                                                           | 27/9/35                | Kaapstad                                | Paarl.....                        | Die Pêrelse Boedel- en Agentskap-Maatskappy, Bpk., Posbus 36, Noorder Paarl.                                                                                 |
| 41545                                  | Hester Johanna Hendrina Smit (gebore Smit), van Kromvlei, Afdeling Piquetberg; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                                                                                           | 27/9/35                | Kaapstad                                | Piquetberg...                     | H. J. S. du Toit, Bestuurder, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., Posbus 1, Piquetberg, Agent vir die Boedel.                                      |
| 41707                                  | Albertus Petrus van Zyl and surviving spouse, Johanna Jacoba van Zyl (born van Zyl), of Cabaic, P.O. Brandkop, via Nieuwoudtville, District Calvinia; First and Final Liquidation and Distribution                                  | 27/9/35                | Capetown                                | Calvinia.....                     | Calvinia North-Western Board of Executors, Ltd., Calvinia.                                                                                                   |
| 41691                                  | John Harms Steenkamp (or Jan Harmse Steenkamp) and surviving spouse, Anna Wilhelmina Steenkamp (born Burger); Second and Final Liquidation and Distribution                                                                         | 27/9/35                | Capetown                                | Springbok....                     | I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 17, Springbok, Namaqualand.                                                               |
| 43812                                  | Gabriel Venter en nagelate eggenote Heila Magdalena Catherina Venter (gebore Albertse), van Leeuwfontein, Afdeling Albert; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                                               | 27/9/35                | Kaapstad                                | Burghersdorp                      | P. H. S. Engelbrecht, Posbus 19, Burghersdorp.                                                                                                               |
| R. 12/13                               | Antonia Rosie Moonsamy Das and surviving spouse, Cephas Bernard Moonsamy Das, of Mafeking; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                             | 30/9/35                | Kimberley                               | Mafeking....                      | Minchin & Kelly, Attorneys for the Executor Testamentary, P.O. Box 26, Mafeking.                                                                             |
| 45383                                  | Maria Magdalena Adriaanse (born Coetzee) en oorlewende eggenoot Dirk Kotze Adriaanse, van Verlorenvlei, Piquetberg; Eerste en Laaste                                                                                                | 28/9/35                | Kaapstad                                | Piquetberg...                     | Louis A. Vlok, Posbus 23, Piquetberg.                                                                                                                        |
| 45636                                  | Sophia Jacoba van Heerden (born Viljoen); First and Final                                                                                                                                                                           | 1/10/35                | Capetown                                | Tarkastad....                     | Tarka Board of Executors and Trust Co., Ltd., Agents for Executor Testamentary.                                                                              |
| 44463                                  | Hester Cornelia Johanna Smit (born Schoombee); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                         | 30/9/35                | Capetown                                | Middelburg, Cape Province         | D. P. du Plessis, P.O. Box 21, Middelburg, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary.                                                                |
| 43535                                  | William Robert Bradley; Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                | 27/9/35                | Capetown                                | Pearston.....                     | M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.                                                                                                                           |
| 42794                                  | Philippus Coenraad Daniel Groenewald, a farmer, of Baardscheedersbos, Division Bredasdorp, and surviving spouse, Gertruida Elizabeth Catharina Susanna Groenewald (born Fourie); First and Final Liquidation and Distribution       | 27/9/35                | Capetown                                | Bredasdorp...                     | J. J. A. Swart, Managing Director and Secretary, Bredasdorp Board of Executors, Trust and Assurance Co., Ltd., Agent for Executors, P.O. Box 19, Bredasdorp. |
| 46153                                  | Anna Susanna Elizabeth de Klerk, a spinster, of 31 Hospital Street, Cradock; First and Final                                                                                                                                        | 27/9/35                | Capetown                                | Cradock.....                      | W. M. Coetzee, P.O. Box 53, Cradock.                                                                                                                         |
| 45571                                  | Joint Estate Rosa Pereira (born Collins), who died at Bloemfontein on the 26th April, 1935, and surviving spouse, Stephen Pereira; First and Final Liquidation and Distribution                                                     | 30/9/35                | Capetown                                | East London                       | William Edward Simpson, 24 Union Street, East London, for Executor Testamentary.                                                                             |
| 44874                                  | Annie Cathleen (or Cathrise) Elizabeth Fitzpatrick (born Robinson); First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                    | 27/9/35                | Capetown                                | Barkly East..                     | McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executrix, Port Elizabeth.                                                                                           |
| 176/739/<br>2171/21                    | Charles George Thomas Anderson; Third and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                        | 30/9/35                | Capetown                                | Fort Beaufort                     | A. A. Hanesworth, P.O. Box 5, Fort Beaufort.                                                                                                                 |
| 43116                                  | Sydney James Gobey, who died at Cradock on the 15th September, 1934; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                   | 30/9/35                | Capetown                                | Cradock.....                      | Metcalfe & Co., of Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.                                                                                             |
| 46398                                  | Jakoof Ismail; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                         | 27/9/35                | Capetown                                | —                                 | Fuller, De Klerk & Osler, 3 Bureau Street, Capetown.                                                                                                         |
| 123/721<br>and<br>44461                | Joint Estate Jacoba Jannetta Margaretha Nieuwoudt (born Steenkamp) and subsequently deceased spouse, Louis Egbertus Nieuwoudt, of Windhoek, District of Van Rhynsdorp, Cape Province; Second and Final Liquidation and Distribution | 27/9/35                | Capetown                                | Van Rhynsdorp                     | Muller & Vorster, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Wale Street, Capetown.                                                                              |
| 45850                                  | Allan Muir, of St. James; First and Final.....                                                                                                                                                                                      | 1/10/35                | Capetown                                | Simonstown..                      | W. E. Moore & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 37 Castle Street, Capetown.                                                                         |
| 45951                                  | Walter Searle, a general merchant, of Kenilworth and Capetown; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                         | 27/9/35                | Capetown                                | Wynberg....                       | Bisset, Hofmeyr & Boehmke, P.O. Box 76, Capetown.                                                                                                            |
| 45931                                  | James Joseph Feather, carpenter, 15 Ivy Street, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                        | 30/9/35                | Capetown                                | Port Elizabeth                    | S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary.                                                   |
| 45127                                  | Jacoba Maryna Helena Geldenhuys, a spinster, of Napier, Division of Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                        | 2/10/35                | Capetown                                | Bredasdorp..                      | J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South-Western Districts Board of Executors, Ltd., P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary.       |
| 37194                                  | Thomas Jacob Leech; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                    | 27/9/35                | Capetown                                | Port Elizabeth                    | R. H. Rogers & Co., 64 Main Street, Port Elizabeth.                                                                                                          |



## ADVERTISEMENTS.

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                                                        | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                                           | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent.                                                                |
|--------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                                                            |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate.                |                                                                                                                                                                             |
| 43595                          | Muriel Agnes Neumeyer (born Wood), married out of Community of property to Joseph Harrod Wood, of Idutywa, Transkei; First and Final Liquidation and Distribution                                          | 30/9/35         | Capetown                         | Idutywa....                               | Walker, Lewis & Godley, 6 Wale Street Capetown, Attorneys for Executor Dative.                                                                                              |
| 44484                          | Robert Ludwig Carl Fietze, a farmer, of Umnxesha, Division Kingwilliamstown; First and Final                                                                                                               | 30/9/35         | Capetown                         | Kingwilliams-<br>town                     | Anders & Lynn, Attorneys, Kingwilliams-<br>town.                                                                                                                            |
| 42170                          | Jomima Miriam Poggenpoel (or Jemima Mary Ann Poggenpoel); First and Final                                                                                                                                  | 27/9/35         | Capetown                         | Wynberg....                               | Warshaw, Bloomberg & Co., 58 Burg<br>Street, Capetown, Attorneys for Execu-<br>tor Dative.                                                                                  |
| 44100                          | Elizabeth Holmden (born Webb), widow, of Cradock, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                              | 27/9/35         | Capetown                         | Cradock....                               | Metcalf & Co., Attorneys, of Beeren Street,<br>Cradock, Agents for Executrix Testa-<br>mentary.                                                                             |
| 43610                          | Eliza Jane Whithorn (born Warren), a widow, of Queenstown; First and Final Liquidation, Administration and Distribution                                                                                    | 30/9/35         | Capetown                         | Queenstown..                              | J. K. Murphy, Secretary, Queenstown<br>Loan, Trust and Agency Co., Ltd., P.O.<br>Box 44, Queenstown, Agent for Execu-<br>tor Testamentary.                                  |
| 44193                          | George Christian Knobel, a merchant, who died at East London on the 19th December, 1934; First and Final Liquidation and Distribution                                                                      | 27/9/35         | Capetown                         | East London                               | George Charles Starkey, Secretary, East<br>London Board of Executors and Trust<br>Co., Ltd., P.O. Box 654, East London,<br>q.q. Executrix Testamentary.                     |
| 44113                          | Ida Galombik, a minor, of Van Rhynsdorp; First and Final                                                                                                                                                   | 27/9/35         | Capetown                         | Van Rhyns-<br>dorp                        | B. W. Hoffmann, Executor Dative, P.O.<br>Box 1, Van Rhynsdorp.                                                                                                              |
| 42596                          | Henry John Richard Burnett and surviving spouse, Gertruida Cornelia Johanna Burnett; First and Final                                                                                                       | 27/9/35         | Capetown                         | Van Rhyns-<br>dorp                        | B. W. Hoffmann & Co., Attorneys for<br>Executrix, Van Rhynsdorp.                                                                                                            |
| 19407                          | Hugo Paul Smith; First and Final.....                                                                                                                                                                      | 27/9/35         | Capetown                         | Libode.....                               | Meaker & Van der Spuy, Solicitors for<br>Executors, P.O. Box 101, Umtata.                                                                                                   |
| 46379                          | Peter George la Cock; First and Final.....                                                                                                                                                                 | 27/9/35         | Capetown                         | —                                         | Charles J. R. la Cock, Kings Road, Brook-<br>lyn, Maitland, Cape Province, Executor<br>Testamentary.                                                                        |
| 35448                          | Burgert Muller Jooste en later gestorwe eggenote Maria Magdalena Jacoba Jooste (gebore van der Merwe); Eerste                                                                                              | 28/9/35         | Kaapstad                         | Fraserburg..                              | Strobes & Louw, Posbus 11, Fraserburg,<br>Kaapprovinsie.                                                                                                                    |
| 153/932                        | Edward Whitford, of Port Elizabeth, who died on the 7th November, 1915; Second and Final Liquidation and First and Final Distribution                                                                      | 30/9/35         | Capetown                         | Port Eliza-<br>beth                       | Mrs. C. A. Whitford, and E. G. Dean,<br>Secretary, Aegis Assurance and Trust<br>Company of Port Elizabeth, Ltd., P.O.<br>Box 30, Port Elizabeth, Executors<br>Testamentary. |
| 148/12                         | Moos Ackerdien, of Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                            | 27/9/35         | Capetown                         | Port Eliza-<br>beth                       | Pagden & Christian, Agents for Executrix<br>Testamentary, Permanent Buildings,<br>Port Elizabeth.                                                                           |
| 44912                          | Susanna Elizabeth Krige (born Rabie), of Stellenbosch; First Liquidation and Distribution                                                                                                                  | 1/10/35         | Capetown                         | Stellenbosch..                            | A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch<br>Board of Executors, Ltd., Mill Square,<br>P.O. Box 13, Stellenbosch.                                                            |
| 45279                          | Johanna Susanna Louisa Steyn, of Oudtshoorn; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                  | 1/10/35         | Capetown                         | Oudtshoorn..                              | John Cairncross & Co., P.O. Box 14,<br>Oudtshoorn.                                                                                                                          |
| 45790                          | Annie Matilda Staples (born Brown) and surviving spouse, Charles William Staples, of Buxton, District of Stockenstrom; First and Final Liquidation and Distribution                                        | 27/9/35         | Capetown                         | Seymour,<br>District<br>Stocken-<br>strom | Raymond H. Smit, Attorney for Executor<br>Testamentary, Seymour, Cape Province.                                                                                             |
| 180/353/<br>2580/<br>22        | Francina Maria Brand (gebore Redelinghuys), oorede 28 Augustus 1922, en wie buite gemeenskap van goed getroud was met Johannes Gerhardus Brand, van Mosselbaai; Tweede en Finale Likwidatie en Distribusie | 30/9/35         | Kaapstad                         | Mosselbaai...                             | Scholtz & Scholtz, Prokureurs vir die<br>Eksekuteur Testamentêr, Posbus 54,<br>Mosselbaai.                                                                                  |
| 46030                          | Maria de Doucker (born Reith) and surviving spouse, Stephen de Doucker; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                       | 27/9/35         | Capetown                         | Port Eliza-<br>beth                       | C. Krogscheepers & Co., Attorneys for<br>Executor Testamentary, 6 Market<br>Street, Port Elizabeth.                                                                         |
| 45060                          | Stefanus Ignatius Dekenah en nagelate eggenote Maria Magdalena Dekenah (gebore Cronje), van Riversdal; Eerste en Laaste                                                                                    | 27/9/35         | Kaapstad                         | Riversdal....                             | S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal,<br>Prokureur vir Boedel.                                                                                                               |
| 44132                          | Daisy Alice Hayward (born Kaye), of Umtata, widow of the late William Hayward, a pensioner, of Umtata; First and Final Administration and Distribution                                                     | 30/9/35         | Capetown                         | Umtata.....                               | Hemming & Hemming, P.O. Box 36,<br>Umtata, Attorneys for Executor Dative.                                                                                                   |
| 45408                          | Catharina Johnson (born Fortuin) and surviving spouse, Lodewyk Hermanus Johnson; First and Final                                                                                                           | 27/9/35         | Capetown                         | Paarl.....                                | J. Rudolf de Villiers, Attorney for Execu-<br>tor Testamentary, Victoria Street,<br>Fransch Hoek.                                                                           |
| 45546                          | Catharina Louisa de Villiers (born le Roux) and surviving spouse, Abraham Paul de Villiers; First and Final                                                                                                | 27/9/35         | Capetown                         | Paarl.....                                | J. Rudolf de Villiers, Attorney for Execu-<br>tor Testamentary, Victoria Street,<br>Fransch Hoek.                                                                           |
| 96/26                          | Charlotte Wilhelmina van Reede van Oudtshoorn, of Wynberg, died May, 1891; Final                                                                                                                           | 27/9/35         | Capetown                         | Wynberg....                               | T. Buissinné, 136 Adderley Street, Cape-<br>town, Attorney for Executor.                                                                                                    |
| 43949                          | Christina Johanna van Reede van Oudtshoorn, of Wynberg; Final                                                                                                                                              | 27/9/35         | Capetown                         | Wynberg....                               | T. Buissinné, 136 Adderley Street, Cape-<br>town, Attorney for Executor.                                                                                                    |
| 45436                          | John MacDonald Ramage, railway pensioner, Amsterdam Hoek, District Uitenhage; First and Final Liquidation                                                                                                  | 30/9/35         | Capetown                         | Uitenhage....                             | J. J. Albertyn, Secretary, Uitenhage<br>Board of Executors and Trust Co., Ltd.,<br>Uitenhage, Executor Dative.                                                              |
| R. 12/37                       | William Algernon Smith and surviving spouse, Fanny Smith, of Kimberley; First Liquidation and Distribution                                                                                                 | 31/9/35         | Kimberley                        | —                                         | Duncan & Rothman, Attorneys for the<br>Executor, 7 Main Street, Kimberley.                                                                                                  |
| 45809                          | Debora Catharina Louw (born Krige), widow; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                    | 27/9/35         | Capetown                         | Wynberg....                               | M. S. Pickard, Executor Testamentary,<br>"Craigielea", Thelma Road, Claremont.                                                                                              |
| 43851                          | Aletta Sophia Louw (born Sandilands) and surviving spouse, Paul Johannes Louw, of Britstown; First and Final Liquidation and Distribution                                                                  | 30/9/35         | Capetown                         | Britstown....                             | Raath & De Villiers, P.O. Box 7, Brits-<br>town.                                                                                                                            |
| 46047                          | Adela Mary Wright and surviving spouse, William Milburn Wright, of Highlands, Cape Province, farmer; First and Final Administration and Distribution                                                       | 27/9/35         | Capetown                         | Grahamstown                               | Palmer's Trust Investments and Estate<br>Administrators, Ltd. (Wm. Palmer &<br>Son, Managers), 296 Smith Street,<br>Durban, Agents for Executor Testa-<br>mentary.          |



ADVERTENSIES.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                          | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteurs of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorized Agent.</i>                            |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                 |                                                                                                                                                                                                     |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                                                  |
| 44429                           | Lasya Gertruida Fouche (born de Klerk), of Lady Grey; Liquidation and Distribution                                                                                                                  | 30/9/35                | Capetown                                | Lady Grey...                      | S. van Aardt, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 35, Lady Grey.                                                                              |
| R. 11/1444                      | Man Lee and surviving spouse, Wong Shee; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                               | 27/9/35                | Kimberley                               | —                                 | H. Frank, Master's Representative, Main Street, Kimberley.                                                                                       |
| 42918                           | Francois Philippus Hugo, retired town clerk, of Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution                                                                               | 30/9/35                | Capetown                                | Richmond...                       | A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.                                                                                                      |
| 44310                           | Catharina Elizabeth Esterhuizen (born du Toit) and surviving spouse, Johannes Andries Esterhuizen, a retired farmer, of Richmond, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution       | 30/9/35                | Capetown                                | Richmond...                       | A. P. de Villiers, Richmond, Cape Province.                                                                                                      |
| 39706                           | Susanna Margaretha van Brakel (gebore le Roux), die weduwe van wyle Adriaan Johannes van Brakel, in lewe 'n boer, van Vaalkop, Afdeling Caledon; Tweede en Finale                                   | 27/9/35                | Kaapstad                                | Caledon.....                      | Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.                                               |
| 46202                           | Annie Nonimba, unmarried, of Fairview, Walmer, Port Elizabeth; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                         | 30/9/35                | Capetown                                | Port Elizabeth                    | S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Administering Executor Dative.                               |
| 46281                           | William Alfred Cutting and surviving spouse, Eleanor Aletta Hendrika Johanna Cutting (born Holmberg); First and Final                                                                               | 27/9/35                | Capetown                                | Wynberg, Cape Province            | Sydney Ernest Cutting and Eleanor Aletta Hendrika Johanna Cutting, Executors Testamentary, Bushwood Road, Harley Estate, Mowbray, Cape Province. |
| 46595                           | Romano Vito; First and Final.....                                                                                                                                                                   | 30/9/35                | Capetown                                | —                                 | Buchanan & Boyes, 28 Wale Street, Capetown.                                                                                                      |
| 44020                           | Sheila Muriel Simpson (born Fraser); First and Final                                                                                                                                                | 27/9/35                | Capetown                                | Wynberg....                       | Clavil Sampson, Executors' Attorney, 95 Victoria Road, Woodstock.                                                                                |
| 169/903/3149/1919               | Hermanus Hendrik de Wet, 'n rustende boer, van Kerkstraat, Caledon, en later oorlede eggenote Sara Susanna de Wet (gebore Fick); Tweede en Finale                                                   | 27/9/35                | Kaapstad                                | Caledon.....                      | Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Bpk., Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteurs Testamentêr.                                  |
| 46471                           | William Paterson Dunlop; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                               | 30/9/35                | Capetown                                | —                                 | Gus. Trollip & Cleghorn, Attorneys for the Executor Dative, 34 Wale Street, Capetown.                                                            |
| 176/88                          | Coenraad Hermanus Groenewald, 'n boer, van Matjeskloof, Afdeling Caledon, en nabywende eggenote Aletta Johanna Gertruida Groenewald (gebore de Villiers); Derde en Finale Likwidasië en Distribusie | 28/9/35                | Kaapstad                                | Caledon.....                      | Caledon en Suidwestelike Distrikte Eksekuteurskamer, Bpk., Posbus 34, Caledon.                                                                   |
| 39891                           | Hamilton Barry, of Robertson; First.....                                                                                                                                                            | 27/9/35                | Capetown                                | Robertson...                      | Michael Barry, J. H. Genis, Secretary, Robertson Trust and Agency Ltd., and L. J. Botha, Secretary, Colonial Orphan Chamber and Trust Co.        |
| 46372                           | David Francois de Kock, of Bellville; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                  | 27/9/35                | Capetown                                | Bellville....                     | R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executor Dative.                                                                                      |
| 42730                           | Johannes Jacobus Sadie, of Vredenburg, Cape Province; First Liquidation and Distribution                                                                                                            | 27/9/35                | Capetown                                | Malmesbury..                      | G. W. Dillman and R. P. Gain, Secretary, Board of Executors, Executors Testamentary.                                                             |
| 45297                           | Gerard Gother Mann, of East London; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                    | 27/9/35                | Capetown                                | East London                       | T. A. Mann and The South African Association, Capetown.                                                                                          |
| 45538                           | Violet Elizabeth Brocker (born Etheridge) and surviving spouse, Cecil George Brocker; First and Final Liquidation and Distribution                                                                  | 27/9/35                | Capetown                                | —                                 | E. L. Reilly, Executor Dative, 86 St. George's Street, Capetown.                                                                                 |
| 44077                           | Wilhelmus Jacobus la Cock en nabywende eggenote Elizabeth Frederika Helena la Cock (gebore Booyen), van Zonderpan-Wes, Distrik Kenhardt; Eerste en Finale                                           | 28/9/35                | Kaapstad                                | Kenhardt....                      | Booyen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.                                                                                                           |
| 45396                           | Charles William Eggett, retired, Helmsley Hotel, Hof Street, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                 | 27/9/35                | Capetown                                | —                                 | Standard Bank of South Africa, Ltd., Capetown Branch, Executor Testamentary.                                                                     |
| 175/318/351/21                  | Pieter Willem Marais and his subsequently deceased spouse, Helena Johanna Marais (born du Plessis); Second and Final Liquidation and Distribution                                                   | 27/9/35                | Capetown                                | Robertson...                      | A. G. H. Teubes, Church Street, Robertson, Attorney for the Executor.                                                                            |
| 40545                           | Catharina Elizabeth Moolman and surviving spouse, Peter Lafras Moolman; Administration                                                                                                              | 27/9/35                | Capetown                                | Somerset East                     | Scott, Stegmann & Mills, P.O. Box 11, Somerset East, Attorneys for Executor Testamentary.                                                        |
| 38705                           | Adriana Maria Elizabeth van der Vyver (born Bruwer), widow, of Buffelskloof, District Ladismith, Cape Province; First and Final                                                                     | 27/9/35                | Capetown                                | Ladismith, Cape                   | Van Velden & Blyth, P.O. Box 23, Ladismith, Cape Province.                                                                                       |
| —                               | Joseph Jaffe, of 20 Rosmead Avenue, Capetown; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                          | 30/9/35                | Capetown                                | —                                 | Levi & Jowell, Attorneys, 451 Albert Road, Salt River, Cape Province.                                                                            |
| 42085                           | Harm van Tiddens en nabywende eggenote Elsje Johanna van Tiddens (gebore Strauss), van Bladgrond, Distrik Kenhardt; Eerste Likwidasië en Distribusie                                                | 28/9/35                | Kaapstad                                | Kenhardt....                      | Booyen & Rossouw, Posbus 17, Kenhardt.                                                                                                           |
| 45470                           | Alida Susanna van Niekerk, spinster, of George, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                         | 27/9/35                | Capetown                                | George, Cape Province             | A. B. McGregor, Executor Testamentary, Market Street, George, Cape Province.                                                                     |
| 42438                           | John Savage Allpass and surviving spouse, Mary Elizabeth Allpass (born Rosslee), of Market Street, George, Cape Province; First and Final Liquidation and Distribution                              | 27/9/35                | Capetown                                | George, Cape Province             | A. B. McGregor, Attorney for Executrix Testamentary, Market Street, George, Cape Province.                                                       |
| 40716                           | Catharina Elizabeth Smith (gebore Gerber), van Graaff-Reinet                                                                                                                                        | 27/9/35                | Kaapstad                                | Graaff-Reinet                     | J. A. Smit, Bestuurder, S.A.N.T.A.M., Posbus 26, Graaff-Reinet, Eksekuteur Testamentêr.                                                          |
| 35588                           | Hermanus Theodorus Meyer en langsewende eggenote Susanna Johanna Meyer (gebore van Logerenberg), boer, van Swartsrivier, Humansdorp; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                     | 4/10/35                | Kaapstad                                | Humansdorp.                       | C. W. Malan & Kie, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Humansdorp.                                                                            |
| 35                              | Mary Ann Sarah Eden (born Wallace), widow, housewife, of 2 Crossley Street, Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution                                                                 | 30/9/35                | Kimberley                               | —                                 | Hill & Hill, Attorneys for Executrix Dative, 11 Main Street, Kimberley.                                                                          |



## ADVERTISEMENT.

| Boedel No.<br>Estate No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent. |
|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                    |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                              |
| R. 11/<br>1732           | Catharina Maria Kruger (born Jacobs), widow, of Slyklip North, District Kimberley; First and Final                                                 | 27/9/35         | Kimberley                        | —                          | Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executor Testamentary, 4 Market Street, Kimberley.                          |
| 45938                    | Jacobus Johannes Hoon, of Brownsleepte, Cape Province; First and Final                                                                             | 27/9/35         | Capetown                         | Williston, Cape Province   | G. P. de Wet, P.O. Box 1, Williston, Cape Province, Attorney for Executor Testamentary.                      |
| R. 11/<br>1616           | Cecilia Magarietha Bester (born van der Walt), of Postmasburg, Division of Hay; First and Final Liquidation and Distribution                       | 27/9/35         | Kimberley                        | Griquatown..               | A. J. Bester, Attorney for Executor Dative, Main Street, Postmasburg.                                        |
| 40325                    | Elizabeth Amy Hansen (born Sayer) and surviving spouse, Peter Theodor Hansen, of Denmark Villa, Glengariff Road, Three Anchor Bay; First and Final | 27/9/35         | Capetown                         | —                          | Clarke & Mair, Attorneys for Executors, 100 Long Street, Capetown.                                           |
| —                        | James Dixon and surviving spouse, Johanna Elizabeth Dixon (born Basson), of Nababup, Namaqualand; Amended First and Final                          | 27/9/35         | Capetown                         | Springbok...               | I. Gordon & Jowell, Attorneys for Executrix Testamentary, Springbok.                                         |
| 41697                    | Elvina Millicent Finn (born Waters); First and Final Liquidation and Administration                                                                | 27/9/35         | Capetown                         | Queenstown..               | L. J. Moffett, Attorney for Executor, P.O. Box 187, Queenstown.                                              |

## TRANSVAAL.

|                |                                                                                                                                                                                          |         |           |                 |                                                                                                                                                                               |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|-----------|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 86062          | Harriett Holliday, widow; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                   | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | P. J. Holliday, P.O. Box 98, Langlaagte Executor Testamentary.                                                                                                                |
| 89005/<br>148  | Alfred Beangstrom; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                          | 27/9/35 | Pretoria. | Barberton...    | Walter Hockly, Executor Testamentary, P.O. Box 22, Barberton.                                                                                                                 |
| 88509/<br>697  | John Henry Hayden; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                          | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | H. Heimann, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 1289, Johannesburg.                                                                                                 |
| 85979/<br>511  | Louis Fineberg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                             | 27/9/35 | Pretoria. | Krugersdorp.    | Harry Fineberg, Executor Dative, 50 Fisher Street, Krugersdorp West.                                                                                                          |
| —              | Aletta Petronella Catharina Scheepers (gebore Bruwer) en nagelate eggenoot Barend Gabriel Scheepers, van Welmoed No. 74, Distrik Standerton; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie  | 27/9/35 | Pretoria. | Standerton...   | Johan Nepgen, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 73, Standerton.                                                                                                    |
| 87955          | Susanna Magaritha Elizabeth Otto; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                             | 27/9/35 | Pretoria. | —               | Michal Jacobus Otto, 644 Villiera, Pretoria.                                                                                                                                  |
| 77806/<br>570  | Charles Henry Hutchinson, solicitor, of Standerton; Supplementary Liquidation and Distribution                                                                                           | 27/9/35 | Pretoria. | Standerton...   | C. G. P. Hutchinson and C. H. Hutchinson, junior, Executors Testamentary, P.O. Box 55, Standerton.                                                                            |
| 88168/<br>34   | Abraham Justinus Briers en nagelate eggenote Alice Magdalena Briers (gebore Baird), Cyferlaagte No. 30, Distrik Klerksdorp; Duplikate van die Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie | 27/9/35 | Pretoria. | Klerksdorp...   | Alice Magdalena Briers, Cyferlaagte, Pos Hartbeesfontein.                                                                                                                     |
| 86130/<br>495  | Elsje Johanna Helena Goosen (gebore Engelbrecht), weduwee; Eerste en Finale                                                                                                              | 27/9/35 | Pretoria. | Wolmaransstad   | Otto Bros., Posbus 1, Ottosdal.                                                                                                                                               |
| 86459/<br>1327 | Giovanni Rondinotti (also known as Rondi) and surviving spouse, Catherine Rondi (born Jacobsz); First and Final Liquidation and Distribution                                             | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | Cranko & Hyman, Attorneys for Executrix Testamentary, Locarno House, Loveday Street, Johannesburg.                                                                            |
| 87661/<br>2220 | William Barber Low; First and Final Administration and Distribution                                                                                                                      | 27/9/35 | Pretoria. | Boksburg...     | Malherbe, Rigg & Ranwell, Corder's Buildings, P.O. Box 186, Boksburg, Attorneys for the Executrix Testamentary.                                                               |
| 86058/<br>636  | Johan Godfried Gericke, of Louis Trichardt, District Zoutpansberg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                          | 27/9/35 | Pretoria. | Louis Trichardt | Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt, Attorneys for Executors Testamentary.                                                                                          |
| 87625/<br>134  | Joseph Markus van der Linde and surviving spouse, Magdalena Johanna van der Linde; First and Final Liquidation and Distribution                                                          | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | Max Goodman, Attorney for Executrix Testamentary, Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.                                                                   |
| 88209/<br>92   | Richard Bulger and surviving spouse, Ivy Evangeline Bulger (born Wallace); First and Final Liquidation and Distribution                                                                  | 27/9/35 | Pretoria. | —               | Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort.                                                                                                              |
| 88884/<br>150  | Jeannie Birse Barclay, of Potchefstroom; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                    | 27/9/35 | Pretoria. | Potchefstroom   | Van der Hoff, Du Toit & A. Tom, P.O. Box 71, Potchefstroom.                                                                                                                   |
| 88278/<br>1251 | Adolfo Semadeni; First and Final.....                                                                                                                                                    | 27/9/35 | Pretoria. | —               | Lunn & Tindall, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.                                                                               |
| 88517          | Frederik Hendrik Kruger and surviving spouse, Barendina Johanna Kruger (born Wepener); First and Final Liquidation and Distribution                                                      | 27/9/35 | Pretoria. | Christiana....  | Dan. J. Basson, 57 Ockerse Street, P.O. Box 48, Krugersdorp.                                                                                                                  |
| 87423/<br>73   | William Dunn, of Barterholm Naivasha, Kenya Colony; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                         | 27/9/35 | Pretoria. | Piet Retief...  | Paul Ohmesdahl, P.O. Box 96, Piet Retief, Attorney for Executor.                                                                                                              |
| 87491/<br>219  | Christina Martinetta Carstens; First and Final....                                                                                                                                       | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | J. H. Widdicombe, 46 Trust Buildings, Fox Street, Johannesburg.                                                                                                               |
| 87708          | Louis Saitowitz; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                            | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | S. Saitowitz, c/o John Cohen & Shapiro, 16/18 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.                                                                                |
| 85311/<br>607  | Robert James Houston; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                       | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | Berman & Krawitz, Attorneys, Notaries, and Conveyancers, 10 to 14 Warwick House, Second Floor, 28 Joubert Street, P.O. Box 2273, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative. |
| 88803/<br>799  | Christoffel Albert van Zyl and surviving spouse, Cornelia Jeannette van Zyl (born Murphy); First and Final Liquidation and Distribution                                                  | 27/9/35 | Pretoria. | Springs.....    | P. A. Steyn, Executor Dative, 10 Trades Hall, Kerk Street, Johannesburg.                                                                                                      |
| 88497/<br>308  | Maria Magdalena Bosch (born Nefdt), widow; First and Final Administration and Distribution                                                                                               | 27/9/35 | Pretoria. | Johannesburg    | Bowen, Sessel & Goudvis, North British Building, 84 Commissioner Street, Johannesburg, Attorneys for Executor Dative.                                                         |



## ADVERTENSIES.

| Boedel<br>No.<br>Estate<br>No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                 | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteurs of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorized Agent.</i>                                     |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                |                                                                                                                                                                            |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                                                                           |
| 88226/<br>1090                 | Alice Lea (born Connah), married in community of property to Walter Lea; First and Final Liquidation and Distribution                                                      | 28/9/35         | Pretoria.                        | Pilgrims Rest              | D. F. Blane, P.O. Box 18, Pilgrims Rest.                                                                                                                  |
| 88296                          | Elizabeth Cecilia Jarvis; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                     | 27/9/35         | Pretoria.                        | —                          | G. H. de Castro, c/o Weavind & Weavind, Court Chambers, Pretoria.                                                                                         |
| 87231/<br>103                  | Marthinus van Rooyen, van Pretoria; Eerste en Finale                                                                                                                       | 27/9/35         | Pretoria.                        | —                          | Roux & Jacobsz, Volksbank Gebou, Pretoria.                                                                                                                |
| 88934/<br>839                  | Alice Selina Hooper; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                          | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Adams & Adams, Attorneys for Executor Dative, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.                                                            |
| 85875                          | R. G. W. Gerntholtz; First Liquidation.....                                                                                                                                | 27/9/35         | Pretoria.                        | —                          | E. C. H. Hochstetter, Agent for Executor Testamentary, 268 Pretorius Street, Pretoria.                                                                    |
| 88945/<br>290                  | Cornelia van Dalsen (gebore Kwant) en nabywende eggenoot Johannes van Dalsen; Eerste en Laaste Likwidasië en Distribusie                                                   | 27/9/35         | Pretoria.                        | —                          | J. R. Louw, Prokureur, ens., Posbus 367, Pretoria.                                                                                                        |
| 72490/<br>69                   | Helena Elizabeth Bowker, late of Kampala, Uganda Protectorate; First and Final Liquidation and Distribution                                                                | 27/9/35         | Pretoria.                        | —                          | Henry King Hull, Executor Dative, Union House, 80 Main Street, Johannesburg.                                                                              |
| 88994/<br>236                  | Richard Radcliffe Armstrong and surviving spouse, Catherine Armstrong; First and Final Liquidation                                                                         | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Catherine Armstrong, Executrix Testamentary, c/o Bowker, Lawlor & Douglas, 101 Consolidated Buildings, P.O. Box 1586, Johannesburg.                       |
| 89032                          | Paul Johannes Henoeh Vos du Toit; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                             | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Harkness & Bristow, P.O. Box 3853, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.                                                                   |
| 87923/<br>335                  | Maurice Bowden Clough; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                        | 27/9/35         | Pretoria.                        | Germiston...               | Miss E. M. Clough, c/o Local Secretary, Victoria Falls and Transvaal Power Co., Ltd., Consolidated Building, cor. Fox and Harrison Streets, Johannesburg. |
| 87049                          | Elizabeth Cecilia Tierney; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                    | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitor for Executor Dative.                                              |
| 89290/<br>452                  | William Arscott Rockey Snell; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                 | 27/9/35         | Pretoria.                        | Rodepoort..                | McEwan, Fearnhead & Pinkerton, Provident Buildings, Fox Street, Johannesburg, Solicitors for Executrix Testamentary.                                      |
| 88779/<br>264                  | George Frederick Blamire; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                     | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Harold George Blamire, c/o Transvaal Chamber of Mines, P.O. Box 809, Johannesburg, Executor Testamentary.                                                 |
| 88826/<br>100                  | Augusta Boxall (born Pape), widow, of Johannesburg; First and Final Liquidation and Distribution                                                                           | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 31-43 Meischke's Building, Harrison Street, Johannesburg.                                       |
| 88940                          | David Andreas van Trotsenburg; Liquidation and Distribution                                                                                                                | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | I. Ginsberg, Attorney for Executor, Standard Bank Chambers, Johannesburg.                                                                                 |
| 89008                          | Caroline Maniesa Louw; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                        | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Livingstone & McCarthy, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg.                                                                                  |
| 87987/<br>758                  | Elizabeth Mary Gay; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                           | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Routledge & Douglas Wilson, P.O. Box 306, Johannesburg.                                                                                                   |
| 87420                          | John Edward Healey; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                           | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Steytler, Grimmer & Murray, Attorneys for Executrix Testamentary, Consolidated Building, Fox and Harrison Streets, Johannesburg.                          |
| 88027/<br>66                   | Pieter Gideon Engelbrecht, van Langlaagte, Johannesburg, en nagelate eggenote Fredrika Wilhelmina Engelbrecht (gebore van Zyl); Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie | 28/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | De Kook & Duffey, P.O. Box 37, Schweizer Reneke.                                                                                                          |
| 88641/<br>263                  | Anna Susanna Chatorina Johanna Dreyer (gebore Coertze) en nagelate eggenoot Jacobus Petrus Dreyer; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                              | 27/9/35         | Pretoria.                        | Zwartruggens               | J. P. Dreyer, p/a De Villiers & Henny, Posbus 4, Zwartruggens.                                                                                            |
| 88594                          | Gesina Roberta Smith (born Viljoen), housewife, Benoni, Transvaal; First and Final Liquidation and Distribution                                                            | 28/9/35         | Pretoria.                        | Benoni.....                | Minnaar & De Kock, Attorneys for the Executor, P.O. Box 19, Middelburg, Cape.                                                                             |
| 88437/<br>51                   | Magdalena Marina de Villiers (born Smit) and surviving spouse, Hendrik Francois de Villiers; First and Final Administration and Distribution                               | 28/9/35         | Pretoria.                        | Boksburg....               | Samuel Bentel, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 63, Boksburg North.                                                                           |
| 88412/<br>481                  | Joseph Fox and surviving spouse, Mabel May Fox; First and Final Liquidation and Distribution                                                                               | 28/9/35         | Pretoria.                        | Brakpan.....               | Berthold D. Slevanski, Solicitor for Executor Testamentary, Bank Chambers, Modder Road, Brakpan.                                                          |
| 87624                          | Thomas Jacobs; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Max Goodman, Attorney for Executrix Testamentary, Exploration Buildings Commissioner Street, Johannesburg.                                                |
| 87094/<br>757                  | Jose da Silva Gaspar; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                         | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | M. R. Gaspar, Executrix Testamentary, 258 Seventh Avenue, Bezuidenhout Valley.                                                                            |
| 88032                          | Alfred Redfern, a mining engineer, of Ermelo; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                 | 28/9/35         | Pretoria.                        | Ermelo.....                | D. Jackson, Attorney for Executors Testamentary, P.O. Box 146, Ermelo.                                                                                    |
| 88837                          | Jeannie Phillips; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                             | 27/9/35         | Pretoria.                        | Krugersdorp.               | L. Phillips, c/o Shenker & Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp.                                                                    |
| 84091/<br>765                  | Petrus Wilhelmus Venter, boer, van Waterval, Distrik Pietersburg; Tweede Likwidasië en Distribusie                                                                         | 27/9/35         | Pretoria.                        | Pietersburg..              | Reitz, Pienaar & Smuts, Posbus 98, Potgietersrust.                                                                                                        |
| 88498/<br>177                  | William Allan Robertson Burgess; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                              | 27/9/35         | Pretoria.                        | Benoni.....                | Hull, Pearson & Taylor, Attorneys for Executrix Testamentary, 60 Cranbourne Avenue, P.O. Box 265, Benoni.                                                 |



## ADVERTISEMENT.

| Boedel No.<br>Estate No. | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br>Estate late, and Nature of Account.                                                                                             | Datum.<br>Date. | Kantoor van die<br>Office of the |                            | Naam en Adres van Eksekuteurs of<br>Gemagtigde Agent.<br>Name and Address of Executor or<br>Authorized Agent. |
|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|----------------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                          |                                                                                                                                                                                 |                 | Meester.<br>Master.              | Magistraat.<br>Magistrate. |                                                                                                               |
| 88913/<br>260            | George Cock; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                       | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | Israel & During, Fifth Floor, Transvaal House, Johannesburg.                                                  |
| 87093/<br>201            | John Smith Dalgetty; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                               | 27/9/35         | Pretoria.                        | Benoni .....               | Harkness & Bristow, Solicitors, P.O. Box 3853, Johannesburg.                                                  |
| 86867/<br>454            | Cornelius Jacobus Kenny and surviving spouse, Susara Magdalena Kenny (born Stoop); First and Final                                                                              | 27/9/35         | Pretoria.                        | Heidelberg...              | J. J. M. Curlewis, Attorney for Executrix, P.O. Box 2, Devon.                                                 |
| 88381/<br>984            | Jacoba Johanna Cornelia Pretorius (born Meyer) and surviving spouse, Petrus Johannes Pretorius, of Schoonzicht, District Bloemhof; First and Final Liquidation and Distribution | 27/9/35         | Pretoria.                        | Bloemhof...                | A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.                                                                          |
| 86205/<br>129            | Jacobus Adriaan van Eeden; Eerste en Finale Likwidasië                                                                                                                          | 27/9/35         | Pretoria.                        | Klerksdorp...              | H. Couzyn, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 5, Klerksdorp.                                        |
| 88067/<br>109            | Hendrik Coetser; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                     | 27/9/35         | Pretoria.                        | Lydenburg...               | Schoeman & Van der Hoven, Posbus 21, Lydenburg.                                                               |
| 88060/<br>1101           | Douglas Robert Tindall; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                            | 27/9/35         | Pretoria.                        | —                          | Lunnon & Tindall, Attorneys for the Executrix, P.O. Box 400, Pretoria.                                        |
| 88066/<br>338            | Louis Blieden; Liquidation and Distribution .....                                                                                                                               | 27/9/35         | Pretoria.                        | Johannesburg               | I. Tayler, P.O. Box 6733, Johannesburg.                                                                       |

## NATAL.

|       |                                                                                                                                                                       |         |                  |              |                                                                                                                                                      |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|------------------|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 22287 | Alexander Bell, of 97 Clark Road, Durban, student; First and Final Liquidation and Distribution                                                                       | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | James Macaulay, P.O. Box 107, Lady-smith, Natal, Executor Dative.                                                                                    |
| 22311 | Jane Davey, of Bath, Somerset, England, spinster; First and Final Liquidation and Distribution                                                                        | 27/9/35 | Pietermaritzburg | —            | Hitchins & Gordon, 3/4 Murray Court, Durban, Solicitors for Executor Dative.                                                                         |
| 22098 | John Pullar and surviving spouse, Julia Elizabeth Pullar, of Fields Hill, Natal; First and Final Administration and Distribution                                      | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Pinetown.... | Shepstone & Wylie, Municipal Buildings, Durban, Agents for Executrix Testamentary.                                                                   |
| 22659 | Elizabeth Jane Finlayson, of Durban, widow; First and Final Administration and Distribution                                                                           | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Lyne & Collins, P.O. Box 635, Durban, Solicitors for Executrix.                                                                                      |
| 22713 | Cecil Alfred Lucas Bull, of Durban, retired company secretary; First and Final Administration                                                                         | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Byron & Long, 374 Smith Street, Durban, Solicitors for Executrix Testamentary.                                                                       |
| 22479 | Pola Chetty, No. 56346, of Kearsney, and surviving spouse, Jeeamma, No. 20889/5265/5514; First and Final                                                              | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Stanger..... | H. C. Smith, Stanger, Agent for the Executor Testamentary.                                                                                           |
| 15196 | William Arnott; Fourth and Final Liquidation and Distribution                                                                                                         | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Ixopo.....   | T. M. and G. Arnott, Highflats, Natal.                                                                                                               |
| 22541 | Willem Johannes du Preez; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                  | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Vryheid..... | Deas & Ferreira, Posbus 29, Piet Retief.                                                                                                             |
| 21684 | Johanna Dunbar, of Durban; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                               | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | H. Hochstetter (Pty.) Ltd., Agents for Executor Dative, 268 Pretorius Street, Pretoria.                                                              |
| 21426 | Moonsamy Naidoo (also known as Sultan), colonial-born free Indian, No. 5330/5331, of Mayville; First and Final Administration                                         | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | A. Findlay, junior, on behalf of N. Edmond, Executor Testamentary, 364 West Street, Durban.                                                          |
| 8626  | Ramkelson; Seventeenth Administration and Fourteenth Distribution                                                                                                     | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Ramnarain, 24 Michael's Court, Durban.                                                                                                               |
| 21749 | Catherine Wilson (born Ritchie), wife of William Wilson, of Southampton Street, Point, Durban, municipal employee; First and Final Administration and Distribution    | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 22652 | Elizabeth Jane Sutcliffe, wife of Thomas Ernest Sutcliffe, of 19 Somerset Avenue, Durban, builder; First and Final Administration and Distribution                    | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Ltd. (Wm. Palmer & Son, Managers), 296 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary. |
| 20959 | Dawood Essop Kharodia and surviving spouse, Fathima Ebrahim; Liquidation and Distribution                                                                             | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Stanger..... | G. S. Clulow, Solicitor for Executrix, P.O. Box 24, Stanger.                                                                                         |
| 22235 | Eva Maud Palmer; First and Final Administration and Distribution                                                                                                      | 27/9/35 | Pietermaritzburg | —            | D. L. McGillewie & Co., 254 Longmarket Street, Pietermaritzburg, Solicitors for Executor Testamentary.                                               |
| 22508 | Testate Estate Kistan, colonial-born Indian, No. 5414/5415, and surviving spouse, Ragamma, No. 4754-4755/15696-15699; First and Final Administration and Distribution | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Russell & Marriott, 295 Smith Street, P.O. Box 207, Durban.                                                                                          |
| 21865 | Philip Isaac Smith, of Mid-Illovo, farmer; First and Final Administration and Distribution                                                                            | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Richmond...  | Smythe & Co., Executor's Solicitors, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg.                                                                        |
| 22142 | Bhaga Bacher (also known as Bhaga Becher Patel or Bhaga Bencher Patel); First and Final Liquidation and Distribution                                                  | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | David Strachan & Tayler, 78/81 Salisbury House, Smith Street, Durban.                                                                                |
| 21859 | Rebecca Lutchmee Reddy; First and Final .....                                                                                                                         | 30/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | Isaac Chinnasamy Reddy, Indian Post Office, Rossburgh, Natal.                                                                                        |
| 21287 | Dawlath, No. 21287; First and Final Administration and Distribution                                                                                                   | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Verulam..... | W. L. Burne, Attorney for Executor Dative, Old Well Court, Durban.                                                                                   |
| 22045 | Charles Crookes and surviving spouse, Esther Regina Catherine Crookes; First and Final Administration and Distribution                                                | 27/9/35 | Pietermaritzburg | New Hanover  | E. R. C. Crookes, c/o M. Hatting, Waterfall, Greytown.                                                                                               |
| 22383 | Henry Otto Berend, of Durban, Natal, incorporated accountant; First and Final Administration and Distribution                                                         | 27/9/35 | Pietermaritzburg | Durban.....  | W. Murray Smith & Berend, Agents for Executrix Testamentary, 378/380 Smith Street, Durban.                                                           |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

|       |                                                                                                                                                                                              |         |              |               |                                      |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|---------------|--------------------------------------|
| 25995 | James Higham and his predeceased spouse, Christina Keay Higham (born Rintoull), No. 21890, residing on the farm Oaklands, District Fouriesburg; First and Final Liquidation and Distribution | 27/9/35 | Bloemfontein | Fouriesburg.. | F. S. Smuts, P.O. Box 19, Bethlehem. |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------|---------------|--------------------------------------|



## ADVERTENSIES.

| Boedel<br>No.<br><i>Estate<br/>No.</i> | Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening.<br><i>Estate late, and Nature of Account.</i>                                                                                                                                                      | Datum.<br><i>Date.</i> | Kantoor van die<br><i>Office of the</i> |                                   | Naam en Adres van Eksekuteur of<br>Gemagtigde Agent.<br><i>Name and Address of Executor or<br/>Authorized Agent.</i> |
|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        |                                                                                                                                                                                                                                                 |                        | Meester.<br><i>Master.</i>              | Magistraat.<br><i>Magistrate.</i> |                                                                                                                      |
| 26424                                  | Jacoba Johanna Susanna Groenewald (gebore Jordaan), gehuwd in gemeenskap van goedere met Johan Nicolaas Groenewald, van Schoongezicht, in Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                             | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Vrede.....                        | Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Utrecht, Natal.                                                   |
| 24986/<br>26837                        | Magdalena Catharina Petronella Christina Naude (born van der Merwe), and since deceased spouse, Willem Adriaan Naude, of Brandfort; First and Final Liquidation and Distribution                                                                | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Brandfort....                     | Hendrikz & De Vletter, P.O. Box 17, Brandfort.                                                                       |
| 26400                                  | Carel Willem du Toit en oorblywende eggenote Rachel Charlotte Elizabeth du Toit (gebore Theron; Eerste en Finale                                                                                                                                | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Kopjes.....                       | H. F. Alleyne Yeld, Posbus 34, Kopjes, Oranje-Vrystaat.                                                              |
| 24582                                  | Petrus Johannes Lourens, of Mooibank, District Harrismith; Second Liquidation and Distribution                                                                                                                                                  | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Harrismith...                     | F. Stewart King, P.O. Box 3, Warden, Orange Free State.                                                              |
| 21829                                  | Johannes Adam Strijdom en nagelate eggenote Margaretha (of Margritha) Strijdom (gebore van Deventer), van Graspan, Distrik Reitz; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                    | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Reitz.....                        | Roos & De Wit, Agente vir Eksekutrisë, Posbus 10, Reitz.                                                             |
| 26803                                  | Gesamentlike Boedel Martha Elena Catharina Elizabeth Pienaar (gebore van Tonder) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Pienaar, van Mazelspoort, Distrik Bloemfontein; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                               | 27/9/35                | Bloemfontein                            | —                                 | Steyn & Vorster, Posbus 32, Bloemfontein, q.g. Eksekuteur Testamentêr.                                               |
| 26656                                  | Jacoba Wilhelmina Bruwer Boshoff, jongedogter, van Parys, Distrik Heilbron; Eerste en Finale                                                                                                                                                    | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Heilbron.....                     | M. J. Grobler, Posbus 48, Heilbron.                                                                                  |
| Native Commissioner, Thaba 'Nchu       | Simon Ramoetsi and surviving spouse, Mamotsilla (also known as Mmamotsille Nsieng) [administered under Act No. 38/1927], Thaba 'Nchu Area, Native Barolong farmer, of Botle, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution | 27/9/35                | The Native Commissioner, Thaba 'Nchu    | e Commissioner, 'Nchu             | Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Representative.                                              |
| 25523                                  | Benjamin Fuchs; First Liquidation and Distribution                                                                                                                                                                                              | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Winburg....                       | Isaac Shaffer and Wilhelm Fuchs, 505/7 Shell House, Rissik Street, Johannesburg.                                     |
| 26672                                  | Johanna Maria Engelbrecht (gebore Hugo), 'n weduwee, van Smithfield; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                 | 28/9/35                | Bloemfontein                            | Smithfield....                    | Greyling & Pratt, Posbus 5, Smithfield, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr.                                       |
| Native Commissioner, Thaba 'Nchu       | Julia Masisi (administered under Act 38/1927), District Thaba 'Nchu, Native Barolong, widow, of Naauwpoort, District Thaba 'Nchu; First and Final Liquidation and Distribution                                                                  | 27/9/35                | The Native Commissioner, Thaba 'Nchu    | e Commissioner, 'Nchu             | Faustmann & Paver, P.O. Box 13, Thaba 'Nchu, Agents for Representative.                                              |
| 26168                                  | Johan David de Kock, a bachelor, of Goedehoop, District Hoopstad; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                  | 28/9/35                | Bloemfontein                            | Hoopstad....                      | Jac. N. Coetzer, Van Zyl Street, P.O. Box 1, Hoopstad, Orange Free State.                                            |
| 26848                                  | Joint Estate Iman Boeijs and surviving spouse, Catharina Helena Boeijs (born Steyn), of Zastron; First and Final                                                                                                                                | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Zastron.....                      | Roome & Malan, P.O. Box 10, Zastron.                                                                                 |
| 25536                                  | Gerhardus Petrus Kotze, boer, van Christinasrust, Distrik Bothaville; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Bothaville...                     | D. J. Coetzer, Eksekuteur Datief, Posbus 10, Wesselsbron.                                                            |
| 26947                                  | David McNair and surviving spouse, Elizabeth Cecilia Augusta McNair (born Westley), of Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                               | 27/9/35                | Bloemfontein                            | —                                 | Reitz & Wiley, q.g. Executrix Testamentary, P.O. Box 320, Bloemfontein.                                              |
| 26773                                  | Marcus Benjaminsohn, a general dealer, of Jagersfontein; First and Final Liquidation and Distribution                                                                                                                                           | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Jagersfontein                     | H. P. van der Post, P.O. Box 105, Jagersfontein.                                                                     |
| 25447                                  | Woutersen Henri de Villiers, van Jacobsdal, buite gemeenskap van goedere getroude gewees met Mary Francis de Villiers (gebore Oertel); Tweede en Finale Likwidasië en Distribusie                                                               | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Jacobsdal....                     | Albert W. de Villiers, Posbus 17, Jacobsdal, q.g. Eksekuteur Datief.                                                 |
| 26568                                  | Izak Johannes Matthys Boers, jonkman, van Acton Homes, Distrik Vrede; Eerste en Finale Likwidasië en Distribusie                                                                                                                                | 27/9/35                | Bloemfontein                            | Frankfort....                     | S. S. Saayman, Posbus 31, Villiers, Oranje-Vrystaat, Prokureur vir Eksekuteur Datief.                                |

## KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDEL VAN OORLEDE PERSONE: ARTIKEL SES-EN-VEERTIG, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperke soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

## NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS: SECTION FORTY-SIX, ACT No. 24 of 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from date of publication hereof.



## ADVERTISEMENTS.

## SKEDULE.—SCHEDULE.

## KAAP.—CAPE.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                                             | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a<br/>Period of</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized<br/>Agent.</i>                         | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 47312                           | Nina Julia Norton (born Randall), housewife, 41 Main Road, Walmer, Port Elizabeth                                                                                   | 3 weeks...                                               | S. Bolton, Secretary, Guardian Assurance and Trust Company of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary                                    | Cape.                                            |
| 47125                           | Rajab Salassa, of Goldsmith Road, Salt River....                                                                                                                    | 30 days...                                               | P. R. Hofmeyr, Executor, 53 St. George's Street, Capetown                                                                                    | Cape.                                            |
| 47331                           | Samsodien David Isaacs, of 272 Caledon Street, Capetown                                                                                                             | 30 days...                                               | Clarke & Mair, Attorneys for Executor Testamentary, 100 Long Street, Capetown                                                                | Cape.                                            |
| 47311                           | Govindamall Ramachandra Naidoo, a widow, of Port Elizabeth                                                                                                          | 30 days...                                               | Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executors Testamentary                          | Cape.                                            |
| 47180                           | Christoffel Andries Kruger, in leeftyd 'n boer, van Sewefontein, Distrik Steynsburg                                                                                 | 30 dae....                                               | A. C. Kruger, Posbus 19, Steynsburg.....                                                                                                     | Kaap.                                            |
| 47289                           | Johan Clarke, of Grahamstown, widow of late Alexander Clarke                                                                                                        | 30 days...                                               | Bell & Hutton, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 187, Grahamstown                                                                | Cape.                                            |
| 47274                           | Henry Michael Barry and surviving spouse, Christina Margaret Barry (born Thompson), of Port Elizabeth                                                               | 30 days...                                               | Lawson, Brown & Brown, The Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth, Attorneys for Executrix Testamentary                          | Cape.                                            |
| 47155                           | Mary George (born McDonald), a widow, of Rouwkoop Road, Rondebosch, Cape, and latterly of Hillingdon Court Convalescent Home, Uxbridge, Middlesex, England          | 30 days...                                               | M. J. van Schoor, Acting Secretary, General Estate and Orphan Chamber, 136 Alderley Street, Capetown, Executor Testamentary                  | Cape.                                            |
| 47339                           | Izak Petrus Albertus Smit and surviving spouse, Elizabeth Adriana Maria Smit (born Burger), of Kruisrivier, Division of Piquetberg                                  | 30 days...                                               | H. J. S. du Toit, Manager, African Mutual Trust and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 1, Piquetberg, Agent for Executrix Testamentary            | Cape.                                            |
| 46360                           | John Abraham Damons.....                                                                                                                                            | 30 days...                                               | Catherine (or Catherina) Damons (born Meyer), of 47, Twenty-fourth Avenue, Salisbury Park, Port Elizabeth                                    | Cape.                                            |
| 47029                           | Catherine Brass.....                                                                                                                                                | 30 days...                                               | F. N. Ward Able, Attorney for Executor Testamentary, 95 Main Street, Port Elizabeth                                                          | Cape.                                            |
| 47236                           | Izak Stephanus Johannes van Wyk, van Lovedale, P.K. Rhodes, Afdeling Barkly-Oos                                                                                     | 30 dae....                                               | Golightly & Sieberhagen, Prokureurs, Rhodes, vir Eksekutrisse Testamentêr                                                                    | Kaap.                                            |
| 46997                           | Engela Susanna Beyleveld (born Dauth), a widow, of Grasvlakte, in the District of Hope Town                                                                         | 21 days...                                               | F. N. Joseph, Attorney for Executors, P.O. Box 12, Hope Town                                                                                 | Cape.                                            |
| 47146                           | Anna Catharina Sophia du Plessis (born Naude), predeceased spouse of Pieter Jacobus du Plessis, of Cyferkuil, District of Hope Town                                 | 21 days...                                               | F. N. Joseph, Attorney for Executor, P.O. Box 12, Hope Town                                                                                  | Cape.                                            |
| 47120                           | Louis Pfuhl, of Capetown.....                                                                                                                                       | 30 days...                                               | Jacobs, Bass & Co., Agents for Executors Testamentary, 6 Church Square, Capetown                                                             | Cape.                                            |
| 47181                           | Johannes Stefanus Marais en nablywende eggenote Maria Johanna Elizabeth Marais (gebore Gouws), gehuud in gemeenskap van goedere, van Kerkstraat, Prins Albert, boer | 30 dae....                                               | K. D. Haak, Posbus 11, Prins Albert, Prokureur vir die Boedel                                                                                | Kaap.                                            |
| 47177                           | Johan Hendrik Hanekom en nablywende eggenote Maria Cornelia Hanekom (gebore Herbst), gehuud in gemeenskap van goedere, van Kerkstraat, Prins Albert                 | 30 dae....                                               | K. D. Haak, Posbus 11, Prins Albert, Prokureur vir die Boedel                                                                                | Kaap.                                            |
| 47009                           | Gladys Pearce (born Lottering), of Korsten, Port Elizabeth                                                                                                          | 30 days...                                               | R. W. Wiggett, Fidelity Trust and Assurance Co., Ltd., Richardson Building, Port Elizabeth, Agent for Executor Dative                        | Cape.                                            |
| 47191                           | Mary Adelaide Fuller (born Filmer), widow, in her lifetime of Bayswater, in the District of Cathcart, retired                                                       | 30 days...                                               | Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart, Attorneys for Executors Testamentary                                                                 | Cape.                                            |
| 47192                           | Dudley Walter Hobbs, in his lifetime of Glenfillan, in the District of Cathcart, farmer                                                                             | 30 days...                                               | Elliott Brothers, P.O. Box 5, Cathcart, Attorneys for Executors Testamentary                                                                 | Cape.                                            |
| 46594                           | Abraham Erasmus van Wyk en nablywende eggenote Aletta Cathrina van Wyk (gebore van Niekerk), van Ellemboogfontein, Namakwaland                                      | 30 dae....                                               | J. van R. Furter, Prokureur vir Eksekuteur Datief, Posbus 1, Garies                                                                          | Kaap.                                            |
| 46696                           | Minnie Caudwell, of Plumstead, District Cape....                                                                                                                    | 3 weeks...                                               | Bert Cowen, Agent for Executrix Testamentary, Globe House, Church Street, Wynberg                                                            | Cape.                                            |
| 47278/<br>1935                  | Ernest John Parry Hearne, of Port Elizabeth....                                                                                                                     | 3 weeks...                                               | Pagden & Christian, Agents for Executrix Testamentary, Permanent Buildings, Port Elizabeth                                                   | Cape.                                            |
| 47244                           | Gladys Enid Ellis (born Richardson), a housewife, who died at East London on the 21st August, 1935                                                                  | 30 days...                                               | Dallas & Lewis, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 38, East London                                                                | Cape.                                            |
| 46715                           | Elizabeth Ann Dibbon Willis (born Smith), a widow, who died at Cambridge, District East London, Cape Province, on the 23rd May, 1935                                | 30 days...                                               | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executor Dative, P.O. Box 44, East London                                                        | Cape.                                            |
| 47230                           | Edward Lewis Smith, a pensioner, who died at East London, Cape Province, on the 26th August, 1935, and surviving spouse, Henrietta Smith (born Lambert)             | 30 days...                                               | Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for the Executrix Testamentary, P.O. Box 44, East London                                                 | Cape.                                            |
| 140                             | Selina Ann Tullett.....                                                                                                                                             | 14 days...                                               | Elliott & Maris, Attorneys for Executor Dative, 6 Market Street, Kimberley                                                                   | Cape.                                            |
| 47290                           | Joint Estate Hester Antoinetta Ferreira (born Mostert) and surviving spouse, Sybrand Gerhardus Ferreira, of Market Street, Adelaide, Cape Province                  | 30 days...                                               | Hendrikz & De Klerk, P.O. Box 20, Adelaide, Cape Province, Attorneys for Executor Testamentary                                               | Cape.                                            |
| 47276                           | David Charles Begley.....                                                                                                                                           | 30 days...                                               | Percival Arthur Begley, Executor Testamentary, P.O. Box 40, Capetown                                                                         | Cape.                                            |
| —                               | Hannah Latimer Theron, a widow, who in her lifetime resided at Balfour, Cape Province, and who died at Balfour, Cape Province, on the 5th January, 1935             | 30 days...                                               | George Charles Starkey, Secretary, East London Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 654, East London, q.g. Executor Testamentary | Cape.                                            |



ADVERTENSIES.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                                                                                | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a<br/>Period of</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized<br/>Agent.</i>                          | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 46963                           | Willem Nicolaas van der Merwe.....                                                                                                                                                                     | 21 dae....                                               | Cecilia (of Cecelia) Aletta van der Merwe, Carona,<br>P.K. Touwsrivier, Distrik Ceres, Kaapprovinsie                                          | Kaap.                                            |
| 47220                           | Jacoba Margaretha Magdalena van der Merwe<br>(gebore Strauss) en nabywende eggenoot Carl<br>Petrus van der Merwe, van Vos-Syn-Vlei, Willis-<br>ton                                                     | 6 weke....                                               | Calvinia Board of Executors, Calvinia.....                                                                                                    | Kaap.                                            |
| 46078                           | Jeremiah James Hayward and predeceased spouse,<br>Sarah Louisa Hayward                                                                                                                                 | 6 weeks...                                               | Louis B. Prew, Peddie.....                                                                                                                    | Cape.                                            |
| 46376                           | Samuel Henry Bowles.....                                                                                                                                                                               | 30 days...                                               | A. A. Bowles, c/o Ayliff & Hanna, P.O. Box 5,<br>Grahamstown                                                                                  | Cape.                                            |
| 46107                           | Philippus Jacobus Buys.....                                                                                                                                                                            | 30 days...                                               | Scott, Stegmann & Mills, Charles Street, Somerset<br>East                                                                                     | Cape.                                            |
| 46813                           | Daisy Irene Lewis, spinster.....                                                                                                                                                                       | 30 days...                                               | H. H. Gregory, Middelbrook Studio, Main Street,<br>Port Elizabeth, Executor Dative                                                            | Cape.                                            |
| 45946                           | Afrika Izaks (or Isaac), a coloured labourer, of<br>Brooklyn, District Graaff-Reinet, and surviving<br>spouse, Harriet Izaks (born Smit)                                                               | 14 days from<br>30/9/35                                  | P. L. Close, Acting Secretary, Graaff-Reinet Board<br>of Executors, Ltd., P.O. Box 88, Graaff-Reinet                                          | Cape.                                            |
| 46573                           | Joseph Johannes Dorfling and surviving spouse,<br>Martha Wilhelmina Maria Dorfling (born Marais),<br>in his lifetime a farmer, residing at Palmietfontein,<br>District of Somerset East, Cape Province | 30 days...                                               | J. T. Hendrikz, Charles Street, Somerset East,<br>Cape Province, Agent for Executor Dative                                                    | Cape.                                            |
| 47282                           | Thomas Percival Pask.....                                                                                                                                                                              | 30 days...                                               | Steer & Co., 1 Burg Street, Capetown.....                                                                                                     | Cape.                                            |
| 46608                           | Gertrude Fredricka Wentzel, of Camps Bay, Cape                                                                                                                                                         | 30 days...                                               | Dichmont & Dichmont, Attorneys for Executor<br>Dative, 6 Darling Street, Capetown                                                             | Cape.                                            |
| 47360                           | Agnes Miller (born Thom), of Camps Bay Hotel,<br>Camps Bay, Cape Province                                                                                                                              | 30 days from<br>28/9/35                                  | MacCallum & Co., Attorneys for Executor Testa-<br>mentary, 73 St. George's Street, Capetown                                                   | Cape.                                            |
| 47234                           | Lydia Ann Vice, spinster, who was a teacher, of<br>Bonza Bay, East London District, and who died<br>at East London on the 27th August, 1935                                                            | 30 days...                                               | George Charles Starkey, Secretary, East London<br>Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O.<br>Box 654, East London, Executor Testamentary | Cape.                                            |
| 47221                           | Josef Heinrich Meiring (commonly known as Joseph<br>Henry Meiring) and surviving spouse, Isabel<br>Hendrika Meiring (born Steyn), of 108 Kirkwood<br>Street, Port Elizabeth                            | 30 days...                                               | Edward H. Mills, Attorney for Executrix, 61A<br>Main Street, Port Elizabeth                                                                   | Cape.                                            |
| 47330                           | Elena Adriana van der Merwe (born Botes), of De<br>Aar, who died at Silikatskop, District Marico,<br>Transvaal                                                                                         | 21 days...                                               | Raath & De Villiers, De Aar, Attorneys for Execu-<br>tor                                                                                      | Cape.                                            |
| 46143                           | Richard Bethel, of Stellenbosch.....                                                                                                                                                                   | 30 days from<br>1/10/35                                  | A. F. Markotter, Secretary, Stellenbosch Board of<br>Executors, Ltd., Mill Square, P.O. Box 13,<br>Stellenbosch                               | Cape.                                            |
| 46851                           | Helena Christina Conradie (gebore Slabbert) en<br>nagelate eggenoot Johannes Martinus Conradie,<br>van Novo, Distrik Riversdal                                                                         | 30 dae....                                               | S. A. Hofmeyr, Posbus 16, Riversdal, Prokureur<br>vir Eksekuteur                                                                              | Kaap.                                            |
| 47183                           | Paulina Migdal (born Freedman), formerly Fish-<br>man, of 9 Park Street, East London                                                                                                                   | 30 days...                                               | Messrs. Wakefield, Houzet & Burmeister, Attor-<br>neys for the Executrix Testamentary, 33 Union<br>Street, East London                        | Cape.                                            |
| 47240                           | Jane Smith Bayman (born French).....                                                                                                                                                                   | 30 days...                                               | Lawson, Brown & Brown, Richardson Building,<br>Port Elizabeth, Attorneys for Executor Testa-<br>mentary                                       | Cape.                                            |
| 47019                           | Cecilia Mary Whitehead (born Hill).....                                                                                                                                                                | 30 days...                                               | McWilliams & Elliott, Attorneys for the Executor,<br>P.O. Box 45, Port Elizabeth                                                              | Cape.                                            |
| 46795                           | Jacob Daniel Theunis Singleton and surviving<br>spouse, Gertruida Wilhelmina Singleton (born<br>Terblans)                                                                                              | 6 weeks...                                               | G. O'Connell, Attorney for Executrix Testamen-<br>tary, P.O. Box 73, George                                                                   | Cape.                                            |
| 47283                           | Johannes Lodewyk Slabbert, of Port Elizabeth...                                                                                                                                                        | 30 days...                                               | C. Krogscheepers & Co., Attorneys for Executrix<br>Testamentary, 6 Market Street, P.O. Box 3024,<br>Port Elizabeth                            | Cape.                                            |
| 47207                           | Johann Carl Christian Rix and surviving spouse,<br>Johanna Wilhelmina Augusta Rix (born<br>Schwenke), of Constantia Road, Wynberg, Cape<br>Province                                                    | 30 days...                                               | Pincus & Matz, Attorneys for Executrix Testa-<br>mentary, Standard Bank Chambers, Main Road,<br>Wynberg                                       | Cape.                                            |
| 47284                           | Norah Isabella Sullivan (born Elliott), of Port<br>Elizabeth                                                                                                                                           | 30 days...                                               | Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the<br>Executor Testamentary, United Buildings, Port<br>Elizabeth                                 | Cape.                                            |
| 47239                           | Margaret Caroline Andersen (born Moore), of Port<br>Elizabeth                                                                                                                                          | 30 days...                                               | Chabaud, Oosthuizen & Hazell, Attorneys for the<br>Executor Testamentary, United Buildings, Port<br>Elizabeth                                 | Cape.                                            |
| 45831                           | Magdalena Dorothea Bester, in lewe van Kerk-<br>straat, Hopefield                                                                                                                                      | 30 dae....                                               | H. F. Bester, 124 Alexanderweg, Parow.....                                                                                                    | Kaap.                                            |
| 150                             | Martha Aletta Maria Bosman (gebore Fouche) en<br>nagelate eggenoot Jacobus Stephanus Kock<br>Bosman, van Pakhane, Distrik Kuruman                                                                      | 14 dae....                                               | Melville & Co., Bearestraat, P.K. Kuruman, Agente<br>vir Eksekuteur                                                                           | Kaap.                                            |
| 108                             | Cornelia Elizabeth de Jager, formerly van Vuuren<br>(born v. d. Merwe), of Niekerkshope, Cape<br>Province                                                                                              | 14 days...                                               | H. W. Chapman, Attorney for Executor, P.O.<br>Box 17, Kuruman                                                                                 | Cape.                                            |
| 47229                           | Elizabeth Johanna Smit (born Kitshoff), of Moor-<br>reesburg, Division of Malmesbury                                                                                                                   | 30 days...                                               | J. A. van Leersum, Manager, African Mutual Trust<br>and Assurance Co., Ltd., P.O. Box 32, Moor-<br>reesburg, Agent for Executor Testamentary  | Cape.                                            |
| 47298                           | William Parry.....                                                                                                                                                                                     | 30 days...                                               | B. W. Hoffmann & Co., Attorneys for Executrix<br>Testamentary, P.O. Box 1, Van Rhynsdorp                                                      | Cape.                                            |
| 47194                           | Frederik Willem George Liebenberg and surviving<br>spouse, Elizabeth Jacoba Aletta Liebenberg<br>(born Huysamen), of Klein Pampoenkraal,<br>Division of Piquetberg                                     | 30 days...                                               | T. H. L. Dickson, Porterville.....                                                                                                            | Cape.                                            |
| 154                             | Spencer Augustus Minchin.....                                                                                                                                                                          | 30 days...                                               | Minchin & Kelly, P.O. Box 26, Mafeking, Attor-<br>neys for Executors Testamentary                                                             | Cape.                                            |
| 47076                           | Christiaan Wilhelm Fredrik Neethling eggenoot<br>van Christina Neethling (gebore van Schoor)                                                                                                           | 21 dae....                                               | Mnr. H. C. Neethling, Teddingtonweg, Bellville,<br>Kaap, Eksekuteur Testamentêr                                                               | Kaap.                                            |
| 123                             | Walter Hart Wayland, farmer, of Richmond, Dis-<br>trict of Herbert                                                                                                                                     | 30 days...                                               | Neethling & Abbott, P.O. Box 9, Douglas.....                                                                                                  | Cape.                                            |
| 134                             | Simon Jude Keating, of Beaconsfield.....                                                                                                                                                               | 14 days...                                               | Farrelly & Farrelly, 1 Market Street, Kimberley,<br>Attorneys for the Executor Testamentary                                                   | Cape.                                            |



## ADVERTISEMENTS.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                     | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a<br/>Period of</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized<br/>Agent.</i>               | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 47024                           | Isaac Gerson Globus, in his lifetime resident at Aberdeen, Cape                                                                             | 30 days...                                               | Berkovitch & Mallinick, Attorneys to the Executrix Testamentary, 6 Church Square, Capetown                                         | Cape.                                            |
| 47325                           | Barend Petrus Johannes Fourie, 'n boer, van Kleindam, Afdeling Caledon                                                                      | 30 dae....                                               | Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur Testamentêr                            | Kaap.                                            |
| 47358                           | Hilda Lotze, formerly Arnold (born Trautmann), of Paarl                                                                                     | 31 days...                                               | J. H. Hofmeyr, Secretary, Paarl African Trust Co., Ltd., Agent of the Executor                                                     | Cape.                                            |
| 46111                           | Donaldson Duncan, hotel proprietor, Commercial Hotel, Queenstown, Cape Province                                                             | 30 days...                                               | Standard Bank of South Africa, Ltd., Adderley Street, Capetown                                                                     | Cape.                                            |
| 47118                           | Charlotte Alice Nolan (born Worn), of Highbury, Main Road, Wynberg, Cape                                                                    | 30 days...                                               | Standard Bank of S.A. Ltd., Adderley Street, Capetown, Executor Testamentary                                                       | Cape.                                            |
| 46880                           | Ernest John Berenger Bengier, of Lane End, Pulborough, Sussex, England                                                                      | 30 days...                                               | Van Zyl & Partners, Attorneys for Executors Testamentary, Church Square, Capetown                                                  | Cape.                                            |
| 47104                           | Christina Johanna Arendse (born Rinquest), of Malmesbury                                                                                    | 30 days...                                               | Malmesbury Board of Executors, Agent for Executor, P.O. Box 16, Malmesbury                                                         | Cape.                                            |
| 102                             | Edward John Delaney, a minor, of Taunton, Somerset, England                                                                                 | 30 days...                                               | Wm. Dickens, Executor Dative, 19 Main Street, Kimberley                                                                            | Cape.                                            |
| 47249                           | Sophia Louisa Hickson-Mahony, widow.....                                                                                                    | 30 days...                                               | R. S. Hickson-Mahony, 20 Carrington Road, Kimberley, Executor Testamentary                                                         | Cape.                                            |
| 47287                           | George Karl Ziller.....                                                                                                                     | 30 days...                                               | Petronella Johanna Ziller, "Elsanora", cor. Stanley and Cecil Roads, Claremont, Executrix Testamentary                             | Cape.                                            |
| 74                              | Margaret Agnes Blakemore (born Jamieson) and surviving spouse, William Alexander Blakemore, of 25 Tyburn Street, Kimberley                  | 30 days...                                               | R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.....                                                                                      | Cape.                                            |
| 142                             | Johannes Bernardus Wilhelmus September, of 19 Morris Street, Kimberley                                                                      | 30 days...                                               | R. D. Haarhoff, 8 Main Street, Kimberley.....                                                                                      | Cape.                                            |
| 39159                           | Samuel Hyman Lipschitz, a farmer, of Voetpad, District Murraysburg                                                                          | 14 days...                                               | Arthur Kaplan, Attorney for Assumed Executor, P.O. Box 152, Oudtshoorn                                                             | Cape.                                            |
| 24                              | W. A. Meere, Skanskoppie, P.K. Riverton Road....                                                                                            | 14 dae....                                               | Mev. M. F. Meere, Skanskoppie, P.K. Riverton Road                                                                                  | Kaap.                                            |
| 46606                           | Clarissa Chapman Nicolaysen (born Brown), widow, of Bolo Reserve, Stutterheim, Cape Province                                                | 30 days...                                               | Fred H. Bousfield & Son, Agent for Executrix Dative, P.O. Box 10, Stutterheim                                                      | Cape.                                            |
| 124                             | Gavin Charles Cunliff.....                                                                                                                  | 30 days...                                               | Elliott & Maris, Attorneys for Executor Testamentary, 6 Market Street, Kimberley                                                   | Cape.                                            |
| 47190                           | Kamaldien Boomgaart.....                                                                                                                    | 6 weeks...                                               | Stakol & Friedlander, Attorneys to Executors Testamentary, 148 St. George's Street, Capetown                                       | Cape.                                            |
| 46253                           | Louisa Gustava Galant.....                                                                                                                  | 30 days...                                               | Guthrie & Theron, Caledon, Attorneys for Executor Testamentary                                                                     | Cape.                                            |
| 47342                           | Harriet Tribe (born Spencer), a widow, of Grahamstown                                                                                       | 21 days...                                               | Dold & Stone, Attorneys for Executor, 100 High Street, Grahamstown                                                                 | Cape.                                            |
| 47359                           | William Arthur Pryor.....                                                                                                                   | 21 days...                                               | The Humphrey Executors and Trust Co. (Pty.), Ltd., 70 Main Street, P.O. Box 154, Port Elizabeth, Agents for Executrix Testamentary | Cape.                                            |
| 47335                           | Gerhardus Rudolf Christiaan Posthumus, retired farmer, of Port Elizabeth                                                                    | 6 weeks...                                               | Robertson, Wiley & King, P.O. Box 55, King-williamstown                                                                            | Cape.                                            |
| 119/270                         | Bertha Henrietta Maria Hoffmann (gebore Fick) en later oorlede eggenoot Johan Gottlieb Hoffmann, 'n pensioneer, van Parkerstraat, Worcester | 30 dae....                                               | H. J. Niehaus, Sekretaris, Worcester Eksekuteurs-kamer, Bpk., Posbus 34, Worcester, vir Self en Mede Eksekuteur                    | Kaap.                                            |
| 46652                           | Helena Jacoba van Niekerk, widow (born Jacobs), of Kwartelspan, District Hope Town                                                          | 30 days...                                               | W. S. van Niekerk, Douglas, via Belmont Station, Agent for Executors                                                               | Cape.                                            |
| 44987                           | Laurens Johannes Smith, senior, and surviving spouse, Maria Susanna Smith (born Hugo), of Nuwerust, District Stellenbosch                   | 30 days...                                               | Hofmeyr & Hofmeyr, Attorneys for Executors Testamentary, 13 Bird Street, Stellenbosch                                              | Cape.                                            |

## TRANSVAAL.

|       |                                                                                                                                               |            |                                                                                                                         |            |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 89522 | Alfred Daves, of Brakpan.....                                                                                                                 | 30 days... | E. H. Solomon, Attorney for the Estate, Apex Mansions, Modder Road, P.O. Box 243, Brakpan                               | Transvaal. |
| 89740 | Daniel Pieter Liebenberg en nagelate eggenote Maria Susanna Liebenberg (gebore Meyer), van Aanduis, Brits                                     | 30 dae.... | J. S. Wicht, Posbus 1, Brits.....                                                                                       | Transvaal. |
| 89692 | Alfred Charles Spurgeon.....                                                                                                                  | 30 days... | David Miller, Attorney for Executrix Testamentary, 56 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni                           | Transvaal. |
| 89614 | Donald Grant.....                                                                                                                             | 30 days... | H. A. Wilford, Solicitor, 26 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg                                         | Transvaal. |
| 90060 | Edward Douglas Park and surviving spouse, Isobel Floretta Park (born Holman), of Brakpan                                                      | 30 days... | E. H. Solomon, Attorney for the Estate, Apex Mansions, Modder Road, P.O. Box 243, Brakpan                               | Transvaal. |
| 89514 | Susanna Petronella Visser (gebore du Plessis) en nagelate eggenoot Hendrik Gideon Visser                                                      | 14 dae.... | Vorster & Carter, Posbus 83, Vereeniging, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr                                         | Transvaal. |
| 90009 | Douglas Frank Ross and surviving spouse, Chloris Lilian Clive Ross (born Gale), of cor. Station Road and Harvey Street, Lewisham, Krugersdorp | 21 days... | Rhodes, Du Toit & Harthan, q.q. Executrix Testamentary, 26 Monument Street, Krugersdorp                                 | Transvaal. |
| 78726 | Thomas Peter Lynch and subsequently deceased spouse, Agnes Lynch (born Martindale)                                                            | 30 days... | Israel & During, Schultz Buildings, Van Wijk Street, Roodepoort                                                         | Transvaal. |
| 89959 | Elzie Wilhelmina Pahl, vroeër Hoppe (gebore Lombard)                                                                                          | 30 days... | A. A. E. Jeffrey, Magistrate's Office, P.O. Lydenburg                                                                   | Transvaal. |
| 90001 | Petronella Franscina Kemp (born Oosthuizen)....                                                                                               | 30 days... | Jurgens George Kemp, 24 Lazar Avenue, Randgate, P.O. Box 141, Randfontein, Transvaal (surviving spouse of the deceased) | Transvaal. |
| 88483 | Helen Elaine Liebenberg.....                                                                                                                  | 14 days... | H. Heilmann, Attorney for Executor Dative, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg                              | Transvaal. |
| 88600 | Ludwig Oplustil (also known as Ludwik Oplustil)                                                                                               | 21 days... | H. Heiman, Attorney for Executor Dative, P.O. Box 1289, Johannesburg                                                    | Transvaal. |
| 90019 | Paul Magiel Bester en nagelate eggenote Anna Catharina Bester (gebore Richter), van Rietvlei, Distrik Rustenburg                              | 21 dae.... | A. C. Bester, Eksekutrise Testamentêr, p/a De Villiers & Henny, Posbus 4, Zwartburg                                     | Transvaal. |



## ADVERTENSIES.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a<br/>Period of</i> | Naam en Adres van Ekskuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized<br/>Agent.</i>                                   | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 88499                           | Hester Hendriena Liebenberg (born Alkema).....                                                                                         | 14 days...                                               | Johannes Richard Naude Liebenberg, c/o A. L. Reitz, Box 101, Brakpan                                                                                  | Transvaal.                                       |
| 89476                           | William Higgin Livingston.....                                                                                                         | 14 days...                                               | H. C. Gray, 58 Persimmon Street, Malvern, Johannesburg, Executor Dative                                                                               | Transvaal.                                       |
| 89306                           | Cornelis Theodorus Kleinhaus, vrygesel, van Ermelo                                                                                     | 30 dae....                                               | M. M. Nolte, Prokureur vir Eksekutrisie Datief, Posbus 114, Ermelo                                                                                    | Transvaal.                                       |
| 89753                           | Agatha Johanna Vorster.....                                                                                                            | 21 days...                                               | I. Schech, Solicitor for Executors, P.O. Box 137, Witbank                                                                                             | Transvaal.                                       |
| 89908                           | John Cock, of Johannesburg.....                                                                                                        | 30 days...                                               | E. C. Knobel, Attorney for Executrix Testamentary, 2 and 3 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg                                           | Transvaal.                                       |
| 89844                           | Frederick William van Reenen, of Langlaagte, Johannesburg                                                                              | 30 days...                                               | E. C. Knobel, Attorneys for Executrix Testamentary, 2 and 3 Ziman's Buildings, Harrison Street, Johannesburg                                          | Transvaal.                                       |
| 89979                           | Stephanus Christiaan Swartz, a taxi-driver, of Stand No. 245, Native Location, Potchefstroom                                           | 14 days...                                               | Teunis Tom, King Edward Street, Potchefstroom                                                                                                         | Transvaal.                                       |
| 89364                           | Ettore Lucretius Bosazza.....                                                                                                          | 14 days...                                               | F. Bosazza, 14 Smit Street, Johannesburg, Executor Dative                                                                                             | Transvaal.                                       |
| 90097                           | Winifred Martha White.....                                                                                                             | 21 days...                                               | John Duthie, Executor Testamentary, 14/16 Sauer's Buildings, Johannesburg                                                                             | Transvaal.                                       |
| 89149                           | Thomas William Seymour Meyer and surviving spouse, Elinda May Meyer                                                                    | 21 days...                                               | Elinda May Meyer, 57 Second Avenue, Alberton..                                                                                                        | Transvaal.                                       |
| 89781                           | Johannes Jacobus van Waardhuizen and surviving spouse, Grace Elizabeth Henrietta van Waardhuizen (born Morris), Executrix Testamentary | 14 days...                                               | C. H. Martin-Kotze, P.O. Box 4860, Johannesburg                                                                                                       | Transvaal.                                       |
| 89743                           | Elsie Francina Moolman (gebore du Plessis) en nagelate eggenoot Jacobus Phillipus Moolman                                              | 21 dae....                                               | Deas & Ferreira, Posbus 29, Piet Retief.....                                                                                                          | Transvaal.                                       |
| 89805                           | Johannes Jacobus Gouws and surviving spouse, Antoinette Aletta Johanna Gouws (born Joubert)                                            | 30 days...                                               | Antoinette Aletta Johanna Gouws, 32 Rif Street, Langlaagte, Johannesburg, Executrix Testamentary                                                      | Transvaal.                                       |
| 90090                           | Benjamin Gutner.....                                                                                                                   | 30 days...                                               | Max Goodman, Attorney for Executrix Testamentary, 30-32 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg                                      | Transvaal.                                       |
| 89685                           | Charles Gillespie.....                                                                                                                 | 30 days...                                               | Savage & Page, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 745, Pretoria                                                                            | Transvaal.                                       |
| 88325                           | Marthinus Godfried Joubert (F.'s son).....                                                                                             | 30 days...                                               | Barclays Bank, Pretoria.....                                                                                                                          | Transvaal.                                       |
| 89997                           | Aletta Petronella Graham (born Moller), a widow                                                                                        | 14 days...                                               | Nel & Louw, Agents for Executor Testamentary, King Edward Street, P.O. Box 136, Potchefstroom                                                         | Transvaal.                                       |
| 89553                           | Mary Ann Kelly McFarlane.....                                                                                                          | 21 days...                                               | Malcolm McFarlane and William McKerral McFarlane, 18 Gloucester Road, Kensington East, Johannesburg                                                   | Transvaal.                                       |
| 89866                           | Anna Elizabeth Jacobs (gebore Gous) en nagelate eggenoot Stephanus Johannes Jacobs, van Rooipoort No. 29, Distrik Potchefstroom        | 21 dae....                                               | Meyer & Gaisford, Prokureur vir Ekskuteur Testamentêr, King Edwardstraat, Potchesstroom                                                               | Transvaal.                                       |
| —                               | Tjaart Johannes Barnard.....                                                                                                           | 14 dae....                                               | H. F. Barnard, Kameeldrif, P.K. Corona.....                                                                                                           | Transvaal.                                       |
| 89213                           | Gotlieb Rudolf van Jaarsveld en nagelate eggenote Aletta Elizabeth van Jaarsveld (McLoughlin) (gebore Lewis)                           | 14 dae....                                               | J. J. Erasmus, P.K. Seringkop, oor Premiemyn                                                                                                          | Transvaal.                                       |
| 90119                           | Cecilia Anna van den Heever (born Heyneke) and surviving spouse, Jan Antonie van den Heever                                            | 14 days...                                               | Nel & Louw, Attorneys for Executor Testamentary, King Edward Street, Potchefstroom                                                                    | Transvaal.                                       |
| 90024                           | Petrus Theodorus Jacobus Joubert en langsewende eggenote Anna Maria Magdalena Joubert                                                  | 30 dae....                                               | A. W. Durr, P.K. Dullstroom.....                                                                                                                      | Transvaal.                                       |
| 89574                           | Jacobus Stefanus Bruwer, van Pretoria.....                                                                                             | 30 dae....                                               | Roux & Jacobsz, Volksbank Gebou, Pretoria....                                                                                                         | Transvaal.                                       |
| 89590                           | John Gambold Osmond.....                                                                                                               | 21 days...                                               | Nicholas John Leonard Seegers, 26 Kruger Street, Jeppesstown, Johannesburg                                                                            | Transvaal.                                       |
| 89909                           | Jacobus Johannes Hendrik Engelbrecht.....                                                                                              | 14 days...                                               | MacRobert, De Villiers & Hitge, Attorneys for the Executor Dative, United Buildings, Bank Street, Pretoria                                            | Transvaal.                                       |
| 89989                           | John Jacobus Petrus Botha (also known as Jan Jacobus Petrus Botha) and surviving spouse, Anna Susanna Botha (born Labuschagne)         | 30 days...                                               | Abraham William Katzen, Attorney for Executor Testamentary, Natal Buildings, 81 Commissioner Street, Johannesburg                                     | Transvaal.                                       |
| 89932                           | Frederich Wilhelm Volz.....                                                                                                            | 30 days...                                               | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary                                                              | Transvaal.                                       |
| 89881                           | James Andrew MacKenzie Sinclair.....                                                                                                   | 30 days...                                               | Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for the Executrix Testamentary                                                          | Transvaal.                                       |
| 89716                           | Frederick Selkirk Stirton.....                                                                                                         | 14 days...                                               | Auret & Wimble, Old Arcade Building, Market Street, Johannesburg                                                                                      | Transvaal.                                       |
| 89756                           | Ernest William Baker.....                                                                                                              | 14 days...                                               | Sonnenfeld, Gordon & Malan, 14/17 Yorkshire House, cor Rissik and Marshall Streets, Johannesburg                                                      | Transvaal.                                       |
| 89940                           | Frederick Brocklehurst.....                                                                                                            | 30 days...                                               | Bowman, Giltillan & Blacklock, Attorneys for the Executrix Testamentary, United Buildings, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg                  | Transvaal.                                       |
| 90081                           | Daisy Selina Auld and surviving spouse, Robert Auld                                                                                    | 30 days...                                               | Robert Auld, Executor Testamentary, c/o J. C. Merkin, P.O. Box 6313, Johannesburg                                                                     | Transvaal.                                       |
| 90094                           | Adam Young Niven.....                                                                                                                  | 30 days...                                               | The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., Executors Building, 102 Commissioner Street, Johannesburg, Agents for Executrix Testamentary | Transvaal.                                       |
| 90002                           | Auguste Charlotte Catharina Maassen.....                                                                                               | 30 days...                                               | The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, for Executors Testamentary                            | Transvaal.                                       |
| 89824                           | Max Absche.....                                                                                                                        | 14 days...                                               | H. J. Schlosberg & Michael Lubson, Attorneys for Executor, 104 Commissioner Street, Johannesburg                                                      | Transvaal.                                       |
| 89957                           | Louisa Elizabeth Nell (born Kinnere) and surviving spouse, Johannes Nell                                                               | 30 days...                                               | Dumat, Pitts & Blaine, Agents for Executor Testamentary, P.O. Box 2103, Johannesburg                                                                  | Transvaal.                                       |
| 89809                           | Louis Katzeff.....                                                                                                                     | 30 days...                                               | Messrs. Louis Sachs and Morris Cecil Bender, c/o 21/23 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Executors Testamentary                     | Transvaal.                                       |



## ADVERTISEMENTS.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                  | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a</i><br><i>Period of</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized</i><br><i>Agent.</i>                      | Welke<br>Provinsie.<br><i>What</i><br><i>Province.</i> |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 90045                           | Simon Peter Oliphant and surviving spouse, Annie Elizabeth Oliphant                                      | 14 days...                                                     | Bell & Buissinné, Attorneys for Executrix Testamentary, 56-58 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg                                  | Transvaal.                                             |
| 90010                           | George Bosisto Russell (also known as George Basisto Russell)                                            | 30 days...                                                     | J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., 102 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Testamentary | Transvaal.                                             |
| 89992                           | Evelyn Ward Cuthbert.....                                                                                | 30 days...                                                     | J. T. Goldsbury, Manager, The Johannesburg Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 271, Johannesburg, Executor Testamentary            | Transvaal.                                             |
| 90044                           | Isabella MacFarlane.....                                                                                 | 14 days...                                                     | B. Alexander & Bros., Solicitors for Executors, Stability Building, 106 Fox Street, Johannesburg                                                | Transvaal.                                             |
| 89456                           | Sydney Churchill Blake.....                                                                              | 21 days...                                                     | Margaret Jane Blake, 2 Thirty-Second Street, Malvern, Johannesburg                                                                              | Transvaal.                                             |
| 89109                           | Elizabeth Anne Scott (born Graham) (also known as Magde Scott)                                           | 30 days...                                                     | Walter Scott, 42 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg                                                                                   | Transvaal.                                             |
| 88742                           | Mary Willibald (Maria, Marie), of Munchen, Bavaria                                                       | 14 days...                                                     | John A. Coetzee, J.P., Executor Dative, 65 Sauer's Buildings, Loveday Street, P.O. Box 6051, Johannesburg                                       | Transvaal.                                             |
| 90096                           | Emma Sheffield.....                                                                                      | 30 days...                                                     | Geo. W. Sheffield, 39 United Buildings, 33 Rissik Street, P.O. Box 2343, Johannesburg                                                           | Transvaal.                                             |
| 89813                           | Emma Johanna McCalgan, widow, of 96 Stanton Street, Turffontein                                          | 14 days...                                                     | John A. Coetzee, J.P., Agent for Executor Testamentary, 65 Sauer's Buildings, Loveday Street, P.O. Box 6051, Johannesburg                       | Transvaal.                                             |
| 90005                           | William Hector Marshall.....                                                                             | 14 days...                                                     | G. A. Molyneaux, 20 Wessels Street, Braamfontein                                                                                                | Transvaal.                                             |
| 89941                           | Johanna Catherina Wilhelmina Burgers (gebore Adendorff) en nagelate eggenoot Philip Rudolph Burgers      | 21 dae van-af 28/9/35                                          | Philip Rudolph Burgers, 28 Donnellystraat, Turffontein, Johannesburg                                                                            | Transvaal.                                             |
| 90004                           | Irene Marshall.....                                                                                      | 14 days...                                                     | G. A. Molyneaux, 20 Wessels Street, Johannesburg                                                                                                | Transvaal.                                             |
| 89777                           | Margaret Sheridan.....                                                                                   | 21 days...                                                     | J. Sheridan, 2 First Avenue, Vogelfontein, Boksburg                                                                                             | Transvaal.                                             |
| 89867                           | William Henry Kaltenbrun.....                                                                            | 21 days...                                                     | Susanna Carolina Kaltenbrun, Finaalspan, P.O. Boksburg                                                                                          | Transvaal.                                             |
| 89606                           | Arthur Russell Bennett.....                                                                              | 30 days...                                                     | Samuel Kinnear, Manager of the Johannesburg Branch of The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor Dative                                  | Transvaal.                                             |
| 89731                           | Martha Carolina Geldenhuys (born Nel).....                                                               | 30 days...                                                     | P. Lion-Cachet, P.O. Box 17, Germiston.....                                                                                                     | Transvaal.                                             |
| 90050                           | Jacob Boersma.....                                                                                       | 14 days...                                                     | P. Lion-Cachet, P.O. Box 17, Germiston.....                                                                                                     | Transvaal.                                             |
| 90057                           | William Alexander Ledingham.....                                                                         | 30 days...                                                     | John N. Mackenzie, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg                                                                    | Transvaal.                                             |
| 87962                           | George Godfrey James Carlson and surviving spouse, Maria Margaritha Carlson                              | 14 days...                                                     | C. J. Laubscher, Attorney for the Executrix, P.O. Box 104, Benoni                                                                               | Transvaal.                                             |
| 89877                           | John Gabriel Roodt.....                                                                                  | 14 days...                                                     | C. J. Laubscher, Attorney for Executor, P.O. Box 104, Benoni                                                                                    | Transvaal.                                             |
| 87803                           | Wilhelmina Michielina Knipe (born Swart) and surviving spouse, Richard Alexander Knipe                   | 30 days...                                                     | R. A. Knipe, Executor Testamentary, P.O. Zoekmakaar                                                                                             | Transvaal.                                             |
| 45/35                           | Nellie Ellen Theron, a widow, late of State Mines Boarding House, Brakpan                                | 14 days...                                                     | A. E. Trollip, Attorney for the Estate, P.O. Box 38, Brakpan                                                                                    | Transvaal.                                             |
| 90083                           | Hubert Bartlett and surviving spouse, Laura Adelaide Bartlett                                            | 30 days...                                                     | H. A. Wilford, Solicitor, 26 Steytler's Buildings, Loveday Street, Johannesburg                                                                 | Transvaal.                                             |
| 89125                           | Hoosen Mahomed Rucker.....                                                                               | 1 month...                                                     | Omar Khan, Executor Dative, 12 Somerset House, 110, Fox Street, Johannesburg                                                                    | Transvaal.                                             |
| 89589                           | Cornelius (Cornelis) Petrus Oosthuizen (ook bekend as Cornelius Oosthuizen)                              | 3 weke....                                                     | Chas. A. van der Merwe, Posbus 10, Zwartruggens                                                                                                 | Transvaal.                                             |
| 90092                           | William Lingard and surviving spouse, Annie Lingard, of Springs                                          | 30 days...                                                     | Ivan Davies, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 16, Springs                                                                          | Transvaal.                                             |
| 88778                           | Laurens Abraham Bekker en nagelate eggenoot Lena Gertruida Bekker                                        | 21 dae....                                                     | Meintjes & Conradie, Posbus 28, Lichtenburg....                                                                                                 | Transvaal.                                             |
| 88514                           | Francois Christoffel Bodenstein.....                                                                     | 30 dae....                                                     | J. C. Bodenstein, Posbus 1080, Johannesburg, Eksekuteur Datief                                                                                  | Transvaal.                                             |
| 89457                           | Johanna Jacomina Jacoba Bodenstein.....                                                                  | 30 dae....                                                     | J. C. Bodenstein, Posbus 1080, Johannesburg, Eksekuteur Datief                                                                                  | Transvaal.                                             |
| 90117                           | Johannes Marthinus de Beer en nagelate eggenote Catharina Petronella de Beer, van Melville, Johannesburg | 30 dae....                                                     | M. M. Roux & Meijer, Prokureurs vir Eksekutrisse Testamentêr, Grosvenor Chambers, 38 Lovedaystraat, Johannesburg                                | Transvaal.                                             |
| 90122                           | George James Robertson and surviving spouse, Emma Mary May Robertson (born Harman)                       | 30 days...                                                     | Emma Mary May Robertson (born Harman), P.O. Box 72, Ermelo, Transvaal                                                                           | Transvaal.                                             |

## NATAL.

|       |                                                                                                 |            |                                                                                                                        |        |
|-------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| 22268 | Jacob Lourens Carolus Trichardt, of the S.A. Railways, Pietermaritzburg                         | 30 days... | A. M. Harrington, J.P., Executor Dative, Brits                                                                         | Natal. |
| 22607 | Aletta Helena Botha, widow (born Boshoff).....                                                  | 21 days... | J. J. Boshoff, Bayonne, Mooi River, Natal.....                                                                         | Natal. |
| 22887 | George Stanley Milford, of Warner Beach.....                                                    | 3 weeks... | Harold J. Stuart, 5 Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban, Solicitor for Executrix Testamentary                       | Natal. |
| 22884 | John George Elliott Bolton.....                                                                 | 30 days... | Laura Jane Bolton and Violet Margaret Wilson, Executrices Testamentary, c/o Stocken & McClean, 392 West Street, Durban | Natal. |
| 22913 | Devchand Harkchand Soni, passenger Indian....                                                   | 30 days... | V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, 15 Foundry Lane, Durban, Agents for Executors Testamentary               | Natal. |
| 22213 | Alfred Leonard Lawley.....                                                                      | 30 days... | The Standard Bank of South Africa, Ltd., Executor and Trustee Department, Durban Branch                                | Natal. |
| 22708 | Archibald Campbell Thomson, of Nottingham, Natal                                                | 30 days... | Masson & Harrison, Fraser Lane, Pietermaritzburg                                                                       | Natal. |
| 22815 | Intestate Estate Suklal, colonial-born Indian, Nos. 52404-27265/10720, of Verulam, Natal, minor | 21 days... | R. L. Hugman, Attorney for Executor Dative, Court Chambers, Verulam                                                    | Natal. |
| 22845 | Testate Estate Ernest Higgs Dore, of 20 Nelson Road, Durban, Natal, retired farmer              | 21 days... | R. L. Hugman, Attorney for Executors Testamentary, Court Chambers, Verulam                                             | Natal. |



## ADVERTENSIES.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boede van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                      | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a<br/>Period of</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized<br/>Agent.</i> | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 22925                           | Susanna Maria van Coller (gebore Cronje), van Voorspoed, Distrik Utrecht, Natal                                                             | 21 dae....                                               | Shawe & Bosman, Agente vir Eksekuteur Testamentêr, Utrecht, Natal                                                    | Natal.                                           |
| 22912                           | Nora May Blackwood Seamer, formerly Fryer ( <i>née Slater</i> )                                                                             | 21 days...                                               | C. H. Hills, 15/18 Yorkshire House, Field Street, Durban                                                             | Natal.                                           |
| 22768                           | Friedrich Waschutz Waldorf.....                                                                                                             | 21 days...                                               | Crook & Ingram, of Newcastle, Attorneys for the Executor Dative                                                      | Natal.                                           |
| 22860                           | Christian Heinrich August Kusel and surviving spouse, Catharine Marie Gesine Kusel (born Schroeder), of Jagtdrift, P.O. Sunkelsdrift, Natal | 30 days...                                               | C. W. A. Freyer, Agent for the Executor, P.O. Box 6, Paulpietersburg                                                 | Natal.                                           |
| 22921                           | James Walter Howells and surviving spouse, Martha Howells (born Jones)                                                                      | 30 days...                                               | H. Fellows-Smith, junior, Attorney to Executrix Testamentary, 8/11 Natal Bank Chambers, West Street, Durban          | Natal.                                           |
| 22945                           | David Dominic Fregona, of Hill Crest, Natal, farmer                                                                                         | 30 days...                                               | W. B. Calder, Woodhead & Calder, Old Well Court, Smith Street, Durban, Solicitors for Executors Testamentary         | Natal.                                           |
| 22916                           | Gustav Adolph Wilhelm Erfmann, of Winterton, Natal, farmer                                                                                  | 21 days...                                               | Hellet & De Waal, Solicitors, Estcourt.....                                                                          | Natal.                                           |
| 22920                           | Chithera, free Indian, No. 43847, of Clairwood, Durban, gardener                                                                            | 21 days...                                               | V. S. C. Pather & Son, Estate Administrators, Agents for Executor Dative, 15 Foundry Lane, Durban                    | Natal.                                           |
| 22821                           | Janet Waddel Johnstone, widow, of 27 Francois Road, Durban                                                                                  | 3 weeks...                                               | Margaret Weir Sutherland and Mary Hunter Eksteen, 27 Francois Road, Durban                                           | Natal.                                           |
| 22895                           | Gertruida Johanna van Rooyen (born Potgieter) and surviving spouse, Johannes Marthinus van Rooyen                                           | 30 days...                                               | J. M. van Rooyen, c/o J. W. Francis, Gladstone Street, Dundee                                                        | Natal.                                           |
| 22673                           | Govindaraju Pillai, Indian immigrant, No. 138042, of Chaka's Kraal, Lower Tugela District                                                   | 21 days...                                               | Arthur Edward Foss, Solicitor and Conveyancer, 22 Rood Street, Stanger, Executor Dative                              | Natal.                                           |

## ORANJE-VRYSTAAT.—ORANGE FREE STATE.

|       |                                                                                                                                                    |                         |                                                                                                                                                                    |                    |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| 27072 | Jacobus Lodewicus Lourens, wewenaar, van Ladybrand                                                                                                 | 21 dae....              | Van Soelen, Hellmuth & Ko., Posbus 108, Ladybrand                                                                                                                  | Oranje-Vrystaat.   |
| 27028 | Jacobus Jansen van Rensburg en nagelate eggenote Susanna Catharina Jansen van Rensburg (gebore Joubert), veeboer, van Libertas, Distrik Bothaville | 21 dae....              | Carey & Botha, Posbus 7, Bothaville, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr                                                                                        | Oranje-Vrystaat.   |
| 27096 | Cornelis Johannes Pieters, wewenaar, boer, van Bruwershoop, Distrik Bethlehem                                                                      | 30 dae....              | Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem....                                                                                                                      | Oranje-Vrystaat.   |
| 26794 | Margaret Walker (born Walker), widow, of Aberdeen, Scotland                                                                                        | 30 days...              | Hill & Lutz, <i>q.q.</i> Executors Testamentary, P.O. Box 32, Kroonstad                                                                                            | Orange Free State. |
| 27094 | Maria Margrieta Malan (gebore van der Merwe) en nagelate eggenoot Barend Jacobus Malan, van Zoetfontein, Distrik Rouxville                         | 30 dae vanaf<br>28/9/35 | De Wet & Marais, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 2, Rouxville                                                                                           | Oranje-Vrystaat.   |
| 27053 | Anna Margaretha Susara Delpont, van Kopfontein, Distrik Ladybrand                                                                                  | 30 dae....              | L. du Preez & Kie, Posbus 106, Ladybrand.....                                                                                                                      | Oranje-Vrystaat.   |
| 27059 | Johannes Louis Fourie, veeboer, van Weltevreden, Distrik Vrede                                                                                     | 30 dae....              | W. M. Knipe, Posbus 14, Memel.....                                                                                                                                 | Oranje-Vrystaat.   |
| 27078 | Louisa Isabella Strydom (born Botha) and surviving spouse, Daniel Jacobus Strydom, of Soetvlei, District Hoopstad                                  | 30 days...              | E. G. Cooper, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 18, Hoopstad                                                                                            | Orange Free State. |
| 27070 | Edwin van Heerden, prokureur, van Vrede.....                                                                                                       | 30 dae....              | G. P. Maree & Ko., <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 152, Vrede                                                                                         | Oranje-Vrystaat.   |
| 27073 | Elizabeth Helena Oosthuisen (born de Coning), in life a widow, of Kinderfontein, District Bethulie                                                 | 30 days...              | Jas. J. Wardhaugh, Solicitor for the Executor, Bethulie                                                                                                            | Orange Free State. |
| 27076 | Helgaard Pieter (of Petrus) Meyer, boer, van Mareuil, Distrik Bethlehem, en langsewende eggenoot Johanna Susara Meyer (gebore du Preez)            | 30 dae....              | Brand Wessels & Ko., Posbus 76, Bethlehem.....                                                                                                                     | Oranje-Vrystaat.   |
| 26974 | Anna Susanna Dubretha Potgieter (born Porgieter) and surviving spouse, Ockert Stephanus Potgieter, of Glen Almond, District Harrismith             | 21 days...              | Dirk de Villiers, P.O. Box 182, Harrismith.....                                                                                                                    | Orange Free State. |
| 27071 | Albertus Stephanus Kruger en nagelate eggenote Maria Aletha (of Aletta) Kruger (gebore Venter), van Petrusburg, Distrik Fauresmith                 | 30 dae....              | J. P. Preiss, <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 14, Petrusburg                                                                                          | Oranje-Vrystaat.   |
| 26571 | Jacob Johannes Hendrik van Niekerk en nagelate eggenote Hendrina Francina van Niekerk (gebore Putter), van Bethulie                                | 30 days...              | J. A. Scott, <i>q.q.</i> Eksekutrisse Testamentêr, Posbus 23, Bethulie                                                                                             | Oranje-Vrystaat.   |
| 27100 | Gesamentlike Boedel Jane Boshoff (gebore Hipkin) en langsewende eggenoot Ernst Georg Wohltz Boshoff, van Zuikervley, Distrik Vrede                 | 30 dae....              | G. P. Maree & Ko., Posbus 152, Vrede.....                                                                                                                          | Oranje-Vrystaat.   |
| 27107 | Margaritha Johanna Sophia Breed (gebore Venter), weduwee, van Boschfontein, Distrik Ficksburg                                                      | 30 dae....              | De Villiers & Beck, <i>q.q.</i> Eksekuteur Testamentêr, Posbus 11, Ficksburg                                                                                       | Oranje-Vrystaat.   |
| 26975 | Johanna Hendrika Viljoen (gebore Maartens) en nagelate eggenoot Gert Diederik Viljoen, van Schoongezicht, Distrik Edenburg                         | 30 dae....              | P. J. E. Hugo, Posbus 7, Edenburg, Oranje-Vrystaat, Prokureurs vir Eksekuteurs Testamentêr                                                                         | Oranje-Vrystaat.   |
| 27021 | Eleanor Barton Ellam, of The Strand Palace Hotel, The Strand, London, England                                                                      | 30 days...              | Hugh Scrivenor, Secretary and Judicial Manager, Bloemfontein Board of Executors and Trust Co., Ltd., P.O. Box 77, Bloemfontein, <i>q.q.</i> Executors Testamentary | Orange Free State. |
| 27011 | Auguste Fredericke Henriette Brooks (born Brummerstedten), widow, of Harrismith                                                                    | 21 days...              | Dirk de Villiers, P.O. Box 182, Harrismith.....                                                                                                                    | Orange Free State. |
| 27098 | Jacobus Petrus Christiaan van Wyk, boer, van Balmoral, Distrik Bethlehem, en nagelate eggenote Sophia Maria van Wyk (gebore Erwee)                 | 21 dae....              | J. H. Loubser, Posbus 264, Bethlehem, Prokureur vir die Eksekutrisse Testamentêr                                                                                   | Oranje-Vrystaat.   |
| 26977 | Daniel Michiel van der Linde, farmer, of Lindesvlei, District Bloemfontein                                                                         | 30 days...              | Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, <i>q.q.</i> Executors Testamentary                                                                                     | Orange Free State. |
| 26979 | George Frederick Rutt, of 7H Grove End House, St. Johns Wood, London, N.W. 8                                                                       | 30 days...              | Daniels & Smit, P.O. Box 260, Bloemfontein, <i>q.q.</i> Executor Dative                                                                                            | Orange Free State. |
| 26968 | Geeles Cornelis Roux, in gemeenskap van goedere gehuud met Martha Johanna Magdalena Catharina Roux (gebore Verster)                                | 30 dae....              | J. Geo. Fraser (Pty.), Ltd., Posbus 554, Bloemfontein                                                                                                              | Oranje-Vrystaat.   |



## ADVERTISEMENT.

| Boedel No.<br><i>Estate No.</i> | Boedel van wyle.<br><i>Estate late.</i>                                                                                                 | Binne 'n<br>tydperk van<br><i>Within a<br/>Period of</i> | Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde<br>Agent.<br><i>Name and Address of Executor or Authorized<br/>Agent.</i> | Welke<br>Provinsie.<br><i>What<br/>Province.</i> |
|---------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 27031                           | James Caskie.....                                                                                                                       | 30 days...                                               | Beno Sammel, Co-Executor Testamentary, Stuart Street, Harrismith                                                     | Orange Free State.                               |
| 27102                           | Jacoba Aletta Catharina Brits (gebore Hattingh) en nagelate eggenoot Johannes Jacobus Frederik Brits, boer, van Boshof, Oranje-Vrystaat | 6 weke....                                               | C. G. Marais & Kie, Boshof.....                                                                                      | Oranje-Vry-staat.                                |
| 27105                           | John Saunders, messelaar, van Boshof, en nagelate eggenote Johanna Magdalena Saunders (gebore Meyer)                                    | 6 weke....                                               | C. G. Marais & Kie, Boshof.....                                                                                      | Oranje-Vry-staat.                                |
| 27101                           | Johanna Francina Jacoba Botha (gebore Wilmans) en nagelate eggenoot Gideon Lodewikus Botha, boer, van Atbara, Distrik Boshof            | 6 weke....                                               | C. G. Marais & Kie, Boshof.....                                                                                      | Oranje-Vry-staat.                                |
| 26900                           | Cornelia Johanna Papenfus (gebore Schmahl) en nagelate eggenoot Gerson Daniel Papenfus, van Frankfort                                   | 21 dae....                                               | Hawkins, Luyt & Kie, Posbus 76, Frankfort, q.q. Eksekuteur Testamentêr                                               | Oranje-Vry-staat.                                |
| 26940                           | Beatrice Susanna Margaretha Kleinhans (gebore Knoetsen) en nagelate eggenoot Cornelis Theodorus Kleinhans                               | 21 dae....                                               | Rossouw & Rossouw, q.q. Eksekuteur Testamentêr, Posbus 35, Reitz                                                     | Oranje-Vry-staat.                                |
| 27039                           | Joint Estate Michael Arnoldus Muller and surviving spouse, Johanna Danielina Muller (gebore Prinsloo), of Uitkyk, District Hoopstad     | 6 weeks...                                               | Edmeades & Edmeades, P.O. Box 59, Bultfontein, q.q. Executor Testamentary                                            | Orange Free State.                               |
| 26774                           | Paul Michiel Bester.....                                                                                                                | 6 weke....                                               | J. J. Bester, Uitkyk, Posbus 34, Bultfontein.....                                                                    | Oranje-Vry-staat.                                |

## KENNISGEWING VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die in onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.  
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.  
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTERS' NOTICE.

Pursuant to Section *sizteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1—FORM No. 1.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br><i>No. of Estate.</i> | Naam en Beskrywing van Boedel.<br><i>Name and Description of Estate.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                             | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br><i>Date upon which and Division of Court by which Order Made.</i> | Op die Applikasie van.<br><i>Upon the Application of.</i> |
|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| X/5667                                   | Maurice Alison, trading as the Lindley Bar and Bottle Store, at Lindley, O.F.S.                                                                                                                                                                                                                                                                      | 13/9/35, Orange Free State Provincial                                                                                           | Castle Wine and Brandy Company, Ltd.                      |
| C/18474                                  | Bruwer, John Sebastian, a contractor, trading as The Brits Timber & Hardware Company, Murray Avenue, Brits, and in partnership with Jacobus Hendrika Bruwer, building contractors, at 84 Begeman Street, Heidelberg                                                                                                                                  | 24/9/35, Transvaal Provincial.....                                                                                              | Robert Green.                                             |
| C/18475                                  | Bulbolia, Suliman Ahmed, a general dealer, at 410 Fourteenth Street, Vrededorp, Johannesburg                                                                                                                                                                                                                                                         | 23/9/35, Witwatersrand Local.....                                                                                               | The Merchants' Trust, Ltd.                                |
| C/18476                                  | Wessels, L. J., of 78 Fifth Street, Boksburg North                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 23/9/35, Witwatersrand Local.....                                                                                               | William Henry Smith.                                      |
| C/18477                                  | Ismail, Mariam, a public trader, carrying on business as a general dealer, under the style or firm of Mariam Ismail & Company, at Church Street, Zeerust                                                                                                                                                                                             | 19/9/35, Transvaal Provincial.....                                                                                              | Continental Shippers & Suppliers (Pty.). Ltd.             |
| C/18481                                  | Vos, Maria Christina Wilhelmina, married out of community of property to Johannes Nicholaas Vos, and Emmerentia Malan Vienings (born Vos), married out of community of property to Johannes Wilhelmus Vienings, public traders, trading in co-partnership as general dealers, under the style of Maryvonne, 2 Plaza Buildings, Bank Street, Pretoria | 25/9/35, Transvaal Provincial.....                                                                                              | Buffalo Trading Company.                                  |
| C/18482                                  | Vos, Maria Christina Wilhelmina, a public trader, trading in co-partnership as a general dealer, under the style of Maryvonne, 2 Plaza Buildings, Bank Street, Pretoria                                                                                                                                                                              | 25/9/35, Transvaal Provincial.....                                                                                              | Buffalo Trading Company.                                  |
| C/18483                                  | Vienings, Emmerentia Malan (born Vos), a public trader, trading in co-partnership as a general dealer, under the style of Maryvonne, 2 Plaza Buildings, Bank Street, Pretoria                                                                                                                                                                        | 25/9/35, Transvaal Provincial.....                                                                                              | Buffalo Trading Company.                                  |



## ADVERTENSIES.

## KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge Artikel *sestien*, subartikel (3), en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (1) van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennisgegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Bylae vir die bewys van vordering en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkomste voor die Meester gehou; in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

R. J. BARRY, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Kaap de Goede Hoop.  
H. G. BOTHA-REID, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Transvaal.  
F. C. RODD, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Natal.  
S. H. DU PLESSIS, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling, Oranje-Vrystaat.  
N. T. BUYSKES, Assistent-Meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

## MASTER'S NOTICES.

Pursuant to Section *sixteen*, sub-section (3), and Section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned on the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

R. J. BARRY, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.  
H. G. BOTHA-REID, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.  
F. C. RODD, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.  
S. H. DU PLESSIS, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.  
N. T. BUYSKES, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

FORM No. 2—FORM No. 2.

## SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                                                   | Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Date upon which and Division of Court by which Order made. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour, and Place of Meeting. |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| 7318                              | Giddy, Giddy & White: Lennox Atherstone Giddy, and Robert George White, attorneys, notaries and conveyancers, practising in partnership under the style of Giddy, Giddy & White, at 19 Terminus Street, East London | 12/9/35, Eastern Districts Local                                                                                         | Wed., 9/10/35, 10 a.m., East London.                                             |
| 7320                              | Giddy, Lennox Atherstone (private estate), practising in partnership with Robert George White, under the style of Giddy, Giddy & White, attorneys, notaries and conveyancers, at 19 Terminus Street, East London    | 12/9/35, Eastern Districts Local                                                                                         | Wed., 9/10/35, 10 a.m., East London.                                             |
| 7359                              | Shelton, George William, a builder and contractor, of 15 Darlington Road, Berea, East London                                                                                                                        | 12/9/35, Eastern Districts Local                                                                                         | Wed., 9/10/35, 10 a.m., East London.                                             |
| C/18478                           | Forsyth, William Spencer, a clerk, of "Kia Ora," Orchards Road, Orange Grove, Johannesburg                                                                                                                          | 23/9/35, Witwatersrand Local.                                                                                            | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg.                                          |
| C/18479                           | Isserow, Fanny, a public trader, married out of community of property to Gilbert Isserow, and a general dealer, of Stand 921, Boundary Road, Geduld Extension, Springs                                              | 24/9/35, Witwatersrand Local.                                                                                            | Wed., 9/10/35, 10 a.m., Springs.                                                 |
| C/18480                           | Poultney, Oliver Cecil Rhodes, a farmer, of Sand-spruit No. 79, District Brits                                                                                                                                      | 19/9/35, Transvaal Provincial.                                                                                           | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Brits.                                                  |
| C/18456                           | Boddington, Hector Edward, a plumber, of 549B Jules Street, Malvern, Johannesburg                                                                                                                                   | 23/9/35, Witwatersrand Local.                                                                                            | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg.                                          |

## KENNISGEWINGE VAN VOOGEDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), Artikel *sewentig* en Artikel *negen-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperke vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule, vir die bewys van vordering teen die Boedel, vir die ontvang van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *sixty-four*, sub-section (3), Section *seventy* and Section *thirty-nine*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth; and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and condition of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.



## ADVERTISEMENTS.

VORM No. 3—FORM No. 3.

SKEDULE—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                                 | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestrated. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Name and Address of Trustee or Assignee.                                                                   | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour, and Place of Meeting. | Tyd binne welke skuld betaal moet word.<br>Time within which debts payable. |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| C/18433                           | Insolvent Estate L. B. J. Alexander, a speculator, of Richmond                                                                                                                                    | Sequestrated                                                                  | Isidore Nathan Shenker, c/o Shenker & Shenker, Viljoen's Buildings, Monument Street, Krugersdorp                                                 | Wed., 30/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | 14 days.                                                                    |
| 7339                              | Joseph Arunghuman Pillay, a sweet manufacturer, of Rentzkies Farm, Brooklyn, C.P.                                                                                                                 | Sequestrated                                                                  | Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown                                                                                                  | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown                                                | 14 days.                                                                    |
| C/18435                           | Johann Joachim Lubbe, trading as Rand United Market Agents & Auctioneers, 93A Loveday Street, Johannesburg                                                                                        | Sequestrated                                                                  | Arthur Lambert Long, P.O. Box 1807, Johannesburg                                                                                                 | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | 14 days.                                                                    |
| 7357                              | Assigned Estate of Harry Isaac Wald (also known as Harry Wald), hotel proprietor, of Hermon, in the Division of Paarl                                                                             | Assigned                                                                      | Leslie Bisset, 111 St. George's Street, Capetown; and Clive Sinclair Corder, 24 Wale Street, Capetown                                            | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown                                                | 14 days.                                                                    |
| C/18450                           | Morris Ballen, salesman, 18 Wolseley Buildings, Bree Street, Johannesburg                                                                                                                         | Surrendered                                                                   | Geoffrey Holman, c/o Stakesby Lewis & Lewis, 606 Stuttaford's Chambers, Rissik St., Johannesburg                                                 | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | At once.                                                                    |
| X/5662                            | L. Rubenstein, general dealer, of Rosendal                                                                                                                                                        | Sequestrated                                                                  | J. J. P. Nel, Shurch Square, Senekal                                                                                                             | Thurs., 10/10/35, 10 a.m., Rosendal                                              | 3 weeks.                                                                    |
| C/18429                           | Samuel Kurensky.....                                                                                                                                                                              | Sequestrated                                                                  | Ivor Bloch, Mezzanine Floor, Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg                                                                 | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Forthwith.                                                                  |
| C/18471                           | Herman Groenink, a property-owner, of 3 First Avenue, Parkhurst, Johannesburg                                                                                                                     | Assigned                                                                      | Michael H. Kam, 22/23/24 Warwick House, 28 Joubert St., Johannesburg; and John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Forthwith.                                                                  |
| C/18472                           | Austin Hawkes Milton, Harold Hyett Shepherd and St. Quintin Hawkes Milton, trading as A. H. Milton & Company, builders and contractors, 69 National Bank Buildings, Simmonds Street, Johannesburg | Assigned                                                                      | John Cameron, 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg; and H. A. Fransman, 56 Cullinan Buildings, Simmonds Street, Johannesburg | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Forthwith.                                                                  |
| C/18453                           | Takis Karagiannis, a general dealer, of 8 Seventh Street, Melville, Johannesburg                                                                                                                  | Sequestrated                                                                  | Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg                                                                                                 | Fri., 11/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| C/18462                           | Charles Rubenstein, trading as Criterion Motor & Cycle Works, a dealer in motor-cycles, cycles and accessories, of Johannesburg                                                                   | Sequestrated                                                                  | Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg                                                                                                 | Fri., 11/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                          | Forthwith.                                                                  |
| C/18441                           | Henry John Marsberg, trading as New Worths Bazaar, Fort Street, Benoni                                                                                                                            | Sequestrated                                                                  | Montague Franks, 1, 2 and 3 Standard Bank Chambers, 123 President Street, P.O. Box 6940, Johannesburg                                            | Wed., 16/10/35, 10 a.m., Benoni                                                  | —                                                                           |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikels veertig en een-en-veertig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-Meester is, word die byeenkomste voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Sections forty and forty-one of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule, on the dates, at the times, and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4—FORM No. 4.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                 | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestrated. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour, and Place of Meeting. | Doel van Byeenkoms.<br>Purpose of Meeting. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------|
| 7346                              | Assigned Estate Ahmed Boolay.....                                                 | Assigned                                                                      | Fri., 11/10/35, Capetown.....                                                    | (1) See footnote.                          |
| 3098                              | Insolvent Estate of the late Ebenezer Berry Davis Hargreaves, of Pietermaritzburg | Sequestrated                                                                  | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Pietermaritzburg                                        | (2) See footnote.                          |

(1) (a) Proof of debt. (b) To consider, and if deemed fit, to accept the following offer of composition which has been submitted by the Assignor: (1) Payment in full of the costs of administration, assignment, writ costs, and legal costs of the Deed of Composition; (2) a dividend of 12s. 6d. in the £1 net to Concurrent Creditors. The amount of the Compromise is to be liquidated by monthly instalments of £12. 10s. the first payment to be made on the 15th September, 1935, and is secured by Mr. Enus Omar of Wynberg. It is a condition of the offer and the acceptance thereof that the Assignor be re-invested with his property as at the date of assignment.

(2) (1) Proof of debts. (2) To authorise the Trustee to defend any action which may be instituted against him by Daphne Hargreaves or to institute action against her in any court of law in such manner as he may be advised.



## ADVERTENSIES.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                              | Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is.<br>Whether Assigned or Sequestrated. | Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms.<br>Day, Date, Hour, and Place of Meeting. | Doel van Byeenkoms.<br>Purpose of Meeting.             |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 7024                              | Fanny Chester (born Rich), café proprietress, Port Elizabeth                                                                                                   | Sequestrated                                                                  | Wed., 16/10/35, 10 a.m., Port Elizabeth                                          | Proof of debts.                                        |
| C/17613                           | Insolvent Estate of David Pegler, of Johannesburg                                                                                                              | Sequestrated                                                                  | Thurs., 10/10/35, 11 a.m., Johannesburg                                          | Examination of Insolvent and others.                   |
| 7211                              | Mohamed Hassan, general dealer, of Chiappini Street, Capetown                                                                                                  | Assigned                                                                      | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | ( <sup>2</sup> ) See footnote.                         |
| 7263                              | Shamoodien Baba Abdullah Dhankar, trading as Shamsoodien Baba Abdullah, general dealer, Main and Burton Roads, Maitland                                        | Insolvent                                                                     | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7214                              | Esaack Ebrahim and Fakier Abdul Cader, trading as Esaack Ebrahim, general dealers, Main Road, Claremont, C.P.                                                  | Insolvent                                                                     | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7239                              | Saul Price, shirt manufacturer, Military Road, Steenberg, District Wynberg, Cape                                                                               | Assigned                                                                      | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7252                              | Eli Poplak, general dealer, 484 Albert Road, Salt River                                                                                                        | Assigned                                                                      | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7152                              | Ellis Zion, trading as Ellis Agencies..                                                                                                                        | Assigned                                                                      | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7223                              | Marios Condaris, café proprietor and boarding-house keeper, Main Road, Kalk Bay                                                                                | Insolvent                                                                     | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7205                              | Paul Jacobus Johannes Louw, motor garage proprietor, Main Street, Ceres, C.P.                                                                                  | Insolvent                                                                     | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 7243                              | Habib Abdol Cariem Mohamed, trading as A. C. N. Mohamed, and also as The Dorp Street Outfitters, café proprietor and general dealer, Dorp Street, Stellenbosch | Insolvent                                                                     | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| 6576                              | Insolvent Estate J. E. Wagner, 42 Clew Road, Observatory, C.P.                                                                                                 | Sequestrated                                                                  | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | ( <sup>4</sup> ) See footnote.                         |
| 7258                              | Assigned Estate of Frederick Charles Rivett, a chemist, of Main Road, Wynberg, carrying on business as A. J. Rivett                                            | Assigned                                                                      | Fri., 11/10/35, 10 a.m., Capetown...                                             | Proof of debt.                                         |
| C/18366                           | Samuel Friedgood and Leon Lowett, trading as Klipdrift Trading Store, P.O. Klipdrift, Dist. Potchefstroom                                                      | Sequestrated                                                                  | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Proof of debt.                                         |
| C/18245                           | Assigned Estate of Cornelius Petrus Vermaak, contractor, Johannesburg                                                                                          | Assigned                                                                      | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | To confirm the sale of certain immovable property.     |
| X/5418                            | Insolvent Estate of Simon Josephus Labuschagne, a builder and contractor, of Springs, formerly of Bloemfontein                                                 | Sequestrated                                                                  | Wed., 9/10/35, 10 a.m., Bloemfontein                                             | ( <sup>5</sup> ) See footnote.                         |
| X/5642                            | Insolvent Estate of Christoffel Johannes Adriaan Fourie, general financial and estate agent, of Boshof                                                         | Sequestrated                                                                  | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | For further examination of Insolvent.                  |
| C/16927                           | Elie Crespin, a general dealer, of Tzaneen, District Letaba                                                                                                    | Assigned                                                                      | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | ( <sup>6</sup> ) See footnote.                         |
| C/18239                           | Antoni Joseph Kourie, a general dealer, of Migdol, District Schweizer Reneke                                                                                   | Assigned                                                                      | Wed., 9/10/35, 9.30 a.m., Johannesburg                                           | Proof of debt.                                         |
| 7305                              | Hendrik Bernardus du Plessis, jun., a boot and shoe repairer and harness-maker, of Petrusville, in the District of Philipstown, C.P.                           | Sequestrated                                                                  | Thurs., 10/10/35, 10 a.m., Philipstown, C.P.                                     | Special meeting for purpose of proving further claims. |

(<sup>2</sup>) (a) Proof of debt. (b) To confirm the sale by private treaty of the following property in the Estate to Messrs. Paterson & Co., of Bree Street, Capetown, for the sum of £600: Certain piece of land with the buildings thereon situate in the City of Capetown, in Wale Street, being remaining extent of the lot marked "K," measuring 9 sq. rods 60 sq. feet 48 sq. inches, as per Deed of Transfer No. 7177, dated 27th August, 1914.

(<sup>4</sup>) To confirm the sale, out of hand, to Mr. M. Stakol, of Lots 1053 to 1056, Goodwood Estate, for the sum of £5, plus costs of transfer of the said lots to the Estate, amounting to £26. 18s.

(<sup>5</sup>) (a) To confirm (1) the sale of portion "A" of Erf No. 127, Bloemfontein, by private treaty to Raymon Koping for £600; (2) the sale of the remaining extent of Erf No. 127, Bloemfontein, by private treaty to Pieter Hendrik Kemp Greyling for £950; (3) the sale of the remaining extent of Erf No. 128, Bloemfontein, by private treaty to G. H. J. van Rensburg for £1,050. (b) To consider and accept the offer of £50 made by A. T. Haywood for the purchase by private treaty of certain Second Mortgage Bond No. 1454/1931 passed by Mrs. F. M. Reed in favour of the Insolvent and ceded to the said A. T. Haywood as security.

(<sup>6</sup>) (1) To receive Explanatory Report by the Assignee. (2) To authorise the Assignee to dispose of the business, together with all assets to one Samuel Fine, the terms and conditions of which will more fully appear in an Agreement of Sale, to be submitted for adoption at this meeting.

#### KENNISGEWINGS VAN VOOGDE OF KURATORS. Ingevolge Artikel vier-en-negentig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Bylae vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

#### NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-four of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified on the Schedule, within which to lodge Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.



## ADVERTISEMENTS.

VORM No. 5.—FORM No. 5.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                  | Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator.<br>Name and Date of Trustee or Assignee's Appointment.            | Datum waarop Rekening ingedien moet word.<br>Date when Account due. | Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word.<br>Period of Extension Required and to whom Application will be made. |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C/18351                           | Insolvent Estate H. Podlas and H. Hillowitz, trading as Station Butchery, Boksburg | S. L. Nathan, 23/5/35.....                                                                                           | 7/9/35                                                              | Until 15/11/35, Master, Pretoria.                                                                                                         |
| C/18352                           | Insolvent Estate Hymie Hillowitz, partner in Station Butchery, Boksburg            | S. L. Nathan, 29/5/35.....                                                                                           | 7/9/35                                                              | Until 15/11/35, Master, Pretoria.                                                                                                         |
| X/5185                            | Insolvent Estate Jan Johannes Viljoen, a farmer, of Goedertrou, Dist. Rouxville    | Johannes Jacob Hofmeyr, 6 Church Square, Capetown; and Jacobus Albertus van Rooy, P.O. Box 66, Aliwal North, 29/7/32 | 29/8/35                                                             | Further period of three months, Master, Bloemfontein.                                                                                     |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel ses-en-negentig, subartikel (2) van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule, of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section ninety-six, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the sub-joined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated, from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                                | Beskrywing van Rekening.<br>Description of Account. | Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.<br>Offices and Date at which Account will lie open. | Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.<br>Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C/18236                           | Ebrahim Bhabha, of Fordsburg.....                                                                                                                                                                | First and Final Liquidation and Contribution        | Pretoria, Johannesburg, 27/9/35.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 5254                              | Assigned Estate John Frederick La Mude, who carried on business as an electrical engineer and contractor, at 30 Rose Street, Port Elizabeth, under the style or firm of the Novelty Electric Co. | Supplementary Liquidation and Distribution          | Capetown, Port Elizabeth, 30/9/35...                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 7110                              | Insolvent Estate Hester Anna Bester (born Bosman), married out of community of property to Andries Jacobus Visser Bester, of Paarl                                                               | First and Final Liquidation and Distribution        | Capetown, Paarl, 30/9/35.....                                                                         | —                                                                                                                                               |
| C/17765                           | Insolvent Estate of Johannes Albertus Opperman, a miner, of 27 Marico Street, Burgershoop                                                                                                        | Second Liquidation and Distribution                 | Pretoria, Krugersdorp.....                                                                            | 21 days.                                                                                                                                        |
| C/531                             | Herbert Vaughan & Co. (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                                                    | First Liquidation and Distribution                  | Capetown, East London, 27/9/35....                                                                    | —                                                                                                                                               |
| X/5643                            | Insolvent Estate Michael Olswanger, general dealer, of Theunissen, District Winburg                                                                                                              | First and Final Liquidation and Distribution        | Bloemfontein, Winburg, 27/9/35.....                                                                   | —                                                                                                                                               |
| C/519                             | Currin & Ogilvie (Pty.), Limited (in Voluntary Liquidation), auctioneers, of 9 Gladstone Street, East London                                                                                     | First and Final Liquidation and Distribution        | Capetown, East London, 30/9/35....                                                                    | —                                                                                                                                               |
| 3680                              | Insolvent Estate Charl Zacharias Francois Pretorius, a farmer, of Molteno                                                                                                                        | Second and Final Liquidation and Distribution       | Capetown, Molteno, 27/9/35.....                                                                       | —                                                                                                                                               |
| 6017                              | Assigned Estate H. K. McDowell, builder, Plumstead, C.P.                                                                                                                                         | Fourth Liquidation and Distribution                 | Capetown, Wynberg, 30/9/35.....                                                                       | —                                                                                                                                               |
| 7252                              | Assigned Estate Eli Poplak, general dealer, 484 Albert Road, Salt River, C.P.                                                                                                                    | First Liquidation and Distribution                  | Capetown, Wynberg, 30/9/35.....                                                                       | —                                                                                                                                               |
| 7105                              | Insolvent Estate Violet Lilian Hart, trading as The Belfast Shirt Manufacturers, Lester Road, Wynberg                                                                                            | First and Final.....                                | Capetown, Wynberg, 30/9/35.....                                                                       | —                                                                                                                                               |
| 2154                              | Charl Gerhardus Bosman, a farmer, of Duinefontein, P.O. Athlone, Cape Division                                                                                                                   | Second and Final Liquidation and Distribution       | Capetown, Bellville, 30/9/35.....                                                                     | —                                                                                                                                               |
| C/18048                           | Insolvent Estate Albert Johannes le Roux, an engine-driver, of Johannesburg                                                                                                                      | First and Final Liquidation                         | Pretoria, Johannesburg, 27/9/35.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| C/515                             | Albert Floren (Pty.), Ltd. (in Voluntary Liquidation)                                                                                                                                            | First and Final Liquidation and Distribution        | Capetown, 27/9/35.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| C/18343                           | Theodoris Mentis, carrying on business as Boundary Stores and Motor Service Station, at Stand No. 663, Kew Township, Pretoria Road, Dist. Johannesburg                                           | First Liquidation and Distribution                  | Pretoria, Johannesburg, 27/9/35.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| C/18030                           | Philip Lacob, a general dealer, of 6 Power Street, Brakpan                                                                                                                                       | Third Liquidation and Distribution                  | Pretoria, Brakpan, 27/9/35.....                                                                       | —                                                                                                                                               |



## ADVERTENSIES.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                      | Beskrywing van Rekening.<br>Description of Account. | Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê.<br>Offices and Date at which Account will lie open. | Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê.<br>Period, if more than 14 days, for which Account will lie open. |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| C/18292                           | Isaac Sherman, carrying on business as a general dealer, butcher and native eating-house keeper, on Stand 2640, Boundary Road, Brakpan | First Liquidation and Distribution                  | Pretoria, Brakpan, 27/9/35.....                                                                       | —                                                                                                                                               |
| C/18123                           | Calian Bhoola and Bhima Calian, trading as Calian Bhoola & Son, 191 Prinsloo Street, Pretoria                                          | Third and Final Liquidation and Distribution        | Pretoria, 27/9/35.....                                                                                | —                                                                                                                                               |
| C/18338                           | George Whatley, trading as Trocadero Bar and Restaurant, cor. Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg                               | First and Final Liquidation and Distribution        | Pretoria, Johannesburg, 27/9/35.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| C/18329                           | Percy Levy, general dealer, trading as P. Levy, at 17 Main Road, Randfontein, and as M. Levy, 17A Main Road, Randfontein               | First and Final Liquidation and Distribution        | Pretoria, Krugersdorp, 27/9/35.....                                                                   | —                                                                                                                                               |
| C/18379                           | Sydney Carrangis and Stanley Staton, trading as Plaza Tea Room, 62A Rissik Street, Johannesburg                                        | First and Final Liquidation and Distribution        | Pretoria, Johannesburg, 27/9/35.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| C/18283                           | Insolvent Estate of Ah Kai, a general dealer, trading as Ah Kai & Co., at Johannesburg                                                 | First Liquidation and Distribution                  | Pretoria, Johannesburg, 27/9/35.....                                                                  | —                                                                                                                                               |
| 3119                              | Assigned Estate of William Henry Peate, trading as The Estcourt Engineering Works and Service Garage, Estcourt, Natal                  | First and Final Liquidation and Distribution        | Pietermaritzburg, Estcourt, 27/9/35..                                                                 | —                                                                                                                                               |
| 6734                              | Hermann Fredrick Giese (Assigned), general trader, of Blyth Station, District of Nqamakwe                                              | First Account and First Dividend                    | Capetown, Nqamakwe, 27/9/35.....                                                                      | —                                                                                                                                               |

## KENNISGEWINGS VAN VOODGE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel *negen-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennisgegee, dat 'n dividend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section *ninety-nine*, subsection (2), of the Insolvency Act, 1916.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the sub-joined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contribute is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM NO. 7.—FORM NO. 7.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                             | Datum waarop Rekening bekragtig is.<br>Date when Account Confirmed. | Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.<br>Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Name and Address of Trustee or Assignee.                                                                     |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2764                              | Assigned Estate of E. Skinner, trading as African Plywoods, of Prince Alfred Street, Durban, plywood manufacturer             | 17/9/35                                                             | No Dividend or Contribution                                                                                                                                  | T. M. Wadley, 21 Club Arcade (P.O. Box 541), Durban; and H. Fellow-Smith, Natal Bank Chambers, Gardiner Street, Durban.                            |
| 4757                              | Insolvent Estate of Charles Benedict Flanagan, attorney-at-law and notary public, of Port Elizabeth (First and Final Account) | 11/9/35                                                             | No Dividend being paid and no contribution levied                                                                                                            | J. F. Oosthuizen, P.O. Box 404, Port Elizabeth.                                                                                                    |
| 6297                              | Johannes Albertus de Villiers (J.A./son), a farmer, of Modderivier, Division of Caledon                                       | 11/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | Loedolph Smuts, P.O. Box 34, Caledon.                                                                                                              |
| 5271                              | Insolvent Estate of the late Abraham Phincas Velereski, of Oudtshoorn                                                         | 11/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | W. J. Vos, c/o African Mutual Trust & Assurance Co., Ltd., P.O. Box 27, Malmesbury; and Andrew J. Acker, P.O. Box 10, Oudtshoorn.                  |
| 7190                              | Assigned Estate of Andries Jacobus Visser, a farmer, of Zoetdraai, Division of Malmesbury                                     | 4/9/35                                                              | Dividend is being paid                                                                                                                                       | J. A. van Leersum, c/o African Mutual Trust and Assurance Coy., Ltd., P.O. Box 32, Moorreesburg.                                                   |
| 6959                              | Assigned Estate of Pieter Johannes Benade, of Strand and Somerset West                                                        | 11/9/35                                                             | Dividend is being paid                                                                                                                                       | Kenneth White, c/o Kenneth White & Co., Court Chambers, Keerom Street, Capetown; and Frederick Hargrave Townley Johnson, 19 Burg Street, Capetown. |
| 7050                              | Insolvent Estate of Levenson & Levenson, hotel proprietors, of the Grand Hotel, Barkly East                                   | 11/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | P. McD. Spence, P.O. Box 13, Barkly East                                                                                                           |
| 6726                              | Barend Nicholas Stephanus Maartens, a farmer, of Newlands                                                                     | 4/9/35                                                              | Dividend being paid..                                                                                                                                        | B. A. van Niekerk, P.O. Box 54, Matatiele, East Griqualand.                                                                                        |



## ADVERTISEMENTS.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                        | Datum waarop Rekening bekragtig is.<br>Date when Account Confirmed. | Of 'n Divident uitgekeer word, of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide.<br>Whether a Dividend is being paid, or a Contribution being collected, or both. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Name and Address of Trustee or Assignee.    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| 7049                              | Insolvent Estate of Miriam Levenson (born Goodman), a partner of Levenson & Levenson, hotel proprietors, of the Grand Hotel, Barkly East | 11/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | P. McD. Spence, P.O. Box 13, Barkly East.                                         |
| 7009                              | Assigned Estate Edward Cyril Bagley.....                                                                                                 | 11/9/35                                                             | Dividends in course of payment                                                                                                                               | Noel Stanley Wood, 106 Adderley Street, Capetown.                                 |
| 3104                              | Assigned Estate A. R. S. Dawood, trading as Shaik Dawood & Son, Pietermaritzburg                                                         | 16/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | W. G. Lowe, 8 Harwin's Arcade, P.O. Box 244, Pietermaritzburg.                    |
| 3122                              | Assigned Estate Isaac Fineberg and Barnard Green, trading as Magut & Pongola Stores, Magut, Natal                                        | 20/9/35                                                             | First and Final Dividend                                                                                                                                     | Max Wolpert, P.O. Box 2050, Durban.                                               |
| 7093                              | Insolvent Estate of Florence Emily Temlett (born Green), widow, of Caxton Street, East London                                            | 11/9/35                                                             | Both.....                                                                                                                                                    | Dan J. de Wet, P.O. Box 9, Queenstown.                                            |
| C/18415                           | Assigned Estate Claude Aubrey Squire-Howe, stationer, 60 Glencairn Buildings, Joubert Street, Johannesburg                               | 19/9/35                                                             | First and Final Dividend being paid                                                                                                                          | John Cameron 43 Old Arcade Buildings, 100 Market Street, Johannesburg.            |
| 6431                              | Insolvent Estate Toit, du, Pieter Johannes Daniel, of Excelsior, District Bellville                                                      | 11/9/35                                                             | Dividend being paid and Contribution being collected                                                                                                         | J. N. E. Vercueil (H./son), P.O. Box 16, Malmesbury.                              |
| 7175                              | Insolvent Estate of Marthinus Stephanus Marais, a harnessmaker, of Malmesbury                                                            | 11/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | J. N. E. Vercueil (H./son), P.O. Box 16, Malmesbury.                              |
| 7202                              | Assigned Estate E. E. Hart, Victoria Hotel, Muizenberg, C.P.                                                                             | 11/9/35                                                             | Secured Creditors being paid                                                                                                                                 | C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown; and L. J. Botha, Church Square, Capetown. |
| X/4881                            | Insolvent Estate of David Iser Lapinsky, a contractor, of Bloemfontein                                                                   | Fourth and Final Account confirmed 20/9/35                          | Dividend being paid..                                                                                                                                        | A. W. Kumleben and J. Lovius, P.O. Box 540, Bloemfontein.                         |
| X/4882                            | Insolvent Estate of Nathan Lapinsky, a tailor, of Bloemfontein                                                                           | Fourth and Final Account confirmed 20/9/35                          | Dividend being paid..                                                                                                                                        | A. W. Kumleben and J. Lovius, P.O. Box 540, Bloemfontein.                         |
| 6933                              | Insolvent Estate Hope & Malan, solicitors, Molteno                                                                                       | 11/9/35                                                             | Preferent and Concurrent Dividend being paid                                                                                                                 | J. W. Dower, Esq., P.O. Box 136, Queens-town.                                     |
| 7270                              | Insolvent Estate Harrie Shirley Faulding.....                                                                                            | 20/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | Marlin Stephen, London & Lancashire House, St. George's Street, Capetown.         |
| C/18196                           | Isaac Kahn and Abel Kahn, trading in co-partnership as Kahn & Kahn, of Zwart-ruggens and Potgietersrust                                  | 19/9/35                                                             | Dividend under First Account paid                                                                                                                            | Moses Halaban, 64/67 Stanley House, Johannesburg.                                 |
| C/18346                           | Samuel Kawarsky, trading as Premier Out-fitters, 121a Jeppe Street, Johannesburg                                                         | 17/9/35                                                             | First Dividend being paid                                                                                                                                    | M. Franks, P.O. Box 6940, Johannesburg.                                           |
| C/16168                           | Helgaard Muller, a farmer, of Rietfontein No. 78, District Klerksdorp                                                                    | 19/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | Erasmus Jooste, Exchange Buildings, P.O. Box 61, Klerksdorp.                      |
| C/7184                            | Insolvent Estate of Petros Siyaka, of Port Elizabeth                                                                                     | 18/9/35                                                             | Dividend being paid..                                                                                                                                        | R. W. Wiggett, 2 Richardson Building, Market Square, Port Elizabeth.              |
| 2691                              | Assigned Estate I. E. Bayat No. 1.....                                                                                                   | 23/9/35                                                             | Dividends being paid.                                                                                                                                        | pp. S. B. Straiton, F. E. Osborn, 19 Cato House, Durban.                          |

## KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge Artikel honderd-en-af van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat die insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee teenoor hulle respektiewe name.

## NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to Section one hundred and eight of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that the insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM NO. 8.—FORM NO. 8.

SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.<br>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.                                                                               | Datum waarop Boedel Gesekwestreer is.<br>Date when Estate Sequestrated. | Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.<br>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made. | Rede van Aansoek.<br>Ground of Application.                                    |
|-----------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|
| 6388                              | Gordon Cecil Frye, a former managing director of G. C. Frye & Co. (Pty.), Ltd., Port Elizabeth, and now an employee of Frye's (Pty.), Ltd., of Uitenhage and Port Elizabeth, and residing at 35 Short Road, Walmer, District of Port Elizabeth | 26/1/33                                                                 | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Eastern Districts Local, Grahamstown                                                                                  | First Account confirmed 6/1/34. Sec. 108 (2) (a) of Act 32 of 1916, as amended |
| X/4002                            | Jacobus Stefanus Henning, farmer, Krugersdeed, District Bloemfontein                                                                                                                                                                           | 9/1/30                                                                  | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein                                                                            | Account confirmed on 13/10/31.                                                 |



## ADVERTENSIES.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek.<br><i>Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.</i> | Datum waarop Boedel Gesequestreer is.<br><i>Date when Estate Sequestrated.</i> | Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word.<br><i>Day, Date, Hour, and Division of Court to which Application will be made.</i> | Rede van Aansoek.<br><i>Ground of Application.</i>        |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| X/3820                            | Petrus Hendrik Rademeyer, trading as Border Garage, at Villiers; Alkinsons Motor Service at Vrede; and Standard Garage at Frankfort                                     | 5/6/29<br>Final Order on 20/6/29                                               | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein                                                                                   | Sec. 108 (2) (c). Act 32/1916, as amend-                  |
| 5935                              | Daniel Stephanus Malan, farmer, of Weltevreden, Wellington, formerly of De Hoop, District of Paarl                                                                      | 20/7/32                                                                        | Fri., 15/11/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown                                                                                      | First and Final Account confirmed 30/1/33.                |
| C/18371                           | Solomon Gutner, trading as Dominion Furniture Mart, 50 Commissioner Street, Johannesburg, and 14 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg                                    | 25/6/35                                                                        | Mon., 28/10/35, 10 a.m., Witwatersrand Johannesburg                                                                                                     | Certificate obtained under Sec. 105 of the Act.           |
| C/16829                           | Charles Gilbert Watkins, formerly trading as Watkins & Co., at 274 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg; 93 Hunter Street, Yeoville, Johannesburg             | 6/4/32                                                                         | Mon., 11/11/35, 10 a.m., Witwatersrand Local, Johannesburg                                                                                              | Account confirmed 6/9/32.                                 |
| 4704                              | Max Hoppenstein, of Maclear, general dealer, and presently of Queenstown                                                                                                | 17/3/31                                                                        | Wed., 13/11/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown                                                                                      | Account confirmed on 23/7/32.                             |
| C/17527                           | Sam Katz, carrying on business under the style of Central Motor Service Station, Nylstroom                                                                              | 2/2/33                                                                         | Tues., 12/11/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria                                                                                                | Account confirmed on 21/4/34.                             |
| C/15120                           | Isack Abramowitz, hotel proprietor and general dealer, carrying on business as the Marikana Supply Stores, Marikana, Dist. Rustenburg                                   | 4/11/30                                                                        | Tues., 12/11/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria                                                                                                | Account confirmed on 23/7/31.                             |
| 16327                             | Willem Johannes Gerhardus Viljoen, a farmer, of Groenvlei No. 193, District Carolina                                                                                    | 12/11/31                                                                       | Tues., 12/11/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria                                                                                                | Account confirmed 28/4/32.                                |
| X/4303                            | Andries Stephanus Snyman, farmer, of Bothaville                                                                                                                         | —                                                                              | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein                                                                                   | Sec. 108 (2) of Insolvency Act.                           |
| X/4525                            | Gerhardus Petrus Janse van Rensburg, farmer, Varkfontein, District Boshof                                                                                               | 8/1/31                                                                         | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein                                                                                   | Account confirmed on 6/1/32 and 31/12/32                  |
| C/17601                           | Philippus Mathys Erasmus, farmer, Moedverloren, District Bethal                                                                                                         | 9/3/33                                                                         | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Transvaal Provincial                                                                                                         | First and Final Liquidation Account confirmed on 19/1/34. |
| X/5181                            | George William Stegmann, formerly an attorney, of Excelsior, District Winburg                                                                                           | 14/6/32                                                                        | Thurs., 14/11/35, 10 a.m., Orange Free State Provincial, Bloemfontein                                                                                   | First Account confirmed on 15/9/33.                       |
| C/15294                           | Arthas Spiros Kapotes, formerly a general dealer, of 111 Church Street, Pretoria, and now a general dealer, in Alberton, District Germiston                             | 18/12/30                                                                       | Thurs., 14/11/35, 9.30 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria                                                                                             | Final Account confirmed 6/7/31.                           |
| C/15516                           | Barend Jacobus Olivier, shift engineer, of Lichtenburg                                                                                                                  | 5/3/31                                                                         | Tues., 12/11/35, 10 a.m., Transvaal Provincial, Pretoria                                                                                                | Sec. 108 (2) (a) of the Act. Account confirmed 11/8/31.   |
| 804/1924                          | Edward James Roscoe, c/o Trading Stamp, Greenmarket Square, Capetown                                                                                                    | 12/2/24                                                                        | Wed., 13/11/35, 10.30 a.m., Cape of Good Hope Provincial, Capetown                                                                                      | Account confirmed 3/6/26.                                 |

## KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge Artikel honderd-en-sestig van die Insolvensiewet, 1916.

Hierby word kennisgegee dat nademaal 'n tydperk van ses maande verstreke is sedert die bekragtiging van die finale rekening en plan van distribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule, die voogde of kurators van bedoelde Boedels al die boeke en stukke in hulle besit, wat betrekking het op bedoelde Boedels (behalwe dié wat by die Meester ingelewer moet word), ses weke na die datum van hierdie kennisgewing sal vernietig.

## NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to Section one hundred and sixty of the Insolvency Act, 1916.

Notice is hereby given that a period of six months having elapsed since the confirmation of the final account and plan of distribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule, the trustees (or assignees) of the Estates will destroy all the books and documents in their possession relating to the said Estates (except those which are required to be lodged with the Master) after six weeks from the date of notice.

VORM No. 9.—FORM No. 9.

## SKEDULE.—SCHEDULE.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br><i>Name and Description of Estate.</i>                                              | Datum van Order van Sekwestrasie.<br><i>Date of Sequestration Order.</i> | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br><i>Court or Division of the Court by which Order made.</i> | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br><i>Date of confirmation of Final Account.</i> | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br><i>Trustee's or Assignee's Name and Address.</i> |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 6480                              | Insolvent Estate John Thomas Scagell, bar liquor licensee, of All Nations Bar, corner Dorp and Bree Streets, Capetown | 31/3/33                                                                  | Cape of Good Hope Provincial                                                                                    | 4/7/34                                                                                       | C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                 |
| 6393                              | Insolvent Estate Andrew Carr, builder and contractor, Commercial Union Buildings, St. George's Street, Capetown       | 22/2/33                                                                  | " "                                                                                                             | 29/5/34                                                                                      | " " "                                                                                  |
| 6530                              | Insolvent Estate Harry Hammar, hotel proprietor, Diamond Bar, Harrington Street, Capetown                             | 24/4/33                                                                  | " "                                                                                                             | 4/7/34                                                                                       | " " "                                                                                  |
| 6321                              | Insolvent Estate Herman Goldblatt, general dealer and bioscope proprietor, School Street, Calvinia, C.P.              | 1/2/33                                                                   | " "                                                                                                             | 15/6/34                                                                                      | " " "                                                                                  |



## ADVERTISEMENTS.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                              | Datum van Order van Sekwestrasie.<br>Date of Sequestration Order. | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Court or Division of the Court by which Order made. | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br>Date of confirmation of Final Account. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Trustee's or Assignee's Name and Address. |
|-----------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 6340                              | Assigned Estate Abraham Jacobs, tailor, Plein Street, Capetown                                                                 | 24/1/33                                                           | Cape of Good Hope Provincial                                                                             | 25/1/34                                                                               | C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                          |
| 5886                              | Insolvent Estate Joseph Goldberg, general dealer, Villiersdorp, C.P.                                                           | 13/7/32                                                           | " "                                                                                                      | 7/11/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 6063                              | Insolvent Estate Reuben Samuels, hotel proprietor, Hopefield, C.P.                                                             | 6/9/32                                                            | " "                                                                                                      | 5/9/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5937                              | Insolvent Estate Benjamin Gottlieb du Toit, farmer, of Grootfontein, Division of Paarl, C.P.                                   | 20/7/32                                                           | " "                                                                                                      | 14/9/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5997                              | Assigned Estate Jacob Fiddel, builder and contractor, Capetown                                                                 | 17/8/32                                                           | " "                                                                                                      | 30/5/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5818                              | Insolvent Estate Berthold Marx, trading as B. Marx & Co., general dealer, Main Road, Ceres, C.P.                               | 2/6/32                                                            | " "                                                                                                      | 31/7/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5538                              | Assigned Estate Daniel McCarthy, builder and contractor, Bath Road, Muizenberg                                                 | 1/3/32                                                            | " "                                                                                                      | 11/8/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5608                              | Assigned Estate James Campbell Catherwood, draper, 261 Long Street, Capetown, and 243 Main Road, Three Anchor Bay              | 22/3/32                                                           | " "                                                                                                      | 22/3/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 6013                              | Assigned Estate William Dunn Milne, hotel proprietor, Bains Kloof, C.P.                                                        | 23/8/32                                                           | " "                                                                                                      | 5/4/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5151                              | Insolvent Estate Joseph Nitsun and George Nitsun, trading as Nitsun Bros., general dealers, Worcester and Orchard Siding, C.P. | 6/10/31                                                           | " "                                                                                                      | 23/2/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5253                              | Insolvent Estate Harry Berman, owner and late licensee of Hotel Beaufort, Beaufort West, C.P.                                  | 20/11/31                                                          | " "                                                                                                      | 12/11/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 4852                              | Insolvent Estate Abraham Jacobs, garage proprietor, Sea Point, C.P.                                                            | 9/6/31                                                            | " "                                                                                                      | 11/6/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 5141                              | Insolvent Estate Louis Abrahamson, hotel proprietor, Beach Hotel, Hout Bay, C.P.                                               | 30/9/31                                                           | " "                                                                                                      | 30/11/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 4656                              | Assigned Estate Theodor Neu, general dealer and hotel proprietor, Kalabaskraal, Malmesbury, C.P.                               | 2/3/31                                                            | " "                                                                                                      | 12/4/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4924                              | Assigned Estate Abraham Karro, tailor, Burg and Hout Streets, Capetown                                                         | 9/6/31                                                            | " "                                                                                                      | 16/5/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4367                              | Insolvent Estate Sonia Scott, formerly conducting a general dealer's business, at 194 Victoria Road, Woodstock                 | 4/11/30                                                           | " "                                                                                                      | 1/3/32                                                                                | " " "                                                                           |
| 4526                              | Assigned Estate Louis Gordon, builder and contractor, 24 De Lorentz Street, Capetown                                           | 7/1/31                                                            | " "                                                                                                      | 22/10/31                                                                              | " " "                                                                           |
| 5467                              | Assigned Estate Reginald Edwin Bedford, courier, of Capetown                                                                   | 10/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 8/11/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4558                              | Insolvent Estate Thomas Henry Tucker, general dealer, Lawrence Road, Athlone, C.P.                                             | 28/1/31                                                           | " "                                                                                                      | 2/2/32                                                                                | " " "                                                                           |
| 5734                              | Assigned Estate Joseph Brock, ice-cream manufacturer, trading as Victoria Ice Cream Company, 39A Barnett Street, Capetown      | 6/5/32                                                            | " "                                                                                                      | 4/10/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5766                              | Assigned Estate Herbert John Plumbridge, hotel proprietor, Capetown                                                            | 18/5/32                                                           | " "                                                                                                      | 5/1/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 4595                              | Insolvent Estate Robert Shorkend, general dealer and butcher, Main Street, McGregor, Robertson, Cape                           | 11/2/31                                                           | " "                                                                                                      | 24/11/31                                                                              | " " "                                                                           |
| 4395                              | Insolvent Estate Nawke Jainoo, general dealer, Goulbourne Road, Goodwood                                                       | 5/11/30                                                           | " "                                                                                                      | 8/11/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4339                              | Insolvent Estate Gerard Emile Duby, merchant, carrying on business at Dutch Reformed Chambers, 39 Adderley Street, Capetown    | 22/10/30                                                          | " "                                                                                                      | 24/11/31                                                                              | " " "                                                                           |
| 4348                              | Assigned Estate Sydney Percival Cowen, printer and stationer, Capetown                                                         | 20/10/30                                                          | " "                                                                                                      | 25/8/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4106                              | Insolvent Estate Samuel McKeag, garage proprietor, trading as Unicarvel Garage, 215 Albert Road, Salt River                    | 27/6/30                                                           | " "                                                                                                      | 12/11/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 4057                              | Insolvent Estate Francis William Sinclair, 56 Albert Road, Woodstock                                                           | 30/5/30                                                           | " "                                                                                                      | 30/11/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 4075                              | Insolvent Estate H. W. Georges, builder and contractor, Main Road, Diep River, C.P.                                            | 9/6/30                                                            | " "                                                                                                      | 5/4/32                                                                                | " " "                                                                           |
| 4319                              | Assigned Estate the late Philip Henry Morkel, garage proprietor, Somerset West, C.P.                                           | 7/10/30                                                           | " "                                                                                                      | 7/1/32                                                                                | " " "                                                                           |
| 4134                              | Insolvent Estate Ebrahim Allie, general dealer, Somerset West, C.P.                                                            | 11/7/30                                                           | " "                                                                                                      | 9/12/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4217                              | Insolvent Estate Mrs. A. Hoffman, general dealer, Lansdowne Road, Claremont                                                    | 19/8/30                                                           | " "                                                                                                      | 16/10/31                                                                              | " " "                                                                           |
| 4155                              | Assigned Estate John Mansfield and Ernest Mansfield, trading in corporation as Mansfield's Garage, Wale Street, Capetown       | 22/7/30                                                           | " "                                                                                                      | 2/11/31                                                                               | " " "                                                                           |
| 3937                              | Insolvent Estate Carl Edward Frederick Muller, general dealer, Hugo Street, Elsie's River, C.P.                                | 10/4/30                                                           | " "                                                                                                      | 5/6/31                                                                                | " " "                                                                           |
| 4449                              | Insolvent Estate Laertes Hanos (or Laertis Hanos), general dealer, Regent Road, Sea Point                                      | 28/11/30                                                          | " "                                                                                                      | 30/11/31                                                                              | " " "                                                                           |



## ADVERTENSIES.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                           | Datum van Order van Sekwestrasie.<br>Date of Sequestration Order. | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Court or Division of the Court by which Order made. | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br>Date of confirmation of Final Account. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Trustee's or Assignee's Name and Address.                                                                          |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4366                              | Insolvent Estate Jack Rasleigh Roberts, trading as The Wayside Garage, Kuils River, Cape                                                    | 27/10/30                                                          | Cape of Good Hope Provincial                                                                             | 22/3/32                                                                               | C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                                                                   |
| 3994                              | Assigned Estate James Alexander McGregor, general dealer, Kensington Estate, Maitland, C.P.                                                 | 29/4/30                                                           | " "                                                                                                      | 22/3/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                    |
| 3995                              | Assigned Estate Ernest Albert Nichols, general dealer, 9 Station Road, Observatory, C.P.                                                    | 29/4/30                                                           | " "                                                                                                      | —                                                                                     | " " "                                                                                                                                                    |
| 4188                              | Insolvent Estate Adolph Rabinowitz, chemist, carrying on business under the style or firm of the Sea Point Dispensary, Main Road, Sea Point | 12/8/30                                                           | " "                                                                                                      | 13/11/31                                                                              | " " "                                                                                                                                                    |
| 4108                              | Assigned Estate Solomon Ruch, trading as S. Ruch & Co., general dealers, Withinshaw's Buildings, Wynberg                                    | 28/6/30                                                           | " "                                                                                                      | 2/11/34                                                                               | " " "                                                                                                                                                    |
| 3170                              | Insolvent Estate Bawa Bekko, general dealer, Kildare Road, Newlands, C.P.                                                                   | 23/11/28                                                          | " "                                                                                                      | 31/7/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                    |
| 4464                              | Insolvent Estate Gideon Pieter Adriaan van Zyl, general dealer, 166 Victoria Road, Woodstock, C.P.                                          | 4/12/30                                                           | " "                                                                                                      | 28/10/32                                                                              | " " "                                                                                                                                                    |
| 4003                              | Insolvent Estate Dawood Baba, general dealer, Main Road, Retreat, C.P.                                                                      | 7/5/30                                                            | " "                                                                                                      | 30/11/33                                                                              | " " "                                                                                                                                                    |
| 2843                              | Insolvent Estate Pye Narin Singh, trading as Singh Bros., general dealers, Roscommon Road, Heathfield, C.P.                                 | 18/3/28                                                           | " "                                                                                                      | 20/10/33                                                                              | " " "                                                                                                                                                    |
| 3752                              | Insolvent Estate Abraham Lewis Gordon, shopkeeper and bar licensee, Van Rhynsdorp, C.P.                                                     | 12/2/30                                                           | " "                                                                                                      | 10/3/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                    |
| 3956                              | Assigned Estate Albert Edward Lambert, shopkeeper, 209 Long Street, Capetown                                                                | 11/4/30                                                           | " "                                                                                                      | 27/8/31                                                                               | " " "                                                                                                                                                    |
| 5983                              | Assigned Estate of the late Joseph Louis Frank, general dealer, Fraserburg Road, C.P.                                                       | 9/8/32                                                            | " "                                                                                                      | 25/5/34                                                                               | K. D. Haak, 1 Church Street, Prince Albert; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                   |
| 5175                              | Insolvent Estate Johannes Christoffel Mathee Geldenhuys, general dealer and farmer, Stormsvlei, Division of Swellendam, C.P.                | 10/12/31                                                          | " "                                                                                                      | 8/5/34                                                                                | F. A. C. Guthrie, c/o Caledon Board of Executors; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                             |
| 5978                              | Insolvent Estate Johannes Theodorus de Kock, general dealer, High and Parker Streets, Worcester, C.P.                                       | 5/8/32                                                            | " "                                                                                                      | 16/2/34                                                                               | I. M. Scheepers, Worcester; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                                   |
| 5881                              | Insolvent Estate Vallie Ebrahim, general dealer, Main Road, Ceres, C.P.                                                                     | 11/7/32                                                           | " "                                                                                                      | 16/5/33                                                                               | H. Cloete, Ceres; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                                             |
| 5081                              | Insolvent Estate of Andries Hendrik Minaar, trading as Ross & Ansley, fruit and produce merchants, Sir Lowry Road, Capetown                 | 15/9/31                                                           | " "                                                                                                      | 20/12/33                                                                              | G. F. S. de Villiers, c/o S.A.N. T.A.M., 28 Wale Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                            |
| 5871                              | Insolvent Estate of Pieter Francois Theron, farmer, Fortuin, Division of Laingsburg, C.P.                                                   | 16/6/32                                                           | " "                                                                                                      | 26/10/33                                                                              | " " "                                                                                                                                                    |
| 4539                              | Insolvent Estate of Frank Ernest Anderson, general dealer, Main Road, Wynberg, C.P.                                                         | 17/1/31                                                           | " "                                                                                                      | 21/11/32                                                                              | " " "                                                                                                                                                    |
| 6181                              | Assigned Estate of David Robert Ward, hotel proprietor, Waterkant Street, Capetown                                                          | 2/11/32                                                           | " "                                                                                                      | 13/3/33                                                                               | W. A. Dumsday, St. George's Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                 |
| 4921                              | Assigned Estate of Pieter Andries Theron, general dealer, Victoria West, C.P.                                                               | 8/6/31                                                            | " "                                                                                                      | 7/2/33                                                                                | V. C. Cloete, Victoria West, C.P.; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                            |
| 4494                              | Assigned Estate of Isidore Hill, trading as B. Hill, general merchant, 62 Barrack Street, Capetown                                          | 22/12/30                                                          | " "                                                                                                      | 13/11/31                                                                              | J. T. Fairhead, Markham's Buildings, Hout Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                   |
| 5533                              | Assigned Estate of Morris Alexander Shapiro, hotel proprietor, Stellenbosch, C.P.                                                           | 27/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 8/12/32                                                                               | H. M. Jaffe, Strand; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                                          |
| 5460                              | Insolvent Estate of Samuel Kenneth Fryde, hotel proprietor, Mutual Hall Hotel, Noorder Paarl, C.P.                                          | 3/2/32                                                            | " "                                                                                                      | 8/11/33                                                                               | Stirling G. Low, Noorder Paarl; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                               |
| 4019                              | Assigned Estate of Daniel Pieter Rousseau and Joseph Cohen, trading as D. P. Rousseau & Co., Van Rhynsdorp and Vredendal                    | 6/5/30                                                            | " "                                                                                                      | 13/3/33                                                                               | Abe Bloomberg, Burg Street, Capetown; and C. L. Short, 24 Wale Street, Capetown.                                                                         |
| 4224                              | Insolvent Estate Martin William Holland, Mountain View, Regent Street, Woodstock, C.P.                                                      | 21/8/30                                                           | " "                                                                                                      | 22/11/32                                                                              | H. J. S. du Toit, P.O. Box 1, Piquetberg; and C. L. Short, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.                                       |
| 3902                              | Assigned Estate Daniel Johannes Loubser, builder, of Moorreesburg, C.P.                                                                     | 24/3/30                                                           | " "                                                                                                      | 14/2/33                                                                               | N. L. Hanekom, Moorreesburg; and C. L. Short, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.                                                    |
| 4368                              | Insolvent Estate Pieter Andries Lange, Kenhardt, C.P.                                                                                       | 19/11/30                                                          | " "                                                                                                      | 10/3/32                                                                               | A. W. Davis, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.                                                                                     |
| 6632                              | Insolvent Estate Thomas Clifton, who traded as "Clifton's Tea Rooms," Warwick Street and Main Road, Claremont                               | 20/6/33                                                           | " "                                                                                                      | 24/7/34                                                                               | E. V. Zinn, c/o General Estate & Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown; and C. L. Short, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown. |



## ADVERTISEMENTS.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                   | Datum van Order van Sekwestrasie.<br>Date of Sequestration Order. | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Court or Division of the Court by which Order made. | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br>Date of confirmation of Final Account. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Trustee's or Assignee's Name and Address. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 6510                              | Insolvent Estate of Sam Jacobs, general dealer, Rawsonville, Dist. Worcester, C.P.                                                                  | 4/4/33                                                            | Cape of Good Hope Provincial                                                                             | 6/1/34                                                                                | C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape-town.                                        |
| 6877                              | Insolvent Estate of Ebrahim Moosa, general dealer, Main Road, Wynberg                                                                               | 1/3/34                                                            | " "                                                                                                      | 24/8/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6779                              | Insolvent Estate of Yam Ling, general dealer, 244 Albert Road, Woodstock                                                                            | 24/11/33                                                          | " "                                                                                                      | 24/7/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6878                              | Insolvent Estate of Paul Johannes Retief, exporter of wools, hides, skins, Ninth Avenue, Windemere, Maitland                                        | 28/2/34                                                           | " "                                                                                                      | 17/8/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6821                              | Insolvent Estate of Rebecca Salet, public trader, 484 Albert Road, Salt River                                                                       | 27/12/33                                                          | " "                                                                                                      | 24/8/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6509                              | Insolvent Estate of Philip Levinsohn, Lansdowne Hotel, Claremont                                                                                    | 12/4/33                                                           | " "                                                                                                      | 8/5/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 6682                              | Insolvent Estate of William George Chambers, produce dealer, Athlone Produce & Cash Produce Stores, Athlone                                         | 19/7/33                                                           | " "                                                                                                      | 29/5/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6664                              | Insolvent Estate of James Mitchell, garage proprietor, Piquetberg, Cape                                                                             | 19/7/33                                                           | " "                                                                                                      | 6/6/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 6789                              | Assigned Estate of Amy Rosebud Cornwall (born Lawton), widow, carrying on business at Hotel Ocean View, Muizenberg                                  | 18/11/33                                                          | " "                                                                                                      | 6/6/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 6546                              | Insolvent Estate of Faloodien Shaik Mohamed, general dealer, De Gama Street, Brooklyn, C.P.                                                         | 26/4/33                                                           | " "                                                                                                      | 17/4/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6641                              | Insolvent Estate of Hertzog Gerber, general dealer, Camps Bay, Cape Division                                                                        | 12/7/33                                                           | " "                                                                                                      | 16/2/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6137                              | Insolvent Estate of Nicholas Eustratiou café proprietor, Union Café, Main Street, Paarl                                                             | 7/10/32                                                           | " "                                                                                                      | 18/1/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6581                              | Insolvent Estate of Hyman Piesach, general dealer, Du Toit Station, Dist. Stellenbosch                                                              | 17/5/33                                                           | " "                                                                                                      | 23/2/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 5981                              | Insolvent Estate of Morris Isaac Chesler, general dealer, Main Road, Goodwood, C.P.                                                                 | 25/8/32                                                           | " "                                                                                                      | 2/3/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 6477                              | Insolvent Estate of Jacob Meyer Bloom, general dealer, Rooidam, District Calvinia, C.P.                                                             | 30/3/33                                                           | " "                                                                                                      | 27/4/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 6226                              | Insolvent Estate of Morris Fisher, general dealer, De Doorns, Worcester, C.P.                                                                       | 13/12/32                                                          | " "                                                                                                      | 6/1/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 6422                              | Insolvent Estate of Gideon Hugo Rossouw, general dealer, Main Street, Noorder Paarl, C.P.                                                           | 15/3/33                                                           | " "                                                                                                      | 6/1/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 6301                              | Insolvent Estate of Johannes Francois Cilliers, trading as Retreat Meat Market, Main Road, Retreat, Division of Wynberg                             | 4/1/33                                                            | " "                                                                                                      | 20/12/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 6421                              | Insolvent Estate of Leah Silver, general dealer, 484 Albert Road, Salt River                                                                        | 10/3/33                                                           | " "                                                                                                      | 10/10/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 5837                              | Insolvent Estate of John Black, general dealer, 224 Victoria Road, Woodstock                                                                        | 10/6/32                                                           | " "                                                                                                      | 18/5/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 5577                              | Insolvent Estate of Laurentius Christian Sobotker, builder, Cook Street, Vasco, C.P.                                                                | 10/3/32                                                           | " "                                                                                                      | 6/1/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 5913                              | Assigned Estate of Nicolay Berks, trading as Berks Bros., 104 Plein Street, Cape-town                                                               | 9/7/32                                                            | " "                                                                                                      | 16/3/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 5487                              | Insolvent Estate of Raphael Masinter, general dealer, trading as Flats Stores, Modderdam Road, Bellville South                                      | 3/3/32                                                            | " "                                                                                                      | 16/3/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 5887                              | Insolvent Estate of Jacobus Johannes Carstens Steenkamp, general dealer, Pofadder, Dist. Kenhardt, C.P.                                             | 20/7/32                                                           | " "                                                                                                      | 7/2/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 5686                              | Insolvent Estate of Gaffoor & Khan, general dealer, Maidstone Road, Heathfield, C.P.                                                                | 15/6/32                                                           | " "                                                                                                      | 23/2/34                                                                               | " " "                                                                           |
| 5879                              | Insolvent Estate of Hermanus Stephanus Wessels, motor mechanic, Bird Street, Stellenbosch, C.P.                                                     | 22/6/32                                                           | " "                                                                                                      | 20/12/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 5505                              | Insolvent Estate of Louis Fiddel and Harry Rubenstein, carrying on business as L. Fiddel & Co., builders and contractors, Virginia Avenue, Capetown | 2/3/32                                                            | " "                                                                                                      | 12/12/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 6097                              | Insolvent Estate of Mohamed Mohidien, general dealer, 140 Hanover Street, Cape-town                                                                 | 14/10/32                                                          | " "                                                                                                      | 12/12/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 5693                              | Insolvent Estate of Sydney Sims Bowers, general dealer, Vredenburg, Dist. Hopefield                                                                 | 21/4/30                                                           | " "                                                                                                      | 4/10/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5815                              | Insolvent Estate of Rukia Allie, general dealer and fruiterer, Main and Primrose Streets, Somerset West, C.P.                                       | 1/6/32                                                            | " "                                                                                                      | 26/10/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 6130                              | Insolvent Estate of Johan Wilhelm Cornelius Smith, general dealer, Redlinghuis, Dist. Piquetberg, C.P.                                              | 26/10/32                                                          | " "                                                                                                      | 23/2/34                                                                               | " " "                                                                           |



## ADVERTENSIES.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                                                             | Datum van Order van Sekwestrasie.<br>Date of Sequestration Order. | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Court or Division of the Court by which Order made. | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br>Date of confirmation of Final Account. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Trustee's or Assignee's Name and Address. |
|-----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 5867                              | Insolvent Estate Leslie Morris Singer, general dealer, Main Road, Maitland and van Rhynsdorp, C.P.                                                                                            | 6/7/32                                                            | Cape of Good Hope Provincial                                                                             | 12/12/33                                                                              | C. S. Corder, 24 Wale Street, Cape-town.                                        |
| 4993                              | Insolvent Estate Jack Rabinowitz, general dealer, trading as The Premier Provision Stores, Church Street, Muizenberg                                                                          | 22/7/31                                                           | " "                                                                                                      | 30/11/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 6232                              | Insolvent Estate Harry Robinson Peck, chemist, 198 Long Street, Capetown                                                                                                                      | 30/11/32                                                          | " "                                                                                                      | 11/8/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5824                              | Insolvent Estate Antonio de Nobrega, confectioner and baker, 271 Long Street, Capetown                                                                                                        | 2/6/32                                                            | " "                                                                                                      | 10/10/34                                                                              | " " "                                                                           |
| 5784                              | Insolvent Estate Joseph Henry Foreman, trading as Lane's Home Industries, general dealer and baker, St. John's Road, Sea Point                                                                | 27/5/32                                                           | " "                                                                                                      | 10/10/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 5947                              | Insolvent Estate Vazier Hishamodien, general dealer, Klipfontein Road, Elsie's River, C.P.                                                                                                    | 4/8/32                                                            | " "                                                                                                      | 21/9/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5502                              | Insolvent Estate Frank Allsop Mathew, trading as Protea Garage, Main Road, Claremont, C.P.                                                                                                    | 17/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 2/5/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5724                              | Insolvent Estate Millie Blatt (born Rappeport), general dealer, Palmbloem Road, Newlands, C.P.                                                                                                | 11/5/32                                                           | " "                                                                                                      | 19/4/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5483                              | Insolvent Estate Henry John Schmitt, restaurant keeper, trading as Arcade Café, Wynberg and Touws River Station                                                                               | 24/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 30/5/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5936                              | Insolvent Estate Myer Sakinofsky, trading as Victoria Cash Stores, 165 Victoria Road, Woodstock                                                                                               | 20/7/32                                                           | " "                                                                                                      | 5/6/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5316                              | Assigned Estate Benjamin Jacob Muller, trading as Empire Garage, Kloof Street, Capetown                                                                                                       | 10/12/31                                                          | " "                                                                                                      | 21/8/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 6211                              | Assigned Estate Cecil John Ritchie, stationer and printer, 121 Long Street, Cape-town                                                                                                         | 24/11/32                                                          | " "                                                                                                      | 13/3/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5811                              | Assigned Estate James Connor, general dealer, Coronation and Queen's Roads, Woodstock                                                                                                         | 3/6/32                                                            | " "                                                                                                      | 22/3/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5586                              | Insolvent Estate Stephanus Christian Vorster, general dealer, Van Rhynsdorp, C.P.                                                                                                             | 23/3/32                                                           | " "                                                                                                      | 9/7/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5490                              | Insolvent Estate Mark Rosenthal, trading as Hurley Garage, Mowbray and Gloucester Arms Bar, Capetown                                                                                          | 3/3/32                                                            | " "                                                                                                      | 2/5/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5387                              | Assigned Estate George Walter Moore, builder and contractor, Smithfield, Constantia Road, Wynberg                                                                                             | 12/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 18/10/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 5275                              | Insolvent Estate Zelda Jankelowitz (born Windisch), widow, trading as F. Jankelowitz, general dealer, Retreat                                                                                 | 9/12/31                                                           | " "                                                                                                      | 12/11/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 5392                              | Assigned Estate Max Kornblum, stationer and printer, 31-33 Burg Street, Capetown                                                                                                              | 15/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 12/11/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 5319                              | Insolvent Estate Ismail Sallie Lombarey, general dealer, cor. Riebeeck Street and Durban Road, Wynberg                                                                                        | 17/12/31                                                          | " "                                                                                                      | 5/1/33                                                                                | " " "                                                                           |
| 5278                              | Insolvent Estate Hans Georg Lutwyk, trading as Metal Welders Prop., 8 Pepper Street, Capetown                                                                                                 | 1/12/31                                                           | " "                                                                                                      | 28/10/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 5301                              | Insolvent Estate Abraham Berman, general dealer, 20 Salt River Road, Salt River                                                                                                               | 23/11/31                                                          | " "                                                                                                      | 9/12/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5217                              | Insolvent Estate Harry Soll, general dealer and butcher, Wolseley, District Tulbagh, C.P.                                                                                                     | 18/11/31                                                          | " "                                                                                                      | 13/3/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5206                              | Insolvent Estate Johan David van Niekerk, garage proprietor, Malmesbury, C.P.                                                                                                                 | 4/11/31                                                           | " "                                                                                                      | 30/11/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 5269                              | Insolvent Estate Walter Wirths, baker, trading as Heathfield Bakery, off Roscommon Road, Heathfield, C.P.                                                                                     | 17/11/31                                                          | " "                                                                                                      | 18/10/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 5215                              | Insolvent Estate Sallie Makadam, trading as Makadam & Co., fresh produce dealers, 163 Lower Main Road, Observatory                                                                            | 12/11/31                                                          | " "                                                                                                      | 7/9/34                                                                                | " " "                                                                           |
| 5382                              | Insolvent Estate Nasrodien Badrodien Dalwai, general dealer, Elsie's River, Division of Bellville, C.P.                                                                                       | 20/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 9/12/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 5398                              | Insolvent Estate Joseph Repenaar, garage proprietor, Kraaifontein, C.P.                                                                                                                       | 13/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 13/3/33                                                                               | " " "                                                                           |
| 5322                              | Insolvent Estate Dawood Hawa, general dealer, De Villiers Street, Vasco, C.P.                                                                                                                 | 11/12/31                                                          | " "                                                                                                      | 10/10/33                                                                              | " " "                                                                           |
| 5192                              | Insolvent Estate Sayed Ismail, general dealer, Church Street, Athlone, Wynberg Division, C.P.                                                                                                 | 28/10/31                                                          | " "                                                                                                      | 18/10/32                                                                              | " " "                                                                           |
| 4977                              | Assigned Estate Joseph Barris, general dealer, 57 Hanover Street, Capetown                                                                                                                    | 1/7/31                                                            | " "                                                                                                      | 10/3/32                                                                               | " " "                                                                           |
| 4913                              | Insolvent Estate Thomas John Henry Jeary, general dealer, trading as Economic Stores, 12 Church Street, Cape-town; and Salt River Motor Garage & Service Station, Salt River Road, Salt River | 18/6/31                                                           | " "                                                                                                      | 21/8/33                                                                               | " " "                                                                           |



## ADVERTISEMENTS.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                                              | Datum van Order van Sekwestrasie.<br>Date of Sequestration Order. | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Court or Division of the Court by which Order made. | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br>Date of confirmation of Final Account. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Trustee's or Assignee's Name and Address.                                                                             |
|-----------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 4726                              | Insolvent Estate Alter Gelb, trading as Gelb's Stores, Main Road, Goodwood, C.P.                                                                               | 20/3/31                                                           | Cape of Good Hope Provincial                                                                             | 26/4/32                                                                               | C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.                                                                                                                     |
| 5016                              | Insolvent Estate Solomon Zinman, trading as Parow Grand Bazaar, Main Road, Parow, C.P.                                                                         | 6/8/31                                                            | " "                                                                                                      | 22/3/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 4732                              | Insolvent Estate Horace H. Hele, general dealer, Simonstown, C.P.                                                                                              | 1/4/31                                                            | " "                                                                                                      | 26/9/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 4897                              | Insolvent Estate Ephraim Rogut, general dealer, Kroonebroom and Lawrence Roads, Crawford, C.P.                                                                 | 1/7/31                                                            | " "                                                                                                      | 5/10/34                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 4899                              | Insolvent Estate Joe Berman, general dealer, Main Road, Rondebosch, C.P.                                                                                       | 11/6/31                                                           | " "                                                                                                      | 10/10/33                                                                              | " " "                                                                                                                                                       |
| 4919                              | Assigned Estate Christiaan Marthinus Nagel, Jr., who traded as The Kuils River Garage, Main Road, Kuils River                                                  | 6/6/31                                                            | " "                                                                                                      | 21/9/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 4945                              | Insolvent Estate E. Dawood, general dealer of 50 Petersen Street, Capetown                                                                                     | 18/6/31                                                           | " "                                                                                                      | 26/4/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5393                              | Insolvent Estate Dawood Cassiem, general dealer, 45 Prestwich Street, Capetown                                                                                 | 13/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 28/10/33                                                                              | " " "                                                                                                                                                       |
| 5216                              | Insolvent Estate Abu Baker, a fresh produce dealer, 353 Albert Road, Woodstock                                                                                 | 12/11/31                                                          | " "                                                                                                      | 2/11/34                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5664                              | Insolvent Estate Ebrahim Janodien, general dealer, Coronation and Main Roads, Maitland, C.P.                                                                   | 8/4/32                                                            | " "                                                                                                      | 26/1/34                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5674                              | Insolvent Estate Julius Braun, trading as The Braun Machinery Co., 53 Loop Street, Capetown                                                                    | 8/4/32                                                            | " "                                                                                                      | 3/3/33                                                                                | " " "                                                                                                                                                       |
| 5630                              | Insolvent Estate Ernesto Oreste Devoti, a sweet manufacturer, who traded as The Model Sweets Factory, at 74 Coleridge Road and 383 Lower Main Road, Salt River | 13/4/32                                                           | " "                                                                                                      | 16/5/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5268                              | Insolvent Estate Polina Sax, general dealer, Wolseley, Division of Tulbagh, C.P.                                                                               | 2/12/31                                                           | " "                                                                                                      | 30/1/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5802                              | Insolvent Estate Mathurin George Morton, builder and contractor, Kenilworth, C.P.                                                                              | 26/5/32                                                           | " "                                                                                                      | 20/12/33                                                                              | " " "                                                                                                                                                       |
| 5383                              | Insolvent Estate Percival William Harker, general dealer, corner of Russell and Napier Streets, Worcester                                                      | 20/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 9/12/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5437                              | Insolvent Estate Isaac Cohen, bar liquor licence, carried on business at the Dolphin Arms Bar, Commercial Street, Capetown                                     | 28/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 22/3/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5433                              | Insolvent Estate Philip Castle, hotel proprietor, Commercial Hotel, Huguenot, C.P.                                                                             | 10/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 30/1/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5491                              | Insolvent Estate Mohamed Goolam Hoosain, general dealer, 166 Albert Road, Woodstock, C.P.                                                                      | 24/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 12/3/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5473                              | Insolvent Estate Anton Thuneman, general dealer, Onderstedoorns, District of Williston, C.P.                                                                   | 10/2/32                                                           | " "                                                                                                      | 23/2/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5711                              | Insolvent Estate Vanoo Gopal Naaidoc, general dealer, 13 Davidson Street, Woodstock                                                                            | 20/5/32                                                           | " "                                                                                                      | 13/3/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5862                              | Insolvent Estate Andries Jacobus Bester, carrying on business as A. J. Bester & Co., builder and contractor, 33 Wilton Road, Observatory                       | 16/5/32                                                           | " "                                                                                                      | 3/3/33                                                                                | " " "                                                                                                                                                       |
| 5956                              | Insolvent Estate Sheik Ahmed, general dealer, Simonstown, C.P.                                                                                                 | 28/7/32                                                           | " "                                                                                                      | 13/7/34                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 6022                              | Insolvent Estate Francis Joseph Kohler, a builder of Lakeside, C.P.                                                                                            | 24/8/32                                                           | " "                                                                                                      | 20/9/33                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 6036                              | Insolvent Estate Sonia Shenker (born Feldman), public trader, 94 Main Road, Sea Point                                                                          | 22/9/32                                                           | " "                                                                                                      | 25/1/34                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5052                              | Assigned Estate William Spolander Richard Moyle, butcher, Kensington Butchery, Kensington Road, Maitland                                                       | 11/8/31                                                           | " "                                                                                                      | 10/3/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 5071                              | Insolvent Estate Richard Mervyn Wingfield, garage proprietor, Terminus Service Station, Regent Road, Sea Point, C.P.                                           | 19/8/31                                                           | " "                                                                                                      | 16/3/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 4918                              | Insolvent Estate Schecander Rowson, general dealer, Goulbourn Street, Goodwood Acres, Goodwood                                                                 | 8/7/31                                                            | " "                                                                                                      | 14/5/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 4917                              | Insolvent Estate Timoleon Augoustides, café proprietor, Main Road, Bellville, C.P.                                                                             | 25/6/31                                                           | " "                                                                                                      | 26/4/32                                                                               | " " "                                                                                                                                                       |
| 6320                              | Insolvent Estate Abe Shorkend, boot and shoe dealer, Main Road, Wynberg, Cape Division                                                                         | 25/1/33                                                           | " "                                                                                                      | 16/2/34                                                                               | E. V. Zimm, c/o General Estate and Orphan Chamber, 136 Adderley Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown. |



## ADVERTENSIES.

| No. van Boedel.<br>No. of Estate. | Naam en Beskrywing van Boedel.<br>Name and Description of Estate.                                                                         | Datum van Order van Sekwestrasie.<br>Date of Sequestration Order. | Hof of Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is.<br>Court or Division of the Court by which Order made. | Datum van Bekragtiging van Finale Rekening.<br>Date of confirmation of Final Account. | Naam en Adres van Voog of Kurator.<br>Trustee's or Assignee's Name and Address.                                                                    |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 6576                              | Insolvent Estate John Edward Wagner, general dealer, residing at 42 Cleve Road, Observatory, C.P.                                         | 3/5/33                                                            | Cape of Good Hope Provincial                                                                             | 4/7/34                                                                                | R. P. Gain, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.             |
| 6854                              | Insolvent Estate Hassan Jaffer, general dealer, 26 Victoria Road, Mowbray                                                                 | 31/1/34                                                           | " "                                                                                                      | 28/8/34                                                                               | " " "                                                                                                                                              |
| 6523                              | Insolvent Estate Thomas Edwin Owens, general dealer, 82 Kloof Street, Gardens, C.P.                                                       | 20/4/33                                                           | " "                                                                                                      | 17/4/34                                                                               | A. Thal, c/o Cape Trustees and Executors, St. George's Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown. |
| 6710                              | Insolvent Estate Philip Mindel, trading as P. Mindel & Co., general dealer, Prince Alfred Hamlet, Dist. Ceres, C.P.                       | 7/9/33                                                            | " "                                                                                                      | 29/5/34                                                                               | " " "                                                                                                                                              |
| 5876                              | Insolvent Estate Abe Beck, general dealer, 146 Hanover Street, Capetown                                                                   | 30/6/32                                                           | " "                                                                                                      | 12/12/33                                                                              | " " "                                                                                                                                              |
| 6565                              | Insolvent Estate of John Frederick Kirsten, general dealer, Main Road, Retreat, Division of Wynberg, C.P.                                 | 18/5/33                                                           | " "                                                                                                      | 27/4/34                                                                               | J. T. Fairhead, Markham's Buildings, St. George's Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.      |
| 5356                              | Insolvent Estate Sarel Francis Swanepoel, general dealer, Vredendaal, Dist. Van Rhynsdorp, C.P.                                           | 27/1/32                                                           | " "                                                                                                      | 31/7/33                                                                               | G. F. S. de Villiers, c/o S.A.N. T.A.M., 28 Wale Street, Capetown; and C. S. Corder, 24 Wale Street, Capetown.                                     |
| 5042                              | Insolvent Estate Albertus Adriaan de Vries, general dealer, 152 Rochester Road, Salt River                                                | 14/8/31                                                           | " "                                                                                                      | 10/10/33                                                                              | W. H. Sutton, Strand Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.                                   |
| 5134                              | Assigned Estate Isaac Dereczynsky and Ephraim Dereczynsky, trading as I. & E. Derson & Co., general dealers, Military Road, Retreat, C.P. | 19/9/31                                                           | " "                                                                                                      | 5/1/33                                                                                | M. Berman, c/o M. Berman, Emdin & Co., Burg Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.            |
| 6858                              | Insolvent Estate Ellen Mary Thornton, trading as Thornton & Co., 229 Albert Road, Woodstock                                               | 31/1/34                                                           | " "                                                                                                      | 24/7/34                                                                               | H. W. Baumgarten, c/o Board of Executors, 4 Wale Street, Capetown; and C. S. Corder, c/o Syfret's Trust Co., Ltd., 24 Wale Street, Capetown.       |
| C/16557                           | Assigned Estate Ismail Amod Jassat, trading as Amod & Ismail, of Ermelo                                                                   | 25/1/32                                                           | Witwatersrand Local..                                                                                    | 7/12/34                                                                               | H. Sheridan Mockford, P.O. Box 2548, Johannesburg; and David Jackson, P.O. Box 146, Ermelo.                                                        |

# VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

## VAN DIE

## VOLKSRAAD

IS VERKRYGBAAR VAN DIE

STAATSDRUKKER, PRETORIA,

TEEN DIE VOLGENDE PRYSE:—

**VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE, 1s., EN DAARBO 6d. EKSTRA VIR IEDERE 50 BLADSYE OF GEDEELTE DAARVAN.**

# REPORTS OF SELECT COMMITTEES

## OF THE

## HOUSE OF ASSEMBLY

ARE OBTAINABLE FROM THE

GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA,

AT THE FOLLOWING RATES:—

**REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES 1s., AND THEREAFTER 6d. EXTRA FOR EVERY 50 ADDITIONAL PAGES OR FRACTION THEREOF.**